

Boycott d'Esso

La Coalition refuse toute trêve

6



MÉTÉO
MAX: 2
NEIGE FONDANTE
INTERMITTENTE



le QUOTIDIEN



du Saguenay – Lac-Saint-Jean

www.lequotidien.com

27^e ANNÉE N° 166

LE SAMEDI 15 AVRIL 2000

64 PAGES

Dépôt: 81¢ taxes incluses -
Camelot 4,03 \$/semaine taxes incluses

LES ENFANTS,
L'ANGLAIS
ET LE PLAISIR!

Camp
ANGLO FUN

1-877-777-7FUN
www.anglofun.qc.ca

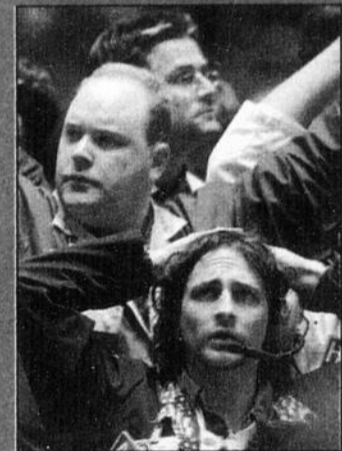
00445744



Étudiants du secondaire

Le retour des «vraies» valeurs

4



Vent de panique à la Bourse

27

Dolbeau-Mistassini
Trois salles
de cinéma
ouvriront
cet été

16

La truite
mouchetée
en danger

63

Le monument
régional du
millénaire!



DERNIÈRE chance pour la PYRAMIDE...

1-418-697-7827

date limite : 15 avril!

00447659

La présumée victime fond en larmes

SHERBROOKE (PC) - Après les événements des derniers mois, les procédures judiciaires et une troisième journée de contre-interrogatoire, la présumée victime d'une agression sexuelle commise par deux hommes s'est littéralement effondrée, hier, dans la salle d'audience du palais de justice de Sherbrooke.

Me Ronald Picard, le défenseur du policier Pierre-Paul Bourassa, avait demandé à la plaignante dans quelle position son client l'avait prise dans la baignoire.

Elle est alors sortie du box des témoins, s'est agenouillée sur le plancher pour se pencher la tête vers le box et à ce moment, elle a

éclaté en sanglots.

Des personnes qui l'accompagnent dans les démarches judiciaires se sont approchées d'elle pour la reconforter.

Dès que l'une d'elles l'eut touchée, elle a sursauté, la crise de larmes devenant plus aiguë comme si elle revivait les moments du 26 mars 1999 dans l'appartement du policier, rue Prospect, dans le nord de Sherbrooke.

Rappelons que l'homme d'affaires Robert Morin et le policier Bourassa sont inculpés conjointement d'agression sexuelle avec la participation de l'un et l'autre à l'endroit d'une jeune femme de 30 ans que tous deux connaissaient

bien. Le procès en était à sa quatrième journée, hier, dans une salle toujours aussi remplie même si l'on remarquait quelques sièges inoccupés.

La crise de larmes de la jeune femme a interrompu sur-le-champ le contre-interrogatoire et vidé la salle d'audience pour une période de 40 minutes.

À la reprise de l'audience, le juge Réjean Paul, de la Cour supérieure, a suggéré à la jeune femme de ne pas mimer les situations que l'on pourrait lui demander de décrire mais de répondre uniquement aux questions.

Pour la dernière partie de son interrogatoire, on a remarqué que la jeune femme tenait fermement dans sa main droite un chapelet.

Plusieurs des questions de Me Picard visaient à détailler les événements survenus dans l'appartement de son client.

Quand elle a, comme elle a eu à le répéter plusieurs fois, repris conscience de ce qui se passait, entre le milieu du repas Au vieux Duluth et sa présence dans l'appartement, M. Morin était sur elle, il l'a prise par le bras et l'a amenée vers M. Bourassa qui a ouvert les pans de sa robe de chambre.

Ce dernier a placé la tête de la jeune femme près de son pénis pour obtenir une fellation.

Mais elle s'est montrée dégoûtée, si bien que M. Bourassa lui a dit de se calmer, qu'ils prendraient un bain ensemble. Dans la baignoire, Bourassa et la plaignante ont eu deux relations sexuelles avant que la jeune femme dise qu'elle se sentait mal et qu'elle allait vomir.

La plaignante est ensuite retournée chez elle en taxi.

La procureure Madeleine Giau-



Robert Morin



Pierre-Paul Bourassa

Ouverture de la chasse à l'oie

BAIE-DU-FEBVRE (PC) - Malgré les caches et les appelants installés dans la région de Baie-du-Febvre, l'an dernier, la chasse aux oies sauvages avait donné des résultats très mitigés. L'objectif avait néanmoins été à peu près atteint au plan nord-américain avec 255 000 oies abattues sur un objectif de 260 000. Encore cette année, la chasse se déroulera du 15 avril au 31 mai dans la partie sud du Québec.

La chasse à l'oie des neiges débute aujourd'hui. Il s'agit de la deuxième récolte de conservation printanière. Le Service canadien de la faune d'Environnement Canada a décidé de poursui-

vre, cette année, son projet pilote de récolte printanière à la grande oie des neiges.

Tout comme en 1999, cette mesure de gestion exceptionnelle se déroulera du 15 avril au 31 mai dans la partie sud du Québec et du 1er mai au 30 juin dans sa partie septentrionale. L'activité n'est autorisée qu'en milieu agricole.

Les objectifs de cette chasse de conservation printanière sont les mêmes que l'an passé. Ils visent à stabiliser la croissance de la population de l'oie des neiges et à protéger ses habitats qu'elle partage avec les autres espèces de sauvagine.

EN BREF

Contrat à Récupère Sol

SAINT-AMBROISE (NB) - Récupère Sol de Saint-Ambroise vient d'hériter d'un nouveau contrat de 2,4 millions \$ pour le traitement des sols contaminés aux organochlorés.

Ce dernier porte donc à 4,7 millions \$ l'ensemble des contrats de traitement des sols contaminés de Saint-Ambroise pour l'année 2000 et le carnet total à 9,3 millions \$.

Dans un communiqué de presse, l'entreprise indique que ce dernier contrat émane de «The Winter Groupe» qui est un consultant en ingénierie d'envergure internationale agissant pour Montgomery Watson pour le traitement des sols contaminés aux organochlorés.

Il survient, dit le communiqué, après que ceux-ci aient réalisé un

audit de l'usine de Saint-Ambroise, afin de s'assurer de la fiabilité de son procédé.

Salon des inventions

GENÈVE (AP) - C'est un ingénieur suédois, Sten-Magnus Kullberg, qui a reçu vendredi le premier prix du 28e Salon international des inventions, des techniques et produits nouveaux de Genève pour son système de digue mécanique contre les inondations.

Son prototype baptisé «Aqua Barrier» consiste en un mécanisme en métal soulevant une simple palette en bois. Le dispositif est ensuite recouvert d'un film plastique étanche qui permet de contenir jusqu'à un mètre d'eau. L'invention du PDG de la société Geodesign basée à Linköping (sud-ouest de la Suède) a été retenue par un jury de 62 personnes.

PAS POSSIBLE

Attention! chute de singes

SINGAPOUR (AP) - Des singes malades ont commencé à tomber des arbres près d'une école de Singapour et au moins une dizaine d'entre eux sont déjà morts. Robin Goh, un porte-parole du zoo de Singapour, a déclaré vendredi que les autorités soupçonnent que les bêtes ont été volontairement empoisonnées.

Des riverains ont appelé la Société protectrice des animaux locale après avoir découvert les singes gisant à terre. La SPA a ramassé les animaux morts et tenté de soigner les autres mais un seul d'entre eux a survécu.

Les services vétérinaires ont réussi à capturer une quarantaine de ces singes, des macaques à longue queue, très courants à Singapour.

Malgré l'urbanisation extrême de cette ville-État, les macaques à longue queue ont réussi à s'adapter et continuent de vivre dans les quelques morceaux de jungle encore présents.

Mais les riverains de ces zones forestières se plaignent régulièrement des intrusions des macaques en quête de nourriture.

SOMMAIRE

| | |
|------------------|---------|
| Arts | 37 à 41 |
| Bandes dessinées | 30-35 |
| Bourse | 44-45 |
| Détente | 36 |
| Décès | 55-56 |
| Finances | 46-48 |
| Horoscope | 36 |
| Petites annonces | 49 à 54 |
| Sports | 57 à 63 |
| Télévision | 30-35 |

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie
UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale
du Québec
«Envois de publications
canadiennes -
contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2^e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:
Éditeur adjoint:
Contrôleur:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Chef des nouvelles:
Chef de pupitre:
Directeur du marketing:
Directeur de la publicité:
Directeur du tirage:
Responsable de la distribution:
Directeur des opérations:
Représentant publicité nationale:
Montréal:
Toronto:

Claude Gagnon
Bertrand Genest
Serge Vallières
Carol Néron
Richard Banford
Gilles Lalancette
Pierre Bourdon
Jean Tremblay
Yvon Girard
Jean-Louis Lavoie
Jean Béland
Jean Simard
Probec 5 Ltée
514-285-7308
416-967-1814

LA MARÉE

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 1h15 (4m0) et basse à 8h30 (0m9). Elle sera à nouveau haute à 13h35 (4m4) et basse à 21h15 (0m7).

LA BAIE - La marée sera haute à 1h10 (4m4) et basse à 7h25 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 13h35 (5m0) et basse à 20h (0m8).

Les meilleurs prix de l'essence

| | |
|----------------|------|
| Abitibi | 75.9 |
| Montréal | 72.9 |
| Québec | 67.9 |
| Rimouski | 69.9 |
| Estrie | 73.4 |
| Trois-Rivières | 72.9 |
| Ottawa | 64.9 |
| Vancouver | 65.9 |

Dans la région

| | |
|----------------|------|
| Chicoutimi | 73.4 |
| Jonquières | 73.4 |
| La Baie | 73.9 |
| Alma | 73.4 |
| Roberval | 73.4 |
| Saint-Félicien | 73.4 |
| Dolbeau | 73.9 |

* Certaines régions du Québec dont le Saguenay - Lac-Saint-Jean devraient bénéficier d'une réduction des taxes provinciales de 0,046 \$ le litre.

SOURCE: www.abacom.com/essence

MÉTÉO

MAX: 2
NEIGE FONDANTE
INTERMITTENTE

Aujourd'hui - Neige fondante intermittente devenant mêlée de pluie en après-midi. Maximum près de 2.

Dimanche - Dégagement en début d'après-midi. Minimum près de moins 5. Maximum près de 1.

Lundi - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de moins 6. Maximum près de plus 2.

Lever: 5h55
Coucher: 19h35



HOLD-UP - Deux individus masqués ont volé pour environ 30 000 \$ de bijoux dans ce commerce jouxtant une maison privée jeudi soir.

(Photo Steeve Tremblay)

Bijouterie d'Alma

Deux braqueurs séquestrent et ligotent cinq personnes

par Normand Boivin

ALMA (NB) - Deux braqueurs ont séquestré cinq personnes pour ensuite faire main basse sur environ 30 000 \$ de bijoux et pierres précieuses à la bijouterie «Aux Pierre fines», située au 541 du Pont Nord à Alma.

Les bandits, des individus qu'on croit être dans la vingtaine, ont fait irruption à la bijouterie quelques minutes avant la fermeture, vers 20 h 55, jeudi soir. En plus du propriétaire et d'un client qui se

trouvait dans la boutique, ils ont ligoté trois autres membres de la famille du propriétaire puisque le commerce est adjacent à la résidence familiale.

Les deux voleurs, qui avaient le visage partiellement dissimulé par des faux cols, ont ensuite vidé les présentoirs de leur précieuse marchandise avant de s'enfuir dans le véhicule du propriétaire qu'ils ont ensuite abandonné dans le stationnement du marché d'alimentation Maxi, où on croit qu'un

autre véhicule les attendait.

Un technicien en scènes de crime a passé le véhicule au peigne fin pour y relever tout indice ou empreintes digitales avant de le retourner, hier après-midi, à son propriétaire légitime.

Ce dernier, que nous avons rejoint au téléphone, a refusé de faire quelque commentaire que ce soit, étant visiblement irrité par l'attention des médias.

Hier soir, les deux bandits couraient toujours.

Conduite en état d'ébriété

Deux fois, c'est assez, monsieur!

CHICOUTIMI (SL) - Un Chicoutimien de 23 ans, remis deux fois en liberté pour conduite avec les facultés affaiblies par l'alcool ou la drogue alors qu'il était en attente de procès pour une introduction par effraction, a vu les policiers débarquer chez lui, hier matin, et être mis en état d'arrestation.

La Couronne a refusé toute mise en liberté à André Morin, domicilié au 71 de la rue de la Fabrique, à Chicoutimi dans le secteur Nord.

Il pourra s'adresser lundi à un juge de la Cour du Québec pour tenter d'obtenir une remise en liberté qui lui est actuellement refusée par crainte qu'il ne récidive.

André Morin était en attente de procès depuis sa mise en accusation pour une introduction par effraction le 18 juillet 1999 au magasin d'alimentation Métro de La Baie. Une somme de 2328 \$ y avait été subtilisée par un groupe de voleurs.

Remis en liberté peu de temps après, André Morin a été intercepté le 26 mars sur le chemin Saint-Jean-Baptiste, près de l'intersection du boulevard de l'Université à Chicoutimi.

Constatant la présence d'alcool, les policiers lui ont présenté l'ivressomètre, après quoi il fut remis en liberté après avoir été informé qu'il serait accusé ultérieurement.

Le 6 avril suivant, ce fut au tour des policiers de La Baie de l'arrêter au stationnement du Proviso-soir sur la rue Bagot après qu'ils eurent remarqué son comportement confus vers 3 h 45.

Spontanément, il aurait confes-

sé avoir reniflé «une ligne de mesc» et pris quelques bières, ce qui, à ses dires l'aurait «mis dans la m...»

Les policiers baieriverains avaient accepté de le relâcher après l'avoir averti qu'il serait accusé dans les semaines qui suivraient.

À la Couronne, les deux interpellations rapprochées en attente de procès ont

été interprétées comme un signal qu'il fallait mettre la main le plus tôt possible sur Morin qui avait contracté un engagement de garder la paix et d'avoir une bonne conduite avant le premier de ses procès.



LEMELEIN
sllemelin@lequotidien.com

Congé de prison

Pourquoi pas un petit vol?

CHICOUTIMI (SL) - Profitant d'un congé de la prison de Bordeaux où il réside depuis plusieurs mois, Stéphane Roy est revenu voir les amis au Saguenay.

À peine débarqué en ville, Stéphane Roy a été pincé par les policiers de Chicoutimi non loin du quartier des Oiseaux où une maison avait été cambriolée quelques minutes auparavant.

Il a été accusé d'introduction par effraction et l'état de son dossier n'autorise aucune remise en liberté avant que la question ne soit soigneusement examinée lundi matin par un juge de la Cour du Québec.

D'ici là, il résidera à la prison de Chicoutimi, avant de retourner dans le giron montréalais.

Le Progrès du Saguenay suspend Mario Tremblay

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La direction du Progrès du Saguenay a suspendu sans solde Mario Tremblay, 43 ans, un employé qui a été arrêté et mis en accusation le 29 mars dernier en compagnie de 18 autres individus dans le cadre de la vaste opération policière menée contre le réseau régional de distribution de PCP chez les jeunes.

L'information a été rendue publique dans une lettre écrite par le président et éditeur Claude Gagnon à l'intention de la substitut du Procureur général

Me Claudine Roy, responsable de la conduite des dossiers devant le tribunal.

Dans une lettre du 13 avril, le président et éditeur écrit : «Suite aux informations publiées dans notre édition du 12 avril dernier à la page trois rapportant le témoignage de monsieur Mario Tremblay, veuillez prendre note que l'employeur n'a jamais informé le syndicat qu'il garderait le poste de monsieur Tremblay s'il pouvait donner une date de retour au travail.

«Bien au contraire, monsieur

Mario Tremblay est suspendu sans solde du fait qu'il s'est placé dans une situation qui rend sa présence dans notre entreprise incompatible avec nos activités.»

Précédemment, une autre lettre avait été adressée à Mario Tremblay, le 31 mars, signée de la main du directeur des opérations Jean Simard. Le directeur écrivait à son intention : «Veuillez noter qu'aucune permission d'absence quelle qu'elle soit ou de quelque nature que ce soit, ne vous est accordée à compter de ce jour.»

Liberté

Lundi dernier, le 11 avril, devant le refus de la substitut du Procureur général de consentir à des conditions de remise en liberté, l'avocat de l'employé, Me Martin Tremblay, avait obtenu pour son client la tenue d'une enquête sur remise en liberté devant le juge Jean-Yves Tremblay, de la Chambre criminelle de la Cour du Québec.

Au cours de cette enquête, la Défense avait déposé la lettre du Progrès du Saguenay du 31 mars refusant tout congé, mais fait témoigner par la suite l'accu-

sé sous serment qui a déclaré avoir eu une conversation avec un représentant du syndicat à ce sujet.

Il est ressorti du témoignage de l'accusé que son syndicat l'aurait informé que le Progrès du Saguenay lui gardait son poste s'il pouvait donner une date de rentrée au travail.

Me Martin Tremblay avait argumenté que le refus de remettre l'accusé en liberté signifiait la perte de son emploi et que la remise en liberté lui permettrait de reprendre un poste qu'il occupe depuis 1973.

Aux Quatre Vents
La Mercerie par excellence



M. René Sergerie
Copropriétaire



M. Jacques Murray
Copropriétaire

- Habits et vestons de sport Manzoni
- Vestes Bleue Drake
- Pantalons (tailles basses) Pantofino et Cacharel
- T-shirts et pantalons pour le golf



CARREFOUR
Racine
différent!

400, Racine Est - Chicoutimi
696-1261

DÉPOSITAIRE DES VÊTEMENTS PARK HALL

Un sondage révèle les valeurs des jeunes

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (QL) — Les jeunes ne sont pas obsédés par l'argent et la compétitivité. Ils misent plutôt sur des valeurs comme la famille, l'amitié, l'amour, et ils sont très préoccupés par leur avenir.

Une douzaine d'étudiants en première année du département des sciences de l'éducation de l'UQAC ont voulu vérifier ce qu'ils avaient déjà constaté lors de leurs activités d'intégration à la Polyvalente Jonquière. Sébastien Audet, Marie-Christine Bouchard, Cynthia Boulianne, Patricia Côté, Véronique Dufour, Natacha Gagné, Solenne Gagnon, Sébastien Lang, François Pothier, Janick Tremblay, Sarah Tremblay, Isabelle Villeneuve et Julie Villeneuve ont donc décidé de distribuer un sondage à des élèves de troisième, quatrième et cinquième secondaire, portant sur plusieurs aspects de leur vie. Et les résultats de ce sondage les ont agréablement surpris.

«Nous voulions confirmer une idée, celle que les jeunes ont de belles valeurs. Ce sondage, qui n'arien de scientifique mais qui on a répondu avec le plus grand sérieux, prouve nos dires», explique l'une des étudiantes de l'UQAC, Janick Tremblay.

Parmi les valeurs les plus importantes pour les jeunes, on retrouve la famille, l'amitié, l'amour et le respect. On apprend aussi que 55% d'entre eux souhaitent avoir

encore des cours de religion, contre 45% qui sont en désaccord. «Le débat sur la religion à l'école fait rage depuis déjà quelque temps, et pourtant, on n'a jamais consulté les principaux intéressés, les élèves. Le sondage nous montre que plusieurs d'entre eux tiennent à ces cours. Il faut leur laisser le choix», affirme une autre étudiante.

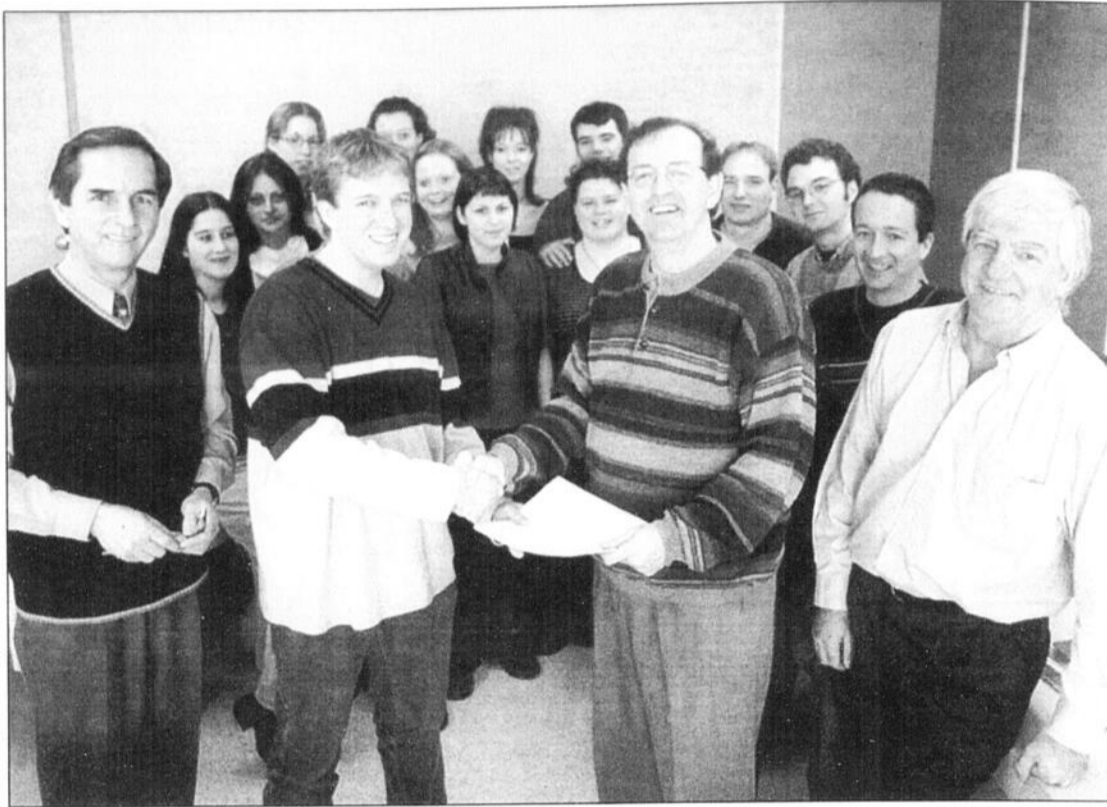
Autre indice important pour ces professeurs en herbe: la perception des élèves envers ceux qui leur enseignent. Ils ont ainsi appris que des qualités comme le sens de l'humour, la justice, la discipline et la ponctualité, sont parmi les plus importantes pour les élèves.

Fait à souligner, les responsables du sondage ont donné le choix des mêmes qualités pour caractériser un bon élève, mais en utilisant des termes différents. Les mêmes qualités sont ressorties, dont «être toujours motivé», «être à l'heure et remettre ses travaux à temps».

Parlant de discipline, il ressort de cette étude que les jeunes souhaitent avoir un bon encadrement et une surveillance adéquate, et qu'ils sont satisfaits de la surveillance effectuée à la Polyvalente Jonquière.

Effets

Les étudiants de l'UQAC sont contents du sérieux avec lequel les élèves ont répondu aux différentes questions. Selon eux, le



SONDAGE — Une douzaine d'étudiants en première année du département des sciences de l'éducation de l'UQAC ont remis aux professeurs de la Polyvalente Jonquière un sondage réalisé auprès d'élèves et qui contient des résultats surprenants.

(Photo Rocket Lavoie)

fait que ce soit des étudiants, comme eux, qui ont réalisé le sondage, avec qui ils se sentaient donc sur un pied d'égalité, a sûrement joué un rôle important. «Ils ont eu l'opportunité d'écrire des choses qu'ils ne diront jamais. Certains ont même dit que des questions les

avaient forcés à aller voir à l'intérieur d'eux-mêmes. Ils n'avaient pas intérêt à nous mentir, puisque c'était un exercice anonyme», explique une étudiante.

Tous les étudiants qui ont participé à la rédaction du sondage sortent rassurés de cette expé-

rience, qui leur démontre qu'ils ont choisi la bonne profession, avec des jeunes dynamiques, qui croient en l'avenir.

Intervenants

Autant du côté de la direction que des professeurs de la Polyvalente Jonquière, les résultats ont été bien accueillis, surtout qu'ils reflètent une réalité méconnue de ceux qui ne côtoient pas les jeunes tous les jours. Le directeur Pascal Fortin croit qu'il s'agit d'un des premiers sondages qui n'est pas fondé sur les problèmes des jeunes: «C'est un sondage positif qui nous montre l'importance du rôle de l'enseignant, ainsi que le vrai côté des jeunes, qui ont eu la chance de s'exprimer».

Pour leur part, autant les professeurs de la polyvalente Robert Pineault que Louis Boily, que le conseiller de stage Jacques Bérubé, ont salué cette initiative des étudiants de l'UQAC, qui permet de montrer des facettes méconnues des jeunes.

Centre des arts de la scène à Jonquière

Les organismes appuient le projet

par Catherine Delisle

JONQUIÈRE (CD) — Une cinquantaine d'organismes sociaux, communautaires, culturels et syndicaux représentant au moins 6000 personnes appuient l'administration municipale de Jonquière dans son projet de transformer le Centre culturel en Centre de production et de diffusion des arts de la scène.

On compte même parmi eux le Syndicat national des employés de l'aluminium d'Arvida (SNEAA) et des groupes de retraités dont le Syndicat des retraités de l'enseignement de Jonquière. A cela s'ajoutent la grande campagne de promotion des artistes Louise Portal, Ghislain Tremblay et Lucille Dumont et la pétition lancée par la Coalition pour la promotion de la culture, appuyée par la Chambre de commerce, qui devraient permettre de récolter des centaines d'appuis des quatre coins de la ville.

L'administration municipale espère ainsi faire la preuve que le Centre de production et de diffusion est souhaité et désiré par la population. On sait que, lundi, les jonquérois qui souhaitent un scrutin référendaire auront la possibilité d'aller signer le registre de la ville.

Le président du SNEAA, Alain Proulx, explique que c'est la responsabilité des syndicats de travailler à améliorer la condition de

vie des travailleurs. «Les gens reliés à la culture ne font pas exception», fait-il remarquer.

Alain Proulx dit ne pas comprendre pourquoi des gens se braquent contre ce projet, alors qu'il aura des impacts positifs sur les emplois dans le domaine de la culture, mais aussi sur le développement socio-économique de la ville. «Souvenez-vous, qu'il n'y a pas de cinéma à Jonquière», a-t-il lancé au cours de la conversation, hier. Selon lui, les Jonquérois ont droit, eux aussi, à une vie culturelle riche et variée avec du cinéma, des spectacles, du théâtre...

Le président rappelle que la ville de Jonquière bénéficie d'une subvention non négligeable de 4,8 millions\$ du gouvernement du Québec pour l'agrandissement de son Centre culturel, ce qui est un encouragement à aller de l'avant dans ce dossier. Il rappelle que les gens du domaine culturel vivent dans des conditions précaires. «Grâce à la réalisation de ce projet, prévoit-il, leurs conditions de travail seront améliorées et les emplois consolidés.» Il ajoute que ce projet aura des retombées positives pour Jonquière et pour la région.

De son côté, Daniel Hébert, le directeur général du Conseil régional de la culture au Saguenay-Lac-Saint-Jean, était fier de signaler que les appuis affluent de partout, ce qui lui fait dire qu'une

bonne partie de la population de Jonquière accorde son appui au projet.

Jeannot Allard, directeur des communications à la ville de Jonquière, était incapable d'évaluer l'impact d'une telle campagne d'information. «J'ai cependant un bon «feeling»», a-t-il souligné.

Effectivement, toute la semaine, les Portal, Tremblay et Dumont sont intervenus à la radio pour vanter le projet. De la pub a été placée dans des médias

écrits. Une émission de 30 minutes réalisées avec le maire Daniel Giguère, le porte-parole de la Coalition pour la promotion de la culture à Jonquière, Roch Larocque, et le directeur régional du ministère de la Culture et des Communications, Michel Bonneau, sera diffusée à plusieurs reprises au cours de la fin de semaine au canal communautaire. On y livre toute l'information concernant l'agrandissement du Centre culturel du Mont-Jacob.

Actions de Donohue

Abitibi-Consol franchit une étape importante

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) — Abitibi-Consolidated vient de franchir une étape importante en vue de l'acquisition des actions de Donohue.

En effet, les délais imposés par la Loi canadienne sur la concurrence et le Hart-Scott-Rodino Antitrust Improvement Act of 1976 des Américains ont échu cette semaine, ce qui permet maintenant à la papetière d'aller de l'avant avec cette acquisition. En principe, elle pourra payer et prendre livraison, le 18 avril, des

actions de Donohue qui est actuellement le troisième producteur de papier journal en Amérique du Nord et le quatrième au monde avec des usines au Québec, en Ontario, en Colombie-Britannique et au Texas.

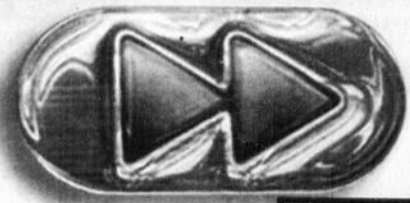
Dès lors, Abitibi-Consol détendra des participations dans 29 usines de papier au Canada, aux États-Unis, au Royaume-Uni et en Asie, ainsi que dans 24 scieries et une usine de pâte commerciale.

Dans la région, elle ajoutera à ses scieries et à ses usines d'Alma, Jonquière, La Baie, la papeterie

Donohue de Saint-Félicien.

Elle commercialisera alors 6,3 millions de tonnes de papier journal, 1,8 million de tonnes de papier à valeur ajoutée, 444 000 tonnes de pâte commerciale de haute qualité et 2,2 milliards de pied-planche de bois d'oeuvre.

Cette acquisition amorce également un exercice de rationalisation, car Abitibi-Consolidated a annoncé son intention de réduire sa production annuelle de papier journal de 400 000 tonnes qui pourrait affecter l'unité de La Baie.



FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™



TPS^v induise ou 12 mois aucun intérêt*

sur tous les appareils électroménagers Whirlpool et G.E. avec votre carte Future Shop!



* Sur approbation de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé du solde à condition que : (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé en entier à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Voir les détails en magasin. * Le prix sera réduit de 7%, une somme égale à la TPS.

Whirlpool
IMAGINE™

Réfrigérateur superposé de format familial

- 2 tablettes réglables
- Grand bac à légumes
- Tablette dans le congélateur

00154016

1599⁹⁶
L'ENSEMBLE

Cuisinière facile à nettoyer

- Surface de cuisson à dessus basculant pour faciliter le nettoyage
- Porte du four en verre
- Horloge électronique
- Prise de 110 volts pour petits électroménagers

00153657 WEE3200

Technologie avec transmission à entraînement direct

Laveuse

- Très grande capacité
- 4 cycles de lavage
- 3 choix de température de l'eau

Sécheuse

- 3 cycles avec arrêt automatique

00150016 LBR4132HQ
00151010 LER3624EQ

GE

Réfrigérateur superposé de 18 pi. cu.

- Tablettes réglables
- Style blanc sur blanc
- Rangement pour récipient d'un gallon dans la contre-porte
- Congélateur avec tablette

33254117 LW181YARW

2099⁹⁶
L'ENSEMBLE

Duo pour la lessive à très grande capacité

Laveuse

- 8 cycles de lavage • 4 niveaux d'eau
- 4 choix de température pour le lavage et le rinçage

Sécheuse

- 3 cycles
- Porte réversible
- Commande automatique du séchage

35350105/35351012 GJXR2080/PYXR333

Cuisinière à grande capacité blanc sur blanc

- Surface de cuisson de grande dimension
- Horloge électronique avec minuterie
- Barre pour serviette
- Tiroir de rangement facilement accessible

33553333 GRM3310ZWW

RECEVEZ GRATUITEMENT UN POÉLON T-FAL À L'ACHAT DE TOUT ENSEMBLE D'APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS DE 4 PIÈCES

Une offre prima per client, accord fournisseur, ne peut être permutée à aucune autre, ne peut s'appliquer à des achats postérieurs. Tous les détails en magasin.

FRIGIDAIRE

Réfrigérateur d'une incroyable valeur

- Tablettes réglables en verre
- Tiroirs-fraîcheur transparents
- Rangement pour récipient d'un gallon dans la contre-porte

01654969 FRT16RCH

699⁹⁹

FRIGIDAIRE

Lave-vaisselle avec lavage de haute précision

- Lavage filtré à 100%
- Insonorisation
- Paniers de luxe ; panier pour ustensiles
- Lavage à très haute température

01652004 FDB 421FRS

379⁹⁹

ROPER
par Whirlpool™

Duo à grande capacité pour la lessive

Laveuse

- Capacité de 2,5 pi. cu.
- Transmission à entraînement direct

399⁹⁹
LAVEUSE

Sécheuse

- Séchage automatique

00150022 RAB 1121 EW
00151022 YREY 3615

299⁹⁹
SÉCHEUSE

MAYTAG PERFORMA

Fiabilité légendaire de Maytag

Laveuse

- Capacité de charge de 3,3 pi. cu.
- Robinet commandé au toucher du doigt
- 3 vitesses combinées

99850320 PAX3200AWW

649⁹⁹
LAVEUSE



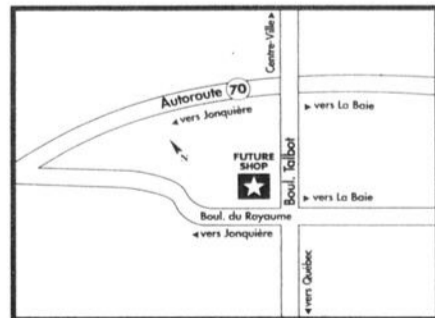
Nous offrons une vaste gamme de congélateurs Wood's à partir de 259,99\$

Prix et produits en vigueur du 12 au 17 avril 2000.

FUTURE SHOP

Vous aimerez ce que votre Future vous réserve™

CHICOUTIMI 2480, boul. Talbot 698-6701



HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

* Sur approbation du bureau de crédit. L'intérêt calculé tous les mois sera éliminé à condition que : (1) les mensualités minimales (si requises) soient versées ; (2) le solde soit payé au complet à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. TPA de 28,8%. Exemple de l'option sans intérêt pendant 12 mois (taxes incluses) : Si les mensualités minimales totalisent 587,33\$ pour un achat de 1 500\$ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé formant un TPA de 0% (coût total 1 500\$) pour un achat de 1 500\$. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 114,71\$ pour un achat de 1 500\$ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt totalisé 800,44\$ (coût total 2 300,44\$) et le TPA équivaut à 28,8% pour un achat de 1 500\$. Les options sans intérêt ne sont pas offertes à nos clients avec un compte commercial. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. POLITIQUE DES PRIX ANNONCIÉS : Toutes les taxes applicables sont calculées et à payer sur le prix avant rabais. Les frais de poste pour réclamer les remises postales sont à payer. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. ©2000, Future Shop Inc. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'autorisation écrite de Future Shop Inc. Les prix et produits annoncés sur notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop. 00448848

LE QUOTIDIEN, le Samedi 15 Avril 2000 - 5

Trêve refusée

La Coalition intensifiera son boycottage

par Normand Boivin

JONQUIÈRE (NB) — La Coalition pour la défense des consommateurs de carburant refuse la trêve que lui propose la Chambre de commerce du Québec et annonce son intention d'intensifier sa campagne de boycott dès lundi.

Son président et maire de Jonquière, Daniel Giguère, accepte quand même l'aide de la chambre de commerce qui propose de

faire pression auprès des gouvernements fédéral et provincial pour réduire de trois cents la taxe sur les carburants, mais ne veut pas relâcher la pression sur les pétrolières.

«Moi, je leur fais la proposition inverse: au lieu d'arrêter le boycott puis solliciter les gouvernements, j'attends un geste de leur part avant de bouger.»

Sceptique quant à la volonté de Québec de se plier à la demande

des chambres de commerces, parce que le ministre des Finances Bernard Landry n'a jamais manifesté la moindre ouverture, la Coalition préfère donc maintenir la pression.

«On garde le cap car nous ne cessons d'obtenir des appuis de partout. L'attitude de la population, qui respecte le mot d'ordre sans que nous ayons à tenir des barrages ou des manifestations, constitue également un encourage-

ment à continuer», analyse Daniel Giguère.

Pourquoi Esso? Le président de la coalition précise qu'il n'a jamais été décidé qu'on effectuerait une rotation d'une semaine par pétrolière. Ce fut le cas pour Pétro-Canada mais Esso pourrait écopier plus longtemps.

«N'oublions pas que c'est la pétrolière la plus importante et que c'est elle qui avait été désignée comme cible principale par

un sondage sur Internet», ajoute Daniel Giguère, rappelant que la stratégie serait réévaluée lundi.

Solutions

Selon le porte-parole de la coalition, le fait que les automobilistes suivent le mot d'ordre est la preuve qu'il existe un réel problème au Québec et il faudra le résoudre. Peut-être qu'il faudrait aller au-delà des réglementations gouvernementales actuelles et augmenter le pouvoir de la Régie de l'énergie.

Daniel Giguère soutient que l'essence est un produit essentiel comme l'électricité. Or, tout le monde paie le même prix pour l'électricité au Québec, peu importe où on habite. Pourquoi n'en serait-il pas de même avec l'essence?

Les lignes de transport d'Hydro-Québec qui alimentent Montréal à partir de la Baie-James passent par le Saguenay/Lac-Saint-Jean et pourtant, les Saguenéens et les Jéannois paient l'électricité le même prix que les Montréalais. Pourquoi devraient-ils payer l'essence plus cher?

Selon Daniel Giguère, c'est peut-être à ce genre de question que devrait réfléchir le gouvernement du Québec car si on appliquait à l'électricité les mêmes lois du marché que pour le carburant, certaines régions de la province trouveraient que le chauffage coûte cher l'hiver.

Congrès de la COMBEQ

L'importance des officiers municipaux s'accroîtra

par Isabelle Labrie

JONQUIÈRE (IL) — «Aucours des prochaines années, vous serez amenés à vous impliquer encore plus puisque les municipalités et les MRC prennent en main de nouvelles responsabilités et de nouveaux services aux citoyens».

Voilà le message lancé hier midi par le ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard, aux participants du congrès de la Corporation des officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec, réunis au Holiday Inn de Jonquière.

Selon le ministre Brassard, les municipalités auront de plus en plus besoin d'officiers pour faire respecter la réglementation, pour la surveillance, et pour la planification d'activités.

Il a aussi abordé la délicate question de la reconnaissance de ces travailleurs, qui ne sont pas protégés par les normes du travail en raison d'une loi datant de 1890. «Je sais que vous voulez que votre statut soit davantage reconnu, cela est tout à fait légitime. J'ai récemment discuté de cette situation avec quelques-uns de mes collègues, notamment avec Diane Lemieux, ministre d'État au travail et à l'Emploi. Soyez assurés que nous sommes sensibles à vos

préoccupations et que nous recherchons les meilleurs moyens pour y répondre. Il y a certains archaïsmes dans nos lois municipales qui mériteraient d'être dépoussiérés», a déclaré le ministre sous les applaudissements des participants.

Ce dernier a ensuite dressé un portrait de tous les domaines où les officiers municipaux en bâtiment et en environnement sont appelés à jouer des rôles importants. Il a noté entre autres les contrats d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF), la gestion du territoire public, et, de manière plus prononcée, la géomatique, un outil de travail incontournable, et, enfin, de l'efficacité énergétique.

«Il ne faut jamais perdre de vue que nous partageons une responsabilité commune, celle de la gestion du territoire public. La responsabilité qui nous incombe face à ce patrimoine collectif, c'est effectivement d'assurer son développement harmonieux pour le mieux-être des Québécois et Québécoises», a conclu Jacques Brassard.

Congrès

Pour la première fois depuis sa formation il y a cinq ans, la Corpo-

ration de officiers municipaux en bâtiment et en environnement du Québec (COMBEQ) tient son congrès annuel dans la région, sous la présidence d'Alain Bouchard, inspecteur en bâtiment à Saint-Nazaire. Près de 300 membres prennent part à cet événement.

Selon le directeur général de l'organisme, Pierre-Paul Ravenelle, toutes les activités ont été organisées en fonction des besoins des membres. Depuis jeudi et jusqu'à aujourd'hui, les participants ont eu accès à huit ateliers, deux cliniques et un forum causerie, portant tous sur des préoccupations des membres.

«Un tel congrès est une excellente occasion pour les gens d'obtenir de l'information sur les nouvelles réglementations et d'échanger avec des collègues d'autres villes», mentionne M. Ravenelle.



DIRECTEUR — Pierre-Paul Ravenelle, directeur général de la COMBEQ.

(Photo Rocket Lavoie)

Personnes âgées

Les logements des résidences privées obtiennent la faveur

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Les logements inoccupés sont plutôt rares dans les résidences privées pour personnes âgées de la région de Chicoutimi-Jonquière. La pénurie la plus importante se remarque dans les résidences de type appartements, alors que la situation est totalement à l'opposé dans les résidences de type chambres et pension.

Voilà les points saillants de l'enquête menée à l'automne 1998 par la SCHL sur le marché des résidences privées pour personnes âgées de la région métropolitaine de Chicoutimi-Jonquière.

Dans les résidences de type appartements, le taux d'inoccupation était presque nul (0,4 pour cent) lors du dernier relevé effectué en octobre 1998. Dans un marché en équilibre, le taux d'inoccupation est de quatre à cinq pour cent dans ce type de résidences. On comprend qu'il existe une véritable pénurie.

Malgré la croissance de la population âgée, on compte peu de nouveaux logements depuis le milieu des années 1990. La demande ne pouvant pas être comblée, plusieurs personnes âgées préfèrent ne pas quitter leur logement plutôt que de s'en

aller dans une résidence de type chambres et pension.

Dans les résidences de type chambres et pension, on observe effectivement un excédent de logements par rapport aux besoins du marché. Lors de la dernière enquête de la SCHL, le taux d'inoccupation atteignait 7,1 pour cent. Dans un marché équilibré, le taux d'inoccupation est d'environ six pour cent.

Dans le secteur de type chambres et pension, les petites résidences sont les plus sérieusement touchées. Effectivement, celles de moins de 20 chambres affichaient, lors de l'enquête, un taux d'inoccupation de 16,1 pour cent, ce qui représente plus du double du pourcentage enregistré dans les résidences de taille intermédiaire (20 à 29 chambres). Les résidences de 50 chambres et plus ne comptaient que 2,1 pour cent de logements vacants. C'est clair qu'elles s'en sortent beaucoup mieux. Quant aux petites résidences, elles n'arrivent pas à soutenir la concurrence, car elles ont de la difficulté à offrir beaucoup de services.

Evolution démographique

Selon la SCHL, la croissance

du groupe des 65 ans et plus ne montera pas en flèche d'ici à 2001 ni au cours des cinq années suivantes. En prenant en considération qu'environ huit pour cent de la population des 65 ans et plus vit en résidence privée pour personnes âgées et qu'il existe une demande latente, elle considère qu'une quarantaine de logements pourraient s'ajouter annuellement au cours des deux prochaines années sans risque de saturation du marché.

Le plus difficile, selon la SCHL, sera d'évaluer les types de logements qui seront en demande à long terme. Lorsque les premiers baby-boomers se joindront au groupe des personnes âgées, vers 2010, leurs exigences en matière d'habitation seront différentes de celles d'aujourd'hui.

Dans le passé, remarque la SCHL, le marché des résidences pour personnes âgées a effectivement connu des transformations majeures. Au début des années 1980, on a principalement construit des résidences de type chambres et pension, alors que les résidences récentes comprennent surtout des appartements.



IMPORTANCE — Le ministre Jacques Brassard a discoursé sur l'importance des officiers municipaux dans un contexte de respect de la réglementation, de surveillance, et de planification d'activités.

(Photo Rocket Lavoie)

Jeudi saint

Cérémonie spéciale à La Baie

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Les paroissiens de La Baie et des environs pourront assister, jeudi saint en soirée, au Palais municipal à une célébration eucharistique spéciale visant à commémorer le dernier repas de Jésus avec ses

apôtres. Président de la Zone pastorale du Bas-Saguenay, Carol Ménard expose en entrevue qu'une bonne vingtaine de responsables de pastorales et associés ont préparé deux scènes théâtrales qui devraient inciter l'auditoire à une réflexion sur la symboli-

que religieuse directement liée à la Dernière scène. «L'instigateur de ce projet est l'abbé Bertrand Vaillancourt de la paroisse Saint-Édouard.»

Recueillement

«Pas moins d'une trentaine de personnes vont participer à la présentation des scènes qui seront jouées. Le thème choisi pour cet événement religieux est le suivant "Servir comme lui". De plus quelque 80 choristes livreront une prestation portant sur les valeurs telles que le partage, l'amour, le service à autrui, etc», résume le président Ménard.

Le même porte-parole mentionne par ailleurs que c'est l'abbé Robert Simard de la paroisse Saint-Marc de Bagotville qui présidera cette cérémonie eucharistique collective qui débutera à 20 h.

Il ajoute que les organisateurs de l'événement ont mis sur pied un système de transport qui devrait

faciliter le déplacement des personnes intéressées. «Ces dernières pourront à compter de 19 h 15, à partir de chacune des églises de leur paroisse respective, se rendre au Théâtre du Palais municipal.

«Nous nous sommes fixés comme objectif de remplir à tout le moins le parterre du Palais municipal. Ville de La Baie a mis gracieusement à notre disposition les installations et équipements du Palais pour cet événement. Tout le monde est cordialement invité et c'est tout à fait gratuit», conclut-il.



CAROL MÉNARD, président de la Zone pastorale du Bas-Saguenay. (Photo Jeannot Lévesque)

Gala de l'entreprise

Finalistes dévoilés

LA BAIE (CD) - Le Gala de l'entreprise de La Baie et du Bas-Saguenay sud vient de dévoiler le nom des finalistes de son événement de prestige qui se tiendra le 29 avril au Vieux Théâtre.

Dans les entreprises de production, les trois finalistes sont : Ébénerie André Potvin, Équipement industriel EDS et Lauréat Gagné et fils.

Dans les entreprises de service, la Clinique de physiothérapie de La Baie, l'étude de Me Claude Boisvert et le Services des aides familiales de La Baie comptent parmi les finalistes.

Concernant les entreprises touristiques, les nominés sont : la Croisière du cap Trinité, Le 4 Chemins et le Site de la Nouvelle-France.

Enfin, dans la catégorie commerciale, les nominés sont : Bonchoix Eddy et Miville, le Groupe Verreault et La Baie Motos sports.

Le Gala de l'entreprise permet

de rendre hommage aux entreprises qui ont fait preuve d'engagement à l'égard de l'excellence en affaires, élément indispensable au succès dans le contexte économique actuel.

Pour l'occasion, le Gala de l'entreprise de La Baie et du Bas-Saguenay sud remettra le prix «initiative énergétique», le prix «accueil et service», deux bourses entrepreneuriat jeunesse de 2500 \$ chacune, une bourse jeunesse Desjardins de 1000 \$, un prix «bâtitteur», l'entreprise de l'année ainsi que le prix spécial du jury.

TEL-AIDE

695-AIDE - 698-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

NOUVEAU Danse Hall Jeannois

Samedi soir 21 h

Venez vous amuser et danser au rythme de la musique des années 50, 60 et 70

Soyez des nôtres!

Hall Jeannois
Boul. St-Jude, ALMA
Tél. rés. 668-8283 Hall 668-7597



PATHFINDER

2001

409\$ PAR MOIS* LOCATION 36 MOIS

- PUISSANT NOUVEAU MOTEUR V6 3,5L DE 250 CHEVAUX
- GROUPE ÉLECTRIQUE
- CLIMATISEUR
- JANTES EN ALLIAGE
- SYSTÈME ANTIVOL AVEC CLÉ À PUCE
- RADIO AM/FM/CD 6 HAUT-PARLEURS
- TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



**SOURIEZ!
VOUS EN AVEZ
TOUJOURS
PLUS
AVEC LE
PATHFINDER
2001**



TOUJOURS PLUS LOIN.

Location de 36 mois pour le Pathfinder XE 2001 (5CLG51 AA00). Acompte ou échange équivalent de 4995\$. Limite de 24000 km par année avec 0,08\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NGFI. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.
www.souriez-avec-nissan.com 1 800 387-0122

Brunch de Pâques musical

LE 23 AVRIL DE 10 H À 14 H

BRUNCH À VOLONTÉ

15.95\$ par personne
Service et taxes en sus

SPÉCIAL
Enfants de moins de 12 ans à **6,95 \$**
GRATUIT moins de 3 ans
P.S.: Le client doit apporter sa chaise haute au besoin.

BON APPÉTIT!

Velouté San Sebastien
Suggestion de jus de fruits
Pyramide de fruits frais du marché
Œuf brouillé à la benedictine
Œuf poché, sauce florentine
Bacon fumé à saveur de nos érables
Jambon à la mode du chef
Saucisse poêlée au beurre maître d'hôtel
Pommes de terre noisette aux aromates du jardin
Fèves au lard à l'érable
Pain doré au coulis d'érable
Crêpe au coulis de fruits sauvages
Rôties au pain blanc et au blé entier
Confiture et marmelade
Pain et beurre
Croissant nature

Muffins assortis
Danoise aux tramboises
Miroir de pâte, creton et biscotte
Tomates sur verdure
Salade délices du Grand Manitou
Fromage régional jardinière
Plateau de pointe d'asperges, vinaigrette au parfum de thym
Miroir de saumon en pièce montée
Sandwichs assortis
Roastbeef à l'hôtelière
Petit pâté à la viande cuisinée

Dessert
Salade de fruits maison
Méli-méli de chocolat au lait
Pâtisseries en pièce montée
Yogourt aux fruits des bois et des sous-bois
Café, thé, tisane, chocolat chaud, servi dans sa noble fonction

Violonistes

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HÔTEL ET CENTRE DE CONGRÈS

À la SALLE de BAL «La Montagnaise»
RÉSERVEZ AU:
543-1521

Le fisc fait la cour aux jeunes de nos écoles

Mine de rien, Le Devoir nous apprend à la Une de son édition de jeudi que le fisc québécois est en train de s'immiscer dans les écoles primaires par la petite porte de derrière afin, dit-il, de «former la conscience des jeunes contribuables». Stupéfiant, non?

Par le biais d'un matériel didactique complet, les enseignants seront ainsi bientôt invités à titiller l'intellect des enfants de 10 et



CAROL
NÉRON
cneron@lequotidien.com

11 ans sur le thème fort évocateur suivant: «Taxes et impôts au Québec: pourquoi et pour qui?»

L'opération, même sous son air apparent et légitime de prévention et de sensibilisation à cette véritable plaie sociale qu'est le travail au noir, ressemble plutôt à un viol appréhendé des consciences. Le jugement est d'autant

plus sévère que les élèves qui seront l'objet de cette approche «originale» seront invités à compléter leur «formation», le soir à la maison, en invitant leurs parents à se pencher sur la question épineuse du travail au noir.

«Dis, papa, tout cet argent que tu glisses de temps en temps dans tes poches, d'où il vient? C'est ça, le résultat du travail au noir? Si tu veux, on va en parler à l'école, demain. Ça tombe bien, un agent du fisc viendra nous expliquer de vive voix comment le gouvernement s'y prend pour attraper les gens comme toi!»

La délation comme moyen de prévention

La délation peut prendre plusieurs visages. En particulier, dans les sociétés répressives, celui d'un enfant. Parlez-en à tous ces Roumains, à tous ces Tchèques, ces Allemands de l'Est; à tous ces Russes, à ces pauvres Polonais, pour ne nommer que ceux-là, ayant vécu sous un régime de terreur communiste pendant plus de 50 ans. Lequel, justement, avait jeté ses bases les plus solides dans le réseau des écoles.

Malgré l'ouragan de liberté qui a soufflé sur le monde hérité de Lénine, entre 1990 et 1995, la Chine profonde, la Corée du Nord et Cuba continuent de perfectionner le même genre de méthode qui paraît tellement tenter ces temps-ci le fisc québécois.

Sorti sans doute tout droit de l'imagination débordante d'une équipe de pédagogues imbus de social-démocratie extrême, ce programme estime que c'est «en formant la conscience de nos enfants, ces futurs contribuables, que nous les orienterons vers des valeurs de coopération et de justice sociale». Attention, danger immédiat...

Les parents, seuls maîtres à bord

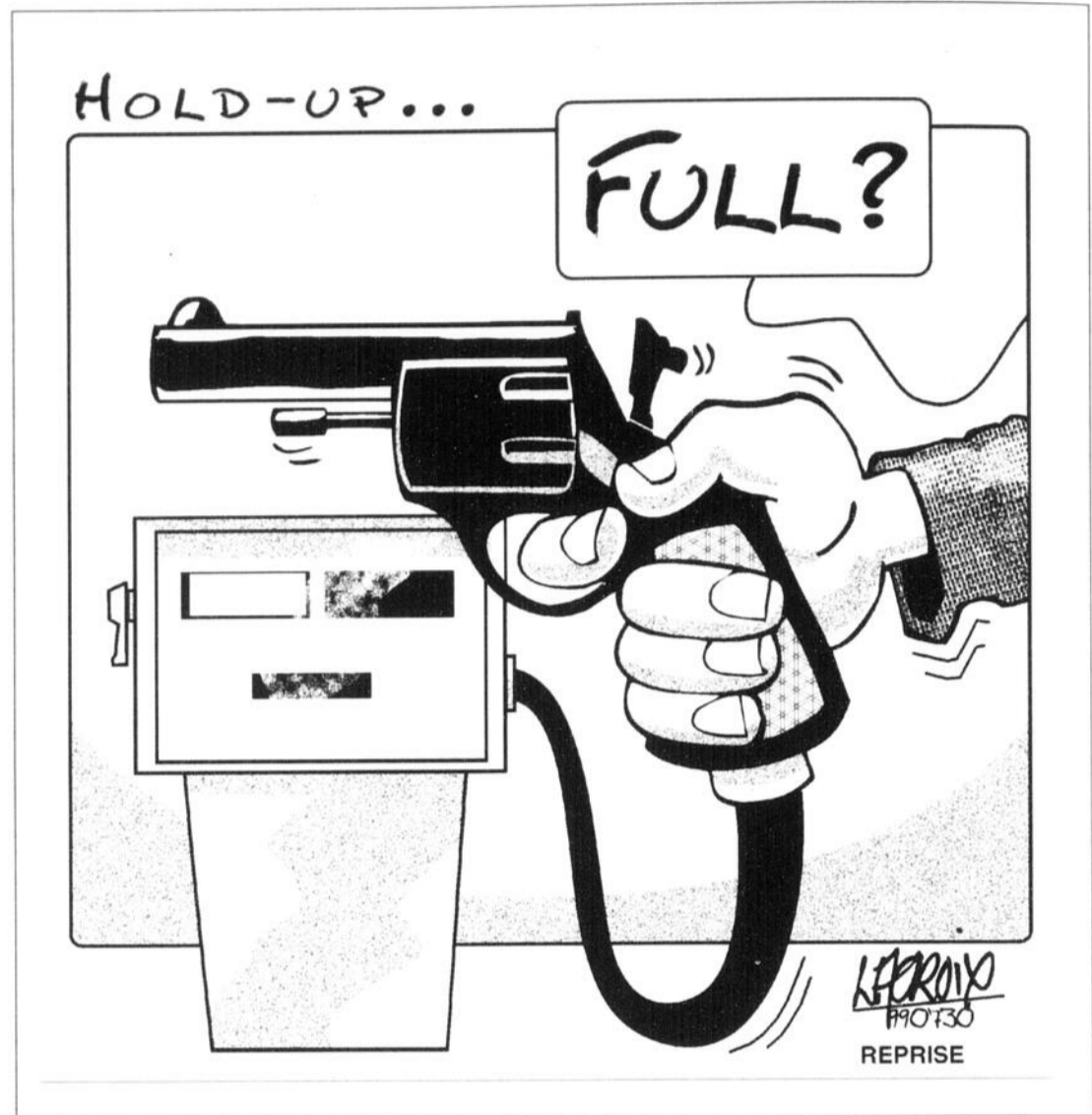
Car le gouvernement, quelle que soit la pureté (!) de ses intentions, n'a pas à se frayer un chemin, par le biais de l'école, dans la conscience des enfants afin de leur inculquer des valeurs dont lui seul se charge de juger de la pertinence et de la légitimité. Ce rôle primordial, éminemment sensible, appartient aux parents et à personne d'autre.

Que va-t-il se passer après que le fisc aura implanté son programme de lavage de cerveau dans les écoles? Loto-Québec trouvera-t-elle elle aussi son chemin dans les salles de classe pour «sensibiliser» — à sa manière bien à elle — nos enfants à l'importance de tenter le sort de façon «saine» et «intelligente»? Initiative qui pourrait être suivie par la Société des alcools ou Télé-Québec? Après tout, tant qu'à apprendre à boire et à s'abêtir devant le petit écran, aussi bien que ce soit sous le haut patronage du gouvernement et de ses marques principales.

Ce genre d'initiative suspecte équivaut tout simplement à inviter les fabricants de cigarettes dans nos écoles pour qu'ils y enseignent aux jeunes le meilleur moyen de résister à la tentation du tabac ou la manière la plus rapide de cesser de fumer...

Une fois que le fisc québécois aura bien imprégné l'atmosphère des salles de classes, que la terre foulée par toute une génération d'ados en gestation aura été bien labourée, il restera aux ministères de la Sécurité publique, des Affaires sociales et Intergouvernementales à y planter leurs graines «pédagogiques». Ainsi, les criminels en puissance, les fraudeurs du BS et, en prime, les fédéralistes détestables, qu'ils essaient du côté des parents, des amis ou des voisins, seront-ils plus facilement repérables. Tout cela au nom du bien commun et de la social-démocratie...

Bienvenue dans le meilleur des mondes, version ceinture fléchée!



AU FIL DU TEMPS

Des libéraux provinciaux...au recensement américain!

Les libéraux provinciaux ne doivent pas se surprendre des résultats des mauvais sondages qui heurtent leur parti et leur chef. Il suffit de s'intéresser aux différents colloques qui se tiennent dans les régions du Québec pour mieux comprendre la morosité des militants.

Celui qui a eu lieu à Jonquière, récemment, a laissé percer de la déception à bien des égards, surtout dans les discussions en ateliers. Pour de nombreux libéraux, le parti n'offre «aucun projet emballant», capable d'accrocher la population, le parti est absent dans les institutions. Donc, auprès des jeunes, le parti passe pour celui des bien nantis; le volet communications paraît mal ou pas du tout dans les médias. Et les performances de la députation à l'Assemblée nationale sont, en général, décevantes.

Voilà, en raccourci, quelques-unes des remarques entendues au colloque de Jonquière dans le volet atelier.

Il est évident que les points de presse de Jean Charest et de ses principaux lieutenants diffèrent de beaucoup, et pour cause. Le parti a donc intérêt à tenir compte de tout ce qui se véhicule dans ces colloques, car l'élection devra être «pratico-pratique», c'est-à-dire, à

la portée et selon les attentes non seulement des militants libéraux, mais de la population dans son expression la plus large.

Si les libéraux devaient séjourner pour une autre période de quatre années dans l'Opposition, c'est la tête du chef qui sera mise à prix rapidement et l'avenir du parti qui sera à repenser. Jean Charest vient de replâtrer son personnel de pointe, mais cela reste totalement insuffisant.

Au pays de l'Oncle Sam!

Et maintenant, un bref regard sur les États-Unis, où l'auteur de ces lignes séjourne présentement... Les Américains vivent depuis quelques semaines un événement digne de mention: le recensement de la population, obligatoire à tous les dix ans, suivant leur Constitution.

Environ 274 millions de personnes sont tenues de faire la preuve de leur citoyenneté. Les médias attachent beaucoup d'importance à l'exercice, car les différents États préparent leurs budgets en fonction de leur population dite connue.

En 1990, 7 millions d'Américains n'apparaissaient pas sur les listes officielles. Dans le seul État de la

Floride, par exemple, 350 000 personnes étaient supposément inexistantes, ce qui a fait perdre des dizaines de milliards de dollars à cet État en subventions accordées par le gouvernement fédéral de Washington.

Ce recensement est crucial, car des millions de citoyens qui vivent dans l'illégalité se verront probablement obligés de retourner dans leur pays d'origine. À Miami, le journal Sun Sentinel reproche au gouvernement d'aller trop loin avec ce «recomptage» qui fouille dans la vie privée des gens. Notamment, le FBI (Federal Bureau of Investigation) s'intéresse beaucoup à ce recensement qui devient un instrument de première valeur contre la criminalité.

Bref, par rapport au Canada, qui ne compte que 30 millions de personnes, cet exercice de démocratie a une toute autre dimension, ici, aux États-Unis, car les problèmes sont de taille, non comparables. Les É.-U. sont cosmopolites, les réfugiés viennent des quatre coins du globe, la richesse et la pauvreté se côtoient allégrement.

En lisant la presse américaine, il ressort brutalement que les gens ont peur de répondre aux questions qui leur sont posées. Mais le gouvernement central a déjà prévu une équipe de quelques milliers d'agents spéciaux pour obliger les récalcitrants à se soumettre à la loi!



BOILLY
rbolily@lequotidien.com

Le projet de Nutrinor soulève de nombreuses interrogations

Par Dominique Rivard
DOLBEAU-MISTASSINI (DR) — Le projet d'élevage porcin de Nutrinor soulève bien des interrogations chez les maires de la MRC Maria-Chapdelaine. On a pu le constater lors de la présentation du projet par les représentants de la coopérative agroalimentaire à la séance publique de la MRC.

À cette occasion les promoteurs de la filière porcine Nutrinor ont sorti l'artillerie lourde en mandatant une délégation de six personnes pour convaincre les maires du Nord du Lac du bien-fondé de leur projet. Il y avait entre autres le directeur général et le vice-président de Nutrinor, Claude Dion et Pierre-Maurice Gagnon. Le président du Syndicat des producteurs de porcs du Saguenay/Lac-St-Jean, Raymond Bouchard et Laurent Larouche, un spécialiste de la question au ministère de l'agriculture et de l'alimentation du Québec.

Ils ont présenté le projet dans ses moindres détails. Graphique et tableaux à l'appui, ils ont insisté davantage sur son impact économique et sur le respect des nouvelles normes environnementales en matière d'élevage porcin.

À cet égard les promoteurs ont rassuré au maximum les élus municipaux en expliquant les méthodes modernes d'élevage qui seront employées dans les fermes d'engraissement projetées.

Ils ont appuyé particulièrement sur les nouveaux procédés d'épandage du lisier qui devraient réduire de beaucoup la charge d'odeur.

Des explications qui n'ont pas apaisé les craintes de certains maires comme Normand Delisle, de St-Edmond-les-Plaines et Réjean Boivin, de Normandin, dont les municipalités doivent se débattre avec des producteurs qui tentent d'y construire au moins une ferme d'engraissement. Irrités par les mesures dilatoires utilisées par ces municipalités les producteurs en question ont mis leur dossier dans les mains de la justice.

À St-Edmond, la porcherie projetée aurait une capacité de 2000 porcs. Les promoteurs ont prévu l'installer à une trentaine

de mètres d'un ruisseau qui se jette près de la prise d'eau du village, ce qui soulève la colère des citoyens de l'endroit et des autorités municipales. Le maire Normand Delisle, lui-même producteur agricole, n'a pas caché son irritation aux représentants de Nutrinor. «Pouvez-vous me dire qui a choisi le site de la futur porcherie à St-Edmond? Nous sommes allés au ministère de l'Environnement pour protéger notre réseau d'aqueduc. Et comme les normes environnementales sont plus ou moins défectueuses dans le domaine de l'élevage porcin, pensez-vous qu'un jour nous allons manger de la m...»

Réjean Boivin a fait la leçon aux autorités de Nutrinor en leur faisant observer que le Haut du Lac-St-Jean était toujours laissé pour compte, au profit du sud-est de la région, lorsque vient le temps de recevoir les véritables retombées économiques des projets structurants.

«Quand va-t-on cesser d'être de simples pourvoyeurs pour être considérés comme des citoyens à part entière?», a-t-il lancé.

D'autres maires, comme Denis Tremblay de St-Thomas-Didyme, se questionnent grandement sur la mobilité du lisier. Ils craignent de voir celui-ci être transporté sur de grandes dis-

tances, d'une municipalité à une autre, avant d'être épandu dans les champs.

Les délégués de Nutrinor et du Syndicat des producteurs de porcs ont semblé agacés et un peu ébranlés, par moment, par les questions des élus. Ces derniers ont été pris au dépourvu à leur tour à la fin de l'assemblée lorsqu'un représentant de la coalition régionale contre l'établissement de la filière porcine Nutrinor, Jean-Réal Lalancette, de St-Edmond, leur a exigé d'adopter à la hâte une résolution pour réclamer des audiences publiques et un moratoire sur la construction de nouvelles fermes porcines au Québec. Le Conseil de la MRC a promis d'étudier sérieusement la requête avant d'y donner suite.

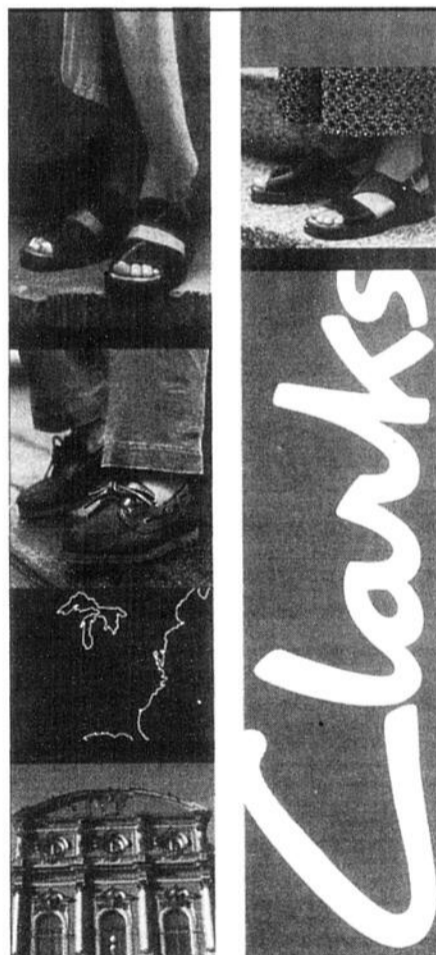
À la suite de l'adoption en février de sa résolution de contrôle intérimaire, imposant un moratoire sur toute nouvelle construction de ferme porcine, le conseil de la MRC dispose encore d'une soixantaine de jours pour adopter une réglementation destinée à encadrer sévèrement la production animale à fortes odeurs sur son territoire. Le préfet Jean-Pierre Boivin n'hésite pas à dire que les maires «sont coincés et déchirés entre le respect de la loi 23 sur le droit de produire et l'acceptabilité sociale et environnementale de ce genre de projet».



ESCADRON 657 — Le comité civil de l'Escadron 657 des cadets de l'air de Ville de La Baie tenait son cocktail bénéfique jeudi dernier dans le local de l'escadron, au Palais municipal de Ville de La Baie. L'objectif de 3000\$ a été atteint. L'événement se déroulait sous la présidence d'honneur du directeur de l'Usine Grande-Baie, Michel Huot (à gauche) qui reçoit une toile du commandant, le capitaine Manon Vaillancourt et du président du Comité civil, Jean Béherer. La prochaine activité de l'escadron aura lieu le 14 mai au Centre sportif Jean-Claude Tremblay alors que le cérémonial sera présidé par le Lt-colonel Robert Champagne, chef du service logistique de la 3e escadre de Bagotville. L'escadron compte actuellement 75 jeunes et il y aurait de la place pour 25 autres. Les gens intéressés peuvent téléphoner au 697-5088.

(Photo Sylvain Dufour)

| loto-québec | | résultats | |
|---|----------------------|-----------------------|----------------------|
| La Mini | Tirage du 2000-04-14 | Banco | Tirage du 2000-04-14 |
| NUMÉROS | LOTS | | |
| 133993 | 50 000 \$ | 02 06 07 12 14 | |
| 33993 | 5 000 \$ | 20 21 22 24 26 | |
| 3993 | 250 \$ | 30 39 41 45 50 | |
| 993 | 25 \$ | 51 58 59 62 63 | |
| 93 | 5 \$ | | |
| 13399 | 1 000 \$ | | |
| 1339 | 100 \$ | | |
| 133 | 10 \$ | | |
| Quotidienne | Tirage du 2000-04-14 | Extra | Tirage du 2000-04-14 |
| 3 4 | NUMÉRO | Super 7 | Tirage du 2000-04-14 |
| 475 0751 | 347933 | 08 09 16 37 42 43 46 | |
| | | Numéro complémentaire | 41 |
| TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec | | | |
| <small>Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.</small> | | | |



Invitation

Rodrigue Le Bottier vous invite
AUJOURD'HUI
LE 15 AVRIL
à venir voir la toute nouvelle collection
PRINTEMPS-ÉTÉ
DE CLARKS

Un représentant sera en magasin pour répondre à vos questions



337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

00449988

NAIL GARD
UNE OFFRE INCROYABLE!
40\$ DE REMISE!

Du 1^{er} avril au 30 juin 2000, obtenez 40\$ de remise du manufacturier à l'achat de 4 pneus Tiger Paw NailGard, Laredo NailGard ou Laredo HD/H NailGard d'Uniroyal.

UNIROYAL
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

Uniroyal Laredo HD/H Nailgard Pneu camionnette commerciale

Uniroyal Laredo Nailgard Pneu camionnette auto-scellant

Uniroyal Tiger Paw Nailgard Pneu tourisme auto-scellant

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560 DUBOSE, JONQUIÈRE

(418) 548-8253 • SANS FRAIS: 1-800-463-9136
Fax: (418) 548-8257



00447383

Fourre-tout

fourretout@lequotidien.com



Hélène donne l'exemple!

* La gentille et compétente policière chargée des relations publiques à la Sûreté du Québec, Hélène Nepton, ne lésine pas sur l'importance de faire acte de générosité en donnant de son sang! La scène a été croquée à Roberval, où Héma-Québec effectuait cette semaine une collecte de sang. Bravo, Hélène!

(photo Chantale Hamel)



EN GAZOUILLANT

Horticulture

* À la Société d'horticulture d'ALMA, l'activité du 9 avril annulée en raison de la tempête, sera reprise dimanche 16 avril, à 13 h 30, au Centre culturel La Mennais (5 \$/non membre). Stéphane Audet parlera de la mise en valeur des terrains par l'éclairage. Pour informations: Jacques Noël au 662-2151.

Folklore

* La journée de folklore qui devait avoir lieu le dimanche 9 avril dernier à St-Ambroise et qui a dû être annulée, sera reprise le dimanche 16 avril, au Centre socioculturel de l'endroit. Le début des inscriptions est prévu

à midi. On s'informe auprès de Fernand Pariseau (543-2372), Monique Chiasson (548-4476) ou Réal Tremblay (690-0807).

La Passion à la cathédrale

* La Chorale Ste-Cécile de Chicoutimi présentera le Drame de la Passion du Seigneur, le vendredi saint 21 avril, à 20 h à la cathédrale. La Passion sera illustrée par une vingtaine de comédiens, par des décors et des éclairages appropriés, de même que par des chants de circonstance. On peut se procurer des billets (5 \$) au presbytère de la cathédrale (549-3212), de même qu'aux tabagies 500 et du Royaume.

Pour se rappeler

(AR) - Ma collègue Isabelle Labrie parlait dans cette page, mercredi, de l'importance des souvenirs. Et de quel album de



ANDRÉE RAINVILLE
arainville@lequotidien.com

souvenirs, n'est-ce pas, chacun de nous n'est-il pas dépositaire, à mesure que nous avançons dans la vie. Album de souvenirs, images de papier et aussi images du fil de la pensée.

Pour ma part, il est un souvenir qui s'impose, chaque année depuis six ans, à l'approche du temps pascal. Car, il y a six ans, la fin de semaine de Pâques fut celle du décès de mon père. Et, de cette époque de l'année que je ne peux oublier, surgissent des émotions jamais enfouies.

Quel drôle de mécanisme que celui de la mémoire qui, par une date, une chanson, une odeur, un objet, et que sais-je encore, déroule son processus de réactualisation! Dans le cas dont je parle plus haut, et en dépit de la tristesse de l'événement, ce sont de beaux souvenirs qui affluent à ma mémoire, qui me parlent de l'honnêteté de mon père, de son respect des autres, de sa recherche d'équité.

Étrangement, d'un autre souvenir que j'ai, il se produit le contraire: au son d'un solo de saxophone précis, une remarquable composition qu'on entend parfois à la radio, c'est une détestable pensée qui refait surface, parce que justement à l'écoute de cette pourtant belle musique, il s'était produit un événement décevant. Sûrement vous aussi avez de ces choses, gens et événements qui, emmagasinés quelque part dans votre cerveau et votre cœur, ne demandent qu'à être activés par une odeur, une texture, une couleur.

La mémoire, une faculté qui oublie? Peut-être. Mais, également une faculté qui se rappelle, de façon ponctuelle, régulière, et aussi nous prend par surprise, via la mémoire sensorielle, au son d'une voix, à une effluve qui assaille nos narines, à la vue d'un jouet, ou... à l'assaut d'une tempête de neige, comme en fin de semaine dernière!



En attendant l'édition 2002

* Même si la première édition du SALON LOISIRS et PLEIN AIR de ST-FÉLICIEN n'a pu bénéficier des belles conditions de température qui font sortir les gens de leurs logis --alors que la violente tempête de neige de la fin de semaine dernière les incitait plutôt à rester chez eux--, l'événement a satisfait les organisateurs qui lorgnent déjà 2002, l'activité devant revenir aux deux ans. En attendant cette prochaine édition, voici quelques photos témoignant du souci de qualité qui a prévalu lors de la tenue de l'activité invitant aux joies de l'été. EN HAUT, on s'informe et on discute; EN BAS, un peu de lecture; le jeune Michaël Fradette s'est trouvé un coin de jardin; et Kevin sait bien ce qui est inscrit dans la gueule de l'ours: Défense de toucher!



(photos Chantale Hamel)

Faites partie du nombre!

1 MILLION

de personnes ont visité notre site internet. www.lequotidien.com

Avec «Ingénierie sans frontières»

Deux étudiants partent en mission au Brésil

CHICOUTIMI (SE) — Deux étudiants de l'Université de Sherbrooke originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Jean-Mathieu Gagnon et Jean-François Cauchon, préparent actuellement une mission commerciale, technique et culturelle qui leur permettra de passer quatre semaines au Brésil.

Jean-Mathieu Gagnon, de Chicoutimi, et Jean-François Cauchon, de La Baie, sont étudiants au baccalauréat en génie mécanique et informatique de l'Université de Sherbrooke. Ils planifient le projet en compagnie de 17 autres étudiants en ingénierie.

«Ingénierie sans frontières» est un projet étudiant qui existe depuis neuf ans à l'Université de Sherbrooke. Considéré comme un organisme de charité, il permet à une équipe d'explorer un pays. Depuis sa création, le programme a permis à des étudiants d'effectuer des missions en Chine, au Mexique, au Chili, au Vietnam, en Argentine et en Asie du Sud-Est.

Son mandat est de compléter la formation d'ingénieur reçue à l'université. Cette activité complémentaire doit mener les étudiants à réaliser l'importance des marchés potentiels à l'échelle mondiale. Il cherche aussi à établir des liens entre les industries québécoises et canadiennes et celles du pays d'accueil.

«Nous préparons la mission depuis le mois d'août 1999, explique Jean-Mathieu Gagnon. C'est un

programme de plus en plus populaire. Lorsque j'ai décidé d'embarquer, une certaine sélection a été faite puisqu'il y avait plusieurs candidats.

«Ma première motivation est le voyage lui-même, la mission au Brésil. Ma seconde motivation est d'avoir la possibilité de participer à son administration. Je suis trésorier de l'organisation.»

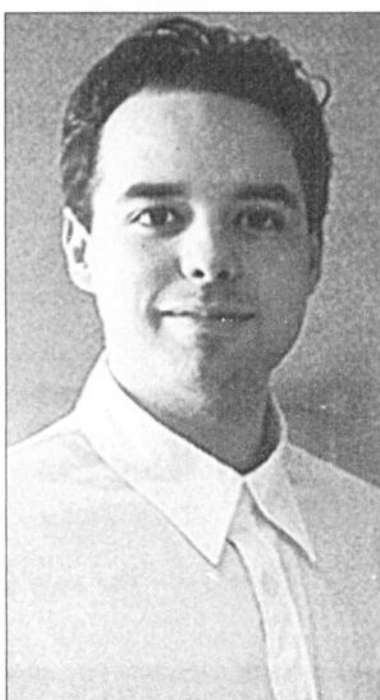
Les 19 étudiants qui forment «Ingénierie sans frontière» cette année effectueront leur mission dans les principales villes du Brésil, du 11 août au 9 septembre 2000. Ils ont principalement inscrit Sao Paulo, Curitiba et Rio de Janeiro à leur itinéraire. Durant leur séjour, ils visiteront des entreprises brésiliennes, des ambassades, des universités et des centres de recherche. Ils seront alors associés à des entreprises québécoises et canadiennes intéressées par la réalisation de mandats au Brésil. Ces mandats varient selon les besoins des compagnies. Ils peuvent prendre la forme de petites études de marché, de récolte d'informations, de recherches de partenaires ou de présentation de produits.

La mission aura pour principaux objectifs de promouvoir les échanges commerciaux entre les deux pays et de favoriser les transferts technologiques. Les étudiants auront alors l'occasion de se familiariser avec la pratique de l'ingénierie au Brésil et de s'initier au développement international.

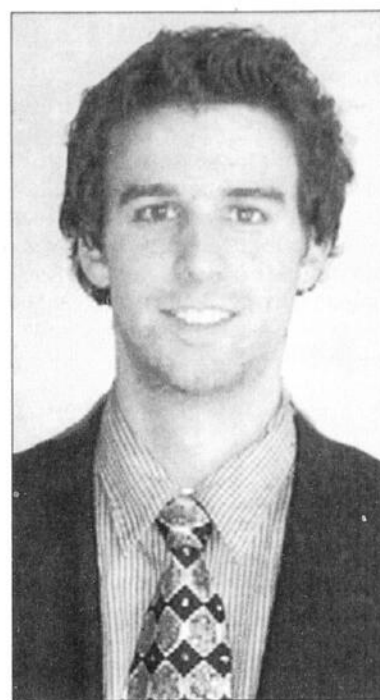
Un tel voyage demande évidemment des sous. En fait, un budget de 100 000 \$ est nécessaire. Les étudiants ont effectué des démarches auprès des gouvernements canadien et québécois, de différentes entreprises et de l'Université de Sherbrooke. Ils organisent également différentes activités de financement.

«Nous avons encore beaucoup de travail à faire d'ici le mois d'août, précise Jean-Mathieu Gagnon. Il faut poursuivre la recherche de commanditaires, travailler au niveau des relations publiques pour faire connaître le projet, préparer de nombreux documents, assurer toute la planification interne, etc. Nous avons également notre propre site web. Le travail se poursuivra après le voyage.»

A leur retour, les membres de la mission devront principalement rédiger un rapport complet sur leur expérience.



Jean-François Cauchon



Jean-Mathieu Gagnon

vêtements et chaussures d'été

pour le plein air et le voyage!

Adultes et enfants

ExOfficio
Field & Stream
Misty Mountain
Compass North
Brooks
Hi-Tec

panalon convertible pour enfants ozone

49⁹⁵
du 12 au 16 avril

OZONE
Magasin Ozone Chicoutimi (Croft)
2053, boul. Saint-Jean-Baptiste
418 549-3857
www.ozonecanada.com

C'est le **Printemps** chez... **LAURENT LAPOINTE**

CONSTRUCTION
RENOVATION

«Quincaillier, c'est notre métier»

La déco, c'est notre boulot!

PREMIÈRE QUALITÉ

Peinture **Gachemire SICO**

Cachemire
Nouveau fini design
LATEX INTERIEUR
100% ACRYLIQUE
MURS ET PLAFONDS

DU PAPIER PEINT MUR À MUR

RABAIS DE **40%**

PAPIERS PEINTS PROVINCIAL

LES PAPIERS PEINTS *Beauport*

LAVABLE
DURABLE
COULEURS RICHES

100% ACRYLIQUE

Nouveautés

Accessoires de décoration

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

Promotions
«FÊTE des MÈRES»
«FÊTE des PÈRES»
Achetez un article et participez au tirage d'un cadeau d'une valeur de **250\$**

1150, boul. Saint-Paul, Chicoutimi • 543-3391

LE QUOTIDIEN, le Samedi 15 Avril 2000 - 11

Daniel Giguère élu à l'AREQ

JONQUIÈRE (NB) - Daniel Giguère a été élu premier vice-président de l'Association des redistributeurs d'électricité du Québec lors de l'assemblée générale de l'organisme qui se tenait hier, à Montréal.

Le maire de Jonquières succède ainsi à Marcel Martel qui occupait les mêmes fonctions avant d'être battu en novembre dernier.

Daniel Giguère est satisfait d'accéder à la direction de l'organisme regroupant 10 municipalités comme la sienne au Québec, en raison des dossiers qu'il y aura à débattre au cours des prochains mois. En effet, l'AREQ devra plaider devant la Régie de l'énergie du Québec en 2000 au sujet de la déréglementation et sur les tarifs d'électricité.

«L'AREQ me permet de me rebrancher sur un monde que je connais bien, dit cet employé

d'Hydro-Québec en congé sans solde, et j'en sais un bout également sur le mode de fonctionnement de la Régie de l'énergie», ajoute celui qui a représenté les consommateurs d'essence du Québec aux audiences qui ont eu lieu en 1998 et 1999.

De plus, Daniel Giguère estime que ses fonctions au bureau de direction de l'Union des municipalités du Québec permettront de faire le lien entre les deux organismes.

Jonquières est le second plus gros distributeur d'électricité au Québec après Sherbrooke dont le réseau a une capacité est de 60 mégawatts. C'est d'ailleurs son maire, Jean Perreault, qui préside l'AREQ.

Les autres municipalités membres sont Alma, Amos, Baie-Comeau, Joliette, Coaticook, Magog, Westmont et Saint-Jean-Baptiste-de-Rouville.

Benjamin Moore



PEINTURE et DÉCOR

La Baie

Nous vous écoutons et

nous décorons

- Peinture
- Décoration
- Rideaux
- Literie
- Couvre-plancher
- Papier peint

Permettez nous de mettre de la couleur dans votre vie!



SERVICE
À
DOMICILE

Hélène et Caroline décoratrices professionnelles

PEINTURE et DÉCOR

La Baie

1780, rue Bagot, La Baie
544-7353 Fax: 544-0991

00448854

2

derniers jours

pour s'inscrire dans la
pyramide des Ha! Ha!



Rendez-vous à :

La Pyramide des Ha! Ha!

boul. de la Grande-Baie Sud,
à Ville de La Baie

de 9h00

à 17h00



Jean-Jules Soucy

VITE! vite! VITE! vite! VITE!



Information :

La Corporation de
La Restauration des Ha! Ha!

3111, Mgr-Dufour, La Baie, Qc G7B 4H5
Téléphone : 697-7827 Télécopieur : 544-0257
courriel : corporation@restaurationdaa.com

site internet :
www.restaurationdaa.com

00448854

Des progrès importants, des problèmes nouveaux

par Claude Côté

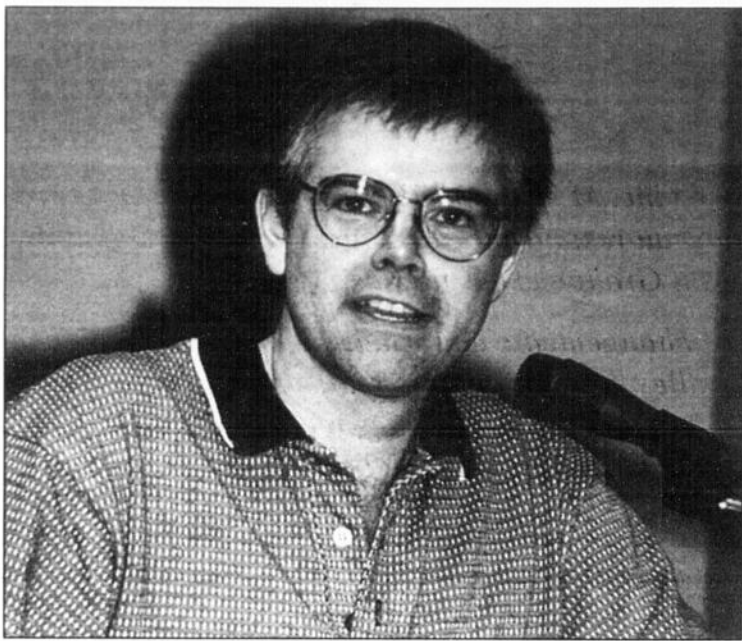
ALMA (CC) - La nouvelle possibilité de réaliser de l'ingénierie sur des plantes ouvre la voie à des progrès importants, mais également à des problèmes nouveaux sur lesquels il faudra se pencher.

C'est ce qu'affirme le Dr François Belzile qui, professeur au département de phytologie de l'Université Laval, a exprimé son point de vue sur les organismes génétiquement modifiés (OGM), hier, à Alma, devant plus de 250 personnes qui, venant de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean, ont pris part au deuxième déjeuner-bénéfice annuel de la Table agroalimentaire régionale.

Précisant que ces problèmes potentiels ne sont pas imputables à la technologie, le Dr Belzile croit néanmoins que ce sont les diverses applications de celle-ci qu'il faudra scruter attentivement.

«La gamme extraordinaire des modifications rendues maintenant possibles, à l'aide des plantes transgéniques, ne peut qu'assurer à celles-ci une place croissante dans toute agriculture moderne», affirme le professeur. Ce dernier soutient cependant que ces modifications exigeront en même temps une vigilance constante par rapport aux conséquences, bonnes ou mauvaises, qu'elles pourront entraîner.

Dans sa définition d'une plante transgénique, le Dr Belzile parle



Dr François Belzile, professeur au département de phytologie de l'Université Laval.

d'une plante à laquelle est venue s'ajouter un transgène, c'est-à-dire un gène qui lui vient d'ailleurs. «Il s'agit donc, dit-il, d'une plante dont le bagage génétique a été modifié par l'ajout d'un ou de plusieurs gènes auxquels on donne le nom de transgènes.»

Comme tout organisme vivant est ce qu'il est en raison de son bagage génétique (l'ensemble des gènes qui sont contenus dans ses chromosomes), cette information génétique, selon le Dr Belzile, est un ensemble d'instructions

qui, aussi spécifiques soient-elles, sont rédigées dans un langage universel qu'est l'ADN. «Grâce à l'universalité de ce langage biologique, affirme-t-il, il devient possible d'envisager qu'un gène bactérien puisse être décodé (compris) dans une cellule végétale.» Et, comme l'information génétique contenue dans les chromosomes est transmise de génération en génération, l'introduction d'un nouveau gène dans un chromosome permet, selon le professeur Belzile, de modifier de façon

permanente le bagage génétique d'une plante.

Conséquences

Les impacts potentiels de la protéine, produite par le gène introduit dans la plante, sont l'objet de bien des questions, notamment à propos des risques pour l'alimentation humaine ou animale ou du risque d'allergies alimentaires. Qualifiant de légitimes toutes ces questions dont plusieurs restent en suspens, le Dr Belzile prévient qu'on ne pourra certes pas éliminer tous les risques reliés à la transgénèse.

Donnant l'exemple de l'introduction récente de cultivars résistant à certains herbicides, le professeur Belzile reconnaît que l'idée d'employer un seul herbicide à large spectre sur une culture rendue tolérante est, en soi, fort attrayante à plusieurs points de vue, dont celui de l'environnement. Mais selon lui, il faut aussi voir les conséquences d'une telle pratique qui fait craindre que, par

croisement naturel, les mauvaises herbes n'acquiescent le gène qui leur permettrait de devenir résistantes à l'herbicide. «La propagation de mauvaises herbes devenues résistantes à un herbicide pourrait éventuellement être lourde de conséquences», affirme le Dr Belzile.

Les plantes transgéniques, selon ce dernier, n'en sont qu'à leurs premiers balbutiements comme plantes cultivées, de sorte qu'il faut voir en elles une forme nouvelle de l'amélioration génétique. «La transformation génétique des plantes n'est qu'une nouvelle technique de modification génétique qui s'ajoute à l'arsenal déjà employé par les améliorateurs depuis longtemps», soutient le Dr Belzile.

Il s'agit néanmoins, selon lui, d'une avancée technologique importante puisqu'elle permet d'aller puiser des caractéristiques utiles chez toute créature vivante, grâce au caractère universel de l'ADN.

«ENTREPOSEZ VOTRE FOURRURE EN TOUTE SÉCURITÉ»

DEMANDEZ À VOIR NOTRE VOÛTE!

CONSEILS D'ENTRETIEN:

- Nettoyage-lustrage régulier aux 2 ans
- Inspection pour réparations mineures
- Transformation complète au goût du jour
- Couverture d'assurance incluant l'entreposage
- Estimation gratuite
- Cueillette et livraison



Dépositaire au Lac-Saint-Jean: P.E. Légaré Nouveautés, 1311, boul. Wallberg, Dolbeau • 276-1991

SUPER PRIX FIN DE SAISON

Lots de manteaux

- Pelisse 595\$
- Chat sauvage 1995\$
- Rat musqué 2295\$
- Castor rasé 3295\$
- Vison 3395\$

Collection CUIR ET CASHMERE printemps 2000



Profitez de notre plan «Mise de côté» sans intérêts

- RÉPARATION • REMODELAGE EXCLUSIF • ENTREPOSAGE • NETTOYAGE •

Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE
2377, Saint-Hubert
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI
1385, des Champs-Élysées
Tél.: 543-4600



Vous aimerez passer le balai



Vente

PRIX IMBATTABLE

Location

• HEURE
• JOURNÉE

RÉSERVEZ TÔT

Le nouvel instrument motorisé qui dépasse tous les outils de balayage conventionnels!

shindaiwa



NUTRINOR

CHICOUTIMI
1695, boul. Talbot
549-4770

SAINT-BRUNO
555, avenue Coop
343-3812



Restaurant «Le Tournevent»

Le président du Groupe Cegerco inc., M. Jeannot Harvey, ing., M.B.A., a procédé à l'ouverture officielle du nouveau restaurant «Le Tournevent» du Domaine Laterrière entre amis, famille et associés du Groupe et ses filiales.

Les invités ont pu constater des changements importants dans la décoration et l'organisation physique du restaurant et des salles de réunion, une réalisation sous la responsabilité de Mme Diane Bourgouin. Ils ont pu déguster les fines recettes de notre chef cuisinière Marie-Hélène Guérette, le tout orchestré par M. Luc Blackburn, gestionnaire du Domaine.

Le Restaurant Le Tournevent du Domaine Laterrière vous accueille dans un décor fraîchement romantique et champêtre. Son ambiance unique, sa table d'hôte de renommée en fait un endroit aux charmes inoubliables. La chaleur du foyer en hiver ou la tiédeur des soirs d'été vous emportent dans une histoire de conte de fée!!!

En couple ou en groupe, offrez-vous un repas... une soirée... où, attablés, vous aurez à raconter ce que vous vivez. Ses tables d'hôte vous sont servies dans un couvert d'autrefois, où chacun des invités aura, à son tour, le plaisir d'y déposer la fine cuisine champêtre. Le matin...le midi...et le soir sur réservation, choisissez votre menu.

La joie de vous recevoir sera à la hauteur de vos attentes. Le dimanche matin, l'heure du brunch a sonné et c'est toute la famille qui vient se régaler.

Venez vivre un conte de fée!!!

Brunch du dimanche

Jus d'orange et de pamplemousse frais
Oeuf à votre façon
Fève au lard grand-père
Crêpes et pain doré au sirop d'érable
Muffins aux petits fruits
Terrine maison et pâté, biscottes
Bacon fumé et saucisses de porc
Pommes de terre rôties à la lyonnaise
Fromage cheddar
Salade de couscous à la menthe fraîche
Panier du boulanger
Croissants
Confiture et marmelade maison
Plateau de fruits frais
Yogourt
Café, thé, lait
Prix adulte: 12,95\$
Enfant: 7,95\$
Moins de 5 ans: gratuit
(Le service et les taxes sont en sus)

Table d'hôte

Rillettes maison, trio de confitures et vinaigrette aux figues
Panaché de saumon fumé de la fée des grèves et caviar de corégone
Salade tiède d'épinards au canard fumé, émulsion au tamari

Soupière du jour

Chevauchement de cerf relevé à la cardamome accompagné de son émulsion à la betterave

Filet de truite à la Pomme de glace sur un lit de salsa tropicale
Côtelette de porc du Québec farcie à l'oseille et son coulis de poivrons rouges
Rosace de poulet de grain sauce laquée au gingembre et à l'orange

Terrine aux deux chocolats servie sur une crème anglaise au café
Mousse de fruits à l'inspiration du chef
Salade de fruits maison servie dans sa tulipe croustillante

Choisissez une entrée, deux plats principaux, et un dessert
Prix: 29,95\$ par personne (taxes et service en sus)

Dimanche de Pâques

Festin printanier

Mimosa

Jus d'orange et de pamplemousse frais
Oeuf bénédicte sur pain de seigle, sauce hollandaise
Oeufs à la coque sur petites crêpes de sarrasin
Crêpes aux noix, au beurre d'orange
Pain doré au sirop d'érable
Pain aux bananes
Muffins aux bleuets
Terrine maison et biscottes
Jambon rôti sauce aux figues et muscat
Truite farcie
Bacon fumé et saucisses de porc
Fèves au lard grand-père
Fromage cheddar
Tartiflette au fromage Perron fort
Salade des sous-bois et choux-fleurs marinés
Salade de couscous à la menthe fraîche
Panier du boulanger
Confitures et marmelades maison
Fruits frais et fondue de chocolat
Café, thé, lait
Prix adulte: 19,95\$
Enfant (12 ans et moins): 9,95\$
Moins de 5 ans: gratuit
(Le service et les taxes sont en sus)

CAMP D'ÉQUITATION pour les 8 à 17 ans

Camp de jour 70\$/jour

Camp de séjour 395\$/sem. (du dimanche au vendredi)
du 25 juin au 25 août

Les prix mentionnés incluent :

Jusqu'à 2 périodes d'équitation par jour

Randonnées avec guides qualifiés

Activités complémentaires (sportives, culturelles, de plein air)

Apprentissage du fonctionnement d'une écurie et

soins journaliers aux chevaux

École reconnue par la FEQ

6243, chemin St-Henri, Laterrière (Qc) G7N 1M6
Centre Équestre (418) 678-2447
Restaurant Le Tournevent (418) 678-1365
Télécopieur (418) 678-2447
www.tande.com/domainelaterriere

Surveiller le concours
"Une semaine au Camp d'équitation du Domaine"
dans le Progrès-Dimanche

Un Centre de divertissement ouvrira bientôt

Par Dominique Rivard
DOLBEAU-MISTASSINI (DR) — L'homme d'affaire Gaston Blackburn ouvrira bientôt un Centre de divertissement près du centre-ville de Dolbeau en collaboration avec des investisseurs du Saguenay. Le Centre intégrera trois petites salles de cinéma, un Super Club Vidéo et, probablement, un grand salon de billard Doolys.

Il sera aménagé dans la bâtisse de l'ancien marché Métro, à l'angle de la 7e avenue et du boulevard Wallberg. Cet édifice est vacant depuis quelques mois à la suite de l'ouverture du nouveau Métro Dolbeau. La chaîne d'alimentation y détient encore un bail d'une durée de sept ans et s'efforce, avec le propriétaire des lieux Gaston Blackburn, de trouver des sous-locataires.

L'homme d'affaire de Roberval dit qu'une entente est imminente entre Métro et les promoteurs des salles de cinéma, les frères Sylvain, Jean-Marc et Maurice Couture, également propriétaires de l'Hôtel Motel Montagnais de Chicoutimi et des franchises Super Club

Vidéo au Saguenay/Lac-St-Jean. Métro est aussi en pourparlers avec les responsables de la franchise Doolys de Chicoutimi.

Les trois salles de cinéma occuperont près du tiers de la superficie de la bâtisse qui couvre 16 000 pieds carrés. Les frères Coutures veulent y reloger leur Super Club Vidéo, installé depuis quatre

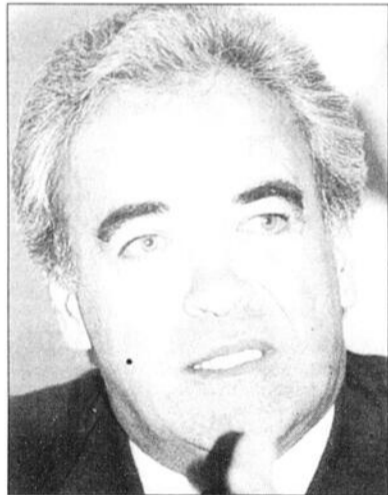
ans à l'arrière des Promenades du boulevard, histoire de s'offrir plus de stationnements et une meilleure visibilité. Le projet global commande un investissement dépassant le million de dollars. Il créera au moins une demi-douzaine d'emplois et consolidera ceux du Super Club Vidéo.

«Notre projet va se réaliser pro-

chainement, souligne Maurice Couture. L'architecte et l'entrepreneur sont choisis. Il ne reste plus qu'à régler quelques petits détails avec Métro. Notre objectif est d'ouvrir le nouveau complexe de cinéma et vidéo à la mi-juin.»

Les salles de cinéma présenteront à la fois les grandes primeurs américaines et des films du réper-

toire. De l'avis de Gaston Blackburn, le marché du cinéma à Dolbeau-Mistassini peut générer un achalandage d'au moins 70 000 spectateurs par année. Dolbeau n'a plus de salle de cinéma depuis près de dix ans. Pour combler cette lacune, un Ciné-club a été fondé il y a trois ans dans l'ancienne salle de cinéma Orphéon à Mistassini.



Gaston Blackburn

Une éolienne inaugurée

TROIS-RIVIERES (PC) — Un vent d'éloges a soufflé hier matin sur l'Institut de recherche sur l'hydrogène alors que l'Université du Québec à Trois-Rivières a procédé à l'inauguration de l'éolienne, une tour de 30 mètres munie de trois pales qu'on peut apercevoir depuis deux mois dans le ciel de Trois-Rivières, et ce, à plusieurs kilomètres à la ronde.

Son installation sur le campus, une première en Mauricie, a une valeur très significative pour l'UQTR puisque depuis l'ouverture de l'Institut de recherche sur l'hydrogène, il y a quatre ans, l'expertise du centre de recherche a poursuivi sa progression au point qu'aujourd'hui, l'IRH se taille une place de choix au Canada comme ailleurs dans le monde.

L'IRH est le seul centre francophone du genre en Amérique du Nord. Ses trois créneaux de recherche, regroupés dans le projet Systèmes d'énergie renouvelable basés sur l'hydrogène, son transport et l'aspect sécuritaire de son exploitation.

Un peu de luxe n'a jamais fait de mal à personne.



Century 2000

Édition spéciale

| Options de paiement | |
|----------------------------------|------------|
| Complant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 414 \$ |
| 2 560 \$ | 338 \$ |
| 3 902 \$ | 298 \$ |

298 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

25 098 \$
à l'achat**

4,9 %
à l'achat ou à la location***



Sans doute le mariage de caractéristiques de luxe et de confort le plus accessible avec une acoustique digne des plus grandes berlines, une insonorisation sans faille et le siège du conducteur à réglage électrique aussi enveloppant que votre fauteuil préféré. Puissant moteur V6 3,1 L de 175 HP, verrouillage des portes et vitres à commande électrique sont également au rendez-vous.

Options de paiement

| Complant (ou échange équivalent) | Mensualité |
|----------------------------------|------------|
| 0 \$ | 469 \$ |
| 2 011 \$ | 408 \$ |
| 3 373 \$ | 368 \$ |

368 \$/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

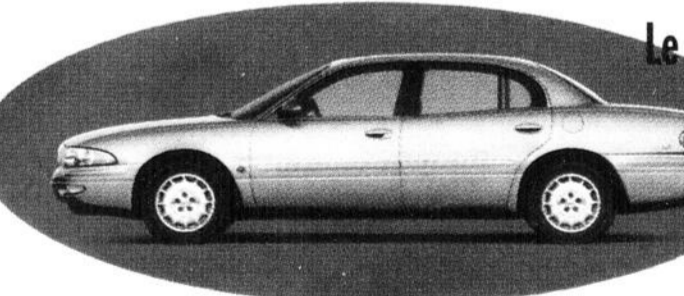
27 998 \$
à l'achat**

4,9 %
à l'achat jusqu'à 48 mois***



Regal LS

Une puissance des plus stimulantes avec son V6 3800 de 200 HP à injection séquentielle de carburant. Une conduite sportive avec sa traction asservie et sa suspension agressive. Et pour ne rien laisser au hasard, un intérieur complètement équipé.



Le Sabre

À partir de
29 998 \$**

Elle tient ses lettres de noblesse de la qualité remarquable de sa construction et de ses lignes athlétiques. La voici redessinée avec un châssis plus rigide et un empattement plus long pour encore plus de solidité. Pour votre sécurité, elle offre aussi le téléverrouillage avec fonction alarme et l'éclairage périmétrique.



L'Association Marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 550 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 14 119,35 \$ (Century) et 14 719,20 \$ (Regal), taxes en sus. ** À l'achat, préparation incluse, transport Century/Regal (895 \$), Le Sabre (990 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. *** Taux de financement de 4,9 % disponible jusqu'à 36 mois à la location et jusqu'à 48 mois à l'achat. Exemple de financement de 25 000 \$ à 4,9 % : 48 versements de 574,60 \$, coût en intérêts de 2 580,80 \$, coût total de 27 580,80 \$. ** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



Les municipalités tiennent à la sous-traitance

Par Michel HÉBERT

QUEBEC (PC) — Les unions municipales tenteront de convaincre la semaine prochaine les ministres du Travail et des Affaires municipales, Diane Lemieux et Louise Harel, de la nécessité de modifier le Code du travail afin de permettre des économies d'échelle lors de regroupements de services municipaux.

Mme Harel cherche à mettre en oeuvre une réforme en évitant de mettre le feu aux poudres dans les relations de travail entre les villes et les syndicats tandis que sa collègue du Travail travaille à une modernisation du code qui exclut les amendements que souhaite le monde municipal.

«On est loin de la coupe aux lèvres, le gouvernement veut faire des modifications mais ce que propose Mme Harel, c'est une harmonisation des conventions collectives», a expliqué hier le président de l'Union des municipalités du Québec, Mario Laframboise.

«C'est bien peu face aux vérita-



Mario Laframboise, président de l'Union des municipalités du Québec.

bles besoins. Si on fait des fusions ou des regroupements de servi-

ces municipaux, nous voulons que le citoyen en sorte gagnant», a-t-il ajouté.

Il évalue à 950 millions \$ l'écart entre les salaires versés annuellement aux employés municipaux et ceux payés dans le privé ou au gouvernement du Québec.

M. Laframboise soutient que la réforme Harel, qui implique évidemment des fusions de municipalités et des regroupements de services municipaux, doit donner aux villes des outils législatifs qui permettront la réduction de leurs coûts de main-d'oeuvre.

Les municipalités veulent l'abolition des planchers d'emploi et la suspension de l'application des dispositions du Code du travail relatives à la sous-traitance lors de regroupement de services.

«On ne voit pas comment on pourrait faire des économies d'échelle sans ça», a insisté M. Laframboise.

Mme Harel a rencontré hier l'UMQ et la Fédération québécoise des municipalités, mais en l'absence de sa collègue Lemieux,

le dossier des relations de travail a été remis à jeudi prochain.

La rencontre a porté exclusivement sur le programme de 175 millions \$ de consacrés aux infrastructures dans le dernier budget Landry. Les discussions visaient à déterminer «comment dépenser l'argent».

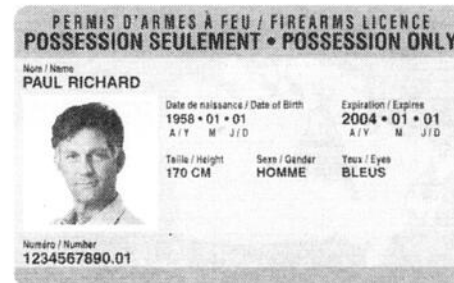
«Ce fut une bonne rencontre», a l'UMQ.

convenu le président de l'UMQ en rappelant toutefois que les sommes allouées par Québec aux infrastructures ne correspondent pas aux besoins réels des municipalités. Il faudrait investir huit fois plus par année pour maintenir les infrastructures dans leur état actuel, estime

Message important à tous les propriétaires d'armes à feu

D'ici la fin de l'année...

Vous devez avoir un permis d'armes à feu



• Obtenir d'ici décembre 2000.

pour

posséder des armes à feu



et

vous procurer des munitions.



- Une AAAF valide fera l'affaire.
- Ni le permis de chasse ni le permis de conduire ne seront acceptés.
- Un permis n'est pas l'équivalent d'un certificat d'enregistrement.

Ne tardez pas ! Faites votre demande dès maintenant !

Pour en savoir plus et pour obtenir des formulaires ou de l'aide à les remplir :

1 800 731-4000

www.cfc-ccaf.gc.ca

Canada

Pour Pâques



Magasinez à La Bonbonnière et doublez vos chances.

avec tout achat de 5 \$ minimum, trouvez combien y a-t-il de Jeannot Lapin à l'intérieur de la New Beetle.

(Déposez votre preuve d'achat dans le baril)



À GAGNER: 500\$ de chocolat, de cadeaux et de surprises de:



Plus, 2 forfaits de 250 \$ chacun à l'Auberge au Petit Berger dans Charlevoix

TIRAGE LE 22 AVRIL

Animation sur place de 9 h à 11 h

Plein la vie



Action Volkswagen (2000 inc.)



place du royaume

placedu.royaume.com

00448167

Louise Beaudoin veut ramener les francophones



Louise Beaudoin, ministre responsable de la Charte de la langue française.

Par Michel HEBERT

QUEBEC (PC) — Pour assurer une «masse critique» au français sur l'île de Montréal, Québec profitera de la réforme municipale pour inciter les francophones à retourner dans la métropole.

La ministre responsable de la Charte de la langue française, Louise Beaudoin, a indiqué hier que la Loi 101 n'est pas suffisante pour contrer le recul du français au Québec, en particulier dans la région métropolitaine. L'évolution démographique, l'immigration favorable à l'anglais, la mondialisation et l'intégration des nouvelles technologies sont autant de facteurs jouant contre le français.

Rendant public à Québec, hier, le rapport d'un groupe de travail ministériel sur la situation du français à Montréal, Mme Beaudoin a signalé que «des progrès ont été accomplis depuis l'adoption de la Charte en 1977, mais la langue française est toujours menacée au Québec».

Vitalité et qualité

«Une approche globale, qui permettra de promouvoir et de maintenir le caractère français de Montréal et d'assurer la vitalité et la qualité de la langue française au Québec, doit être élaborée et concrétisée», a-t-elle précisé.

Cette «approche globale», qui sera au centre des éventuels états généraux sur la langue et du congrès du Parti québécois de mai, se déploiera sur divers plans.

Québec veillera à accueillir un plus grand nombre d'immigrants connaissant le français, renforcera les dispositions de la Charte ordonnant que les francophones ont le droit de travailler dans leur langue et procédera à la mise en place de mesures visant à contrer le déplacement des francophones vers les banlieues.

Ces mesures seront incluses dans la réforme Harel et toucheront le transport en commun, le logement social et la fiscalité, a indiqué Mme Beaudoin.

«Il est bien évident que toute la question de la langue, à Montréal j'entends, ça a une incidence sur l'étalement urbain», a-t-elle précisé.

Projections démographiques

Des projections démographiques indiquent que les francophones seront minoritaires sur l'île de Montréal dans 20 ans. Une situation fort préoccupante pour Mme Beaudoin.

«L'évolution positive en faveur du français reste nettement insuffisante pour compenser les effets contraires de l'accroissement naturel et des mouvements migratoires sur

l'importance relative des francophones, particulièrement dans l'île de Montréal», note le rapport ministériel.

Deux immigrants sur trois optent pour l'anglais sur l'île de Montréal.

Mais comme le gouvernement fédéral sélectionne 60 pour cent des immigrants, Québec ne peut agir que sur les autres pour contrer l'avancement de l'anglais.

Selon Louise Beaudoin, tous les Québécois devraient être interpellés par cette question. La réflexion que lancera bientôt le gouvernement vise d'ailleurs à rallier l'opinion publique quant à l'urgence d'agir.

«Rien ne peut se faire sans la mobilisation des Québécois. C'est la clé dans toute société démocratique», a-t-elle insisté, hier.

Interrogé à Montréal sur ce sujet, le chef libéral Jean Charest a affirmé qu'il y avait à son avis «un équilibre dans les lois qui reflète bien le statut de la langue française».

Néanmoins, M. Charest croit nécessaire de rester «vigilant», ce qui veut dire «surveiller constamment» la situation du français, sa place, et «s'assurer que les lois sont respectées».

Le chef libéral a par ailleurs accusé les péquistes de sortir le spectre du français menacé à chaque congrès du Parti québécois, pour créer une diversion.



Louise et André auraient dû consulter le RDPRM.

Ils apprendront bientôt que l'ancien propriétaire du véhicule qu'ils viennent d'acheter devait encore 17 versements de 433 \$, qu'ils devront assumer eux-mêmes.

Vous êtes sur le point d'acquérir une automobile ou tout autre véhicule à moteur. **Soyez prudent.** Sans que vous le sachiez, il est possible que le propriétaire précédent ait donné ce véhicule en garantie d'un prêt ou qu'il n'ait pas remboursé la totalité de sa dette. Vous pourriez alors être tenu responsable du paiement de la dette au créancier, ou être obligé de lui remettre le véhicule. Évitez les mauvaises surprises, consultez le **RDPRM** pour obtenir des détails sur la situation juridique du véhicule qui vous intéresse.

Consultez le Registre des droits personnels et réels mobiliers

R D P R M
Registre des droits personnels et réels mobiliers

Internet : www.rdprm.gouv.qc.ca
Téléphone : Montréal et les environs : (514) 864-4949
Québec et les environs : (418) 646-4949
Sans frais : 1 800 465-4949

Québec
Ministère de la Justice

Un débat linguistique se prépare

par Norman DELISLE

QUEBEC (PC) - Le dossier linguistique et la nature du partenariat entre un Québec souverain et le Canada seront deux sujets d'intense débat lors du prochain congrès national que le Parti québécois tiendra du 5 au 7 mai, à Montréal.

«Cela illustre qu'on est un parti d'idées, enraciné partout au Québec et d'une grande vitalité démocratique», a déclaré le premier vice-président du PQ, Fabien Béchard, en rendant public le cahier de 354 pages contenant les 947 résolutions qui seront débattues lors de ce congrès. Les quelque 3000 militants péquistes réunis pour la circonstance seront saisis d'une résolution demandant le «raffermissement» de la Charte de la langue française. On suggère de convoquer des états généraux pour faire le point sur la situation de la langue française au Québec.

Mais la résolution, qui émane des péquistes de l'Ouest de l'île de Montréal, propose une ligne de conduite à défendre lors de ces états généraux. Il s'agit entre autres de rétablir l'unilinguisme dans l'affichage

commercial au Québec et d'étendre au secteur collégial l'obligation faite aux enfants d'immigrants de fréquenter l'école française.

Cette résolution propose également de restreindre les services dispensés en anglais aux seuls endroits où il y a «une véritable majorité anglophone, selon le même critère que celui donnant accès à l'école anglaise». Par ailleurs, les membres de l'exécutif du parti proposent que le programme soit modifié de façon à ce que le partenariat

qu'un Québec souverain proposerait au reste du Canada soit semblable à celui qui unit les pays membres de l'Union européenne.

«Le modèle européen est concret et il fonctionne bien», a commenté le vice-président Béchard.

La résolution retire du texte du programme la liste précise des institutions communes qui uniraient les deux pays à la suite de la souveraineté du Québec. «Les mécanismes institutionnels pourront être envisagés en temps et

lieu», a dit M. Béchard. En matière de santé, le Parti québécois innove de façon remarquable en proposant des enveloppes financières régionales, y compris pour la rémunération des médecins. Ces enveloppes budgétaires gérées sur une base régionale auraient pour effet d'attirer et de retenir en régions des médecins et des spécialistes qui, autrement, resteraient en ville.

Le Parti québécois réclamera également le rétablissement des transferts fédéraux en matière de

santé. D'autre part, le parti entend doter son programme d'un nouveau chapitre sur l'éducation. On veut notamment y faciliter l'accès au niveau universitaire.

Enfin, le congrès verra une élection au poste de premier vice-président, en remplacement de M. Béchard. Deux candidats sont sur les rangs: l'ex-ministre et députée Marie Malavoy et l'universitaire Bruno Viens. Tous les autres postes de l'exécutif du parti seront comblés par acclamation.

Plus de repas pris au restaurant

OTTAWA (PC) - Au cours des années 1990, les Canadiens ont consacré une part plus importante de leur budget alimentaire aux repas pris à l'extérieur de la maison, par rapport aux années 1980, selon une enquête de Statistique Canada. Ainsi, pour chaque tranche de 100 \$ affectée aux dépenses alimentaires en 1998, en moyenne 34,60 \$ ont été consacrés à des repas pris à l'extérieur de la mai-

son - généralement dans des restaurants - comparativement à un montant de 32,70 \$ en 1989.

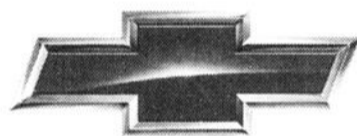
Cette tendance était déjà perceptible quelques décennies auparavant. Les dépenses dans les magasins d'alimentation ont augmenté de huit fois de 1961 à 1989 et celles dans le cas des repas pris au restaurant ont été de près de 19 fois plus élevées.

La hausse peut être attribuable

à un ensemble de facteurs, notamment à l'expansion économique et à l'accroissement de la confiance des consommateurs entre le milieu et la fin des années 1990, aux contraintes de temps de plus en plus grandes des consommateurs, à l'augmentation du nombre de ménages d'une personne ainsi qu'à la hausse rapide du nombre d'établissements de restauration.

En 1998, les dépenses alimentai-

res des Canadiens ont totalisé 77,6 milliards \$, ce qui représente près de 15 pour cent de l'ensemble des dépenses personnelles. De cette somme, environ 50,7 milliards \$ ont été affectés à l'achat d'aliments et de boissons non alcoolisées dans les supermarchés, les épiceries et autres magasins d'alimentation. Quelque 26,9 milliards \$ ont été consacrés aux repas pris à l'extérieur de la maison.



VENTURE de Chevrolet Maxi valeur. Mini prix.



| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 348 \$ |
| 3 863 \$ | 238 \$ |
| 4 564 \$ | 218 \$ |

238 \$
/mois*
Location 36 mois
Transport et préparation inclus

1,9%
à l'achat
ou à la location**

La maxi mini van. Un maximum de flexibilité pour un maximum de liberté.

- Moteur V6 de 3,4L de 185 HP • Boîte automatique 4 vitesses • Système antiblocage aux 4 roues • Sacs gonflables côtés conducteur et passager avant, frontaux et latéraux • Climatiseur • Verrouillage des portes programmable à commande électrique • 2 portes latérales coulissantes • Volant inclinable • Sièges amovibles basculables à dossier rabattable • Système anti-voil PassKey III

★★★★★

Sécurité cinq étoiles

La Venture de Chevrolet est le premier véhicule à avoir reçu la mention cinq étoiles, indice de sécurité le plus élevé, à la fois pour le conducteur et les passagers, lors des tests d'impact latéral.**

La Venture de Chevrolet offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie.*

Venture. La maxi mini van.



L'Association Marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec vous suggère de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock, comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableau de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 425 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter le véhicule à la fin du bail pour 12 967,50 \$. ** Taux de financement à la location disponible jusqu'à 36 mois et jusqu'à 48 mois à l'achat. *** Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. * Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. ** Tests effectués par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.U. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez le www.gmcanada.com



Les libéraux dénoncent les frais scolaires

par Norman DELISLE
QUEBEC (PC) — Les frais pour les parents des élèves qui fréquentent les écoles primaires ou secondaires s'élèvent encore annuellement jusqu'à 110 \$ par élève, déplore l'opposition libérale.

« Ces frais atteignent au total jusqu'à 120 millions \$ à travers le Québec », a souligné hier le porte-parole de l'opposition libérale, Claude Béchard, député de Kamouraska-Témiscouata, lors de l'étude en commission parlementaire des crédits annuels du

ministère de l'Éducation.

Le député a fait valoir que les commissions scolaires et les écoles ont sensiblement augmenté ces frais à compter de 1995, au moment où le gouvernement coupait dans les subventions destinées au secteur de l'éducation.

La Loi de l'instruction publique prévoit en effet que l'éducation est gratuite au Québec. On ne devrait pas collecter indirectement les parents pour des services aux élèves, dont la loi prévoit

la gratuité, a soutenu le député de Kamouraska-Témiscouata.

Malgré l'abolition de plusieurs de ces frais l'an dernier, certains frais demeurent, comme pour le gardiennage des enfants qui restent à l'école le midi ou pour le transport de ceux qui vont dîner à la maison.

Selon le ministre François Legault, les parents sont très heureux de la décision par laquelle le gouvernement a limité récemment ces frais, notamment en interdisant aux établissements de

réclamer de l'argent pour l'achat ou l'entretien de certains instruments de musique, l'achat d'une calculatrice graphique ou en exigeant des dépôts pour les manuels scolaires.

Il n'y a plus de frais également pour les cadenas, ou certaines pièces d'équipement requis à l'école.

« Les parents sont très contents qu'on ait agi. Mais le problème n'est pas entièrement réglé. Un comité analyse les frais de transport sur les heures du midi », a reconnu le ministre Legault.

Il a rappelé que l'imposition des frais pour le transport scolaire le midi et la surveillance pendant le dîner ont été mis en place en 1990, par le précédent gouvernement libéral. Le transport scolaire demeure gratuit le matin et le soir.

Le gouvernement a ajouté récemment 23 millions \$ en deux

tranches dans le financement des commissions scolaires, afin d'éviter que celles-ci n'aient à imposer des frais connexes aux parents des élèves, a rappelé le ministre.

Par ailleurs, les frais sont approuvés par les conseils d'établissement, au sein desquels siègent des parents.

Enfin, la Fédération des commissions scolaires et la Fédération des associations de parents approuvent la démarche du gouvernement de diminuer graduellement ces frais, a plaidé M. Legault.

Une cause concernant l'imposition de ces frais est actuellement devant les tribunaux à Québec. Il s'agit de parents qui contestent ces frais. M. Legault a naturellement refusé de la commenter, afin de ne pas nuire au processus judiciaire.

Trente personnes reçoivent l'Ordre national du Québec

Par Michel HÉBERT
QUEBEC (PC) — L'Ordre national du Québec sera décerné à une trentaine de personnalités québécoises dont la cosméticienne et femme d'affaires Lise Watier, l'astronaute Julie Payette, la metteuse en scène Denise Filiatrault, l'écrivain Réjean Ducharme et le président de la Banque Nationale, André Bérard.

La cérémonie aura lieu à la Salle du Conseil législatif de l'Hôtel du parlement, à Québec, le 25 mai prochain.

L'artiste peintre Marcelle Ferron, le poète et chansonnier Gilles Vignault ainsi que le professeur de philosophie de l'Université McGill, Charles Taylor seront alors nommés Grands officiers de l'Ordre.

Les nominations ont été annoncées hier par le bureau du premier ministre Lucien Bouchard sur

avis favorable du Conseil de l'Ordre.

Les personnalités nommées officiers de l'Ordre oeuvrent dans divers secteurs de la société québécoise.

Il s'agit de Louis Bernard, qui a servi sous René Lévesque et Jacques Parizeau, et à qui Lucien Bouchard a recours pour des missions délicates; Paul Cartier, chirurgien de réputation internationale; Paul-André Crépeau, professeur émérite de droit; Jean H. Dussault, professeur à la faculté de médecine de l'Université Laval; Ronald Melzack, pionnier dans la recherche sur la douleur, Hartland Molson, sénateur et membre de la direction des Brasseries Molson; Gilles Pigeon, le « père » de la Faculté de médecine de l'Université de Sherbrooke; Daniel J. Roy, professeur expert en bioéthique et Richard Verreault, chanteur

d'opéra de réputation internationale.

Seront nommés Chevaliers de l'Ordre, les journalistes Denise Bombardier et Richard Garneau, la religieuse Jeanne d'Arc Bouchard, l'avicultrice et maraîchère Monique Lecours, la syndicaliste Léa Roback, le chirurgien Louis Dionne, le chercheur John Joseph Jonas, l'astronaute Julie Payette, la pionnière de l'orthophonie et de l'audiologie Germaine Huot, l'ex-lieutenant-gouverneur du Québec, Gilles Lamontagne, le peintre Gilles Le Sauteur, l'écrivain et éditeur Clément Marchand et Ben Weider, passionné de Napoléon et expert en culture physique.

1^{er} VENDEUR à Jonquières pour MARS 2000

MERCI À MA DISTINGUÉE CLIENTÈLE



Marjolaine Villeneuve Agent immobilier affilié

MARJOLAINE VILLENEUVE
Bureau: 542-7587
Résidence: 548-7705

INVITATION SPÉCIALE de



Geoffrion Leclerc Marcoux
ET ASSOCIÉS INC.
SERVICES FINANCIERS GLM INC.

OPPORTUNITÉ FINANCIÈRE

250 000\$ d'actif minimum

- Venez rencontrer, discuter et poser des questions à M. Henri-Julien Chartrand, Vice-Président Ventes régionales de Gestion de fonds AIM.
- AIM est la 3^e plus grande cie de fonds mutuels au monde.
- Venez découvrir des concepts fiscaux pour réduire vos impôts.
- Comment disposer d'un placement sans réaliser le gain de capital?



Richard Duchesneau
Représentant en fonds d'investissement
Conseiller en sécurité financière

CHICOUTIMI: Hôtel La Saguenéenne, Salon Champagne
Mardi 18 avril, 19 h

Agrémenté de **VINS et FROMAGES**

RÉSERVATION OBLIGATOIRE

693-8611 1-877-693-8611

Toutes les personnes non inscrites seront refusées
Cette publicité est payée en partie par Gestion de fonds AIM

Complet, modèle droit ou croisé

149⁹⁹\$

Comparé à 250 \$
Taille forte :
Frais supplémentaires

Aubaines de Pâques

BONNE CONFECTION

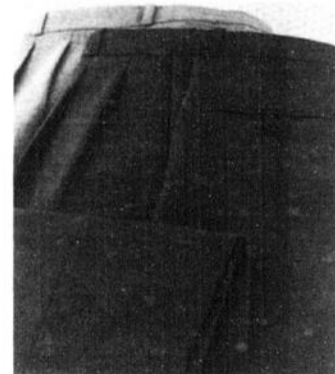
BON PRIX

BONNE ALLURE



Veston sport **119⁹⁹\$**

Comparé à 185 \$.
Taille forte :
Frais supplémentaires



Pantalon habillé

Comparé à 60 \$.
Taille forte :
Frais supplémentaires **2/70 \$**
39⁹⁹\$ ch.

Moores

VÊTEMENTS POUR HOMMES

Hull • 55 Plateau Blvd. (819) 770-8122

Le Bloc présente une proposition

Par Jules RICHER

OTTAWA (PC) — Déterminé à obtenir des changements avant les prochaines élections, le Bloc québécois a présenté une « proposition globale » destinée à réformer en profondeur l'assurance-emploi.

En fait, il s'agit d'une synthèse des positions que le Bloc a défendues jusqu'à maintenant. Selon le député Paul Crête, il faut que l'assurance-emploi devienne plus équitable et adaptée aux réalités actuelles.

« Avec des surplus annuels de 6 milliards \$ et un surplus accumulé de 34 milliards \$, le gouvernement peut se permettre d'avoir un régime

qui est conforme aux réalités du marché du travail actuel (...) et qui redeviendrait un instrument de redistribution de la richesse collective », a-t-il affirmé.

La proposition globale sera acheminée à des experts ainsi qu'à des regroupements de travailleurs et d'employeurs afin de recueillir leurs opinions. Les résultats de cette consultation seront rendus publics à la fin du mois de mai.

Le Bloc demande entre autres que les travailleurs autonomes soient admissibles au régime, que les pénalités pour chômeurs fréquents soient retirées, que la durée

des prestations soit augmentée et que les surplus soient versés dans un compte autonome. Bref, il s'agit d'abolir une bonne partie des changements qui se sont produits lorsque l'assurance-chômage est devenue l'assurance-emploi il y a deux ans.

Interrogé à ce sujet, M. Crête n'a

pas été en mesure de chiffrer le coût de ces changements.

Certains ténors du gouvernement libéral ont laissé entendre récemment que des modifications pourraient être apportées au régime avant les prochaines élections. Les conditions d'admissibilité pourraient être ainsi assouplies.

M. Crête estime que la révision du régime ne devrait pas être associée à un enjeu électoral, mais se réaliser avant le déclenchement du scrutin. « Nous ne pouvons pas tolérer l'attitude du gouvernement fédéral qui se contente de proposer des réformes sans substance à saveur électorale », soutient-il.

Cinar utilisait des prête-noms

MONTREAL (PC) — La Gardarmerie royale du Canada (GRC) a confirmé, hier, que la maison de production Cinar avait bel et bien utilisé des prête-noms pour avoir accès à des fonds publics, affirme la télévision de Radio-Canada.

Un mandat de perquisition déposé en cour résumerait la preuve recueillie jusqu'à présent par la GRC, qui mène une enquête sur la maison de production depuis des mois.

En faisant de fausses déclarations sur le contenu canadien de plusieurs de ses séries, Cinar aurait donc pu profiter, sans y avoir droit,

à 24 millions \$ de fonds publics, révélait hier la SRC.

La GRC aurait rencontré plusieurs scénaristes américains qui ont confirmé avoir écrit au moins quatre séries produites par Cinar, la plus importante maison de production québécoise.

En ayant recours à des prête-noms canadiens, Cinar pouvait avoir accès à divers programmes de crédits d'impôts de Téléfilm Canada et du Fonds canadien de télévision, et profiter de subventions gouvernementales réservées aux productions réalisées par des artisans canadiens.

★ LE FESTIVAL DE L'USAGÉE ★

VENTE SOUS la TENTE

du 17 au 22 avril

sur les terrains de DUCHESNE AUTO

PRÉSENTÉ PAR LE PLUS GROS VENDEUR DE VÉHICULES D'OCCASION DE L'EST DU QUÉBEC
(Source GMAC)

Les **PRIX** les **PLUS BAS** sont toujours à **ALMA**

1 SEMAINE SEULEMENT

MAINTENANT FRANCHISÉ

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION

★ **ACHAT SPÉCIAL POUR CETTE VENTE** ★

★ **TOUTES NOS USAGÉES SONT À LIQUIDER** ★

★ TAUX DE FINANCEMENT SPÉCIAUX ★

DES RABAIS JAMAIS VUS!

★ L'OCCASION DE RENOUELER VOTRE LOCATION ★

Duchesne
Auto Itée
• PONTIAC • BUICK

Duchesne
• CHEVROLET • OLDSMOBILE

Appellez-nous au: **662-3431** 450, Dequen
Sans frais: 1-800-463-8333 ALMA

Appellez-nous au: **669-9000** 520, Dequen
Sans frais: 1-800-893-9990 ALMA

• CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC • PONTIAC • BUICK • CAMION GMC

OUVERT du lundi au vendredi de 8 h à 21 h

site: www.duchesneauto.gmcanada.com courriel: duchesneauto@gmcanada.com

VENEZ RENCONTRER

PiKaCHU & CharMaNDER

Samedi le 15 avril

de 11h30 à 12h30 et de 13h00 à 14h00

à GAGNER,
une boîte complète
de cartes **POKÉMON**

Apportez votre appareil photo
Billets de tirage disponibles dans les boutiques

GALERIES JONQUIÈRE

La Société canadienne du sang fera des tests

OTTAWA (PC) — La Société canadienne du sang testera environ un million d'échantillons de sang pour l'hépatite C afin de déterminer qui est admissible aux indemnités gouvernementales tant attendues.

En testant les échantillons, il serait possible de déterminer, pour chacune des personnes infectées, quelle unité de sang contaminé a causé la transmission de la maladie.

Ces preuves sont très importantes puisque des milliers de personnes se préparent à réclamer des indemnités dans le cadre d'un fonds fédéral-provin-

cial de 1,2 milliard \$.

On estime à 200 000 le nombre de Canadiens qui ont contracté l'hépatite C, mais seulement une fraction de ces personnes auraient été infectées par des transfusions et d'autres produits sanguins. L'injection de drogues intra-veineuses est le mode de transmission de la maladie le plus courant.

Les personnes ayant contracté la maladie à cause du système canadien du sang doivent démontrer que la transmission s'est produite entre 1986 et 1990, la période pour laquelle le gouvernement fédéral a accepté d'assu-

mer la responsabilité.

Cela implique l'utilisation des dossiers des hôpitaux pour vérifier la date de la transfusion ainsi que des dossiers de la Croix-Rouge pour retracer le donneur du sang utilisé.

Si l'unité de sang concernée peut être associée à l'un des échantillons, il sera possible de déterminer si le donneur était infecté. Si c'est le cas, il faudra retracer cette personne pour lui faire passer un test de dépistage. Toutefois, les donneurs pourraient être introuvables, décédés, ou bien ils pourraient refuser de subir un test.

Cette tâche prendra bien du temps et pourrait être ardue, surtout si des dossiers ne sont pas complets. Pour compliquer l'affaire, certains malades ont non seulement reçu des transfusions entre 1986 et 90, mais également avant ou après cette période.

Un avocat ontarien spécialisé en recours collectifs, Harvey Strosberg, soutient que dans le cas où des documents ne peuvent pas être retrouvés, le programme d'indemnisation penche en faveur des victimes.

Un avocat de Vancouver représentant les demandeurs de la Colombie-Britannique, Sharon Matthews, affirme qu'il est impossible de prévoir le temps nécessaire afin de retracer tout les cas et d'autoriser le versement des indemnités.

Une résidente de la Colombie-Britannique, Leslie Gibbenuck, dont le fils a contracté la maladie, affirme que dans le cas qui la concerne, la procédure a pris de trois à cinq ans.

Elle ajoute que les formulaires de demande d'indemnisation sont très longs et fastidieux à remplir. Elle croit que plusieurs victimes seront incapables de les compléter.

De plus, le programme d'indemnisation ne comprend pas de montant pour les parents d'un enfant infecté.

Les dépenses de soins pour leur enfant ont acculé Mme Gibbenuck et son mari à la faillite l'an dernier. Les parents ne recevront aucune compensation monétaire puisque l'argent sera maintenu en fiducie pour leur fils.

Selon une étude

Les bébés différencient des langues étrangères

PARIS (AP) — Les nouveau-nés sont capables de faire la différence entre certaines langues étrangères: des nourrissons français distinguent ainsi des phrases en néerlandais de phrases en japonais. Mais ce que le petit d'homme réussit, les bébés singes y arrivent également, selon une étude menée par une équipe du CNRS et un laboratoire de l'université d'Harvard aux États-Unis.

Cette étude, dont les résultats ont été publiés vendredi dans la revue «Science», permet de «constater que certains aspects de la perception de la parole ont évolué à partir des propriétés du système auditif ancestral des primates», explique le CNRS (Centre national de la recherche scientifique) dans un communiqué.

L'homme se démarque des autres espèces animales par une «aptitude spécifique pour acqué-

rir le langage et sa grammaire». Les nourrissons possèdent ainsi de «remarquables capacités perceptives» qui leur facilitent l'apprentissage du langage. Ainsi, dès la naissance, ils parviennent à distinguer nombre de contrastes phonétiques, comme «ba» et «pa», par exemple. Ils arrivent même à différencier des langues, si elles n'ont pas la même structure rythmique, selon le CNRS.

À LOUER
ESPACE COMMERCIAL, 5000 pi. car.
CENTRE-VILLE, CHICOUTIMI
2^e ÉTAGE TERMINUS INTERCAR
 • FIBRE OPTIQUE ET GÉNÉRATRICE
 • STATIONNEMENTS

POUR INFORMATION:
543-3357 (Heures d'affaires) 448694

Si vous n'avez pas pensé au Rodeo, permettez-nous de vous indiquer ce que vous êtes en train de manquer.

Le Rodeo S est bourré de caractéristiques impressionnantes. Comme son puissant moteur V6. Son système électronique 4x4 à la volée. Et de l'espace utilitaire à revendre. Le tout pour bien moins cher que vous n'imaginez.

RODEO



| | | | |
|-----------------------------------|------------------|---------------------|-------------------|
| RODEO S 2000 4x4 | Taux de location | Bail 36 mois | À partir de |
| | 4,9% | 334 \$/mois* | 31 015 \$† |
| | | Comptant 4275 \$ | |

ISUZU

Loin devant.

*Modèle Isuzu Rodeo S 1SA. Cette mensualité est calculée sur un bail de 36 mois et comprend le transport, la préparation à la route et la taxe d'accise. Par contre l'immatriculation, l'assurance et les taxes ne sont pas incluses. À la signature du contrat, un comptant initial (ou versement équivalent) de 4275 \$ ainsi qu'un premier versement et un dépôt de garantie remboursable de 400 \$ vous seront demandés. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. Voyez votre détaillant Isuzu pour un prix de location qui tient compte d'un versement initial et de mensualités convenant à votre budget. †PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix ou des mensualités moindres.

Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

*Dans la vie,
il faut parfois
faire des choix
difficiles.*

CAISSE DE 24

19 99 \$
+ TAXES
+ DÉPÔT



CAISSE DE 24

19 99 \$
+ TAXES
+ DÉPÔT



Couche-Tard 

OFFRE VALABLE JUSQU'AU 24 AVRIL 2000.

L'Alliance canadienne vise 75 candidats

Par Lia LEVESQUE

MONTREAL (PC) — Le nouveau parti fédéral l'Alliance canadienne tient mordicus à présenter 75 candidats au Québec pour la prochaine élection. L'Alliance veut recréer au Québec la coalition de tous les horizons qui avait permis à Brian Mulroney de se faire élire.

L'Alliance canadienne, née du défunt Parti réformiste avec l'espoir de regrouper les forces de droite, amorce une campagne pour se faire connaître des Québécois.

Un de ceux qui a le mandat de «percer» le Québec et d'y recruter des candidats est M. Peter G. White, membre du conseil d'administration du puissant groupe de presse Hollinger. M. White, membre du comité exécutif et du conseil national de l'Alliance canadienne est un homme parfaitement bilingue, qui a des racines au Québec et en Ontario. Il se range derrière Tom Long, candidat pressenti à la direction de l'Alliance canadienne et stratège conservateur influent sur la scène fédérale et ontarienne.

Candidats

Pour la prochaine élection fédérale en 2001, M. White tient mordicus, et croit vraiment possible, que l'Alliance canadienne présente des candidats dans toutes les circonscriptions fédérales au Québec. «Absolument. Il faut qu'on trouve 75 candidats. On aura 75 candidats», martelait-il, en entrevue avec la Presse Canadienne.

M. White veut se défaire de

l'image du Parti réformiste, perçu au Québec comme anti-bilinguisme, voire anti-Québécois. Une publicité du Parti réformiste, aux élections de 1997, laissait entendre que trop de Québécois dirigeaient des partis politiques fédéraux et qu'il était temps d'élire un non-Québécois comme premier ministre.

Nouveau parti

M. White assure que l'Alliance canadienne est «un nouveau parti, avec un nouveau programme et un nouveau chef». Preston Manning, le chef du défunt Parti réformiste, sollicite la direction de l'Alliance canadienne, tout comme Stockwell Day, Keith Martin et bientôt Tom Long.

L'Alliance appuie officiellement le bilinguisme officiel, veut toujours une réforme du sénat mais sans une «égalité artificielle» des provinces et se dit plus ouverte aux minorités. Son cheval de bataille est la réduction des impôts, voire un taux unique d'imposition.

«On peut reconstituer un parti national. Le Québec sera le dernier morceau du puzzle à tomber en place. Ce qu'on essaie de faire, c'est de reconstituer la coalition que Brian Mulroney avait fait naître en 1984. Là on avait un parti qui était vraiment national et on avait des appuis de partout.»

Il importe toutefois de rappeler que Brian Mulroney avait bénéficié de l'appui des nationalistes québécois, qui sont maintenant représentés par le

Bloc québécois.

Raison

Une autre raison qui fait que la côte sera difficile à monter pour l'Alliance canadienne est que ce parti n'a au Québec aucune organisation de parti provinciale derrière lui, contrairement à ce qui a cours dans plusieurs autres provinces, reconnaît M. White.

Idéologiquement, M. White se sent plus près de l'Action démocratique, mais ce petit parti de Mario Dumont n'a guère d'organisation à prêter à qui que ce soit. Et il serait malaisé de voir le Parti libéral de Jean Charest soutenir officiellement un adversaire du Parti libéral du Canada.

M. White demeure réaliste: il admet que les futurs candidats de l'Alliance canadienne au Québec n'ont «pas beaucoup» de chances d'être élus en 2001. Mais il voit plus loin.

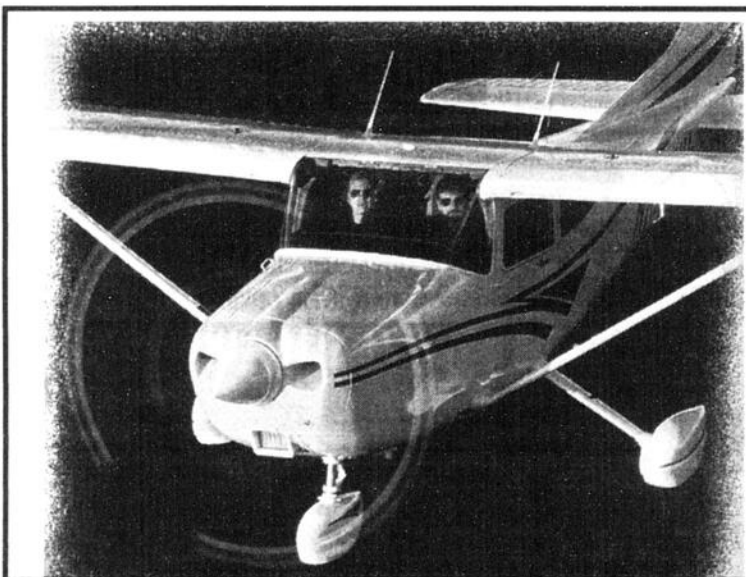
Il envisage un gouvernement libéral minoritaire élu en 2001, avec une majorité de bloquistes au Québec. Selon son hypothèse, un tel gouvernement ne tiendrait guère longtemps et devrait déclencher une autre élection dans les mois qui suivraient. Et, lors de ce second scrutin, croit-il, l'Alliance canadienne aurait une chance de former un gouvernement minoritaire.

L'élection du chef de l'Alliance canadienne aura lieu les 23 et 24 juin.



MANDAT — Peter G. White, membre du conseil d'administration du puissant groupe de presse Hollinger, est un de ceux qui a le mandat de «percer» le Québec et d'y recruter des candidats. M. White, membre du comité exécutif et du conseil national de l'Alliance canadienne est un homme parfaitement bilingue, qui a des racines au Québec et en Ontario.

(Photo PC)



**PERMIS DE PILOTE DE LOISIR
LICENCE DE PILOTE PRIVÉ
ANNOTATION HYDRAVION**

5 avions, 4 instructeurs à votre disposition

— Cours à partir de **3565 \$**

— Inscrivez-vous maintenant pour le prochain stage

FAITES L'ESSAI DE NOTRE PROMOTION «PILOTE D'UN JOUR»

EXACT AIR

Aéroport de Saint-Honoré

Tél.: (418) 673-3522

site web: <http://members.tripod.com/exactair>



00448653

L'Industrielle-Alliance félicite David Alexandre, Merryl et Geneviève, champions de l'orthographe!

La Dictée P.G.L. est une activité éducative destinée aux élèves du primaire de tous les niveaux de classes francophones et de classes d'immersion française du Canada, des États-Unis, du Sénégal, d'Haïti et du Mali. Elle permet aux enfants de perfectionner leur connaissance du français tout en les sensibilisant à la protection de l'environnement et aux réalités sociales des pays en développement.

L'Industrielle-Alliance est fière de s'associer à la Fondation Paul Gérin-Lajoie, depuis 1992, à titre de commanditaire principal de La Dictée P.G.L. et de contribuer ainsi, à sa manière, au développement de la jeunesse d'ici et d'ailleurs.

Nous souhaitons bonne chance à nos trois champions, qui accèdent ainsi à la Grande Finale internationale télévisée, qui sera diffusée sur les ondes de la Société Radio-Canada, à 17 h, le 28 mai prochain.

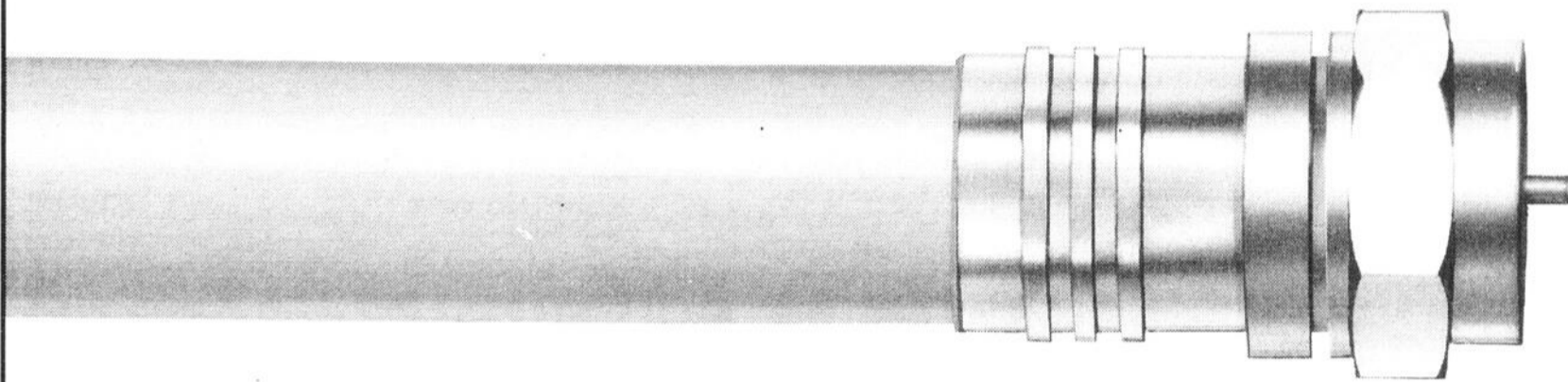
(Sur la photo, de gauche à droite) Isabelle Émond, conseillère en sécurité financière à l'agence Saguenay-Lac-Saint-Jean de L'Industrielle-Alliance; David Alexandre Aube, de l'École Apostolique de Chicoutimi; Merryl B. Lavoie, de l'école Sainte-Cécile; Gilles Perron, directeur de l'école Trefflé-Gauthier; et Geneviève Boivin, de l'école Trefflé-Gauthier, photographiés lors de l'épreuve régionale de La Dictée P.G.L. tenue le vendredi 5 avril à l'école Trefflé-Gauthier de Jonquière.

L'INDUSTRIELLE ALLIANCE
COMPAGNIE D'ASSURANCE SUR LA VIE

www.inalco.com

00449074

Pas d'antenne. Pas de soucoupe. Pas de bébelles.



Juste la bonne technologie.

Avant d'acheter des antennes et de payer pour faire installer toutes sortes de bébelles, rappelez-vous qu'aucune autre technologie n'offre autant de possibilités et un meilleur rapport qualité-prix que le câble Vidéotron.

INTERNET HAUTE VITESSE PAR CÂBLE : plus vite, plus l'fun!

Rien ne démontre mieux l'incomparable puissance du câble Vidéotron que l'accès Internet haute vitesse. Imaginez :

le téléchargement d'un fichier qui prendrait une heure avec un accès téléphonique ne prend que quelques secondes avec le modem câble.

Vous accédez toujours au Net sans attendre et vous évitez d'avoir à payer pour une seconde ligne téléphonique!

LA PUISSANCE DE L'ÉVOLUTION. Et de l'imagination.



Le câble ne se laissera pas dépasser parce qu'il est en constante évolution. Dans un proche avenir, le câble offrira l'accès à Internet par votre téléviseur, d'autres canaux de télévision et même des services de téléphonie locale et interurbaine. Tout ça parce que Vidéotron met l'incomparable puissance du câble et toute son imagination à votre service.

LA TÉLÉ NUMÉRIQUE, c'est bien meilleur avec le câble!

Attention aux offres qui paraissent alléchantes, mais qui nécessitent l'achat d'équipement allant jusqu'à 500\$, des frais d'installation et de l'équipement additionnel pour les autres télés de votre foyer... **La télé numérique vous sera bientôt offerte sur le câble Vidéotron, tout simplement!**

Avec une qualité exceptionnelle d'image et de son, plus de 100 canaux audio et vidéo parmi lesquels vous pourrez faire votre choix, l'accès au cinéma à la carte, le tout **sans nouveaux frais d'installation ni antenne à acheter.**



Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous appeler. Notre service à la clientèle est à votre disposition sept jours sur sept au (418) 545-1114 ou 1 877 380-2511.



Vidéotron

L'incomparable puissance du câble,
à votre service.

Une violente collision fait trois morts

MAPLE CREEK, Sask. (PC) - Deux autocars, deux semi-remorques et une camionnette sont entrés en collision, hier, sur une route glacée de Saskatchewan, et la Gendarmerie royale du Canada a confirmé qu'au moins trois personnes ont perdu la vie lors de l'accident.

La police rapporte en outre que cinq personnes ont été blessées et qu'une autre personne a été transportée par avion à l'hôpital Foothills de Calgary.

L'accident s'est produit vers 9h hier matin sur l'autoroute transcanadienne, juste à l'est de la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan. Sous la force de l'impact, certains véhicules ont pris feu.

Un témoin rapporte que les deux autocars, qui ne transportaient pas de passagers, ont

complètement brûlé. Margie Falkenberg, infirmière surveillante à l'hôpital de Medicine Hat, en Alberta, indique que trois blessés ont été traités dans cet établissement et qu'une autre personne a été transportée par avion à l'hôpital Foothills de Calgary.

Selon le caporal Brian Jones, de la GRC, la collision s'est produite entre Piapot et Maple Creek, alors qu'il neigeait.

La police explique que les débris devront être examinés soigneusement pour déterminer la cause de l'accident. Cela pourrait prendre quelque temps, compte tenu de l'étendue des dommages subis par les véhicules.

L'autoroute, jonchée de débris, a dû être fermée pendant plusieurs heures.



FRONTIÈRE - Deux autocars, deux semi-remorques et une camionnette sont entrés en collision, hier, sur l'autoroute transcanadienne, juste à l'est de la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan.

(Photo PC)

Poursuites contre la Swissair

Les familles pourraient obtenir de fortes sommes

par Alison AULD

HALIFAX (PC) - Les familles des victimes du vol 111 de la Swissair qui ont intenté des poursuites contre la compagnie aérienne risquent d'obtenir des règlements de plusieurs millions de dollars, en raison de l'évolution de deux procédures limitant les sommes réclamées.

Un avocat de 82 des 229 victimes de la catastrophe aérienne, Me Lee Kreindler, de Manhattan, fait savoir qu'une nouvelle loi américaine, ainsi qu'une récente décision de la Cour d'appel des États-Unis, auront pour effet d'ajouter des millions de dollars aux sommes qui seront récupérées.

La semaine dernière, le président américain Bill Clinton a apposé sa signature à une version révisée de la Loi sur les décès en

haute mer. La nouvelle loi, qui avait été adoptée auparavant par la Chambre des représentants et le Sénat, permettra aux familles d'obtenir des dommages-intérêts pour privation de soins, de confort et de la compagnie d'autrui.

La loi précédente ne contenait pas ces dispositions, et les familles ne pouvaient réclamer que des dommages de 100 000 à 200 000 \$ US pour pertes pécuniaires calculées à partir d'une estimation des gains futurs et de certains autres facteurs.

«Il s'agit d'une victoire importante», a commenté Me Kreindler. Le MD-11 de la Swissair, qui était parti de New York et faisait route vers Genève, s'est abîmé en mer au large de Peggy's Cove, en Nouvelle-Écosse, en 1998.

Les avocats des familles ont dit espérer que la révision inclura

certaines dispositions pour les souffrances subies par les passagers lorsqu'ils ont su qu'ils allaient mourir. Me Kreindler affirme que les passagers et l'équipage ont été conscients pendant au moins 16 minutes que l'avion, qui faisait route de New York vers Genève, allait s'écraser.

VÊTEMENTS CHICS OU SPORTS
LE N° 1 DE LA MODE MASCULINE

Mercerie
(maîtres tailleurs)

Golf

• Greg Norman • Nautica
• Lacoste

aflamme Inc
Roch Delisle, prop.

419, Racine, Chicoutimi
(en haut de la côte)
549-2255

NOUS
HABILLONS
TOUTES LES
TAILLES



LES SERVICES D'AIDE DOMESTIQUE



Pour MIEUX

profiter de la vie!

Dans la région,
nos 300 aides domestiques
peuvent effectuer pour vous:

LAVAGE • MÉNAGE
PRÉPARATION DE REPAS
MENUS TRAVAUX
et PLUS ENCORE!

Essayez-les!

Réduction
de 4\$
par heure de
service rendu

RABAIS de 45 l'heure
pouvant aller jusqu'à 105*
l'heure de service.
* Selon votre revenu et situation

SECTEUR LA BAIE
Service des aides
familiales de La Baie
544-2322

MRC LAC-SAINT-JEAN EST
Coopérative de Services
à domicile Lac-Saint-Jean Est
349-5049

SECTEUR CHICOUTIMI
Coopérative de maintien
à domicile Saguenay
545-2884

MRC DOMAINE-DU-ROY
Coopérative de solidarité
en aide domestique
630-2667

POUR EN
SAVOIR
PLUS :

SECTEUR JONQUIÈRE
Coopérative de solidarité de
maintien à domicile J.A.K.
548-5907

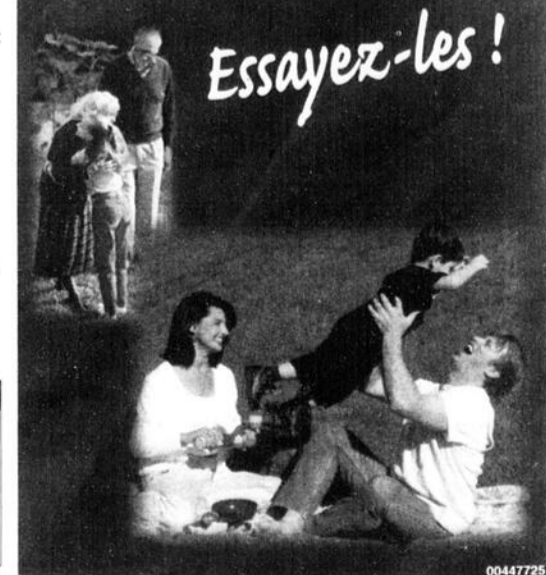
MRC MARIA-CHAPDELAINÉ
Multi-Services Albanel
279-3169

PROMO CONGÉ DE MÉNAGE

CFIX
Rock détente

96.9 FM

Du 17 avril au 28 mai, vous pourriez avoir
congé de ménage! Écoutez le 96.9
CFIX RockDétente - Ma radio au boulot.



00447725



HÔTEL CHICOUTIMI

460, rue Racine Est, Chicoutimi

Brunch de Pâques musical

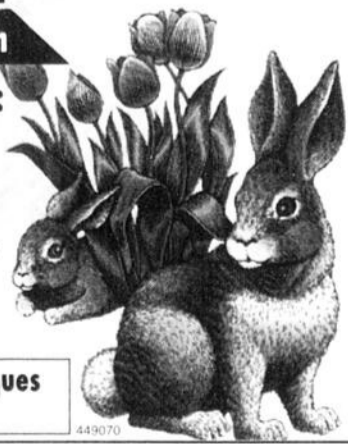
Dimanche 23 avril de 11 h à 14 h

Adulte: 14.95\$
Enfant (6 à 12 ans): 6.95\$

VOYEZ NOTRE MENU AU:
www.hotelchicoutimi.qc.ca

Pour réservation:
549-7111

Aussi en soirée: souper de Pâques
au restaurant Le Victorien



Forte baisse du Dow Jones et du Nasdaq

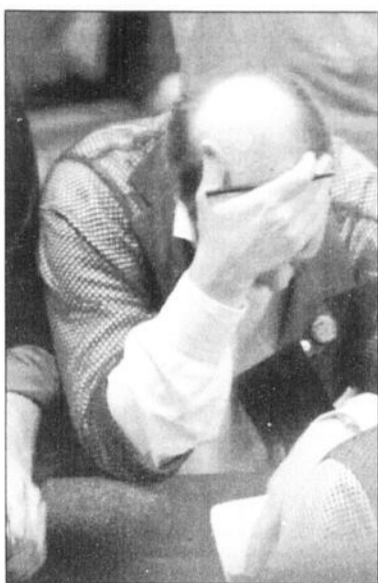
Wall Street vit une journée noire

NEW YORK (AP) — Fin d'une semaine noire à la bourse de New York. Tant l'indice Dow Jones que le Nasdaq ont enregistré vendredi des baisses record sur une seule journée, la publication de chiffres montrant une accélération de l'inflation aux Etats-Unis ayant fait souffler un vent de panique sur les échanges.

L'indice des principales valeurs industrielles a chuté de 616,23 points, soit 5,6% de baisse, à 10.307,32. Il avait un peu remonté après avoir baissé à 722 points dans la journée, et après avoir déjà perdu 201 points jeudi.

Le Nasdaq, indice des valeurs technologiques de la «nouvelle économie», a pour sa part plongé de 355,55 points, soit 9,7%, à 3.321,23. Il enregistre donc une chute de 12% par rapport à sa pointe record du 14 janvier, où il atteignait 11.722,98.

Les valeurs de haute technologie ont donc continué à chuter, un rééquilibrage qui se poursuit après la frénésie qui a entouré ces «jeunes pousses» l'année dernière, lorsque le Nasdaq a gagné 86%. Bon nombre d'investisseurs estiment désormais que ces valeurs ont été injustement surévaluées et que la correction est



PLONGEON — Harry Lawrence se tient la tête, découragé par la baisse du Nasdaq, qui a plongé de 355,55 points, hier.

(Photo AP)

publiés vendredi, ont aggravé la tendance; ils se sont envolés de 0,7%, soit la plus forte hausse en presque un an. Ce chiffre est plus élevé que prévu: les analystes s'attendaient à une progression de 0,5%.

Du coup se sont réveillées les craintes que la Réserve Fédérale, la banque centrale américaine, ne vienne une nouvelle fois augmenter ses taux, mais aussi prendre des mesures agressives pour éviter la surchauffe de l'économie.

Quant au dollar, il a accompagné le mouvement, terminant en baisse face au yen, à 105,09 yen par rapport à 105,83 la veille. L'euro de son côté passait à 95,96 cents contre 95,42 cents la veille. Mais les observateurs des marchés des changes estimaient que le billet vert ne répercutait pas autant la dégringolade des valeurs boursières que l'on aurait pu s'y attendre.

La panique des marchés n'a pas échappé à Alan Greenspan, gouverneur de la Fed. «Pendant une crise financière (...) les stratégies d'échange délibérés sont remplacées par des désengagements du marché provoqués par la peur», a-t-il déclaré.

pour l'instant normale, bien que brutale.

Ainsi s'achève l'une des semaines les plus noires de l'histoire de Wall Street, le Nasdaq perdant 25% tandis que le Dow Jones chutait de 7%.

Les chiffres des prix à la consommation aux Etats-Unis en mars,

Une «crise de panique» à Wall Street

Un fort volume de vente d'actions a rapidement dérapé vendredi, alors que l'indice Dow Jones perdait 617,78 points, entraînant dans sa chute l'indice Nasdaq des valeurs technologiques, qui a chuté de 355,49 points. Il s'agit de baisses records en une seule journée pour les deux indices. Voici leurs variations en pourcentage depuis le 15 octobre 1999.



Sources: Microsoft MoneyCentral; CSI Inc.

AP/PC

Nouveau dépanneur à Shipshaw

PETRO-CANADA

Profitez de nos spéciaux du mois d'avril

CHOCOLAT NESTLÉ
2 barres régulières
99¢

EAU NUTRINOR
2 x 500 ml (sport)
99¢

BIÈRE WILDCAT
12 pour **9,99\$**

BIÈRE CARLING/MILW. BEST
Canettes 341 ml
6 pour **5,39\$**

Gratuit

1 Mini-Loto à l'achat de 25 L d'essence
Petro-Canada

CHÉMIN SAINT-LEONARD
ROUTE COULOMBE

Valide jusqu'au 30 avril 2000

Prêt hypothécaire



BANQUE LAURENTIENNE

2,5%*
pour les six premiers mois

Nous prenons un terme de cinq (5) ans sur notre hypothèque, et voilà ! C'est juste ce qu'il fallait pour profiter de notre chez nous : avec l'argent économisé, on renouvelle le mobilier des enfants et on meuble nos soirées ... avec un nouveau barbecue !

* Certaines conditions s'appliquent. Applicable pour un terme de cinq (5) ans. Offre applicable aux prêts hypothécaires admissibles demandés à partir du 1er avril et déboursés avant le 31 décembre 2000.

Alma: 668-3087
Chicoutimi: 549-7501

La Baie: 544-6887
Roberval: 275-3573

Dolbeau: 276-3236
Jonquière: 542-2311

Les Libanais attendent le retrait d'Israël



INSPECTION — Le premier ministre Chrétien a procédé à l'inspection de la garde libanaise lors de son passage à Beyrouth, hier.

(Photo PC)

Par Nahlah AYED
BEYROUTH (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien a indiqué hier que les autorités libanaises lui avaient déclaré qu'elles attendaient avec impatience le retrait d'Israël du sud du pays.
«Ils ont hâte de les voir se retirer», a déclaré hier M. Chrétien à la suite d'un entretien avec le président libanais Emile Lahoud. «Cela donnerait probablement lieu à un autre genre de problème, mais ils souhaitent leur départ.»

Le premier ministre Chrétien, en visite au Proche-Orient depuis une semaine, précise que le gouvernement libanais ne considère pas les Syriens comme une force d'occupation. Les leaders libanais lui ont dit que lorsque la paix sera rétablie au pays, ils demanderont tout simplement à l'armée syrienne, qui compte 35 000 hommes, de partir.
«C'est une entente entre les deux pays, ce n'est pas une occupation», a soutenu M. Chrétien.

Certains hauts fonctionnaires canadiens estiment que le Liban mettra du temps à retrouver la stabilité. «Après 22 années d'animosité, d'occupation et de combats presque quotidiens, il serait utopique de croire que tout va s'arranger en un clin d'oeil», a dit l'un d'eux. «À court terme, tout au moins, il est difficile de ne pas croire que les Nations unies ne devront pas exercer certaines pressions pour faire régner la paix.»

Documents recherchés

La GRC enquêterait sur un trafic de passeports

Par Nahlah AYED
BEYROUTH (PC) — La GRC enverra des enquêteurs au Liban-Sud pour faire la lumière sur un possible trafic de passeports et de visas canadiens dont bénéficieraient des mercenaires en fuite.

L'enquête aurait été amorcée il y a quelques semaines, selon ce que la Presse Canadienne a pu apprendre de sources gouvernementales et autres. Elle aurait été ouverte sur la foi de rapports indiquant que la déroute de l'Armée du Liban-Sud fournit un terrain fertile à un lucratif marché noir de faux documents.

Israël entend mettre un terme à son occupation militaire au Liban-Sud en juillet, qu'il y ait un accord de paix avec la Syrie ou pas. Du coup, les miliciens de l'Armée du Liban-Sud pro-israélienne, des libanais considérés comme des traîtres par leurs compatriotes, cherchent par tous les moyens à quitter le pays avant que leurs protecteurs n'aient disparu.

Les médias ont rapporté, plus tôt cette année, que les faussaires pouvaient exiger pas moins de 3000 \$ pour des passeports et visas canadiens falsifiés.

Selon un responsable gouvernemental, c'est l'entrée au pays de miliciens de l'Armée du Liban-Sud accusés de crimes contre l'humanité qui a mis la puce à l'oreille des autorités canadiennes et donné un coup de fouet à l'enquête.

Une autre source digne de foi a indiqué que la GRC allait envoyer des agents sur place «très bientôt». De son côté, la GRC n'a ni confirmé, ni infirmé l'existence de cette enquête.

Le Liban attend avec impatience le départ des militaires

israéliens, mais souhaiterait que ce retrait survienne dans le contexte d'un accord de paix. On craint en effet qu'une fois Israël

disparu, le pays ne retombe dans la guerre civile et qu'on assiste à des règlements de comptes à grande échelle.

Le Canada vient en aide au Timor

OTTAWA (PC) — Le Canada a effectué un don de 1,9 million \$ à une agence des Nations unies ayant pour mission de stabiliser la situation au Timor oriental.

L'Agence canadienne pour le développement international (ACDI), qui avait déjà donné 6,7 millions \$ l'an dernier à la province indonésienne en ébullition, a expliqué que cet argent aiderait l'administration de transition

sous la supervision de l'ONU à garantir les droits de l'homme.

L'andernier, le Canada a envoyé 250 casques bleus revenus depuis dans la région, ainsi qu'un contingent de policiers chargés de former et d'entraîner la police locale. On prévoit aussi la mise en place d'un centre de formation policière, ce qui exigerait la présence permanente de 15 Canadiens.

En Russie

La Douma ratifie le traité START II

MOSCOU (AP) — Les parlementaires russes ont enfin ratifié vendredi le traité START II de réduction des armements nucléaires.

La Douma, la chambre basse du Parlement russe, a approuvé le texte par 288 voix contre 133. Ce traité, négocié en grande partie avant l'effondrement de l'URSS, prévoit la limitation de

l'armement nucléaire à 3.000-3.500 ogives pour les Etats-Unis et la Russie.

Boris Eltsine l'avait signé en 1993, mais la chambre basse du Parlement russe, dominée jusqu'aux législatives de décembre dernier par les communistes, avait toujours refusé de le ratifier, chose que le Sénat américain a faite en 1996.

Processus de paix

Les négociations se poursuivent

WASHINGTON (AP) — A l'approche de la clôture de la dernière série de discussions sur le processus de paix au Moyen Orient, les négociateurs Israéliens et Palestiniens ont échangé des documents exposant les grandes lignes de leurs positions sur la création d'un Etat palestinien, l'avenir de Jérusalem et sur les autres points de litiges.

Le porte-parole du Département d'Etat américain James Rubin a expliqué que ces documents pouvaient constituer le «coeur» d'un futur accord de paix, mais il s'est toutefois gardé de donner trop d'importance à ceux-ci.

Les négociations, qui se déroulent sur une base aérienne située au sud est de Was-

hington, doivent normalement s'arrêter ce week-end. Les deux parties reprendront plus tard leurs pourparlers, a précisé James Rubin vendredi.

Les Palestiniens réclament toujours la création d'un Etat Palestinien comprenant la Cisjordanie et Gaza, et incluant également une partie de Jérusalem comme capitale.

James Rubin n'a pas précisé si les négociateurs avaient progressé au sujet de cette création ou sur d'autres points litigieux comme le sort des réfugiés ou la distribution de l'eau.

«Il n'y a pas de progrès substantiels. Il y a un fossé entre les deux parties», a regretté de son côté le représentant de l'OLP à Washington, Hasan Abdel Rahman.

Un monde accessible... **LE QUOTIDIEN** progrès dimanche

Internet www.lequotidien.com



Exposition d'orchidées 2000

Jugement d'orchidées pour la 3^e année

Samedi 15 avril de 13 h à 17 h
Dimanche 16 avril de 10 h à 17 h
ADMISSION: 5\$

Accès gratuit à l'exposition en prenant la carte de membre annuelle (30\$)

HÔTEL LA SAGUENÉENNE DE CHICOUTIMI



Cours: Initiation à la culture des orchidées.
Date: Dimanche 16 avril 2000
Heure: 13 h 30
Coûts: Inscription, 30 \$
Une orchidée en fleurs ou prête à fleurir sera remise à la fin du cours.

Dans les situations exceptionnelles

L'ONU doit recourir à la force selon Axworthy

NATIONS UNIES (PC-AP)- Le Conseil de sécurité des Nations unies a reconnu à son tour vendredi sa responsabilité et son échec à prévenir le génocide de 1994 au Rwanda, s'engageant à tout faire pour éviter tout autre massacre, et notamment à intervenir au Congo-Kinshasa, qui subit actuellement les conséquences de ce génocide.

Le Canada a pour sa part pressé hier les membres du conseil d'envisager le recours à la force pour protéger les civils dans les «situations les plus exceptionnelles».

Répondant officiellement pour la première fois au rapport accablant sur les erreurs de l'ONU face au génocide, les ambassadeurs ont reconnu les principaux points de cet exposé: les gouvernements mondiaux ont manqué de la volonté politique de stopper les massacres et privé la mis-

sion de l'ONU au Rwanda des moyens nécessaires à sauver des vies.

«Je doute que quiconque dans cette pièce puisse regarder en arrière vers cette époque sans remords et énormément de tristesse, face à l'échec à aider le peuple rwandais alors qu'il était dans le besoin», a déclaré le chef de la diplomatie canadienne Lloyd Axworthy, qui présidait une session publique du conseil.

«La brutalité sans bornes des génocidaires a une fois de plus ridiculisé le «jamais plus», a-t-il déclaré, en référence à la promesse faite après l'Holocauste. M. Axworthy a appelé une intervention militaire dans les cas de génocide, de crimes de guerre et de violations massives des droits de la personne.

«Dans ces situations exceptionnelles, la protection des civils nécessite un renforcement de notre disposition à intervenir

en force si cela s'avère nécessaire», a dit le ministre canadien des Affaires étrangères.

Sans adopter de résolution ni même de déclaration formelle, chacun des 15 membres du Conseil a pris la parole et reconnu les échecs de l'ONU, promettant de faire plus, notamment chez le voisin du Rwanda, le Congo-Kinshasa.

Plus de 800 000 Tutsis et Hutus modérés avaient été tués dans les massacres systématiques déclenchés le 6 avril 1994, après l'attentat contre l'avion du président hutu rwandais.

La mission de l'ONU, dirigée par le général canadien Roméo Dallaire, était à l'époque forte de 2500 hommes au Rwanda, mais la quasi-totalité fut retirée après le massacre de 10 Casques bleus belges à Kigali, au début du génocide.

Le général avait prédit le massacre et suggéré une interven-



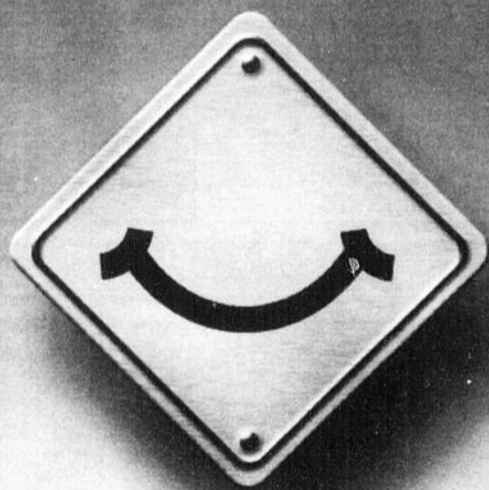
Lloyd Axworthy, chef de la diplomatie canadienne.

tion pour prévenir le pire, mais ses supérieurs sont restés sourds à ses avertissements. M. Dallaire, qui ne s'en est jamais remis, a quitté l'armée canadienne cette semaine.

Le rapport déposé hier n'incrimine pas le général Dallaire ni son supérieur, le général Maurice Baril, responsable des missions de paix de l'ONU en 1994, mais plutôt la communauté internationale, restée impassible devant le génocide au Rwanda.

Plusieurs membres du Conseil ont d'ailleurs salué le dévouement du général Dallaire aux missions de paix de l'ONU. Pour M. Axworthy, «son intégrité morale, sa vision, sa perspicacité et son leadership dans des circonstances inimaginables constituent un brillant exemple à suivre».

Kofi Annan, à l'époque chargé des opérations de maintien de la paix, a été tout particulièrement mis en cause pour n'avoir pas suffisamment prévenu sur l'imminence du génocide, dans ce rapport qu'il avait commandé et qui a été rendu public en décembre.



PLUS DE CHUMS
PLUS DE MUSIQUE
PLUS DE FUN



SOURIEZ ! VOUS EN AVEZ
TOUJOURS PLUS
AVEC LA **SENTRA**
2001

199\$

PAR MOIS*
LOCATION 48 MOIS

- ENTIÈREMENT REDESSINÉE
- MOTEUR 126 CHEVAUX, LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE**
- RADIO AM/FM/CD
- SIÈGE DU CONDUCTEUR À 8 RÉGLAGES MANUELS
- BANQUETTE ARRIÈRE RABATTABLE 60/40
- PNEUS TOUTE-SAISONS 14 POUCES
- TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS



TOUJOURS PLUS LOIN.

*Location de 48 mois pour la Sentra XE 2001 (C4LG51 AA00). Acompte ou échange équivalent de 1995\$. Limite de 20000 km par année avec 0,10\$/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. **Dans la catégorie des petites berlines de base importées, année-modèle 2000. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.souriez-avec-nissan.com 1 800 387-0122



Entre amis



| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|------|------------------------------|-------------------------|----------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|-------------------|---|------------------------------|----------------------|---|---|-------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|---------|-------|
| CKTV | Bazar (7h30) / 101... (8h05) | La Bande à Ovide (8h35) | Hercule (9h05) | Couacs en vrac (9h35) | Et voici... Lulu (10h05) | Mon ami Willy (10h35) | Franc-Croisé | ...Robin-son suisse | Le Midi | Cinéma / MON AMI WILLY (5) avec Jason James Richter, Lori Petty | | | | | L'Arche de Noé | L'Accent francophone | Parents d'aujourd'hui | Accroche-toi à ton rêve | Branché | |
| TQS | Bibi et Geneviève | Vision mondiale | Auto Stop | Code d'accès | Pub | Les Pierrafeu | Le Petit Journal | Double Clic! | Aventures en nord | Alfred Hitchcock... | Habitac-tion | Pub | Cinéma / LA FÊTE À TOUT PRIX (6) avec Susanna Hoffs, Dedee Pfeiffer | Le Grand Journal | | | | | | |
| CJPM | Salut, bonjour! (7h00) | | | | Quoi de neuf bugs? | Cyberclub | Le Goût de chez nous | Vins et Fromages | Fleurs et Jardins | Pub | Les Ailes de la mode | Boutique TVA | Pub | Cinéma / JUMEUX (5) avec Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito | | | | | | |
| TQc | Teletub-bies | Les Bar-botons | Simba | ...Croque-terise | Martin l'enchanteur | Carmen Sandiego | Heidi | Shirley Holmes | Zone X | Fais-en ton affaire! | Attendez que je vous raconte | J'aime / Le Quartier | Cultivé et bien élevé | Taxi pour l'Amérique | Exploration / Vol libre | | | | | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| SAMEDI 15 avril | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 | |
|-----------------|---|--|--|---|---|---|--|---|--------------------------------|--|--|------------------------------------|--------------------------|--------------------------------------|
| CKTV | Le Téléjournal | Franc Jeu / Dernière | Hockey / Séries éliminatoires: Sénateurs - Maple Leafs | | | | | Le Téléjournal | Les Nouvelles du sport | Cinéma / LES MISÉRABLES DU XX ^e SIÈCLE (4) avec Jean-Paul Belmondo, Michel Boujenah (22h45) | | | | |
| TQS | Les Simpson | Cinéma / COMMANDO SUPRÊME (6) avec Hulk Hogan, Christopher Lloyd | | | | | Cinéma / TENSION (3) avec Al Pacino, Robert De Niro | | | Le Grand Journal | | | | |
| CJPM | Le TVA | Cinéma / UN INDIEN DANS LE PLACARD (4) avec Hal Scardino, Litefoot | | | | | Cinéma / LES NERFS À VIF (3) avec Robert De Niro, Nick Nolte | | | Le TVA | TVA Sports (23h24) / Loteries (23h43) | Cinéma / CLUB PARADISE (5) (23h52) | | |
| TQc | La Dictée des Amériques | | | | | Cinéma / PETIT OISEAU SOLITAIRE (PAJARICO) (4) avec Alejandro Martinez, Dafne Fernandez | | | | | Cinéma / LA LECTRICE (3) avec Miou-Miou, Patrick Chesnais (21h58) | | | Cinéma / KATIA ISMAILOVA (4) (23h46) |
| TV5 | Thalassa (18h12) | Faut pas rêver (18h38) | Journal FR2 (19h03) | Faut pas rêver | Journal de TV5 | Des trains pas comme... (20h13) | Sur la route des fantômes (21h05) | Faut pas rêver | Journal belge | Journal suisse | Soir 3 / Faut pas rêver (23h45) | Journal de TV5 / La Météo | | |
| CANAL D | Contact Animal / Le Béluga | 15 Ans Juste pour rire / Les Auteurs | Le Goût du monde / Eleuthera | | Couples légendaires | Scandales! / Au nom de Dieu | Biographies / Jean Rougeau | Les Enquêtes d'Hetty / Deux doigts de trop | | Cinéma / PARFAITEMENT NORMAL (4) avec Michael Riley, Robbie Coltrane | | | | |
| RDI | Un Canadien à Rio | Culture-choc | Le Monde ce soir | Médias | Les Secrets de la CIA | | Le Journal RDI | Entrée des artistes | Un Canadien à Rio | Franc Jeu | Zone libre | Le Téléjournal | | |
| RDS | Sports 30 Mag | Entre les lignes... | L'Homme le plus fort | Championnat du Monde d'haltérophilie | | | Boxe / Hagler - Hart | Boxe / Fernando Vergas - Ike Quartey (21h45) | | Sports 30 Mag | Hors-jeu avec Paul Buisson | Entre les lignes... | | |
| S.E. | Exaltée (16h55) | | Marie a un je-ne-sais-quoi (18h50) | | | | La Matrice (21h05) | | | Vampires (23h25) | | | | |
| VIE | Grandeur Nature / Le canot | L'Hôpital des enfants | Dos Ado / Sylvie Legault | | Trauma / Memphis, où Elvis chantait | | Éros et Compagnie | | Sortie gaie | Les Copines d'abord | Ca sex'plique / L'Orgasme | Êtes-vous libre ce soir? | Cinéma / LE PARASITE | |
| SERIES+ | La Boutique aux maléfices | | Contre vents et marées | | Fréquence Crime | | | Sexe à New York | | La Pieuvre | | | La Firme de Boston | |
| Z | La Revanche des nerds / Jeux | C'est mathématique! | Highlander: la série | | Zone extrême | | Babylone 5 | | Aux frontières de l'inexpliqué | | Cinéma / LE PRISONNIER DE LA LUNE (5) avec Caroline Barclay, Xander Berkeley | | | |
| HISTORIA | Les Civilisations perdues | | Les 30 journées qui ont fait le Québec | | La Face cachée de l'Histoire | | | Cinéma / CROMWELL (4) avec Richard Harris, Alec Guinness | | | | | Cinéma / LISZTOMANIA (5) | |
| ÉVASION | Prêt à partir | | Les Voies de l'aventure | Plaisirs champêtres | Carte postale de Floride | | | Lonely Planet | Vidéo Guide | | Prêt à partir | | Tout le monde dehors | |
| CBJET | Saturday Report | Saturday Night | Hockey / Séries éliminatoires: Sénateurs - Maple Leafs | | | | | Cinéma / ICE STATION ZEBRA (4) avec Rock Hudson, Patrick McGoohan | | | | | | |
| CFCF | Pulse | The Expos this Week | Star Trek: Voyager | | Little Men | | | Cafe Campus Blues | Nikita | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Cinéma / THE MIRROR HAS... (5) | | |
| WVNY | News | ABC World News | PBS/WETK Travel Auction | | Cinéma / TIN CUP (4) avec Kevin Costner, Rene Russo | | | News | | Baywatch Hawaii | | | | |
| WCAX | | CBS News | Entertainment this Week | | Iwon.com | Candid Camera | Ice Wars: Four the World | | ER | | | | | |
| WPTZ | | NBC News | Jeopardy | Wheel of Fortune | 3rd Rock from the Sun | Basketball / Jazz - Spurs | | Saturday Night Live | | | | | | |
| WCFE | Austin City Limits | | The Editors | The McLaughlin Group | Allo, Allo | Goodnight Sweetheart | As Time Goes by | The Outside Edge | Red Dwarf | Sessions at West 54th | | BBC World News | The Short List | |
| FOX | Popular | | Drew Carey | 3rd Rock from the Sun | Cops | America's Most Wanted | | | Angel | Mad TV | | | Movie Stars | |
| TSN | Baseball / Mariners - Blue Jays (16h00) | Sportsdesk | Strongman Competition | Classic's Boxing / Sugar Ray's Hit Parade | Classic's Boxing / Cassius Clay - Sonny Liston | | | Boxing / Fernando Vergas - Ike Quartey (21h45) | | Sportsdesk | | | | |
| SPNET | Sportscentral Playoff Edition | | Auto Racing: Bush Grand National | | | | | Wrestling: WWF Live | | Sportscentral Playoff Edition | | Rewind | Game Nation | Sportscentral Playoff Edition |
| DISC. | Cosmic Highway: ...the Sun's Pulse | Danger in the Sea: Spines of Death | Storm Warning! Rogue Storms | | Wild Discovery: Animal Tracks | Wild Discovery: Face to Face | Vets in Practice | Insectia: Silent Partners | HMS Splendid | Discovery Connectior | Grand Illusions: Las Vegas | Wild Discovery | | |
| GLOBAL | Cdn Wilderness Journal | Heart of Courage | Flash Forward | Ready or Not | Traders | | Outer Limits | | PSI Factor | Alfred Hitchcock | Saturday Night Live | | | |

l'arôme...
assent p...
in d'obte...
es:
des fève...
ge: les fé...
haud: le...
es écale...
article du...
e:
de cacao...
e produ...
s de cac...
es de le...
rôtissas...
liqueur...
cao pour...
at, le ch...
chocola...
èves de...
vent ren...
cao et, d...
rmer au...
cent de...
cent de...
nt de co...
étape qu...
ances la...
la liquer...
poudre...
agitati...
viscosité...
ge et mo...
m comm...
requis...
de cons...
'ingrédi...
atières...
ce, selo...
éroï...
1 entend...
votre atten...
dites prof...
qu'ils n'aien...
oient rares...
qui prenne...
nabolisant...
- une horm...
le façon à...
e ou non...
rmance at...
our

QUOTIDIEN

amuse-toi

l'arôme et la couleur de la fève. passent par la suite les étapes suivantes de l'obtention du chocolat. Voici donc les opérations:

des fèves: les poussières et cailloux sont enlevés; les fèves sont séchées à l'air chaud; les fèves sont cassées; les écales sont séparées des nibs. Les nibs font l'objet du règlement des aliments et drogues.

de cacao décortiquées, ou le cacao concassé et produit préparé par torréfaction et concassage de cacao nettoyées, desséchées ou traitées, et de leur pellicule, ou décortiquées.

de rôtissage de snibs: on y obtient la liqueur de cacao qui doit contenir au moins 50 pour cent de cacao pour se nommer liqueur de chocolat.

de chocolat ordinaire, le chocolat amer, ou le chocolat, doivent être le produit obtenu par les fèves de cacao décortiquées ou du cacao concassé renfermant au moins 50 pour cent de cacao et, dans la matière sèche et dégraissée, au moins:

- 10 pour cent de cellulose;
- 10 pour cent de cendres totales; et
- 10 pour cent de cendres insolubles dans l'acide chlorhydrique.

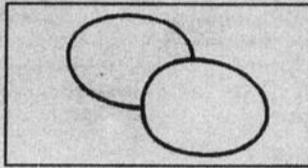
à l'étape que l'on ajoute d'autres ingrédients tels que des émulsifiants laitiers pour le chocolat au lait. La liqueur passe par des rouleaux afin d'être homogénéisée; on y incorpore l'émulsifiant et on agit.

de agitation et chauffage: on reliquifie la poudre, on ajuste la viscosité et la saveur du chocolat. On fait le mouillage. Le produit est par la suite étiqueté, emballé, et on y ajoute un nom commun, une quantité nette et un nom et un numéro requis par la loi de l'emballage et l'étiquetage de consommation.

des ingrédients formulés d'après les recettes de fabrication premières utilisées doit figurer sur l'étiquette, selon la loi des aliments et drogues.

Des œufs de toutes les couleurs: Je bricole pour Pâques

Pour vider l'œuf: avec une grosse aiguille, percez un petit trou au bout pointu de l'œuf. Percez ensuite un trou plus gros au bout arrondi de l'œuf en vous assurant de percer le jaune. Placez l'œuf au-dessus d'un bol et soufflez dans l'œuf par le petit trou. Laissez sécher 30 minutes.



2. Laisse le thé refroidir, puis verse-le dans le bol à mélanger.

Pour peindre les œufs: Tenez l'œuf dans une main. Avec un pinceau et de l'acrylique, peignez la moitié supérieure de l'œuf. Déposez l'œuf dans son contenant de carton et laissez-le sécher au moins une minute.

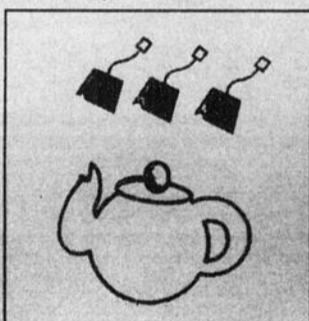


Reprenez l'œuf dans la main et peignez l'autre moitié. Laissez sécher dans le carton.

DES ŒUFS MARBRÉS POUR PÂQUES

Pour préparer ces œufs tout à fait exceptionnels, tu as besoin de plusieurs œufs durs dans leur coquille, de sachets de thé, d'une théière, d'un bol à mélanger et d'eau.

3. Une fois les œufs cuits, frappe-les sur le bord du bol pour en faire craquer la coquille, mais n'enlève pas celle-ci.



1. Demande à un adulte de faire bouillir quelques œufs et de préparer du thé dans une théière. Pour obtenir une belle couleur, il est préférable d'utiliser trois sachets de thé.



4. Dépose délicatement les œufs ainsi craquelés dans le thé, puis place le bol au réfrigérateur. Laisse les œufs y tremper pendant plusieurs heures. Retire ensuite la coquille et admire les motifs laissés par le thé sur chaque œuf.

Contre BANDE

stéroïdes anabolisants

On entend souvent parler de dopage sportif. Les médias attirent l'attention sur une consommation abusive de drogues professionnelles et les athlètes de haut niveau, qui n'ont que gratté la surface. Bien que les données soient rares, on estime qu'il y a un nombre important d'athlètes qui prennent des stéroïdes anabolisants à des fins de performance.

Les stéroïdes anabolisants sont des dérivés chimiques apparentés à la testostérone, une hormone mâle produite dans le corps humain. Ils agissent de façon à avoir un effet semblable au stéroïde naturel, mais leur usage pour améliorer la performance athlétique comporte des risques sérieux.

pour la santé et va à l'encontre du code de déontologie médicale et de l'éthique dans le sport.

L'abus de drogues dans les sports est un problème réel, mais il est très difficile d'obtenir suffisamment de preuves pour nous convaincre que ce problème existe. Selon certaines sources, le pourcentage d'usage de drogues varie, passant de 2 % chez les étudiants du secondaire à 90 % chez les culturistes de compétition. La consommation de stéroïdes dans le sport d'élite pose surtout un problème d'ordre moral, cela équivaut à tricher. Après la disqualification d'athlètes olympiques reconnus, on a remis en question la valeur du sport. Cependant, chez les athlètes et les culturistes amateurs, ce sont les problèmes médicaux et sociaux qui sont les plus importants. Le désir de gagner, combiné au besoin d'améliorer rapidement sa condition physique a amené plusieurs athlètes à ne pas tenir compte des effets secondaires pourtant bien connus. Les raisons qui poussent les jeunes à consommer des stéroïdes sont complexes et ces derniers sont prêts à tout pour atteindre leurs objectifs le plus rapidement possible. Ils ne consomment pas pour gagner une médaille d'or, mais plutôt pour diverses raisons, dont attirer les regards.

Pierre Duchaine
Conseil régional de prévention de la criminalité

LA BANDE musical

PALMARES

94.5 énergie

FRANÇAIS

1. Tendre fesse (Éric Lapointe)
2. Vivre sans elle (Allan Théo)
3. Quand je pense à toi (Chris de Burg)
4. Le menteur (Nicola Ciccone)
5. Tu dis rien (Louise Attaque)
6. Tombée de toi (Isabelle Boulay & France D'Amour)
7. Juste pour te plaire (Sylvain Cossette)
8. Les notes (Natalie Lorio)
9. Psychologue (Kevin Parent)
10. Close to Me (M)

ANGLAIS

1. Maria Maria (Santana)
2. Otherside (Red Hot Chili Peppers)
3. American Pie (Madonna)
4. Only God Knows Why (Kid Rock)
5. I'm Outta Love (Anastacia)
6. Never Let you Go (Third Eye Blind)
7. Is Anybody Home? (Our Lady Peace)
8. Better Man (J. Gaines & Soul Attorneys)
9. I Try (Macy Gray)
10. Run to the Water (Live)



BANDE

de chanceux

PRIVILÈGE AUX MEMBRES DU CLUB

TIRAGE D'UNE SÉRIE DE 4 ROMANS-JEUNESSE

la courte échelle

PRIX TRIMESTRIELS

Attribution de

2 lecteurs de CD portables

JVC, modèle XL-P64



Valeur de chacun

150\$

Tu as entre 12 et 17 ans? Tes parents sont abonnés au Quotidien?

JOINS-TOI au

Club!

C'EST GRATUIT!

TU RECEVRAS:

- Ta carte de membre et tu pourras ainsi participer à nos nombreux concours et courir la chance de gagner de magnifiques prix.

POUR RECEVOIR TA CARTE DE MEMBRE

Remplis ce coupon!

LA BANDE DU QUOTIDIEN
1051, boul Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____

CODE POSTAL: _____

TEL: _____ ÂGE: _____

GARÇON FILLE

445447

PERRON FORD PRÉSENTE

Expo Nature CHICOUTIMI



VTT 2000

Venez faire **GRATUITEMENT** l'essai de différents modèles de VTT 2000 sur une piste extérieure de 1 km!* Tous les fabricants sont présents pour vous présenter les nouveaux modèles.

*18 ans et plus.

CAMPING - CARAVANING PO

En grande première cette année, Expo Nature Chicoutimi vous présente un **SPÉCIAL CAMPING-CARAVANING** : motorisés, roulottes, tentes-roulottes et «fifth-wheel». Vous pourrez visiter plus de 40 unités sur place.

Planifi
de ch
Vene
pour
du ty
prop
votre

DU 13 AU 16 AVRIL

Les essais de VTT sont présentés sous la supervision des clubs quad du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en coll

Expo
Nature
CHICOUTIMI

**Entrez
Gratuitement**
en vous abonnant
sur place au magazine
Sentier CHASSE-PÊCHE



SKI DOO
Bombardier
HONDA



Gobeil Équipement (1987) Ltée
EQUIPEMENT AGRICOLE ET INDUSTRIEL

SAGU
199



Association Forestière
Saguenay-Lac-Saint-Jean

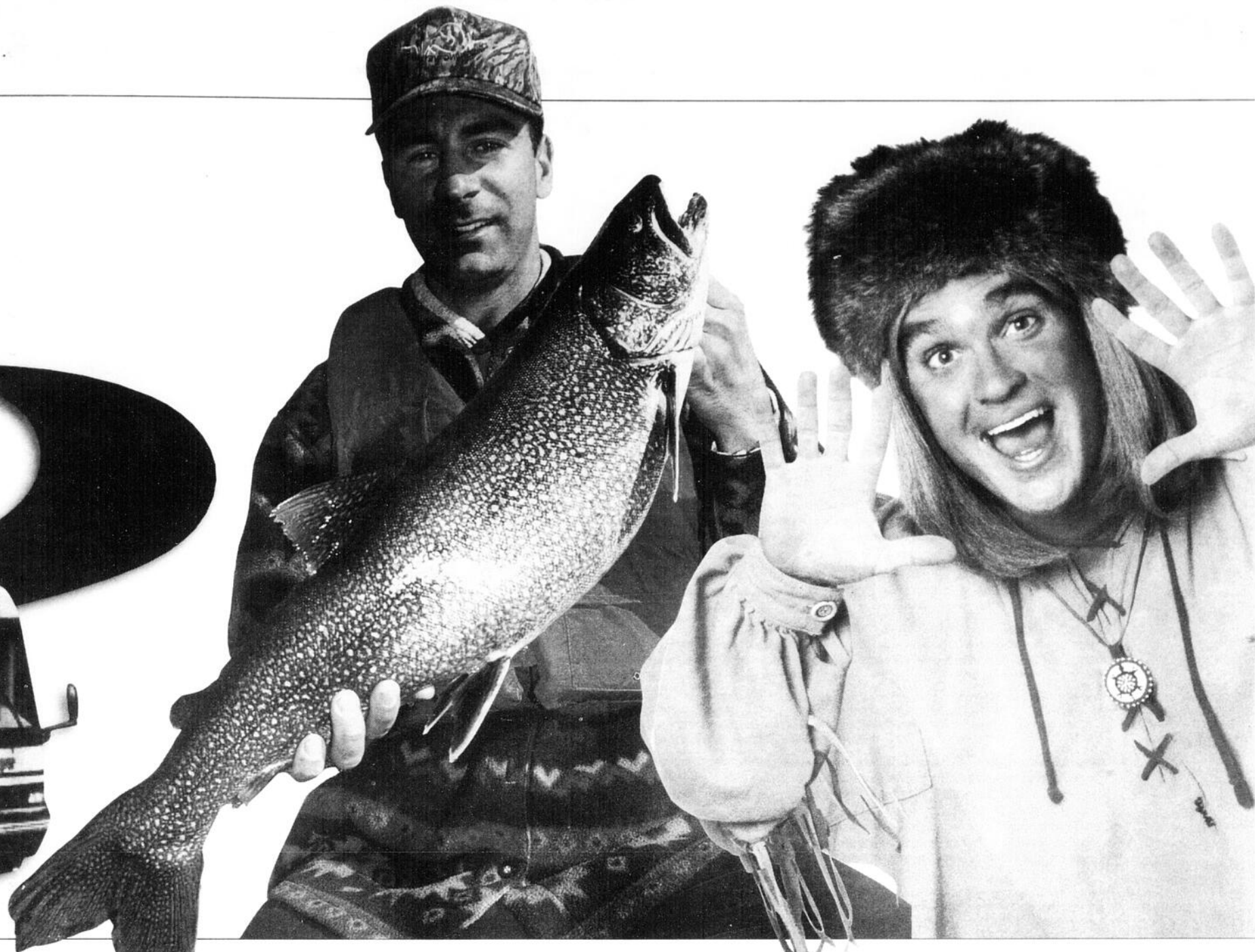


CKTV

TQS

prog

TE



ING POURVOIRIE

Planifiez vos prochains voyages de chasse et de pêche! Venez rencontrer plusieurs pourvoyeurs et discuter avec eux du type de chasse ou de pêche qu'ils proposent, et réservez sur place votre prochaine excursion.

CHASSE ET PÊCHE

Un salon de choix pour les amateurs de chasse et de pêche, puisque les manufacturiers sont présents avec leurs nouveautés. De plus, vous pourrez profiter de rabais incroyables sur l'équipement que vous proposent les détaillants!

SALON ARBRE ET FORÊT

Venez voir le NOUVEAU SALON DE L'ARBRE ET DE LA FORÊT! Plus de 25 intervenants de l'industrie forestière pour répondre à vos questions. Participez au Rallye-Questionnaire pour mériter un des nombreux prix!

UN SALON FAMILIAL

Au Salon Expo Nature Chicoutimi, il y en a pour toute la famille : des spectacles pour les enfants présentés par Arthur le coureur des bois, sans oublier le bassin de pêche et le mur d'escalade!

AVRIL AU PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC

...t-Jean, en collaboration avec :



| Prix d'entrée | | Heures d'ouverture | |
|---|-------|--------------------|-------------|
| Adulte | 8 \$ | Judi 13 avril | 17 h à 22 h |
| Étudiant et 65 ans et plus | 6 \$ | Vendredi 14 avril | 12 h à 22 h |
| Enfant 6 à 12 ans | 3 \$ | Samedi 15 avril | 10 h à 22 h |
| Passe familiale* | 20 \$ | Dimanche 16 avril | 10 h à 17 h |
| 5 ans et moins gratuit * Pour deux adultes et les enfants de 12 ans et moins. Sujet à vérification. | | | |



Sous la présidence d'honneur de M. Marcelin Côté



LA BANDE DU Q

LA BANDE

l'imaginaire

Les Jeux de Rôle : Hermez le fou

Histoire d'Hermez: Autrefois, Hermez était l'un des magiciens les plus prometteurs du monde de Greyhawk. Sa magie et ses prouesses lui valurent le titre de « Grand conseiller » du roi de Furyundy, un royaume où règne la bonté et la liberté. Sa soif de justice était si grande qu'il créa un « ordre » de magiciens, dévoués à la lutte contre le mal. Durant des années, il consacra toute son attention à cette idée.

Un jour, il tomba amoureux. Une expédition avec un groupe d'amis le mena jusqu'aux limites connues de Greyhawk, où il fit la connaissance d'une magicienne cadette du nom de Keititia. Elle était elfe et sa beauté était si grande qu'elle eut pu charmer quiconque la regardait. Hermez en tomba follement amoureux. Il la ramena à Furyundy et l'épousa, laissant les autres quel que peu perplexes. Tous cela s'était passé si rapidement; mais Hermez était heureux... alors ses amis le furent aussi.

Les années passèrent et Hermez continua ses projets tout en enseignant à sa femme le mystère des arts occultes. Puis Keititia tomba enceinte. Hermez était le plus heureux des hommes : le mal était maintenant quasi inexistant dans le royaume, il avait une femme merveilleuse à ses côtés et bientôt, il serait père!!

Cependant, la plus tragique des choses se préparait. Alors que l'enfant venait de naître, Keititia se leva et prit l'enfant dans ses bras. Ému par tant de beauté, Hermez ne se rendit pas compte de l'ombre se glissant lentement vers la femme et l'enfant. Les yeux de Keititia s'ouvrirent brusquement, un léger filet de sang sur les lèvres, alors qu'une lame froide glissait doucement hors du corps maintenant sans vie de la femme... et de l'enfant. Un sourire machiavélique se dessinait peu à peu sur les lèvres de l'homme derrière elle, retirant doucement son masque. Son roi!! Son souverain, celui pour qui il avait consacré sa vie se tenait là, la lame maculée du sang de sa femme... et de sa chair! Hermez était abasourdi par ce qui venait de se passer! Une sensation nouvelle montait en lui, tel le reptile levant sa proie. Pour la première fois, il connaissait la colère. Alors que le roi riait de le voir ainsi, le sentiment se transforma en haine et en désir de vengeance. Hermez invoqua son sortilège le plus dévastateur! Une pluie de météores s'abattit sur le château et sur la tour où il se trouvait "VENGEANCE" hurla-t-il, alors que tout s'écroulait autour de lui...

Lorsque la poussière retomba, seul le feu du bois qui brûlait éclairait la scène. Le château était dévasté. Les corps de dizaines de soldats jonchaient le sol de la pièce. Il chercha en pleurant le corps de sa femme... qu'il ne trouva pas. Il découvrit le corps brûlé et démembré de son roi. Pourtant, quelque chose n'allait pas : ses habits étaient différents et la lame à sa ceinture n'était pas recouverte de sang. Un doux rire se fit entendre. Hermez se retourna et vit sa FEMME debout, marchant tranquillement vers lui. Cependant, son apparence était différente. Il se rendit compte avec effroi que Keititia était en fait une elfe noire!! Son rire était insoutenable et Hermez tomba à genoux. Il prenait peu à peu conscience de ce qu'y s'était produit... "Une illusion... tu m'as trompé avec une simple illusion..." Triomphante, l'elfe s'approcha de lui. Elle aurait pu le tuer : il était à sa merci. Mais elle lui dit plutôt ces paroles : "À toi seul, tu as anéanti ce qu'une armée de Drows n'aurait pu accomplir. Mon peuple te remercie, Hermez. Tu auras notre éternelle gratitude... Et ne t'inquiète pas pour notre enfant. Je lui réserve un avenir dont tu seras fier..." L'enfant dans ses bras, elle prononça quelques mots et disparue dans un "NON!!" hurlé par Hermez. C'est alors que peu à peu, le mage se mit à sourire : tout cela était absurde; ce n'était pas possible! Et son sourire devint peu à peu un rire léger... et quelques ricanements. Des gardes se frayèrent un chemin aux travers des décombres. Tous étaient morts... sauf Hermez. Son rire surprit les gardes. Lui qui avait été la source même de la bonté dans ce royaume... un assassin? Les gardes s'approchèrent alors qu'Hermez se relevait. Peu à peu, derrière ses longs cheveux clairs, sa tête se releva, laissant paraître un regard sombre et fou. Son sourire était total, ses dents blanches sur un visage noirci. Les gardes reculèrent alors qu'il levait peu à peu les bras. « Vous êtes des elfes noirs? » prononça-t-il. « Je demande vengeance... » continua-t-il doucement, alors qu'un éclair transperça la dizaine de soldats venus à son secours. Immédiatement après, il regarda la scène. Il s'arrêta et remarqua un apprenti, caché derrière les décombres d'une porte. Hermez lui dit doucement : "Ne crains rien... les Drows ne te feront plus aucun mal..." À ce moment, il disparu. L'apprenti raconta tout ce qu'y s'était passé. Une fois le drame éclairé par les clercs, la famille royale tenta plusieurs fois de rejoindre Hermez, lui offrant aide et pardon. Mais jamais Hermez ne répondit à ces offres. Cependant, quiconque s'approcha trop près de sa tour revint gravement blessé en signe d'avertissement. Plus jamais on ne revit Hermez dans le royaume...

Vous avez des questions concernant vos aventures?
Certaines règles? Vous avez des idées
merveilleuses à me suggérer?
ÉCRIVEZ-MOI À L'ADRESSE SUIVANTE:

ou labande@lequotidien.com

LE QUOTIDIEN
Att.: Frédéric Lavoie
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, QC
G7H 5C1

LA BANDE

de curieux

L'histoire du chocolat

(SOP) Le chocolat est obtenu à partir de la fève de cacao après toute une série de procédés de fabrication complexes.

L'arbre de cacao *theobroma cacao* L. est originaire des forêts tropicales d'Amazonie. Plusieurs variétés proviennent du Mexique et du Pérou. Il fleurit à l'ombre et nécessite beaucoup d'humidité. Les mayas du Yucatan et les aztèques du Mexique le cultivaient longtemps avant son introduction en Europe. L'empereur des aztèques montezuma consommait le cacao en breuvage aphrodisiaque. Des illustrations historiques montrent que des tasses de chocolat étaient consommées lors de cérémonie de mariage.

C'est Colomb qui introduisit la fève de cacao en Europe; Don Cortez fut le premier à reconnaître sa valeur commerciale et en envoya en Espagne pour la préparation du chocolat. L'arbre de cacao fut amené par la suite à Trinidad et dans les autres Antilles. Aussi, certaines données historiques démontrent qu'on le cultivait déjà en Indonésie.

Les aztèques croyaient que l'arbre de cacao avait une origine divine; le botaniste suédois Linneus donna le nom «Theobroma» à cet arbre, ce qui veut dire «nourriture des dieux». Le genre «theobroma» consiste en 20 variétés de petits arbres. (Famille Sterculiacée). Cette espèce est divisée en deux groupes principaux Criollo et Forastero. Une troisième variété est connue, le «trinitaria», croisement entre les deux précédents. Le Forastero est le plus important.

PROVENANCE

Un règlement des aliments et drogues établit une norme concernant la provenance. Cet article stipule que:

«Les fèves de cacao doivent être les semences de *theobroma cacao* L. ou d'une espèce très proche.»

L'arbre *theobroma* produit des gousses à l'intérieur desquelles on retrouve une pulpe blanchâtre garnie de graines. Pour chaque gousse, on obtient 25 à 75 grains, qui sont en réalité les fèves de cacao. Après la récolte des gousses, les graines et la pulpe y adhérant en sont retirées et transférées dans des contenants pour une fermentation de quelques jours. Cette fermentation résulte en un déve-

loppement

Ces fèves
traitemen
tions effec

1) Nettoya
levés.

2) Prérôti

3) Win-ov

4) Tamisa

l'objet d'u

qui stipule

«Les fève

doivent être

sage des f

et débarr

5) Broyage

cacao. Ce

beurre de

«Le cho

la liqueur

broyage d

cassé; il s

beurre de

doivent re

a) Sept po

b) Huit po

c) 0,4 pou

drique.»

C'est à cet

que les su

6) Raffina

affinée, ur

l'arôme.

7) Concha

développ

8) Entrep

queté. Un

adresse s

des produ

Une list

base et le

l'étiquetta

Les

De nos jour

ias ont attir

gues par le

mais il sem

ées à ce su

d'adolesce

esthétiques

Les stéroïd

la testostér

mise au po

culaire. Eff

éliorer la p

LA BANDE
vidéo

Bonjour à tous!

Voici un résumé des nouvelles de la semaine concernant les jeux vidéos. Si vous désirez avoir des codes, de l'information sur des jeux à venir et déjà disponibles, connaître des dates de sortie de jeu et encore plus, visitez Console.qc.ca (www.console.qc.ca). Vous pouvez aussi m'écrire via e-mail (lequotidien@console.qc.ca) ou bien passer sur Console.qc.ca si vous avez des questions de tout genre. Bonne lecture!

Multi-Console

- Nitro 2000 fera apparition sur DreamCast (DC) et Nintendo 64 (N64) en octobre et en août pour le PlayStation (PSX). Ce sera bien sûr, un jeu de la WcW courtoisie d'EA.

Nintendo

- Eldos pourraient bien donner les droits de publication pour Tomb Raider sur GameBoy Pocket à une autre compagnie. Eldos ont cependant rien confirmé.
- Sharp ont réglé leur alimentation en écran LCD et le manque de GameBoy Color est maintenant réglé.
- Ubi Soft pourrait présenter Donald Duck sur Dolphin... Cependant, rien n'est encore officiel.

- Il semblerait aussi que Nintendo lanceront le Dolphin avec une large panoplie de jeux.

Sega

- Worms Wold Party fera apparition dans le quatrième trimestre de 2000 sur DC et utilisera la capacité Internet afin de jouer en réseau.
- 4-Wheel Thunder (autrefois connu sous Xleration) de Kalisto sera disponible sur DC en mai.
- Sega ont dévoilé leur prototype de joueur MP3 au Tokyo Game Show. Le périphérique sera utilisé en conjonction avec le DC pour télécharger de la musique via Internet, aura deux cartes de 64 Meg et pourra être utilisé sur un PC ou un Lecteur CD...

- Infogrames ont annoncé que Test Drive V-Rally est en développement pour le DreamCast et sera disponible cet été.

Sony

- N-GEN pour PSX comprendra 14 pistes et 40 avions. Comme annoncé la semaine dernière, ce sera un jeu de course futuriste à la F-Zero en ce qui concerne les bolides.
- Konami présenteront Jikkyou World Soccer sur PS2.
- Vagrant Story sera un autre RPG, mais plus classique, style médiéval qui sera disponible sur PSX.
- Il semblerait que SouthPeak interactive veuillent faire une suite à leur jeu récemment mis sur le marché du nom de Dukes of Hazard: Racing sur Home sur PlayStation.

GAGNANT série 4
Romans- Jeunesse

la courte échelle

Georges Lord, 308, Richmond,
Chicoutimi-Nord #2689

Ton prix te sera expédié par la poste



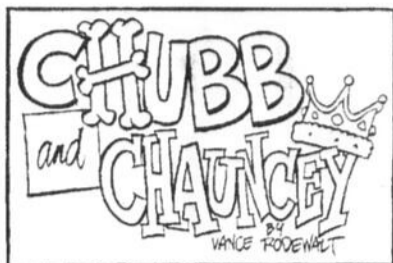
Frédéric

par SANDRA BELL LUNDY

QUE C'EST BEAUCOUP TROP?



man maman e-là seule Danny- evrait prendre minutes de plus!



| | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|-------------|------------------------|-----------------|----------------------|------------------|---------------------------------------|----------------------|------------------|---|---|---------------------------------------|---|---------------------|-----------------------|---------------------|------------------------------------|-------|-------|-------|-------|-------|
| CKTV | Souris des villes... | Timon & Pumbaa | Anima-niacs (9h05) | Doug / Parcelles | Le Jour du Seigneur | Point de presse | Médias | Le Midi | La Semaine verte | Second Regard | Scully rencontre | Entrée des artistes | Jamais sans mon livre | De bouche à oreille | Émilie de la Nouvelle Lune / Début | | | | | |
| TQS | Vision... (7h30) | Il est écrit | Pub | Habitac-tion | Y'a plein de soleil / Danielle Oddera | Double Clic! | Le Petit Journal | Cinéma / CATASTROPHE SOLAIRE (5) avec Tim Matheson, Charlton Heston | Pub | Box Office | Des décors et des gens | Planète Pub | Pas si bête que ça! | Le Grand Journal | | | | | | |
| CJPM | Salut, bonjour! (7h00) | Vision mondiale | Évangéli-sation 2000 | Compl. marteau | Via TVA | Fais-en ton affaire! | Pub | Boutique TVA | Pub | Le Championnat des quilles | Cinéma / L'HISTOIRE SANS FIN III (5) avec Jason James Richter, Melody Kay | | | | | | | | | |
| TQc | Teletub-bies | Les Bar-botons | Simba | ...Croque-cerise | Martin l'enchanteur | Carmen Sandiego | Mon ami Jake | Cinéma / GARÇON! (3) avec Yves Montand, Nicole Garcia | Droit de parole / Un conducteur ivre... | En pleine nature / L'Homme cet animal | Ciel! Mon Pinard / Le Chocolat | | | | | | | | | |

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.

| DIMANCHE 16 avril | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|-------------------|---|--|---|--|---|--|--|---|--------------------------------------|----------------|-----------------------------------|-------|-------|
| CKTV | Le Téléjournal | Découverte / L'aigle pêcheur; le BCG; les scientifiques | La Vie d'artiste | Cinéma / LE FACTEUR (3) avec Massimo Troisi, Philippe Noiret | Le Téléjournal | Les Nouvelles du sport (22h33) | Cinéma / LA FUREUR DE VIVRE (2) avec James Dean, Nathalie Wood | | | | | | |
| TQS | Catastrophes | Cinéma / CORRINA, CORRINA (5) avec Whoopi Goldberg, Ray Liotta | Cinéma / TIREUR D'ÉLITE (6) avec Tom Berenger, Billy Zane (21h29) | Le Grand Journal | Planète Pub / Auto Stop (0h29) | | | | | | | | |
| CJPM | Le TVA | Décibel | Les Forges du désert / Myriam Bedard, Nathalie Lambert | Cinéma / MON COUSIN VINNY (4) avec Joe Pesci, Marisa Tomei | Le TVA, édition réseau | TVA Sports (20h54) / Loteries (23h15) | Évangélisation 2000 (23h20) | Pub (23h50) | | | | | |
| TQc | Zone X | Branché | Ace London | La Grande Illusion | Tapis rouge / Roch Voisine, Isabelle Boulay, Céline Dion, Robert Charlebois, Louise Forestier | Chasseurs d'idées / La Philosophie à la mode | Attendez que je vous raconte... | | | | | | |
| TV5 | La 50e avenue | Grands Gourmands | Journal FR2 | Vivement dimanche / Daniel Cohn-Bendit | Bouillon de culture / My god, ce sont des anglais! (21h15) | Journal belge | Journal suisse | Soir 3 / Questions (23h45) | Journal de TV5 / Jour de foot (0h15) | | | | |
| CANAL D | Contact Animal / Histoires naturelles | Hors Série / La Naissance du christianisme (2/2) | Cinéma / UNE GUERRE DANS MON JARDIN Documentaire | Cinéma / CHEZ PORKY (6) avec Dan Monahan, Mark Herrier | | | | | | | | | |
| RDI | OlympicadO | Partis pour la gloire | Le Monde ce soir | Culture-choc | La Guerre froide / Soldats de Dieu - 1975-1988 | Le Journal RDI | Scully RDI | Point de presse | Second Regard | Enjeux | Le Téléjournal | | |
| RDS | Le Monde du sport Gillette | Sports 30 Mag | Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Sabres | Sports 30 Mag | Magazine: 720 EQ | Patinage de vitesse | | | | | | | |
| S.E. | La Légende de Camelot (17h00) | Tarzan et la cité perdue | Claudine Mercier en spectacle | L'Histoire de mon père (21h25) | Camp de base | | | | | | | | |
| VIE | Vivre à deux | La Fête des bébés | Trauma / Memphis, où Elvis chantait | La Passion du risque | La Loi du retour / Joueur compulsif | Santé en vedette / France Castel | Maigrir aujourd'hui | Les Copines d'abord | Ca sex'plique / L'Orgasme | Vivre à deux | Cinéma / LE CRIME DE PAMELA SMART | | |
| SERIES+ | Matrix | Aventures des mers du sud | Docteur Halifax | La Pieuvre (2/2) | La Pieuvre | | | | | | | | |
| Z | L'Édition numérique | La Conquête du futur | Invasion Planète Terre | L'Empire des sciences | Sliders | Technofolie | Le Grand Test | Total Recall 2070 | Cinéma / LE PRISONNIER DE... | | | | |
| HISTORIA | La Fabuleuse Histoire de... | Histoires de trains | Les Grandes Institutions du Québec | Cinéma / DANTON (2) avec Gérard Depardieu, Wojciech Pszoniak | Cinéma / LA FOLIE DU CITOYEN COHN | | | | | | | | |
| ÉVASION | Prêt à partir | À votre santé | Évasion romantique | D'îles en îles | Le Sport, un prétexte... | Les Coulisses de l'hôtel | Airport | Les Plus Beaux Voyages du monde | Prêt à partir | Golfs du Monde | | | |
| CBJET | Cinéma / HOCUS POCUS (4) avec B. Midler, S. J. Parker (17h00) | Hockey / Séries éliminatoires: Stars - Oilers | Sunday Report | Undercurrents | Sunday Report | Prov. Affairs / Reflections (23h40) | Swimming (0h10) | | | | | | |
| CFCF | Pulse | Travel, Travel | Felicity | Touched by an Angel | Cinéma / LOVE AND MURDER avec Wendy Crewson | CTV News | Pulse / Sports Night (23h45) | Reviewers at Large / A. Hollywood (0h05) | | | | | |
| WVNY | News | ABC World News | Cinéma / THE TEN COMMANDMENTS (4) avec Charlton Heston, Anne Baxter | Judge Joe Brown (23h43) | | | | | | | | | |
| WCAX | Friends | 60 Minutes | Touched by an Angel | Cinéma / PICNIC avec Mary Steenburgen, Josh Brolin | News | ER | | | | | | | |
| WPTZ | Basketball / Timberwolves - Lakers | Dateline NBC | Cinéma / THE CHAMBER (5) avec Chris O'Donnell, Gene Hackman | Cinéma / THE INFORMANT (4) avec Anthony Brophy | | | | | | | | | |
| WCFE | BBC World News | Religion & Ethics Newsweekly | Taste of Passover | Benny Goodman's Greatest Hits | Newport Jazz Festival | Gilberto Gil | BBC World News | Cinéma / THE CONQUEST OF EVEREST (4) Documentaire | | | | | |
| FOX | 7th Heaven | Futurama | King of the Hill | The Simpsons | Malcolm in the Middle | The X-Files | Roswell | The X-Files | Profiler | | | | |
| TSN | Strongman Competition | Sportsdesk | Some Call it Sports | World Darts | That's Hockey | Sportsdesk | Last Call... with David Pratt | | | | | | |
| SPNET | Sportscentral Playoff Edition | Hockey / Séries éliminatoires: Flyers - Sabres | Sportscentral Playoff Edition | Wrestling: WWF Heat | | | | | | | | | |
| DISC. | Forbidden Places: Diamond Rush | Sunday@discovery.ca | Discovery's Sunday Showcase: Walking with Dinosaurs | Discovery's Sunday Showcase: Walking with Dinosaurs | Discovery's Sunday Showcase: Walking with Dinosaurs | Sunday@discovery.ca | Sunday Showcase: Dinosaurs | | | | | | |
| GLOBAL | One on One | Talking Heads | 60 Minutes | The Simpsons | Malcolm in the Middle | The X-Files | That '70s Show | Profiles of Nature | E.T. | | | | |



SAMEDI 15 AVRIL

CANAL D — TOOTSIE 5750912 (3) E.-U. 1982. Comédie de mœurs de S. Pollack avec Dustin Hoffman, Jessica Lange et Teri Garr. - Un acteur au chômage décide de se déguiser en femme pour solliciter un rôle dans un feuilleton télévisé. (2h)

CKTV — MON AMI WILLY 333467 (5) (Free Willy), E.-U. 1993. Mélodrame de S. Wincer avec Jason James Richter, Lori Petty et Michael Madsen. - Un orphelin de douze ans qui travaille dans un parc aquatique s'efforce de sauver un épaulard dont le propriétaire veut se débarrasser. (2h30)

CANAL VIE — LE PARASITE 5796931 (4) Fr. 1995. Comédie de mœurs de P. Dewolf avec Michel Aumont, Marie-Sophie Berthier et Yvon Back. - L'existence bourgeoise d'un couple avec deux enfants est chamboulée lorsque le père du mari débarque à sa sortie de prison. (2h)

TQS — LA FÊTE À TOUT PRIX 926931 (6) (Allnighter), E.-U. 1987. Comédie de T.S. Hoffs avec Susanna Hoffs, Dede Pfeiffer et Joan Cusack. - Une suite de complications inattendues viennent contrecarrer les plans de trois étudiants qui préparent une grande fête nocturne au bord de la mer. (2h)

CJPM-CFER — JUMEAUX 5009 (5) (Twins), E.-U. 1988. Comédie d'I. Reitman avec Arnold Schwarzenegger, Danny De Vito et Kelly Preston. - Un colosse part à la recherche de sa mère, entraînant avec lui son frère jumeau, un petit escroc qui ne lui ressemble pas du tout. (2h)

TQS — COMMANDO SUPREME 483641 (6) (Suburban Commando), E.-U. 1991. Comédie fantaisiste de B. Kennedy avec Hulk Hogan, Christopher Lloyd et Shelley Duvall. - Une famille banlieusarde voit son existence chamboulée lorsqu'un guerrier extraterrestre en vacances s'installe chez elle en tant que locataire. (2h)

CJPM-CFER — UN INDIEN DANS LE PLACARD 475641 (4) (The Indian in the Cupboard) E.-U. 1995. Conte de F. Oz avec Hal Scardino, Litfoot et Lindsay Crouse. - Grâce à une armoire antique dotée de pouvoirs magiques, un gamin donne vie à une figurine en plastique représentant un guerrier iroquois. (2h)

CKTV — CONTACT 225134 (4) E.-U. 1997. Science-fiction de R. Zemeckis avec Jodie Foster, Matthew McConaughey et James Woods. - Une astronome américaine décède un message extraterrestre qui renferme les plans d'un transporteur interstellaire. (3h)

TQc-CIVV — PETIT OISEAU SOLITAIRE (PAJARICO) 30931 (4) Esp. 1997. Comédie dramatique de C. Saura avec Alejandro Martinez, Dafne Fernandez et Manuel Bandera. - Ses parents étant en instance de divorce, un petit garçon séjourne quelque temps chez ses oncles dans le sud de l'Espagne. (1h58)

TQS — TENSION 807825 (3) (Heat), E.-U. 1995. Drame policier de D. Mann avec Al Pacino, Robert De Niro et Val Kilmer. - Un détective met en branle une opération de surveillance afin de coincer une bande de voleurs habiles. (3h30)

CJPM-CFER — LES NERFS À VIF 175399 (3) (Cape Fear), E.-U. 1991. Drame de M. Scorsese avec Robert De Niro, Nick Nolte et Jessica Lange. - A sa sortie de prison, un déséquilibré reprend de tourmenter la famille d'un avocat qu'il tient responsable de son incarcération. (2h30)

TQc-CIVV — LA LECTRICE 35568318 (3) Fr. 1988. Comédie de mœurs de M. Deville avec Miou-Miou, Patrick Chesnais et Maria Casarès. - Offrant ses services comme lectrice à domicile, une jeune femme rencontre des clients aux goûts divers. (1h48)

CBJET — THE DIVORCE OF LADY X 38318 (4) G.-B. 1937. Comédie de mœurs de T. Whelan avec Merle Oberon, Laurence Olivier et Ralph Richardson. - Un avocat se voit impliqué dans une affaire de divorce après avoir partagé sa chambre d'hôtel avec une inconnue. (2h)

CKTV — LES MISÉRABLES DU XXE SIECLE 78784738 (4) Fr. 1995. Chronique de C. Lelouch avec Jean-Paul Belmondo, Michel Boujenah et Alessandra Martines. - Les tribulations d'un démenageur qui vient en aide à une famille juive durant l'Occupation. (3h20)

CANAL D — PARFAITEMENT NORMAL 1262405 (4) (Perfectly Normal), Can. 1990. Comédie dramatique d'Y. Simoneau avec Michael Riley, Robbie Coltrane et Deborah Duchene. - Un modeste chauffeur de taxi qui a hérité d'une vaste maison ramène chez lui un client rêvant de diriger un restaurant pour mélomanes. (2h)

TQc-CIVV — KATIA ISMAILOVA 30283080 (4) Russe. 1994. Drame psychologique de V. Todorovski avec Ingeborga Dapkounaitė, Alice Freindlikh et Vladimir Machkov. - Une jeune femme qui séjourne avec sa belle-mère près de Moscou s'engage dans une relation adultère passionnée. (1h10)

CJPM-CFER — CLUB PARADISE 8692115 (5) E.-U. 1986. Comédie de H. Ramis avec Robin Williams, Peter O'Toole et Jimmy Cliff. - Un ex-pompier de Chicago s'installe dans une île des Caraïbes et transforme une boîte locale en club de vacances. (2h)

CANAL VIE — LE PARASITE 28861719 (2h) Voir 14h00.

TQS — LA MAISON DES PLAISIRS 63172603 (6) (Beverly Hills Bordello II), E.-U. 1996. Film à sketches de R. Angelo avec Nicole Gian, Justin Miller et David Christensen. - Trois histoires se déroulant dans le cadre d'une maison de passe de Beverly Hills. (2h45)

CANAL D — UNE GUERRE DANS MON JARDIN 86649264 (2h) Voir dimanche, 21h00.

DIMANCHE 16 AVRIL

CANAL D — ZIG ZIG 5654784 (5) Fr. 1974. Comédie policière de L. Szabo avec Catherine Deneuve, Bernadette Lafont et Walter Chiari. - Une danseuse participe à l'enlèvement de la femme d'un ancien ministre. (2h)

TQS — CATASTROPHE SOLAIRE 55351 (5) (Solar Crisis), E.-U. 1992. Science-fiction d'A. Smith avec Tim Matheson, Charlton Heston et Peter Boyle. - En l'an 2050, un traître à bord d'un vaisseau spatial s'emploie à saboter une mission visant à sauver la terre d'une

gigantesque éruption solaire. (2h)
TQc-CIVV — GARÇON! 45871 (3) Fr. 1983. Comédie dramatique de C. Sautet avec Yves Montand, Nicole Garcia et Jacques Villeret. - Les tribulations sentimentales d'un ancien danseur devenu serveur de restaurant. (2h)

CANAL VIE — LE CRIME DE PAMELA SMART 5763603 (5) (Murder in New Hampshire: The Pamela Smart Story), E.-U. 1991. Drame judiciaire de J. Chopra avec Helen Hunt, Chad Allen et Ken Howard. - Une enseignante est condamnée pour avoir incité son amant, un étudiant de quinze ans, à tuer son mari. (2h)

CJPM-CFER — L'HISTOIRE SANS FIN III 2142 (5) (The Neverending Story III), All. 1994. Drame fantastique de P. Macdonald avec Jason James Richter, Melody Kay et Freddie Jones. - Un adolescent tente de récupérer un livre magique qui est tombé entre les mains de voyous. (2h)

CBJET — HOCUS POCUS 40603 (4) E.-U. 1993. Comédie fantaisiste de K. Ortega avec Bette Midler, Sarah Jessica Parker et Kathy Najimy. - Durant la nuit de l'halloween, trois sorcières poursuivent des enfants qui leur ont dérobé un poivre. (2h)

TQS — CORRINA, CORRINA 333806 (5) E.-U. 1994. Comédie dramatique de J. Nelson avec Whoopi Goldberg, Ray Liotta et Tina Majorino. - Dans les années 50, une idylle naît entre un jeune veuf et la gouvernante noire qu'il a engagée pour veiller sur sa fillette. (2h29)

CKTV — LE FACTEUR 44535 (3) It. 1994. Comédie dramatique de M. Radford avec Massimo Troisi, Philippe Noiret et Maria Grazia Cucinotta. - Un célèbre poète chilien réfugié sur

une île de la Méditerranée se lie d'amitié avec un modeste et timide fils de pêcheur. (2h)
CJPM-CFER — MON COUSIN VINNY 279018 (4) (My Cousin Vinny), E.-U. 1992. Comédie de J. Lynn avec Joe Pesci, Maria Tomei et Ralph Macchio. - Deux jeunes collégiens accusés injustement de meurtre sont défendus par un avocat farfelu et sans expérience. (2h30)

CANAL D — UNE GUERRE DANS MON JARDIN 4575500 Can. 1985. Documentaire de D. Létourneau. - Deux frères mariés à deux soeurs construisent un bateau qui doit les mener dans les mers du Sud, mais un tragique accident menace leur rêve. (2h) Suivi de: VOISINS MUR À MUR.

TQS — TIREUR D'ÉLITE 45005891 (6) (Sniper), E.-U. 1992. Aventures de L. Llosa avec Tom Berenger, Billy Zane et J.T. Walsh. - Avec l'aide d'un marine, un policier tireur d'élite s'enfoncé dans la jungle panaméenne à la recherche d'un général de l'armée rebelle. (2h01)

CANAL D — CHEZ PORKY 1239177 (6) (Porky's), Can. 1981. Comédie de B. Clark avec Dan Monahan, Mark Herrier et Wyatt Knight. - A la fin des années 50, les tribulations d'un groupe d'étudiants américains préoccupés de satisfaire leur curiosité sexuelle. (2h)

CKTV — LA FUREUR DE VIVRE 53474852 (2) (Rebel without a Cause), E.-U. 1955. Drame psychologique de N. Ray avec James Dean, Natalie Wood et Sal Mineo. - Le drame d'adolescents en mal d'affection aboutit à trois morts violentes. (2h10)

CANAL VIE — LE CRIME DE PAMELA SMART 28758291 (2h) Voir 14h00.

MOTS CROISÉS

NO 892

HORIZONTALLEMENT

- 1 - Rifles - Sont semblables.
2 - Glucide hydrolysable - Paronna.
3 - Revêtement de sol - Ceinture.
4 - Noeud coulant pour prendre du gibier - Gngangan.
5 - Flèches - Qui a rapport à l'os cubital.
6 - Grosses moulures - Avertissements.
7 - Grande plante ligneuse vivace - V. du nord-ouest de la Syrie.
8 - Langue du Moyen Âge - Un cri - Manganèse.
9 - Rejeta comme faux - Coq de roche.
10 - Roche volcanique - Argent.
11 - Dieu suprême du panthéon sumérien - Adj. poss. - Un avion.
12 - Région de l'est de la France - Baie des côtes de Honshu.

VERTICALEMENT

- 1 - Léger repas - Aluminium.
2 - Un fromage - Gendre de Mussolini.

Grid for crossword puzzle NO 892 with numbers 1-12.

SOLUTION DU PROBLEME 891

Solution grid for crossword puzzle NO 891 with words like OLAFA, IDAPI, ERATO, DOLMEN, MACHINERIONS, etc.

- 3 - Nettoiera en lavant et en frottant - Comm. du Nord, en Thiérache.
4 - S'appuiera contre qqch (s') - Insensible.
5 - Beau - Homme de main.
6 - Troublé - Exécuté avec succès.
7 - Pâte alimentaire - Maladie tropicale infectieuse et contagieuse.
8 - Une guêpe - Praça.
9 - Antimoine - Période de congé dans les écoles.
10 - ...sur-Drôme - Titane.
11 - Anciennement, boîte à cartouches des soldats - Vientiane est sa capitale.
12 - Joyeux - Mutin.

HOROSCOPE

SAMEDI, LE 15 AVRIL 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Vous avez un désir de déployer vos charmes personnels et de faire valoir votre nature attrayante afin de conquérir les faveurs des êtres qui vous sont chers.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Un besoin de déployer au maximum vos capacités physiques et intellectuelles, avec une pointe d'originalité et d'avant-gardisme favorisant l'expansion de votre cercle social.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Afin de vous exprimer avec aisance pour atteindre toutes vos aspirations, vous mettez en valeur vos capacités mentales et intellectuelles.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Vous avez un désir d'améliorer vos conditions de vie personnelle en évitant de faire renaître certaines erreurs du passé et en vous engageant vers l'avenir.

Lion: du 23 juillet au 23 août

Vous avez un besoin de paix et de tranquillité pour atteindre votre idéal mais certaines situations risquent de venir troubler votre vouloir.

Virgée: du 24 août au 22 septembre

Vous évoluerez avec une nature timide et réservée puis avec des besoins de repliement intérieur et d'analyse.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

On vous verra avec un tempérament

joyal, optimiste et sociable ainsi qu'un profond sens de l'humour pour mieux vous faire apprécier de tous.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Vous cherchez à attirer l'attention avec des élans d'orgueil, de fierté et de préention. Vous recevrez de votre douce moitié toute la considération que vous désirez.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

D'une nature indépendante, énergique et quelque peu agressive dans le but de poursuivre et d'atteindre en temps voulu votre idéal.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Avec votre comportement aimable, serviable, dévoué et quelque peu émotif, vous recherchez autour de vous compréhension, affection et appui moral.

Verseau: du 21 janvier au 19 février

Vous pourrez mettre beaucoup d'idéal dans vos actions et affirmer votre personnalité, dans un climat d'enthousiasme et de fierté.

Poissons: du 20 février au 20 mars

D'une nature passionnée et vindicative, vous désirez fortement connaître un accroissement de votre popularité, auprès du sexe opposé.

MOT MYSTÈRE

NO 3472

6 LETTRES — À LA MER

Word search grid for NO 3472 with words like aber, corail, glace, necton, reflux, etc.

Solution du problème précédent: douleur

Solution grid for NO 3472 with words like TEILLEBMEVAPEJA, EOTANPARAGESACC, etc.

La voile s'unit à la peinture

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Quarante peintres et sculpteurs exposeront quelque 300 oeuvres dans le Hangar du Vieux Port de Chicoutimi à l'occasion du Challenge Saguenay 2000.

Dans l'édition du 30 janvier dernier, notre consœur Denise Pelletier avait annoncé la tenue de cet événement artistique allié au sport de la voile, sous la présidence d'honneur de Jean-Paul Lapointe. Instigateur de ce projet, ce peintre saguénéen allie ainsi deux de ses grandes passions: la navigation et la peinture.

En conférence de presse, jeudi dernier, il confirmait la participation de 40 artistes québécois, dont 25 de l'extérieur de la région, lesquels seront présents du 22 au 25 juin à Chicoutimi.

L'ouverture officielle du symposium se déroulera le 22 juin à 17 h au Vieux Port de Chicoutimi. Au cours des jours suivants, peintres et sculpteurs s'inspireront du Saguenay pour peindre, devant public, les lieux de leur choix.

« Afin de démontrer notre appréciation vis à vis l'implication importante de la MRC du Fjord, nous offrons à chacune des vingt municipalités l'opportunité de recevoir un artiste. Celui-ci exhibera ses talents devant les citoyens de ces municipalités. Les responsables auront jusqu'au 21 avril pour manifester leur intérêt à recevoir un artiste.

La matinée consistera à croquer un paysage de la région. Après quoi, les artistes reviendront travailler au Hangar et répondre aux questions du public, jusqu'à 22 h.

Le tout se terminera le 25 juin

par un souper et une réception au cours de laquelle il y aura le tirage d'une oeuvre d'une valeur de 5000 \$.

L'objectif de cet événement est de faire connaître nos artistes auprès des visiteurs et de la population qui, en retour, feront connaître la beauté du Saguenay via leurs peintures ou sculptures.

S'ajoute à cela un volet pédagogique. Des jeunes de 9 à 12 ans, choisis parmi les finalistes d'un concours de peinture lancé dans les écoles de la région, seront invités à travailler leur oeuvre avec des peintres professionnels.

À partir d'un dessin sélectionné par un jury régional, un finaliste devra reproduire son oeuvre sur une toile qui sera cousue sur la grand voile d'un des bateaux participant à la Transat 6.5. Il faudra que ces toiles résistent aux intempéries lors de la traversée de l'Atlantique. Lors de la cérémonie de remise des prix aux vainqueurs de la Transat, les toiles seront offertes aux skippers des voiliers.

Pour financer cette activité, les responsables du volet Symposium artistique de Challenge Saguenay 2000 offrent une toile de Jean-Paul Lapointe (valeur de 5000 \$). La toile sera tirée à la clôture du Symposium. On a émis 6000 billets à 5 \$ l'unité. Ils seront disponibles auprès des membres du comité organisateur que préside Jean-Guy Maltais (volet symposium) et Jacques Chouinard (volet Challenge Saguenay 2000), et au bureau de Challenge Saguenay 2000 (31 Racine ouest, suite 113, Chicoutimi).

On a prévu aussi de produire des lithographies de l'oeuvre originale. Des chandails à l'effigie du Symposium seront mis en vente.



MUSIQUE - Garolou présente son spectacle ce soir à 20 heures au Palace de Jonquière.

Le groupe Garolou revient plus vivant que jamais!

JONQUIERE (DP) - Garolou: un nom qui fait partie de l'histoire musicale du Québec, qui rappelle les «trips» de musique traditionnelle et les retours aux sources des années 70. Mais contrairement à bien d'autres groupes-cultes de la même époque, Garolou est plus vivant que jamais: il prendra possession ce soir de la scène du Palace à Jonquière pour un spectacle en deux parties, nous explique le claviériste Réginald Guay au cours d'un entretien téléphonique.

« En première partie, nous allons présenter toutes les chansons de notre plus récent album, "Mémoire Vive", et en deuxième partie, nos grands succès, comme "Germaine", "Victoria", et "La complainte du maréchal Biron", précise-t-il. Ce nouvel album, le cinquième, arrive après 18 ans de silence, du moins sur disque, exception faite d'un album enregistré en direct lors d'un spectacle en 1998. Pendant toutes ces années, en réalité, le groupe a tenté de se séparer, de cesser ses activités: la dissolution officielle a été prononcée en 1983. Mais la pression était forte et les demandes nombreuses pour un retour sur scène. En 1993, ils ont reçu une invitation du festival Nuits sur l'étang, à Sudbury en Ontario, qui célébrait ses 20 ans et rappelait pour l'occasion les artistes qui s'étaient illustrés lors de leur passage. Une offre que Garolou ne pouvait refuser, et qui a été suivie d'une participation au Festival d'été de Québec, devant 40 000 personnes. Depuis ce temps, le groupe donne régulièrement

des spectacles. Séparation impossible donc, et de moins en moins souhaitée à mesure que la demande se fait plus forte et que les spectacles se multiplient pour Garolou. Et puis la nécessité d'un nouvel album s'est imposée, après cinq ans de spectacles faits avec le même matériel.

Pour «Mémoire vive», la démarche a été semblable à ce qu'a toujours fait Garolou: recherche de matériel dans de vieux recueils où dorment des trésors. Ils ont puisé surtout aux sources nord-américaines datant du XIXe siècle, Louisiane et autres régions des États-Unis, Terre-Neuve, Acadie, délaissant pour cette fois la Renaissance européenne.

Une fois la chanson trouvée, on «dépoussière» le tout mais en apportant le moins de changement possible au texte et à la mélodie, souligne Réginald Guay. C'est le travail des arrangements qui est le plus stimulant pour les musiciens: « Il s'agit de créer un tableau musical, comme si on faisait de la musique de film, car la musique est là pour accompagner l'histoire racontée dans le texte », dit-il. Tout en conservant une saveur folk et traditionnelle, les musiciens apportent des couleurs et des intonations actuelles, parfois franchement rock.

Sauf quelques exceptions, les chansons de «Mémoire vive», que ce soit «La fille du roid d'Espagne», «Quand l'amour n'y est pas», «Le soleil s'en va se coucher» ou encore «Le flambeau d'amour», racontent des histoires d'amours contrariées, de belles infidèles, de pères gardiens de la vertu de leur fille, d'amants qui se noient ou

sont trahis. La première idée du groupe était d'ailleurs d'intituler le disque «Meurtres, noyades et autres tragédies»!

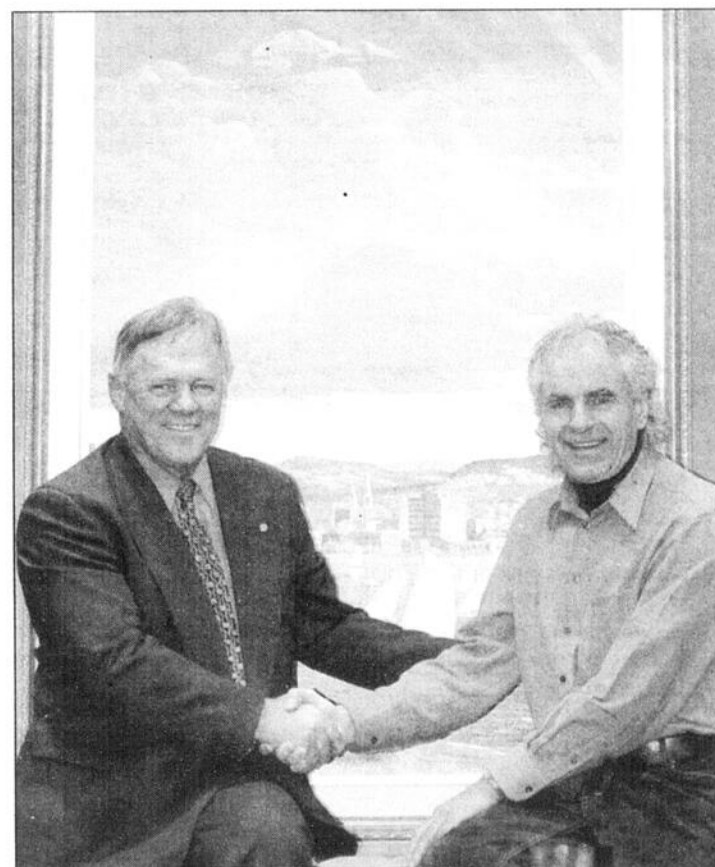
Si le rythme de «Mémoire vive» est nettement plus doux, plus «smooth» que celui des albums précédents, cela n'empêche pas Garolou de se montrer dynamique et même électrique sur scène, au point de faire danser son public, affirme Réginald Guay. En ce qui concerne la diffusion de l'album, les choses ont bien changé depuis les débuts de Garolou en 1973. La diffusion radiophonique est plus difficile, mais en revanche, l'engouement pour la musique traditionnelle, qui a connu une éclipse dans les années 80, effectue un retour en force, touchant aussi bien les 40 ans et plus que les jeunes, et porte littéralement les musiciens de Garolou. Nommons-les, au fait: Michel Lalonde et Marc Lalonde, les deux chanteurs solistes qui sont aussi aux guitares, Gaston Gagnon aux guitares, et Michel Deguire à la batterie. La réalisation de l'album a été confiée à Réjean Bouchard.

Les musiciens éprouvent de plus en plus de plaisir à travailler ensemble: « Nous avons la même approche qu'autrefois, mais à cause des expériences accumulées par chacun, la communication est plus rapide et les développements de la technologie facilitent bien des choses ».

La prestation donnée ce soir au Palace constitue la deuxième étape d'une petite tournée des salles québécoises, qui sera suivie, l'été prochain, de plusieurs spectacles en plein air dans différents festivals et, en août, d'une visite en Europe où Garolou tentera une première percée.

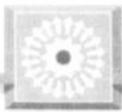


DENISE PELLETIER



SYMPOSIUM - Jean-Guy Maltais, président du comité symposium du Challenge Saguenay 2000, accompagne Jean-Paul Lapointe, président d'honneur.

(Photo Rocket Lavoie)



CALENDRIER CULTUREL

Samedi 15 avril

13 h à 17 h, à l'atelier Multi-Art, 162 rue Bossé, vernissage de l'exposition des oeuvres de Marc Lapointe sur le thème «Philosophie». Pour information: 549-5360.

20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière. Producon présente: Garolou. Admission: 22 \$ + taxes et frais de billetterie. Pour information: 548-0130.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le Théâtre du Saguenay présente: «Quelques excès» de Michel Barrette. Admission: 29 \$ et 20 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, au Théâtre Mic-Mac de Roberval, présentation de la pièce «Les Belles-Sœurs» de Michel Tremblay. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle François-Brasard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Admission: 20 \$ et 15 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la salle François-Larochelle du Complexe touristique Dam-en-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake», une comédie musicale écrite et mise en scène par Sylvie Doyon. Admission: 15 \$. Forfait souper-spectacle 29,50 \$. Pour information: 668-8494.

20 h, au Côté-Cour de Jonquière, la troupe de théâtre Kazathok du Cégep de Jonquière présente «Les papillons de nuit» de Michel Marc Bouchard. Admission: 5 \$. Pour information: 695-4133.

20 h 30, à La Grange aux hiboux (521, rue Mars, La Baie), spectacle «Z'avez beau dire» de l'auteur-compositeur-interprète Michel Saint-Sauveur. Admission gratuite. Il faut réserver. Pour information: (418) 697-6671.

22 h, au café-bar L'International de Chicoutimi, spectacle de JF & the Junkward Dogs. Pour information: 690-5129.

Dimanche 16 avril

13 h, à la Maison d'accueil de Chicoutimi, 26, rue Racine Ouest (face à l'édifice Vidéotron), vernissage de l'exposition des aquarelles de Thérèse Fournier. Pour information: 418-548-0597.

13 h à 16 h, au Centre national d'exposition, en rappel, atelier «Album photo en plié japonais» avec Nicole Wisniewski. Admission: 12 \$. Maximum 15 personnes. Réservation obligatoire. Pour information: 542-2177.

13 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, les élèves des Farandoles présentent leur spectacle de fin d'année: «Couleurs et culture». Admission: 13 \$ et 5 \$. Pour information: 549-4777 ou 549-3910.



FARANDOLES - Dimanche à 13 h et 19 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, les élèves des Farandoles présentent leur spectacle de fin d'année: «Couleurs et culture».

13 h à 22 h, à la salle communautaire de Saint-Prime, Folko-Événement au profit de la Fondation de l'Hôtel-Dieu et avec Benoît Lavoie, Réal Martel, Jacquelin Ségin et Robert Taillon. Animation: Jean-Paul Thibeault. Admission: 5 \$. Souper (fesse de boeuf) à 10 \$.

14 h, à la Bibliothèque municipale d'Alma, lancement du livre «Les enfants racontent» de Normand Gilbert, roman jeunesse publié aux éditions La Plume d'oie. Pour information: 669-5140.

14 h, à la Saguenéenne de Chicoutimi, récital annuel des élèves de l'École de musique et solfège de Chicoutimi. Billets en vente au secrétariat.

14 h, à l'auditorium d'Alma, le groupe Concerto présente l'Orchestre des jeunes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, sous la direction de Jacques Clément. Pour information: 669-5135.

15 h, à la salle François-Brasard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Admission: 20 \$ et 15 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, au Côté-Cour de Jonquière, la troupe de théâtre Kazathok du Cégep de Jonquière présente «Les papillons de nuit» de Michel Marc Bouchard. Admission: 5 \$. Pour information: 695-4133.

20 h, à la salle François-Brasard de Jonquière, le ciné-club présente: «Vénus Beauté Institut» de Tonie Marshall. Au profit de la Maison Isa Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel. Admission: 3,50 \$. Pour information: 547-2191, poste 264, ou 545-6444.

Lundi 17 avril

11 h à 13 h, au bar L'Orchidée de Jonquière, lancement de l'album d'Yves Desbiens. Pour information: 1-514-253-5035.

19 h 30, au Petit théâtre du pavillon des arts de l'UQAC, l'Atelier de production théâtrale présente «Cycle Ubu», à partir des textes d'Alfred Jarry, exercice public de fin d'année, sous la direction de Rodrigue Villeneuve assisté d'Hélène Bergeron.

Admission gratuite. Pour information: 545-5011, poste 5533.

20 h, à la salle François-Brasard de Jonquière, le ciné-club présente: «Vénus Beauté Institut» de Tonie Marshall. Au profit de la Maison Isa Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel. Admission: 3,50 \$. Pour information: 547-2191, poste 264, ou 545-6444.

20 h, à l'église de Péribonka, les productions Ardantes présentent «Le théâtre musical 2000 ans après...». Admission: 6 \$. Pour information: 673-3331, 1-877-673-3331.

Mardi 18 avril

19 h, au Centre social du Collège d'Alma, concert bénéfique au profit du département de musique. Dix formations sur scène. Admission: 4 \$ (valide pour deux spectacles, mardi et jeudi). Pour information: 668-2387, poste 297 ou 668-6919.

19 h 30, au Petit théâtre du pavillon des arts de l'UQAC, l'Atelier de production théâtrale présente «Cycle Ubu», à partir des textes d'Alfred Jarry, exercice public de fin d'année, sous la direction de Rodrigue Villeneuve

assisté d'Hélène Bergeron. Admission gratuite. Pour information: 545-5011, poste 5533.

20 h, à la salle Marguerite-Tellier de la Bibliothèque publique de Chicoutimi, la Société d'étude et de conférences présente Lise Clément, conseillère en communication, auteure et réalisatrice. Elle donnera une conférence sur le processus de création en art vidéo. Admission: 5 \$ et 2 \$ (pour les membres). Pour information: 545-9259.

Mercredi 19 avril

17 h, à la galerie L'Oeuvre de l'autre au Pavillon des arts de l'UQAC (555, boul. de l'Université, Chicoutimi), vernissage de l'exposition «Jardin de feux», oeuvres de plusieurs étudiants de maîtrise en art. Pour information: 545-5011, poste 4717 ou 4714.

19 h 30, au bar Le Potin de Chicoutimi, les finissants d'arts et lettres, profil cinéma et communication du Cégep de Chicoutimi, présentent «Coupe franche», projection vidéo des oeuvres qu'ils ont réalisées. Pour information: 549-9520, poste 409.

19 h 30, au Petit théâtre du pavillon des arts de l'UQAC, l'Atelier de production théâtrale présente «Cycle Ubu», à partir des textes d'Alfred Jarry, exercice public de fin d'année, sous la direction de Rodrigue Villeneuve assisté d'Hélène Bergeron. Admission gratuite. Pour information: 545-5011, poste 5533.

19 h 30, au Cégep de Jonquière, local 310.2, projection du film «L'âge de la performance» de Carole Poliquin. Admission gratuite. Pour information: 542-1121.

19 h 30, au Côté-Cour de Jonquière, l'Atelier de théâtre du collège d'Alma présente «Le songe d'une nuit d'été» de William Shakespeare. Admission: 5 \$. Pour



YVES DESBIENS - Lundi 17 avril, de 11 h à 13 h, au bar L'Orchidée de Jonquière, lancement de l'album d'Yves Desbiens.

information: 668-2387, poste 280.

20 h, à la salle François-Brasard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Pour information: 542-5521.

20 h, à l'église Saint-Joseph d'Alma, la compagnie de danse du Prisme culturel présente un spectacle de chorégraphie sur la musique de Jean-Baptiste Pergolese: «Stabat Mater» avec la collaboration des ensembles de musique de chambre du département de musique du Cégep d'Alma. Admission: 5 \$. Pour information: 343-2332 et 668-2387, poste 297.

20 h, à la salle La Tourelle du Collège d'Alma, la société de Guitare Contact 2025 présente Hélène Beaulieu qui offrira son concert de fin de baccalauréat (Université de Montréal). Admission: 5 \$ et 3 \$. Pour information: 668-2387, poste 297.

21 h, au bar Elliott d'Alma, concert bénéfique au profit du département de musique. Trois formations sur scène. Admission: 4 \$. Pour information: 668-2387, poste 297 ou 668-6919.

CENTRE PASTORAL DE CHICOUTIMI HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS DE LA SEMAINE SAINTE

| Paroisse | Célébration du pardon | Jeudi saint | Vendredi saint | Samedi saint | Pâques |
|--------------------------|--|--|--|----------------------------------|-----------------------|
| Sacré-Coeur | Lundi, 17 avril, 19 h | 19 h | 15 h: Passion | 20 h: Veillée pascale | 11 h |
| Saint-Antoine | Mardi, 18 avril, 19 h | 19 h | 15 h: Passion | 20 h: Veillée pascale | 9 h, 11 h |
| Christ-Roi | | 16 h | 15 h: Passion 19 h: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 10 h 30, 19 h 15 |
| Saint-Joachim | | 19 h | 15 h: Passion | 20 h: Veillée pascale | 10 h |
| Saint-Paul | Dimanche, 16 avril, 19 h | 20 h | 15 h: Passion 19 h 30: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 9 h 30, 11 h |
| Notre-Dame-de-Grâce | Lundi, 17 avril, 19 h 15 | 20 h | 15 h: Passion 19 h 15: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 9 h, 11 h |
| Notre-Dame-de-Laterrière | Dimanche, 16 avril, 19 h | 19 h 20 h: Soirée de prières | 15 h: Passion 19 h: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale et baptême | 8 h, 9 h, 11 h |
| Notre-Dame-du-Royaume | Mercredi, 19 avril 14 h 30 et 19 h 30 | 19 h 30 | 15 h: Passion 19 h 30: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 9 h 30, 11 h |
| Cathédrale | Dimanche, 16 avril, 9 h 45 | Merc. saint: 19 h 30 Jeudi saint: 19 h 15 | 15 h: Passion 20 h: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 8 h 30, 10 h, 11 h 15 |
| Saint-Isidore | Mardi, 18 avril 19 h 15 | 19 h 15 | 15 h: Passion 19 h 15: Chemin croix | 20 h 30: Veillée pascale | 10 h |
| Saint-Nom-de-Jésus | | 19 h | 15 h: Passion 19 h: Chemin croix | 20 h: Veillée pascale | 11 h |

SOS SATELLITE inc.
25, Roussel, Chicoutimi-Nord

En collaboration avec: **Bell ExpressVu**

Offre incroyable

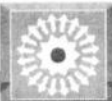
ANTENNE NUMÉRIQUE SYSTÈME BELL EXPRESSVU #2700

www.sossatellite.com

Informez-vous: (418) 690-2609 ou 1-800-527-2835

* NOUVEAUX ABONNÉS SEULEMENT

99\$



CALENDRIER CULTUREL

Jeudi 20 avril

11 h, au Cégep de Jonquière, local 310.2, projection du film «L'âge de la performance» de Carole Poliquin. Admission gratuite. Pour information: 542-1121.

17 h à 18 h, à la salle Marguerite-Tellier de la Bibliothèque publique de Chicoutimi, l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean présente sa sixième et dernière conférence de la série «À Chicoutimi la musique parle...». Le thème sera «Le plus grand des Requiem» présenté par Jacques Clément. Admission gratuite. Pour information: 545-3409.

17 h à 19 h, à la librairie Les Bouquinistes de Chicoutimi, un 5 à 7 littéraire soulignant la Journée mondiale du livre du 23 avril. Robert Lalonde, président d'honneur, Gilles Caron, directeur de la bibliothèque de l'UQAC et Marilyn Rivard, lauréate du Prix de la lectrice de l'année 1999. Pour information: 543-7026.

19 h, à l'Auberge des Battures de La Baie, l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie présente Robert Lalonde et Yvon Paré, lors d'un souper-causerie. Admission: 13 \$. Pour information: 542-8283. Pour réservation: 544-8234.

20 h, au Théâtre Mic-Mac de Roberval, présentation de la pièce «Les Belles-Sœurs» de Michel Tremblay. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Pour information: 542-5521.

20 h, à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, le Théâtre du Saguenay présente: «Margie Gillis». Admission: 26 \$ et 20 \$. Pour information: 549-3910.

20 h, à la Maison Robin (481 rue Taché à Chicoutimi, secteur du Bassin), Véronique Bouchard et Dany Lefrançois présentent «La peau d'Élisa» de Carole Fréchette. Nombres de places disponibles: 15 personnes. Pour information: 549-5011, poste 4708.

Vendredi 21 avril

20 h, au Théâtre Palace Arvida de Jonquière, Producon présente: Dan et Laurence. Admission: 22 \$ + taxes et frais de billetterie. Pour information: 548-0130.

20 h, au Théâtre Mic-Mac de Roberval, présentation de la pièce «Les Belles-Sœurs» de Michel Tremblay. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la Maison Robin (481 rue Taché à Chicoutimi, secteur du Bas-

sin), Véronique Bouchard et Dany Lefrançois présentent «La peau d'Élisa» de Carole Fréchette. Nombres de places disponibles: 15 personnes. Pour information: 549-5011, poste 4708.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Admission: 20 \$ et 15 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la salle Saguenay du Complexe Hôtel Chicoutimi, en rappel, spectacle de Steve Hill. Admission: 18 \$. Pour information: 549-7111 ou 1-800-463-7930.

20 h, à la salle François-Larochele du Complexe touristique Dament-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake», une comédie musicale écrite et mise en scène par Sylvie Doyon. Admission: 15 \$. Forfait souper-spectacle 29,50 \$. Pour information: 668-8494.

22 h, au café-bar L'International de Chicoutimi, spectacle de Dead-

lock. Pour information: 690-5129.

Samedi 22 avril

20 h, au Théâtre Mic-Mac de Roberval, présentation de la pièce «Les Belles-Sœurs» de Michel Tremblay. Admission: 15 \$. Pour information: 418-275-1778.

20 h, à la salle François-Brassard de Jonquière, La Rubrique présente «Les porteurs d'eau» de Michel Marc Bouchard. Admission: 20 \$ et 15 \$. Pour information: 542-5521.

20 h, à la Maison Robin (481 rue Taché à Chicoutimi, secteur du Bassin), Véronique Bouchard et Dany Lefrançois présentent «La peau d'Élisa» de Carole Fréchette. Nombres de places disponibles: 15 personnes. Pour information: 549-5011, poste 4708.

20 h, à la salle François-Larochele du Complexe touristique Dament-Terre d'Alma, la Troupe Génération II présente «Au 1000 shake», une comédie musicale écrite et mise en scène par Sylvie Doyon. Admis-

sion: 15 \$. Forfait souper-spectacle 29,50 \$. Pour information: 668-8494.

22 h, au café-bar L'International de Chicoutimi, spectacle de Dead-lock. Pour information: 690-5129.

LA ROUTE D'ELDORADO
VERSION FRANÇAISE DE THE ROAD TO EL DORADO
MOTION PICTURE
À L'AFFICHE! CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE

CINÉMAS ODYSSEE
MARDI & MERCREDI 5,00 \$ sauf jours fériés
1401, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

INFO-HORAIRE: 543-0055
pour les cinémas ODYSSEE & JONQUIÈRE
semaine du 14 au 20 avril

AMERICAN PSYCHO (V.F.) (16+) REESE WITHERSPOON
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:00

CA VA BRASSER (13+) DAVID ARQUETTE
SAM. & DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

LE CLAN DES SKULLS (13+) JOSHUA JACKSON
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:35
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:35

DÉSTINATION ULTIME (13+)
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30

28 JOURS (13+) SANDRA BULLOCK
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

ERIN BROCKOVICH (G) JULIA ROBERTS
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:30

LES RÈGLES D'ENGAGEMENT (13+) S.L. JACKSON
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:45 - 6:45 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:30

LA ROUTE D'ELDORADO (G) DESSINS ANIMÉS
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00

REVIENS-MOI (G) D. DUCHOVNY / MINNIE DRIVER
SAM. & DIM.: 4:45 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

Venez déguster la délicieuse Pizza de Pizza Hut Au cinéma Odyssee.

CINÉMA IMPÉRIAL
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI

Ciné-Rabais et Ciné-Répertoire
ADMISSION GÉNÉRALE: 3,00 \$

INFO-HORAIRE: 549-9022
semaine du 14 au 20 avril

LA PLAGE (16+) LEONARDO DI CAPRIO
SAM. & DIM.: 1:30 - 4:00 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

LE SIXIÈME SENS (13+) BRUCE WILLIS
SAM. & DIM.: 1:15 - 4:00 - 7:00 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:30

L'ŒUVRE DE DIEU, LA PART DU DIABLE
MICHAEL CAINE - GAGNANT DE L'OSCAR
DU MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN
SAM. & DIM.: 1:00 - 4:00 - 6:45 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 6:45 - 9:30

LIAISON PORNOGRAPHIQUE (13+) NATHALIE BAYE
SAM. & DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
TOUS LES SOIRS: 7:30 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE
MARDI & MERCREDI 4,50 \$ sauf jours fériés

AMERICAN PSYCHO (V.F.) (16+) REESE WITHERSPOON
SAM. & DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
TOUS LES SOIRS: 7:00 - 9:00

CA VA BRASSER (13+) DAVID ARQUETTE
SAM. & DIM.: 2:00 - 7:00 / TOUS LES SOIRS: 7:00

LE CLAN DES SKULLS (13+) JOSHUA JACKSON
SAM. & DIM.: 4:30 - 9:30 / TOUS LES SOIRS: 9:30

Sandra Bullock
28 JOURS
v.f. de 28 DAYS
13 ANS +
www.sony.com
COLUMBIA PICTURES

CINÉMA ODYSSEE
1120, Boul. TALBOT, CHICOUTIMI
SON DIGITAL

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
SON DIGITAL

«IMPRESSIONNANT. SAISSANT!»
- Variety

«HABILE ET EFFRAYANT!»
- The Village Voice

«FASCINANT! OSÉ ET BRILLANT!»
- Entertainment Weekly

«AUDACIEUX!»
- People

«UNE VRAIE MERVEILLE!»
- Chicago Sun Times

AMERICAN PSYCHO
(version française)

LES FILMS LIONS GATE PRÉSENTENT UNE PRODUCTION DE EDWARD R. PRESSMAN EN ASSOCIATION AVEC MUSE PRODUCTIONS ET CHRISTIAN HALSLEY SOLAMON «AMERICAN PSYCHO» UN FILM DE HARRY HARRON AVEC CHRISTIAN BALE, WILLEM DAUFEL, JARED LETO, JOSH LUCA, SAMANTHA MATHEIS, MATT ROSS, BILL SAGE, CHRIS SEVIGNY, CAIA SLYMOND, JUSTIN THEROUX, GUNNVERE TURNER, REESE WITHERSPOON, JAMES WIPKINS, SMITH ET BARDELL, JESSIE ISIC, MISSISSINON, GIGIEN PONTÉ, HARRY CILLI ET CHRISTOPHER COVERT, JOHN CALL, ANTHONY MANDROS, ANDRÉA SÉNILLA, ERIN BARBARASH, CLIFFORD STREET, RIG WYLES, MICHAEL PASQUENY, JEFF SACKMAN, JOSEPH BRANT, EDWARD R. PRESSMAN, CHRIS HANLEY, CHRISTIAN HALSLEY SOLAMON, BRET EASTON ELLIS, MARY HARRON ET GUNNVERE TURNER, MARY HARRON

QUOTIDIEN
www.americanpsycho.com
16 ANS +

À L'AFFICHE! SON DIGITAL
CINÉMA ODYSSEE CHICOUTIMI CINÉ-ENTREPRISE JONQUIÈRE COMPLEXE J. GAGNON ALMA
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

David Duchovny
Minnie Driver
Reviens-moi
v.f. de Return To Me

SAMUEL L. JACKSON TOMMY LEE JONES
LES RÈGLES D'ENGAGEMENT
www.rulesofengagement.com V.F. de RULES OF ENGAGEMENT

MEILLEURE ACTRICE VENISE 1999
NATHALIE BAYE
une liaison pornographique
UN FILM DE FRÉDÉRIC FONTEYNE
13 ANS + Érotisme
00448954

HORAIRE DU 14 AU 20 AVRIL!
MARDI ET MERCREDI: 4,50 \$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141

AMERICAN PSYCHO (V.F.) (16+)
Sam. et Dim.: 13h15 - 15h30 - 19h15 - 21h30
Ven. Lun. au Jeu.: 19h15 - 21h30

28 JOURS (13+)
Sam. et Dim.: 13h15 - 15h25 - 19h15 - 21h25
Ven. Lun. au Jeu.: 19h15 - 21h25 00448951

LE CLAN DES SKULLS (13+)
Sam. et Dim.: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
Ven. Lun. au Jeu.: 19h10 - 21h30 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

LES RÈGLES D'ENGAGEMENT (13+ violence)
Sam. et Dim.: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
Ven. Lun. au Jeu.: 18h55 - 21h25 LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Visitez notre site internet: <http://www.cinema.ca>

Anthony Hopkins traité de traître

Les tabloïds britanniques se défoulent

LONDON (Reuter) - Les tabloïds britanniques accusent de traître l'acteur Anthony Hopkins qui a acquis mercredi la citoyenneté américaine.

Selon «The Express», l'acteur de 62 ans dit adorer vivre en Californie, mais refuse d'expliquer pourquoi il s'est établi aux États-Unis.

«Je ne veux pas en parler. Je vous remercie de votre intérêt, mais je ne veux vraiment pas discuter de cela», a confié Hopkins.

Le «Mirror» rapporte que les citoyens de Port Talbot, en Galles du Sud, où est né Hopkins, ne sont pas impressionnés par la décision de leur célèbre concitoyen.

Le maître de poste Asghar Ali lui reproche de se vanter de ses origines galloises pour ensuite s'installer à l'étranger. «Pour être franc, je pense qu'il est hypocrite.»

Mais Anthony Hopkins tient à ce que les Britanniques sachent qu'il restera toujours citoyen britannique.

«Il a la double citoyenneté. Il n'a pas renoncé à sa citoyenneté britannique», a fait savoir jeudi son agent Catherine Olim.

En outre, il garde son titre de chevalier, obtenu en 1993, qui lui donne le droit de faire précéder son nom de «Sir».

O. J. Simpson ramené à l'ordre

CONCORD, New Hampshire (AP) - Un avocat du New Hampshire a réussi à empêcher l'ex-footballeur O. J. Simpson, acquitté de double meurtre, d'enregistrer son nom et son



ANTHONY HOPKINS... a déçu bien des Britanniques en obtenant la citoyenneté américaine.

(Photo PC)

surnom comme marques de commerce.

La veille de son arrestation en 1994, Simpson avait déposé une requête pour s'approprier les droits exclusifs sur quelque 120 articles arborant les marques «O. J.», «O. J. Simpson» ou «Juice».

L'avocat Bill Ritchie s'y est formellement opposé en invoquant une loi fédérale interdisant les marques de commerce «immorales ou controversées».

Le bureau fédéral des brevets et des marques de commerce a d'abord statué que Me Ritchie n'était pas habilité à déposer pareille plainte.

L'an dernier, la Cour d'appel

des États-Unis a renversé le jugement que le bureau des brevets a finalement approuvé cette semaine.

Simpson a été acquitté du meurtre de son ex-femme Nicole Brown et de son amant Ronald Goldman en 1995. Un jury civil l'a ensuite trouvé responsable de ces deux décès et lui a ordonné de verser plusieurs millions de dollars en dommages aux familles des victimes.

Paul Newman: un dernier film

NEW YORK (AP) - Paul Newman songe sérieusement à quitter les plateaux de cinéma, après avoir tourné un dernier film, mais il reste toujours aussi accro aux courses automobiles.

«Je pense que je vais tenter de faire un autre film. Il sera pareil à un chant du cygne, puis je prendrai ma retraite», a déclaré le légendaire acteur américain âgé de 75 ans, mercredi, lors de l'émission télévisée «Late Show with David Letterman».

Paul Newman a tenu des propos similaires cette semaine dans la presse, à l'occasion de la promotion de son dernier longmétrage «Where the Money Is» («En toute complication»), sorti vendredi aux États-Unis.

«À un certain moment, vous devez vous retirer» du jeu, a-t-il notamment déclaré lors d'une interview à la radio. «Vous devez vraiment prendre votre retraite et je ne veux pas partir sur les genoux. Je prends ma retraite chaque année mainte-

nant depuis 15 ans, alors à un certain point, on doit vraiment le faire ou alors les gens ne vous croiront plus. J'aimerais faire un film vraiment mémorable avant de partir.»

Mais cette intention ne s'applique pas aux courses automobiles. Malgré quelques contusions aux côtes consécutives à l'accident de sa voiture qui était allée s'écraser contre une barrière de pneus en janvier au Daytona International Speedway, le comédien n'entend absolument pas abandonner. «Tant que mon poulx battra encore, je pense que je continuerai», a-t-il ainsi déclaré mercredi.

Newman préside une fondation, qui fait don de millions de dollars à des organisations caritatives, chaque année.

L'acteur aux yeux bleus, qui a été à l'affiche de plus de 30 films depuis ses débuts au cinéma dans «Le calice d'argent» en 1955, interprète le rôle d'un voleur dans son dernier film

aux côtés de Linda Fiorentino. Le comédien de «Butch Cassidy et le Kid» a obtenu l'Oscar en 1986 pour «La Couleur de l'argent».

L'écrivain Jeffrey Moore honoré

NEW DELHI (PC) - Jeffrey Moore, professeur de traduction à l'Université de Montréal et à l'Université Concordia, a remporté vendredi le prix du meilleur premier ouvrage remis par la Fondation du Commonwealth.

L'écrivain indien Shashi Deshpande, qui présidait le jury, a qualifié «Prisoner in a Red-Rose Chain» de «premier roman remarquablement confiant et énergique».

C'est la quatrième année de suite que ce prix, doté d'une bourse de 3000 livres (6900 \$ CAN), est remis à un auteur canadien.

Le prix du meilleur livre (23 000 \$) est allé à l'écrivain sud-africain J.M. Coetzee.

CARNET

MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO

15,95\$

29,95\$

SUR DEUX COLONNES

SUR UNE COLONNE

RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO

7\$

TEXTE DE BONS VŒUX JUSQU'À 20 MOTS (30c par mot additionnel)

BONNE FÊTE

BONNE FÊTE Gaétan (P.D.G.)
40 ans, ça se fête. J'espère que tu garderas... ta bonne humeur ?
Ta B.-S. préférée et ta famille xxx

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE

Nous te souhaitons un joyeux 30^{ème} anniversaire Dany! Félicitations pour tes 30 années passées pleines de rebondissements. Pour tes 30 ans présents, 30 fois bravo! Sache qu'ils font désormais partie d'hier et que tes 30 prochaines appartiennent à l'avenir. Levons nos 30 coudes à tes 30 ans. 30 ans d'avoir du plaisir!
Tes amis

BONNE FÊTE

Bonne fête à notre filleul David-Alexandre! On dit souvent «petit homme deviendra grand»... C'est bien parti pour toi David-Alex, puisque du haut de tes 5 ans, tu t'apprêtes à conquérir le monde! Nous t'aimons très fort et ton éternel enthousiasme envers tout ce qui t'entoure ne cesse de nous émerveiller!
Parrain et Marraine XXX

Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

MESSAGE PERSONNEL

- ♥ NAISSANCE
- ♥ POÈME
- ♥ PROMPT
- ♥ RÉTABLISSEMENT
- ♥ VŒUX
- ♥ ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ♥ ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- ♥ FIANÇAILLES
- ♥ GÉNÉRATIONS
- ♥ GRADUATION
- ♥ MARIAGE

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Dans le cadre du Salon

Expo Nature

CHICOUTIMI

Courez la chance de gagner un des cinq bons d'achats de 500 \$

Boutique

Snowbee®

Pour participer, obtenez le mot de passe en écoutant

CKRS 590

RADIO MEDIA

La région en direct

cjab 94.5

énergie

Remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le à l'entrée du Salon.

NOM : _____

ADRESSE : _____

de TÉL : _____

MOT DE PASSE : _____

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Le légendaire Jimi Hendrix aura son musée

(PC) - Un musée consacré à Jimi Hendrix ouvrira ses portes en juin à Seattle, ville natale de ce dernier, dans l'État de Washington, tandis qu'un autre rendra bientôt gloire à la fameuse étiquette Stax de Memphis, dans le Tennessee.

Les visiteurs de l'Experience Music Project, érigé au coût de 100 000 \$ US, auront accès à la plus importante collection de souvenirs d'Hendrix jamais rassemblée, soit 3000 articles allant de paroles de chansons manuscrites aux instruments dont il joua lors des festivals de Woodstock, en 1969, et de l'île de Wight, l'année suivante. Ils seront aussi en mesure d'écouter les bandes, récemment découvertes, de quatre concerts donnés par le guitariste avec le Band of Gypsies à New York, les 31 décembre 1969 et 1er janvier 1970.

Bien que les pièces associées à Hendrix constitueront le cœur de la collection du musée, celui-ci comptera quelque 80 000 autres articles, notamment des guitares ayant appartenu à Bob Dylan, Bo Diddley, Muddy Waters et Kurt Cobain. Une exposition sera notamment consacrée au grunge, mouvement musical dominant du début des années 90, issu de Seattle.

L'Experience Music Project sera inauguré lors de la fin de semaine du 23 au 25 juin, les festivités devant donner lieu à un concert auquel prendront part James Brown, réuni avec Alfred «Pee Wee» Ellis, Fred Wesley, Maceo Parker, Bobby Byrd et Bootsy Collins. Les Eurythmics figurent également à l'affiche.

La direction de l'établissement s'attend à accueillir près d'un million de visiteurs, fans et simples touristes, lors de la première année.

Stax renaît de ses cendres

Par ailleurs, Stax, l'une des plus importantes étiquettes de l'his-

toire du R&B et de la soul, sera immortalisée au moyen d'un musée devant être érigé sur le site même de ses studios, à Memphis.

Le Stax Museum of American Soul Music, dont l'ouverture pourrait avoir lieu dans deux ans, présentera des expositions relatant le glorieux passé de la mythique maison de disques, pour laquelle enregistrèrent Otis Redding, Rufus et Carla Thomas, Booker T. & The MGs, Isaac Hayes de même que Sam And Dave, entre autres, durant les années 50, 60 et 70. D'une valeur de plusieurs millions de dollars, le projet comportera également une école de musique ainsi qu'une salle de concerts.

La société Ewarton Museum entend reconstruire le Capitol Theater, ancien cinéma dans lequel Stax menait ses opérations, mais qui fut rasé à la suite de la fermeture de cette dernière, en 1976. Un immeuble à logements occupait le site jusqu'à ce qu'il soit rasé à son tour, il y a quatre mois.

Établie en 1959, l'étiquette obtint son premier succès l'année suivante avec «Gee Wiz», de Carla Thomas. En quelques années, elle allait devenir l'un des deux moteurs de la musique noire américaine, avec Motown. L'émergence du funk, de la «Philly Soul» puis du disco, lors de la première moitié des années 70, marquera toutefois la fin de la domination de la «Memphis Soul» imposée par Stax, qui fermera ses portes le 12 janvier 1976.

Brèves du rock

«Nothing as it Seems», premier single tiré du prochain album de Pearl Jam, «Binaural», est offert sur Internet depuis lundi. Il est possible de télécharger la chanson gratuitement à partir des sites Web du groupe (www.sonymusic.com/artists/PearlJam), du fan club de celui-ci (www.tenclub.net) et d'Apple ([time/hotpicks\), et ce, jusqu'au 24 avril.](http://www.apple.com/quick-</p>
</div>
<div data-bbox=)

Distribué aux radios mardi, le single, avec en face B «Insignificance», sera mis en marché le 25 avril. Quant à lui, «Binaural» doit paraître le 16 mai.

Nine Inch Nails entreprendra le mois prochain sa première tournée nord-américaine en cinq ans. Baptisée «Fragility v2.0», celle-ci débutera le 12 avril à Cleveland, en Ohio, et prendra fin le 18 juin à Denver, au Colorado. Au total, 42 escales sont prévues, toutes aux États-Unis exception faite de trois au Canada, soit le 28 avril à Toronto, deux jours plus tard à Montréal puis le 13 juin à Vancouver.

Metallica a enregistré une nouvelle chanson, «Disappear», destinée à la bande sonore du film «M:I:2», suite de «Mission: Impossible». Il est par ailleurs fortement question que le quatuor californien entreprenne une importante tournée, cet été, les détails de celle-ci demeurant à être précisés.



MUSÉE - Les amateurs du grand maître de la guitare, Jimi Hendrix, pourront visiter un musée consacré à leur idole à Seattle, sa ville natale.

Vive les choses simples!

le QUOTIDIEN

vous offre un nouveau service!

Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations.

Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

... vous déménagez, composez le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.



PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

INSTITUTION FINANCIÈRE*

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines: Par camelot 16,80 \$
(Taxes incluses) Route motorisée 18,50 \$

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ \$
13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné _____ Prénom de l'abonné _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone (résidence) _____

Date _____

Signature obligatoire

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPÉCIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion _____

Adresse _____

N° de succursale _____ Téléphone _____

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (décrit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. **CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire).** Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à:

Païement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

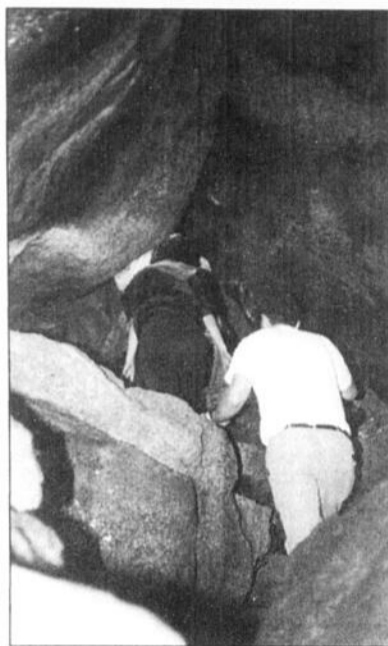
00449130



BANDE SONORE - Metallica vient d'enregistrer une nouvelle chanson, «Disappear», destinée à la bande sonore du film «M:I:2», suite de «Mission: Impossible».



Sortie nature au Parc de la Jacques-Cartier



GOUFFRE - Des visiteurs s'engouffrent dans un passage formé par l'effondrement d'une falaise au site d'interprétation «Les abris sous roches».

(Photo Richard Saindon)

Une femelle orignal marche lentement dans la rivière Jacques-Cartier tout en surveillant ses deux faons s'abreuver. Se laissant dériver avec le courant, plusieurs kayakistes passent à quelques mètres des bêtes sans que cela semble les déranger outre mesure. Cette superbe scène de grande nature sauvage, que j'observe de la rive, se déroule à seulement 40 km du centre-ville de Québec. Voilà bien la preuve qu'il ne faut pas toujours courir au bout du monde pour voir les merveilles du monde animal et des panoramas spectaculaires. Car c'est bien de cela qu'il s'agit lorsqu'on parle du Parc de la Jacques-Cartier.

Dans une vallée profonde aux escarpements rocheux d'une hauteur de 600 mètres, la rivière Jacques-Cartier coule tantôt calme, tantôt tumultueuse dans le mas-



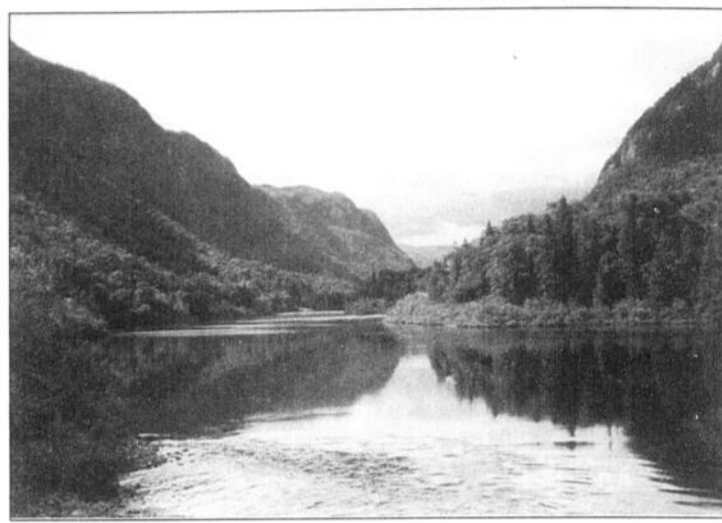
RICHARD SAINDON

sif des Laurentides. Cette vallée est à ce point encaissée qu'elle bénéficie d'un microclimat permettant aux érables à sucre et aux bouleaux jaunes de côtoyer les épinettes noires. C'est dans ce décor particulier que je suis parti en compagnie du guide naturaliste Simon

Leclerc et d'un groupe de visiteurs, à la découverte du site d'interprétation «Les abris sous roches».

Une vingtaine de kilomètres à l'intérieur de la vallée, des pans entiers de la paroi rocheuse se sont effondrés il y a 10 000 ans, créant à proximité de la rivière, un amoncellement tout à fait phénoménal d'immenses blocs de granit. Lorsque notre groupe s'est engagé dans le dédale de passages qui s'est formé sous ces roches géantes, j'ai vite compris pourquoi cette visite gratuite doit se faire obligatoirement en compagnie d'un guide. Le parcours, souvent étroit, n'est pas toujours facile surtout si on porte un sac à dos. Claustrophobes s'abstenir. À mi-chemin, nous débouchons dans une véritable cathédrale de pierre. L'air frais et chargé d'humidité favorise la croissance de nombreuses espèces de lichens et de mousses. «Les lichens poussent très lentement», note au passage Simon Leclerc. «Il faut 100 ans pour obtenir une plaque de lichen de la dimension d'une pièce de deux dollars», nous apprend-il, en nous montrant un spécimen de cette plante accrochée à une roche.

Une fois nos yeux habitués à la pénombre, le naturaliste attire notre attention sur la mousse phosphorescente tapissant le sol



VALLÉE - La superbe vallée de la rivière Jacques-Cartier est un paradis pour les amateurs de plein air.

(Photo Richard Saindon)

entre deux rochers. L'effet est saisissant. «Le Parc de la Jacques-Cartier est le seul endroit au Québec où ce type de mousse a été observée», précise Simon Leclerc. Le phénomène est causé par les cellules de la plante, en forme de billes transparentes, qui réfléchissent la lumière. Notre balade se termine dans un magnifique sous-bois couvert de fougères. Soit dit en passant le parc offre pas moins de 100 km de sentiers pédestres.

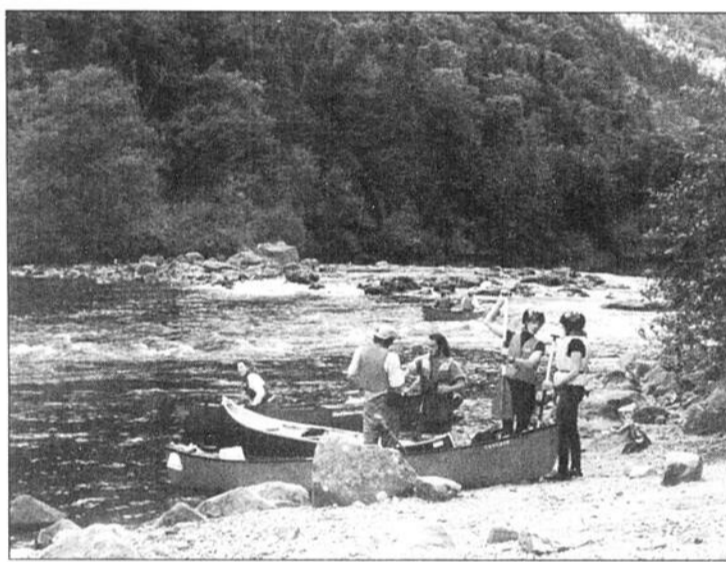
Parmi les belles excursions offertes dans le parc, je note la randonnée d'une heure en canot Rabaska sur une portion calme de la rivière Jacques-Cartier. L'aviron à la main, 12 personnes et un guide-interprète prennent place à bord de ces grands canots amérindiens. On y apprend comment les coureurs des bois et les jésuites, accompagnés de Hurons et de Montagnais, utilisaient autrefois cette route pour se rendre au lac Saint-Jean, évitant ainsi les Anglais et les Iroquois en patrouille sur le fleuve.

Un véritable voyage dans le temps.

L'appel du loup sur les hauts plateaux représente une autre activité très populaire auprès des visiteurs. De la mi-juillet à la fin août, après une causerie en soirée sur les mœurs de ce carnivore, les participants se rendent dans le territoire habité par une meute de loups. Puis, sous les étoiles, les naturalistes procèdent à l'appel du loup. Parfois, ils manifestent leur présence. Mais on découvre à tout coup bien d'autres animaux nocturnes.

Bref, je suis revenu ravi de cette première visite au Parc de la Jacques-Cartier et avec la ferme intention d'y retourner le plus tôt possible.

Renseignements : le Parc de la Jacques-Cartier est situé à Stoneham, à 40 km au nord de Québec par la route 175. On peut pratiquer le camping sauvage, la randonnée à vélo et le canotage ou le kayak dans le parc. Centre d'accueil et d'interprétation : (418) 848-3169.



RIVIÈRE - Canot, kayak, radeau pneumatique, tous les moyens sont bons pour descendre la rivière Jacques-Cartier sur plus de 26 km.

(Photo Richard Saindon)

AGENCE DE VOYAGES CAA
Ouverte aux membres et non-membres PERMIS DU QUÉBEC

GRAND TOUR DE CHINE

5 au 25 octobre 2000

Présentation de ce voyage le 16 mai prochain à 19 h

R.S.V.P. au 545-4060

FEUX D'ARTIFICE

12 - 13 juillet 2000 À PARTIR DE:

Départ en autocar de la région Premier arrivé, premier servi **199\$**

1700, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI
545-4060
1-800-771-4777

1186, BOUL.
SACRÉ-CŒUR
SAINT-FÉLICIEN
679-8242
1-800-679-8242

CIRCUITS EUROPÉEN

vacances air transat TRAFALGAR

PROMOTION DU PRINTEMPS

Tour d'Europe Classique

14 jours - 3 septembre/De Québec France-Belgique-Allemagne-Suisse-Italie

Prix régulier: **2438\$** Prix CAA* **2138\$**

L'Accent Français

14 jours - 10 septembre/De Montréal Paris-Lyon-Avignon-Nice-Monaco-Lourdes-Bordeaux-Mont-St-Michel

Prix régulier: **2338\$** Prix CAA* **2038\$**

Panorama Anglais

16 jours - 9 septembre/De Montréal Angleterre-Écosse-Irlande-Pays de Galles

Prix régulier: **2948\$** Prix CAA* **2638\$**

Le Meilleur de l'Italie

16 jours - 7 septembre De Montréal Florence-Sienne-Rome-Sorrente-Assise-Venise-Lacs Italiens

Prix régulier: **2748\$** Prix CAA* **2438\$**

Couleurs du Portugal

12 jours - 13 septembre/De Montréal Lisbonne-L'Algarve-Evora-Viséu-Porto-Coimbra-Conimbriga-Tomar-Fatima-Obidos

Prix régulier: **2639\$** Prix CAA* **2239\$**

La Mosaïque

22 jours - 20 mai/De Montréal France-Espagne-Maroc-Portugal

Prix régulier: **3048\$** Prix CAA* **2738\$**

PRIME DE FIDÉLITÉ

Épargnez jusqu'à **240\$** par couple

Informez-vous des conditions auprès de nos conseillers

Inclus: Billets d'avion. Toutes les nuits d'hôtels en Qualité Tourisme supérieur ou Qualité Première Classe selon le circuit. Tous les déjeuners. La plupart des soupers. Toutes les taxes. Prix par personne, en occ. double à partir de. Prix C.A.A.*: Prix super-réservez-tôt 3 mois et paiements comptant. Offre valable pour un temps limité. Prix sujets à certaines conditions. G= départ garanti.

00448992



Oiseau national

L'ibis rouge revient à Trinidad

CARONI SWAMP, Trinidad (PC) - De plus en plus d'ibis rouges, l'oiseau national de Trinidad, reviennent s'installer dans les marais de ce pays. Le spectacle commence par un bref miroitement d'un rouge écarlate et brillant dans le ciel. Seuls les touristes les plus attentifs le remarquent.

Puis, il y a un autre miroitement, et un autre. Finalement, les oiseaux vont et viennent en duo ou en trio.

Les touristes dans l'embarcation pointent les oiseaux du doigt. Tous s'exclament. Les caméras immortalisent la scène. On leur avait dit que l'ibis rouge, l'oiseau national de Trinidad, revenait de plus en plus dans le lieu qu'il a déjà abondamment fréquenté. Les touristes ont bien vu que c'était vrai.

«Il y a un temps où ils masquaient le ciel tellement ils étaient nombreux», a dit Lester Nanan, de Nanan Tours, un guide qui assiste à l'invasion quotidienne qui se produit, au crépuscule, à Caroni Swamp, à Trinidad. «Mon père

m'avait souvent parlé de ça», a-t-il dit. C'était dans les années 1950, quand le sanctuaire sauvage de 6000 hectares de marais, de lagunes et de palétuviers, dans le sud-est de Trinidad, était l'endroit le plus populaire pour les oiseaux communément appelés ici flamants.

Mais avec la perte d'habitats, la pollution industrielle et le braconnage, les oiseaux recherchés pour la brillance de leurs plumes et leur viande a immigré au Venezuela, situé à au moins 11 kilomètres, au sud. Mais les vieilles habitudes se perdent difficilement. Ou, comme le veut l'adage, on revient toujours à ses anciennes amours. Si bien que pendant des décennies, plusieurs ibis revenaient chaque jour au marais, à la nuit tombante, au grand plaisir d'ailleurs des touristes amateurs d'oiseaux et des habitants de Trinidad.

Voilà maintenant que davantage d'ibis reviennent établir leur nid dans les marais. Les efforts au plan de la reproduction faits par le Poin-

te-à-Pierre Wildfowl Trust ont également contribué à l'augmentation des ibis rouges à Caroni Swamp.

Depuis 34 ans, le Trust nourrit les ibis rouges sur ses 24 hectares de terre humide.

«Nous commençons à voir de plus en plus d'oiseaux qui s'établissent dans les marécages», de dire le président du Trust, Molly Gaskin.

«Leur nombre augmente», renchérit Nanan, qui évalue qu'il y a présentement autour de 12 000 ibis rouges dans le marais. Il y en a déjà eu le double.

Curieusement, les ibis rouges naissent presque complètement noirs. Ils deviennent rouges à l'âge adulte en raison de leur alimentation composée principalement de crabes et de racines de palétuviers rouges, riches en carotène.

La réapparition de l'ibis rouge est symboliquement importante pour Trinidad et Tobago où vivent pas moins de 400 espèces d'oiseaux et sont reconnus comme des paradis pour les observateurs d'oiseaux.

Le territoire de ces îles jumelles est le point le plus au sud des Caraïbes, situation géographique lui procurant une flore et une faune d'une exceptionnelle richesse.

Autre avantage pour les touristes, le territoire de Trinidad et Tobago sont faciles d'accès si on les compare aux forêts tropicales d'Amérique du sud.

La protection de l'ibis rouge est une lutte de tous les moments. Les marchands d'espèces rares sont voraces et les lois environnementales ont peu de dents et sont peu appliquées, se plaignent les environnementalistes.

Le gouvernement a pourtant fait des efforts. Il a mis en place une équipe de surveillance, l'an dernier. Il a décrété que le commerce illégal de l'ibis pouvait entraîner plus de six mois de prison.

«Les braconniers profitent de la nuit pour les tirer», a commenté

Winston Nanan, le père de Lester, d'armes. Il estime que c'est une façon bien timide de faire obstacle aux braconniers.

Palm Springs, un autre Las Vegas?

PALM SPRINGS, Californie (AP) - Lieu de résidence de Frank Sinatra et terrain de jeu pour ses autres acolytes du «Rat Pack», Palm Springs commence à ressembler un peu à Las Vegas. La chose inquiète ses résidents, peu enclins à voir leur paisible ville de 43 000 habitants se transformer en une version californienne de la Mecque du vice.

«Nous ne voulons pas qu'on nous compare avec Las Vegas», insiste Howard Jacobs, responsable du bureau de tourisme de Palm Springs. Nous avons une atmosphère tout à fait différente.

Mais la comparaison est difficile à éviter. Les électeurs ont récemment légalisé les maisons de jeu «à la Nevada» sur les terres tribales des Indiens de Californie, et la région de Palm Springs, à deux heures de voiture de Los Angeles, devrait connaître une expansion considérable de ses casinos.

La tribu Agua Caliente affirme qu'elle dépensera au moins 150 millions \$ US pour rénover et agrandir le casino qu'elle possède déjà au centre-ville de Palm Springs, et 80 millions \$ additionnels pour ériger un nouveau casino à une vingtaine de minutes de là. Ce dernier établissement devrait ouvrir ses portes au printemps 2001.

La firme Trump Hotels and Casino Resorts, et les Indiens de Twenty-Nine Palms Band ont annoncé leur projet d'agrandissement d'un casino, au coût de 60 millions \$, près de Palm Springs, dans Coachella Valley.

L'annonce survenait 24 heures après que les électeurs eurent approuvé, par deux voix contre

une, un amendement à la Constitution de l'État qui autorise une expansion considérable du jeu en territoire autochtone à travers la Californie.

Les analystes s'attendent à d'autres projets du genre dans une région qui attire déjà trois millions de touristes par an grâce à ses terrains de golf, ses «spas» naturels, sa température clémente et ses quelques maisons de jeu limité. Le fait que la vallée soit sur le trajet qu'empruntent les automobilistes du sud de la Californie en route vers le Nevada ne nuit pas non plus.



HÔTELS • PETITES AUBERGES • MOTELS • GÎTES • CHALETS

CHARLEVOIX

AUBERGE DE CHARME: OÙ LE CŒUR VOUS REÇOIT!

Forfait printemps: 125 \$ P.P.O.D. 2 nuits, 1 table gourmande 2 déjeuners copieux, 10 \$ de jetons casino. Pour réservation: - Petite Plaisance: 1-877-565-2653 - Larochelle: 1-877-461-4622 - Auberge Fleurs de lune: 1-888-665-1020.

AUBERGE DE NOS AÎEUX ET MOTELS

Vue panoramique sur le fleuve St-Laurent et sur l'Île-aux-Coudres. En avril, venez fêter avec nous nos 50 années d'activités. Contactez-nous pour recevoir notre nouveau dépliant et les forfaits pour l'année 2000: 1-800-265-2405.

VIEUX-QUÉBEC

HÔTEL LA MAISON ACADIENNE

Demeure ancestrale au cœur du Vieux-Québec. 40 chambres avec cachet. Mur de pierre, bain tourbillon et foyer dans certaines chambres S. de B. privée, petit déjeuner, stationnement. Forfait gastronomique 125 \$/pers. pour 2 jours, occ. double. Resto. Participants: (La Caravelle et le Vendôme). Autres forfaits disponibles (Romantique, ski, calèche...). Réservation: 1-800-463-0280.

Avis aux annonceurs

Annoncez dans «La clé des champs». A partir de 15 \$ par semaine

Publiée à chaque samedi dans la section «Voyages» du journal Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean, la Clé des champs est à votre disposition.

POUR INFORMATION:

Christian Tremblay

N° téléphone: (418) 690-8838

N° télécopieur: (418) 690-8824

Courriel: publicite@lequotidien.com

bonne nuit, beaux rêves!



La route est longue? Arrêtez-vous dans l'un de nos 43 établissements au Québec. Confort, calme, qualité et accueil chaleureux vous y attendent — comme dans vos plus beaux rêves. Après une bonne nuit de sommeil, ce sera plus facile demain.

Satisfaction garantie à 100% ou argent remis*. Rien de plus, rien de moins!



Tarifs spéciaux pour groupes.
* Pour plus d'information à ce sujet, veuillez vous adresser à la réception.



Réservez votre chambre ou votre suite sans tarder!
Plus de 240 établissements partout au Canada et un seul numéro sans frais:

1 800 BO-REVES

1 800 267-3837 — www.choicehotels.ca

LA BOURSE

MONTREAL

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le j précède le symbole d'une compagnie junior et le B de votre abréviation; p ou n = actions associées et des rajustements; p ou n - privilèges; actions privilégiées; dividendes; dividendes en euros versés; n = unités de capitalisation; n = dividende variable; n = sans bon de souscription (warrant); n = le dividende.

A et B

| Actions | Ventes | Haut | Bas | Fer. | Ch. |
|---------|--------|-------|-------|-------|--------|
| ALCAN | 183000 | 1.140 | 0.120 | 0.120 | +0.020 |
| ALCAN | 46500 | 5.530 | 0.460 | 0.460 | +0.070 |
| AME | 4250 | 0.320 | 0.190 | 0.200 | 0.000 |
| ANTO | 3000 | 0.110 | 0.110 | 0.110 | 0.000 |

C

| | | | | | |
|----------|-------|-------|-------|-------|--------|
| CANAC RS | 3000 | 0.070 | 0.070 | 0.070 | +0.010 |
| CANSPR A | 57080 | 0.390 | 0.310 | 0.380 | +0.010 |
| CEI | 275 | 0.040 | 0.040 | 0.040 | 0.000 |

D à G

| | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|-------|--------|
| DIAM | 26000 | 1.340 | 1.330 | 1.340 | +0.040 |
| DIAMOND | 100 | 1.000 | 1.000 | 1.000 | 0.000 |
| DITEM | 500 | 0.430 | 0.430 | 0.430 | 0.000 |

H à L

| | | | | | |
|---------|--------|-------|-------|-------|--------|
| HUBBARD | 20500 | 0.560 | 0.600 | 0.600 | +0.050 |
| INNOVUM | 284225 | 1.190 | 1.020 | 1.080 | +0.180 |
| INT KEY | 12900 | 1.000 | 0.950 | 0.950 | 0.000 |

M à O

| | | | | | |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| MRRM | 200 | 76.150 | 74.500 | 76.150 | +1.600 |
| MALICOR | 4600 | 0.450 | 0.450 | 0.450 | 0.000 |
| MALARTIC | 153015 | 0.870 | 0.730 | 0.870 | 0.030 |

P à S

| | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|-------|--------|
| PAN AMR | 4000 | 0.140 | 0.140 | 0.140 | +0.010 |
| PEGAZ | 7000 | 0.150 | 0.150 | 0.150 | 0.000 |
| PETRO | 67000 | 0.350 | 0.350 | 0.350 | 0.000 |

T à Z

| | | | | | |
|---------|-------|-------|-------|-------|--------|
| TSELESY | 2300 | 0.170 | 0.170 | 0.170 | 0.000 |
| TANDEM | 23500 | 0.130 | 0.130 | 0.130 | +0.010 |
| TOLCO | 250 | 0.000 | 0.000 | 0.000 | 0.000 |

A et B

| | | | | | |
|-----------|-------|-------|-------|-------|--------|
| ABL CDN O | 45700 | 0.820 | 0.500 | 0.600 | -0.240 |
| AD OPT | 7090 | 7.500 | 6.500 | 6.850 | -0.900 |
| ADG GR F | 4950 | 9.500 | 9.200 | 9.800 | -0.400 |

| | | | | | |
|-----------|-------|-------|-------|-------|--------|
| ASHTON | 16800 | 1.180 | 1.050 | 1.050 | -0.100 |
| ASIA O | 84750 | 1.400 | 1.340 | 1.400 | -0.100 |
| ASSEXTE C | 9130 | 7.500 | 6.500 | 6.500 | -0.300 |

| | | | | | |
|--------|-------|--------|--------|--------|--------|
| CAE | 22338 | 14.000 | 13.100 | 13.150 | -0.800 |
| CBOC C | 4050 | 0.550 | 0.550 | 0.550 | 0.000 |
| CBOC O | 950 | 0.550 | 0.550 | 0.550 | 0.000 |

| | | | | | |
|----------|-------|--------|--------|--------|--------|
| F KNOX O | 15000 | 0.370 | 0.340 | 0.340 | -0.010 |
| F KNOX P | 90740 | 32.750 | 32.000 | 32.000 | -0.500 |
| FURUNIM | 1299 | 16.800 | 15.400 | 15.400 | -0.360 |

| | | | | | |
|---------|------|--------|--------|--------|--------|
| MCM A | 8060 | 15.000 | 14.800 | 14.800 | -0.700 |
| MCM P | 600 | 14.000 | 14.500 | 14.500 | -0.250 |
| MDC A F | 2260 | 16.000 | 15.750 | 15.750 | -0.250 |

| | | | | | |
|-----------|--------|-------|-------|-------|--------|
| PROMATEK | 4900 | 3.990 | 3.850 | 3.990 | -0.010 |
| PROMET O | 150150 | 1.600 | 1.300 | 1.380 | -0.320 |
| PROPIET O | 11693 | 4.000 | 3.850 | 3.850 | -0.150 |

| | | | | | |
|-----------|--------|--------|--------|--------|--------|
| THRE O | 87833 | 0.155 | 0.120 | 0.120 | -0.040 |
| TD MTG HY | 9000 | 97.000 | 97.000 | 97.000 | 0.000 |
| TD WATER | 363994 | 28.000 | 25.500 | 26.100 | -2.600 |

Table listing various financial instruments such as stocks and bonds with columns for ticker symbols, company names, and numerical values.

FOUNDED MUTUALS

Main table listing mutual funds with columns for fund names, categories (e.g., AGF, Fidelity, Vanguard), and associated numerical data.



Selon Paul Martin

Le FMI doit gérer la mondialisation

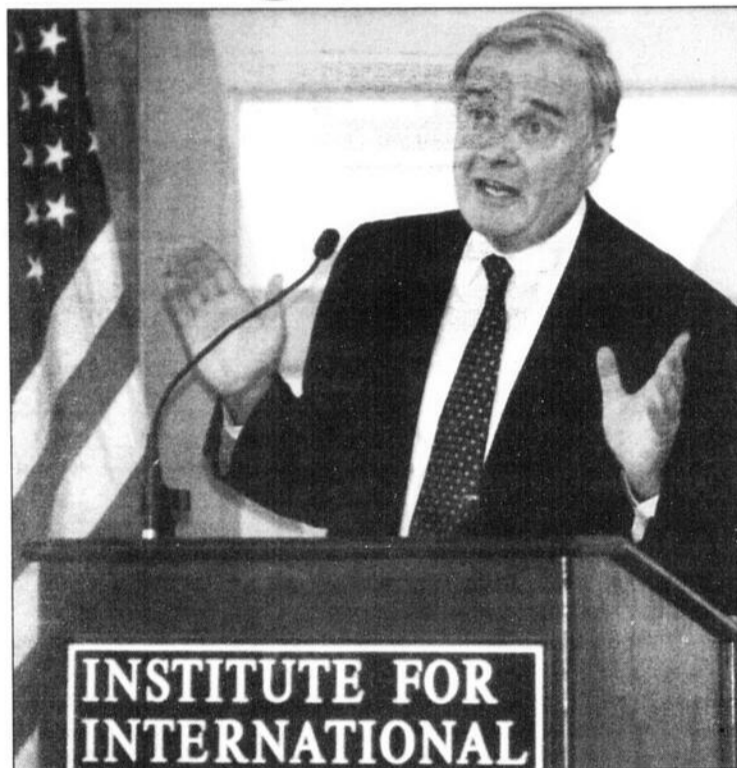
WASHINGTON (PC)-Les tendances lourdes de la mondialisation ne peuvent être stoppées et doivent servir aussi bien les pays pauvres que les pays riches, a exhorté hier le ministre canadien des Finances, Paul Martin, à Washington.

Et les institutions les plus aptes à façonner un tel aménagement sont, à ses yeux, la Banque mondiale et le Fonds monétaire international (FMI).

«La mondialisation est un fait, c'est une réalité qu'il ne sert à rien de rejeter puisqu'elle existe, a commenté M. Martin. L'enjeu est plutôt: comment pouvons-nous gérer cette mondialisation?»

M. Martin s'adressait à un auditoire trié sur le volet, soit les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales des pays du Groupe des sept pays les plus industrialisés (G-7), rassemblés à Washington dans le cadre de réunions de la Banque mondiale et du FMI.

Le ministre canadien des Finances a ajouté que les pays riches s'enrichissent en développant et en vendant des technologies auxquelles ne peuvent accéder les nations moins favorisées.



CONFÉRENCE - Paul Martin s'est adressé aux ministres des Finances et aux gouverneurs des banques centrales des pays du Groupe des sept pays les plus industrialisés (G-7), hier. (Photo PC)

Cela creuse, selon lui, l'écart entre les nations possédantes et les autres. «Le FMI et la Banque mondiale sont des acteurs essentiels pour combler ce fossé

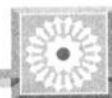
entre riches et pauvres, a poursuivi M. Martin.

Des réformes sont-elles nécessaires? Absolument (...) mais nous devons démontrer que

nous en sommes capables.»

Ces rencontres ont attiré une foule de manifestants, dont de nombreux Canadiens, inquiets

des effets de la mondialisation et venus réclamer du FMI et de la Banque mondiale plus de justice pour les pays pauvres.



COUP D'OEIL

NEW YORK

| | | |
|-----------|-------------|---------|
| Dow Jones | 10 307.32 | -616.23 |
| Volume | 265 156 600 | |
| NASDAQ | 3320.04 | -356.74 |

TORONTO

| | | |
|---------|---------|---------|
| TSE 300 | 8473.50 | -491.91 |
| XSNX | 3343.46 | -382.62 |

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

| | | |
|---------------------|-------|-------|
| Placer Dome inc. | 12.90 | +1.45 |
| France Nevada M. | 19.60 | +1.35 |
| Barrick Gold Corp. | 25.25 | +1.85 |
| IPSCO inc. | 20.50 | +0.50 |
| Can. Occ. Petroleum | 34.35 | +1.10 |

| | | |
|----|--------|--------|
| Dr | 281.80 | +1.049 |
|----|--------|--------|

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

| | | |
|---------------------|--------|--------|
| Abitibi | 14.75 | -0.45 |
| Alcan Aluminium | 49.50 | -2.55 |
| Alliance Forêt | 18.50 | -0.50 |
| Amisk | 2.30 | -0.05 |
| Bce Inc. | 139.00 | -13.50 |
| Banque Nationale | 20.50 | -0.65 |
| Cascades inc. | 7.90 | -1.15 |
| Donohue Cl.A | 38.50 | -1.40 |
| Groupe CGI Inc. | 15.80 | -0.80 |
| Jean Coutu Grp Cl-A | 27.65 | -1.10 |
| Métro Richelieu | 16.95 | -0.50 |
| Loblaw | 38.70 | -1.05 |
| LGS Groupe Inc. | 19.10 | — |

| | | |
|---------|--------|--------|
| \$ U.S. | 1.4761 | +0.043 |
| \$ CDN | 6773 | -0.018 |



EN COLLABORATION AVEC
FINANCIÈRE
BANQUE NATIONALE

«LES» PRIX DU MAZOUT VOUS POMPENT L'AIR?

Convertissez-vous au gaz naturel!

Contrairement au mazout, le prix du gaz naturel n'est pas sujet à des hausses excessives. C'est une énergie constante et économique. Son approvisionnement est fiable parce que le réseau de Gaz Métropolitain est souterrain, donc à l'abri des intempéries de toutes sortes. Rien d'étonnant à ce que plus de 88 % des entreprises, commerces et industries ayant accès au réseau de Gaz Métropolitain soient alimentés en gaz naturel.

Si vous êtes sur le point de rénover et de modifier vos installations énergétiques, communiquez avec un représentant de Gaz Métropolitain.

1 800 567-1313 • www.gazmetro.com

 **Gaz
Métropolitain**

SOURCE D'AVENIR

GMC

SIERRA

• Moteur V6 4300 Vortec de 200 HP • Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée et mode « REMORQUAGE » • Système antiblocage à disques aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Grille, pare-chocs et roues chromés • Siège avant divisé avec appui-bras central • Climatiseur (cabine allongée seulement) • Radiocassette AM/FM stéréo



Cabine régulière

278\$ /mois*
Location 36 mois
2,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 387 \$ |
| 2 263 \$ | 318 \$ |
| 3 586 \$ | 278 \$ |

Cabine allongée

358\$ /mois*
Location 36 mois
2,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 434 \$ |
| 1 515 \$ | 388 \$ |
| 2 514 \$ | 358 \$ |

LE RETOUR DES GÉANTS

L'ÉVÈNEMENT CAMIONS GMC



JIMMY

• Moteur Vortec V6 4300 de 190 HP
• Boîte automatique
4 vitesses avec surmultipliée
• Système antiblocage à disques aux 4 roues
• Climatiseur
• Portes, vitres et rétroviseurs à commande électrique
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
• Pont arrière autobloquant

2 portes

278\$ /mois*
Location 36 mois
1,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 432 \$ |
| 3 210 \$ | 338 \$ |
| 5 266 \$ | 278 \$ |

4 portes

348\$ /mois*
Location 36 mois
1,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 507 \$ |
| 3 376 \$ | 408 \$ |
| 5 433 \$ | 348 \$ |



SONOMA Cabine allongée, 3 portes

• Moteur V6 SFI 4,3 L
• Système antiblocage aux 4 roues
• Climatiseur
• Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
• Pont arrière autobloquant
• Boîte automatique
4 vitesses (modèle 4x4 seulement)

Le Sonoma de GMC offre la meilleure économie d'essence dans sa catégorie.***

4x2

268\$ /mois*
Location 36 mois
21 998 \$ à l'achat***
3,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 336 \$ |
| 1 271 \$ | 298 \$ |
| 2 271 \$ | 268 \$ |

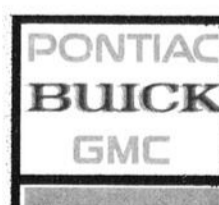
4x4

308\$ /mois*
Location 36 mois
26 298 \$ à l'achat**
3,9% à l'achat sur 48 mois

| Options de paiement | |
|-------------------------------------|------------|
| Comptant (ou échange équivalent) | Mensualité |
| 0 \$ | 409 \$ |
| 1 688 \$ | 358 \$ |
| 3 354 \$ | 308 \$ |



GM TD L'association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 2000 en stock tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 575 \$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. Possibilité d'acheter les véhicules à la fin du bail pour 14 204 \$ (Sierra cabine régulière), 16 469,75 \$ (Sierra cabine allongée), 18 546 \$ (Jimmy 2 portes), 20 272,50 \$ (Jimmy 4 portes), 13 795,90 \$ (Sonoma 4x2) et 15 953,60 \$ (Sonoma 4x4), taxes applicables en sus. **À l'achat, préparation incluse, transport (Sonoma : 810 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. ***Donnée fournie par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de la consommation de carburant 2000. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000 \$ à 3,9% : 48 versements de 563,36 \$, coût en intérêts 2 041,28 \$, coût total 27 041,28 \$. *Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD usager agréé. Un échange de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant ou visitez www.gmcanada.com



Acier Leroux mise sur la croissance

Par Marie TISON

MONTREAL (PC) — Acier Leroux mettra l'accent sur la croissance interne et sur la réduction des frais d'administration en 2000.

C'est ce qu'a déclaré hier le président du conseil et chef de la direction d'Acier Leroux, M. Gilles Leroux, à l'occasion de l'assemblée annuelle des actionnaires.

M. Leroux a rappelé que l'entreprise avait beaucoup investi au cours des cinq dernières années dans le développement et la modernisation de son réseau. Elle a notamment fait neuf acquisitions au cours de cette période, et mis en services huit nouveaux centres de distribution.

« Nous entendons maintenant nous consacrer à maximiser l'immense potentiel dont nous nous sommes dotés avant d'entreprendre une nouvelle phase d'expansion », a déclaré M. Leroux.

En entrevue, il a précisé qu'il y avait beaucoup de travail à faire en fait de croissance interne, et qu'il faudra peut-être attendre à 2002 avant d'assister à de nouvelles acquisitions.

Acier Leroux entend également réduire ses frais d'exploitation de six millions \$ cette année.

« A cet égard, nous avons déjà réalisé des économies de l'ordre de deux millions \$ au cours du seul premier trimestre, de sorte que nous sommes très confiants d'atteindre notre objectif », a déclaré le vice-président aux finances et à l'administration de l'entreprise, M. Serge Bergeron.

Acier Leroux a d'ailleurs connu un excellent premier trimestre. Le chiffre d'affaires a bondi de 39 pour cent, passant de 114,1 millions \$ à 158,5 millions \$. Quant au bénéfice net, il a carrément été multiplié par 14, passant de 538 000 \$ à 7,7 millions \$. Le bénéfice par action sur une base diluée est passé de 0,04 \$ à 0,53 \$.

L'exercice 1999 avait été quelque peu difficile au chapitre de la rentabilité, notamment en raison de l'effondrement des prix de vente des produits d'acier. Ces prix ont commencé à se redresser au 4e trimestre, une hausse qui s'est poursuivie au premier trimestre et qui devrait faire place à une stabilité plus tard au cours de l'exercice 2000.

En 1999, le bénéfice net d'Acier Leroux n'a atteint que 8,2 millions \$, comparativement à 12,1 millions \$ l'année précédente.

Filiale américaine

En 1999, l'entreprise avait notamment été affectée par des problèmes de gestion opérationnelle au sein de sa filiale américaine. Entre autres, les inventaires avaient atteint des niveaux trop élevés. Depuis, Acier Leroux a, selon les termes de M. Leroux, « remodelé l'équipe de direction ». Dans les faits, le dirigeant de la filiale américaine a quitté Acier Leroux.

48 - LE QUOTIDIEN, le Samedi 15 Avril 2000



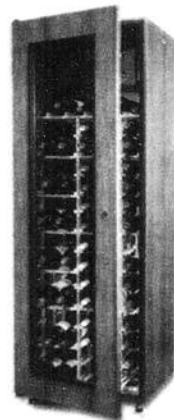
L'ART DE LA dégustation



Collectionnez les fascicules *L'art de la dégustation* offerts gratuitement chaque samedi dans *Le Quotidien*, jusqu'au 27 mai.

À GAGNER:

- 10 celliers Vinum accompagnés de chèques-cadeaux SAQ de 1000 \$
- 2 chèques-cadeaux SAQ de 5 000 \$ chacun



Vinum
design
celliers, verres, carafes...

Répondez à la question suivante :

Le cépage Sémillon est-il utilisé dans l'élaboration d'un vin rouge ou d'un vin blanc ?

La réponse se trouve dans le fascicule

Les odeurs du vin inséré aujourd'hui dans *Le Quotidien*.

CONCOURS L'ART DE LA DÉGUSTATION LE QUOTIDIEN
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 5C1

Nom _____ Prénom _____ Âge _____
Adresse _____ App. _____
Ville _____ Code postal _____
Tél. (rés.) (____) _____
Tél. (travail) (____) _____
Courriel _____
Réponse _____

le QUOTIDIEN

en collaboration avec la

SAQ

Ce coupon sera publié les samedis jusqu'au 27 mai 2000 inclusivement. Les tirages auront lieu les 1^{er} et 5 juin 2000. Les règlements du concours sont disponibles à *Le Quotidien*. La valeur totale des prix offerts est de 34 000 \$. Les fac-similés ne sont pas acceptés.

00448665

Logements à louer

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
RÉSERVEZ MAINTENANT POUR JUILLET
 CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE
 (un mois gratuit). Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, logements chauffés, eau chaude, porte patio, grandes chambres (16x12) (12x12). DERNIER GRAND 3 1/2, semi-meublé, \$325/mois, LIBRE immédiatement et JUILLET DERNIER GRAND 4 1/2, rénové, très propre. \$435 LIBRE immédiatement et JUILLET. GRAND 5 1/2, deuxième étage, \$475, LIBRE JUILLET OU AVANT. Informations: 543-5330.
 CHICOUTIMI-NORD: Boulevard Tadoussac, (bloc 4 logements), BEAU 4 1/2 (\$410/mois), 5 1/2 (\$460/mois), porte patio, entrée indépendante, très propre. LIBRES MAI, JUILLET. CHICOUTIMI-NORD, 1800 Boul. Ste-Geneviève, GRAND 5 1/2, porte patio, très propre, AUBAINE \$400, LIBRE JUIN, JUILLET. CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier, BEAU 4 1/2 (\$450), GRAND 5 1/2 (\$550), style condo, entrée indépendante, couvertes-planchers neufs pour nouveau locataire, grandes chambres, bain tourbillon, porte patio, beaucoup de rangement, remise extérieure, LIBRE JUILLET CHICOUTIMI, 67 Jauffret, BEAU 5 1/2, premier étage, chauffé, 525\$/mois, LIBRE JUILLET ou avant CHICOUTIMI, PLACE CARTIER, 336 Jacques-Cartier, BEAU 4 1/2 moderne, vue magnifique sur Saguenay, porte patio, entrée contrôlée, à partir de 485\$, LIBRE MAI JUILLET CHICOUTIMI, 725 Joliette, BEAU 2 1/2, très propre, semi-meublé, service laveuse, sècheuse, \$300, LIBRE immédiatement. GRAND 5 1/2, porte patio, vue magnifique, grandes fenêtres, eau chaude incluse, \$500/mois, LIBRE JUILLET. Aussi GRAND 4 1/2 (\$440), 5 1/2 (\$460), demi-sous-sol, LIBRE JUILLET. Tél.: 549-9343.

2 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 PLACE des Airelles: voisin Super C, grands logements de qualité, entrée contrôlée, repeints à neuf.
 690-6308

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
 IMMEUBLE du Parc, près Place Royaume, grands logements, possibilité chauffé, meublé, éclairé, repeints à neuf.
 690-6308

4 1/2, 5 1/2 (GRANDS)
 CHICOUTIMI, domaine des Ecorceurs, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, grandes chambres, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, à partir de 485\$/mois 4 1/2, 515\$/mois 5 1/2, libre juin, juillet. Tél. 690-1148.

4 1/2, 5 1/2
 CHICOUTIMI, centre-ville, 32, Smith Est, voisin terminus, 4 1/2, 375\$/mois, 2e étage, libre juillet. Beau 4 1/2, demi-sous-sol, 350\$/mois, libre mai. Chicoutimi, 43 Jauffret, grand 5 1/2, 1er étage chauffé, 525\$/mois, libre juillet. Grand 4 1/2, chauffé, demi-sous-sol, 440\$/mois, libre juillet. Chicoutimi, 862, rue St-Paul, 4 1/2 1er étage, 380\$/mois, libre juillet. Chicoutimi-Nord, 1992, boul. Tadoussac, 5 1/2 chauffé, 475\$/mois, 2e étage, libre juillet. 4 1/2, chauffé, 1er étage, 420\$/mois libre juillet. Tél. 690-1148.

4 1/2, 5 1/2, disponibles juin, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, juillet, QUARTIER Petite-France, Jonquière, près Cégep, chauffés, eau chaude, très propres, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigés. Tél. 695-4441.

A VOIR!
 Chicoutimi: beau grand 4 1/2, avec terrain clôturé, stationnement et eau chaude fournie. Près Cégep, Université et centres d'achats. Libre 1er juin. 475\$/mois. Tél. 690-9173.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Un mois gratuit. Tél. 693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A 500 pieds de Place du Royaume, 3 1/2, recherchez tranquillité? moderne, propre, chauffé, meublé ou semi-meublé, \$470. Bail de 4 ans \$480 sans augmentation. Tél. 543-7503, 549-6624.

APPARTEMENTS «Le Gîte»
 3 1/2 (meublé ou non), chauffés, éclairés, situés environ 1000 pi arrière Place du Royaume. Libres immédiatement. 1318 des Roitelets, Chicoutimi. Tél. 693-8508, 696-2933.

ARVIDA 4 1/2, libre mai, juillet, 5 1/2 libre mai, juin, semi-meublé ou non, balcon porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.: 548-0889, 699-7717.

ARVIDA (ST-JEAN-EUDES): deux 4 1/2, libre immédiatement et 1er juillet. 300\$/mois. Tél.: 548-2814.

ARVIDA, 1744 Neilson, 5 1/2, chauffé, non éclairé, 470\$/mois libre juillet. Tél.: 693-6065, 540-4825.

ARVIDA, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, \$360 libre 1er mai. Tél. 548-7408.

ARVIDA 2 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés libre immédiatement, deux mois gratuit. Tél. 548-8643.

ARVIDA 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude fournie, 5 1/2, chauffé, libre 1er juin. Tél. 548-8859.

ARVIDA, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, 415\$/mois. Tél. 548-0595.

ARVIDA, rue Vaudreuil, grand 3 1/2, 350\$/mois, chauffé. Tél. 699-7820.

ARVIDA. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, mois gratuit. Chauffés, éclairés. Tél.: 591-3560, 548-6417, 548-6338.

ARVIDA 4 1/2, 3 1/2, 2 1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél. 548-4448.

ARVIDA 4 1/2, secteur Manoir Saguenay, eau chaude fournie, peinture, tapis neuf, endroit calme, balcon. Tél. 695-4444, 695-1396 Normand.

ARVIDA grand 4 1/2 avec cour, non chauffé, non éclairé, solarium, remise et stationnement, déneigé, 350\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 548-7252.

ARVIDA Grand 4 1/2, rue de La Salle, libre 1er juillet, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 542-3314

Logements à louer

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4 1/2, 5 1/2, piscine, porte-patio, balcon, possibilité d'ameublement, peintures, tapis lavés. Tél. 693-4242.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4 1/2, non chauffé, non éclairé. Aussi 2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, service gratuit de laveuse sècheuse. Tél. 548-1735, 820-1174.

CAP St-François, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, très grand balcon couvert (8x42), vue imprenable \$500/mois. Libre 1er mai. Jean-Guy, 540-3363.

CHICOUTIMI 106, rue Dubé, 4 1/2 (demi sous-sol), eau chaude, 395\$/mois. Tél. 696-4004.

CHICOUTIMI (Nord), grand 5 1/2, 181 Delisle, chauffé, éclairé, patio et remise. Disponible 1er juin. 600\$/mois. Tél.: 545-2786, 690-1066.

CHICOUTIMI (Nord), très beau 5 1/2, rue Pinel, près de l'école Charles-Gravel, style condo, 500\$/mois. Tél. 672-2837.

CHICOUTIMI 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, près Hôpital, cégep, université, centre-d'achat. Tél.: 545-0698, 541-0077.

CHICOUTIMI Centre-ville
 425, rue Racine Est, endroit tranquille 3/2 (450\$/mois), entièrement rénové, chauffé, éclairé. Laveuse, sècheuse fournies. Libre.
 Tél.: 545-6052

CHICOUTIMI Côte Réserve 5 1/2, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél. 548-3732.

CHICOUTIMI
 meublés ou semi-meublés rénovés à neuf
 3 1/2 face à l'Université
 731 rue Alma, 779 Hospitalières
 4 1/2 près du cégep, 377 Dubois
 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 533 Racine
 aussi 4 1/2 centre-ville
 Informations: 591-3202

CHICOUTIMI rue Jauffret, 5 1/2, chauffé, 525\$/mois, libre immédiatement, TEL. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Élysées, 395\$/mois. Tél. 693-0176.

CHICOUTIMI, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 209 Champs-Élysées, 395\$/mois. Tél. 693-0176.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Alma, prix spécial pour étudiant(e), face Université, chauffé, éclairé, eau chaude, semi-meublé, libre. Aussi 5 1/2 rue Labrosse, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre, \$475. Tél. 698-0645.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 5 1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centre d'achats, entrée contrôlée, prix compétitifs, possibilité meublé, semi-meublé. Tél. 690-5308.

CHICOUTIMI, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél. 548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3 1/2, arrière Place Royaume, semi meublé ou non, 325\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél. 591-0186.

CHICOUTIMI, 3 1/2, centre-ville, 360\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er juillet. Tél. 695-1709.

CHICOUTIMI, 3 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, haut rue Racine. \$360/mois. Tél. 690-1225.

CHICOUTIMI, 3 1/2, rue Bécarr, chauffé, meublé, 330\$/mois. Libre juillet. Tél. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 5 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 370\$/mois. Libre immédiatement. Tél. 543-1957.

CHICOUTIMI, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, câble, salle lavage, stationnement, près autobus. Tél. 545-1324.

CHICOUTIMI, 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai. \$350. Tél. 543-0011.

CHICOUTIMI, 3 1/2, demi-sous-sol, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, près université, 240\$/mois. Tél. 543-9081.

CHICOUTIMI, 4 1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, près boul. Université, 635 rue Audet. Tél. 545-2123, 548-5164, 549-6479 heure repas.

CHICOUTIMI, 4 1/2, 3 1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél. 696-1175.

CHICOUTIMI, 40 boul. Université Ouest, grand 5 chambres, 2 salles de bain, propre, possibilité grand garage, 575\$/mois, libre juillet. Tél. 693-0608, cell. 591-0680.

CHICOUTIMI, 4 1/2, non chauffés, non éclairés. Disponibles 1er mai. Tél. 549-6054.

CHICOUTIMI, 5 1/2 (\$600), 4 1/2 (\$500), libres juillet, 3 1/2, libres juillet et immédiatement. Tél. 545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI, 5 1/2, demi-sous-sol, 420\$/mois. Tél. 547-5474 soir, 542-8560 fin de semaine.

CHICOUTIMI, 500 rue Joliette, 3 1/2, plus salle lavage, non chauffé, non éclairé, 345\$/mois, libre immédiatement. Tél. 699-5002.

CHICOUTIMI, 533 Racine, 1 1/2, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, proche du CLSC et hôpital. Tél.: 693-1984.

CHICOUTIMI, 55 boul. Université Est, grand 5 1/2, 2ième étage, 390\$/mois (un mois gratuit). Tél. 548-3043.

CHICOUTIMI, 649 Audet, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Idéal personne seule. \$350. Tél. 696-4124.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Libres. Tél. 690-1235, 549-8564.

CHICOUTIMI, 943 Sydenham, 3 1/2, chauffé, meublé, câble, stationnement, buanderette, libre 1er mai, 360\$/mois. Tél. 545-2050.

CHICOUTIMI, Angoulême, superbe 5 1/2, décoré, piscine extérieure, toiles fournies. 1er mai. Tél. 549-4023.

Logements à louer

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4 1/2 moderne, non chauffé, \$460, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, \$380. RUE PAQUET, grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, vue panoramique, \$480. RIVIERE-DU-MOULIN: deux 2 1/2, (\$305 et \$325), chauffé, éclairé, meublé. Tél. 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, centre-ville, 314 Bégin, très grand 5 1/2, près université et cégep, 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er juin. Tél. 690-3944.

CHICOUTIMI, coin Lafontaine/Cartier, un grand 4 1/2 complètement rénové, libre le 1er juillet. \$520. Tél. 696-2975.

CHICOUTIMI, grand 3 1/2, sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, déneigé. Personne seule. 325\$/mois. Tél. 543-9081.

CHICOUTIMI, grands 4 1/2, 5 1/2, (390\$ et plus), près Route 170 et manège militaire. Tél. 545-6304.

CHICOUTIMI, petit 3 1/2, demi-sous-sol, chauffé, éclairé, réfrigérateur et cuisinière, 365\$/mois. Disponible présentement. Tél. 549-9877.

CHICOUTIMI, Rivière-du-Moulin, 4 1/2, meublé ou semi-meublé, prix compétitifs, modernes, remise et 2 stationnements. Tél. 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI, 1250 Des Roitelets, 4 1/2, libre 1er mai. \$535. Aussi aménagement complet presque neuf à vendre. Tél. 675-1054, cellulaire: 540-5196.

CHICOUTIMI, 5 1/2, 4 1/2, chauffés, éclairés, \$525 et \$400. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI-NORD (immeuble 8 logements), 5 1/2: demi-sous-sol, 495\$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél. 545-1686.

CHICOUTIMI-NORD 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, libre immédiatement. \$330/mois. Tél. 698-1859 entre 17h et 20h sur semaine.

CHICOUTIMI-NORD, 3 1/2, Ste-Geneviève, sous-sol, entrées laveuse sècheuse, chauffé, éclairé, libre immédiatement \$300/mois. Tél. 693-3308.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, 400\$, chauffé, près du centre d'achats. Tél. 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD, 4 1/2, moderne, balcon, remise, stationnement déneigé, 2007 Tadoussac (église St-Luc). \$435 non chauffé, non éclairé. Pour juillet. Tél. 545-8669.

CHICOUTIMI-NORD, Ste-Claire, 4 1/2 hors-sol, non chauffé, non éclairé, 400\$/mois. Tél. 690-0612.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, chauffés, éclairés, remises intérieure et extérieure, porte patio, libre 10 avril et 1er juillet, 564\$/mois. Tél. 693-9086.

CHICOUTIMI-NORD: 5 1/2, 475\$/mois chauffé, rénové, proximité des services. Tél. 696-9841.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, sous-sol, libre immédiatement. 275\$/mois. Tél. 693-3308.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, très propre, portepatio, balcon, 1er plancher, bien éclairé, eau chaude fournie, remises intérieure et extérieure, libre juin et juillet. Tél. 549-0459, cell. 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4 1/2, chauffé, eau chaude, non éclairé, 400\$/mois, libre. Tél. 696-2543.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 450\$/mois, libre 1er juin. Tél. 543-9753.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 475\$/mois. Tél. 698-4218.

CHICOUTIMI: 3 1/2 moderne, repeint, très propre, près UOAC, centre d'achats, plancher bois, bain sur podium, meublé, laveuse, sècheuse, non chauffé, non éclairé, 340\$/mois. Tél. 549-4459.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 2 1/2, chauffés, meublés, laveuse, sècheuse, bien situés. Tél. 545-3332.

CHICOUTIMI: 1 1/2, 4 1/2, 760 Sydenham, propre, près cégep, UOAC, 315\$/mois et 495\$/mois. Tél. 541-6524.

CHICOUTIMI: 2 1/2, rue Morin, près cégep, université, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre 1er mai, 300\$/mois. Tél. 549-8608, 690-0443.

CHICOUTIMI: 2 1/2, 3 1/2, meublés, chauffés, éclairés. Près cégep, université, hôpital, 335\$, 385\$/mois. Libres. Tél. 690-4024, 545-4598.

CHICOUTIMI: 294, Bégin, 2 1/2, chauffé, meublé, libre 1er juin, 290\$/mois. Tél. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI: 3 1/2 851 McLaren, 56 Jauffret, chauffés, éclairés. 4 1/2 85 des Oblats, près école Dominique-Racine, libre immédiatement. 1641 des Grands-Ducs. Tél. 678-2960.

CHICOUTIMI: 3 1/2, 1860 Boul. Tadoussac, meublé, chauffé, éclairé, incluant laveuse, sècheuse, 390\$/mois. Tél. 543-9705.

CHICOUTIMI: 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, bien situé, libre immédiatement. Tél. 545-1311, après 17h.

CHICOUTIMI: 3 1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse sècheuse, 325\$/mois, libre immédiatement. Tél. 693-1942.

Logements à louer

CHICOUTIMI: 3 1/2, près des centres d'achat, entièrement meublé, libre juin. Tél.: 545-9594.

CHICOUTIMI: 3 1/2, secteur Côte Réserve, endroit tranquille, très propre. Tél. 698-1631.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre. Près centre d'achats. Tél. 696-0320.

CHICOUTIMI: 3 1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 602, rue St-Cyrylle, 325\$/mois. Tél. 543-3424.

CHICOUTIMI: 4 1/2, 3 1/2, meublés, semi-meublés ou non, près cégep et hôpital, chauffés ou non. Tél. 549-1250.

CHICOUTIMI: 4 1/2, J.R. Théberge, entrée indépendante, remise extérieure, couvre plancher neuf, déneigé, sans voisin arrière, 420\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél. 690-3044.

CHICOUTIMI: 5 1/2, 550\$/mois, près centre d'achat. Libre 1er juillet. Tél. 696-3594.

CHICOUTIMI: 64 Paquet, 5 1/2, chauffé, 460\$/mois, libre 1er mai. Tél. 693-6065, 540-4825.

CHICOUTIMI: beau 3 1/2 non chauffé, non éclairé, 310\$/mois, libre 1er mai, plancher bois. Tél. 549-5640.

CHICOUTIMI: beaux logements clairs, 2 1/2, \$305/mois, 3 1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 4 1/2 non chauffé près centre d'achat, 400\$/mois à 465\$/mois. Tél. 543-4037.

CHICOUTIMI: Chemin de la réserve, 5 1/2, deuxième étage, remise, libre 1er juillet. Tél. 693-9287.

CHICOUTIMI: de 2 1/2 à 6 1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UOAC, Cégep. Tél. 549-4567.

CHICOUTIMI: grand 3 1/2, secteur Barrette, non chauffé, non éclairé, 365\$/mois, libre 1er juillet. Tél. 545-3211.

CHICOUTIMI: Jean-Langevin, 5 1/2, rez-de-chaussée (440\$/mois), 4 1/2, demi-sous-sol, (390\$/mois), les deux non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél. 543-1095.

CHICOUTIMI: luxueux 4 1/2, arrière centres d'achat, chauffé, éclairé, 575\$/mois. Tél. 549-2603.

CHICOUTIMI: Place des Ecorceurs (Place Périlbonka), grands 4 1/2, 5 1/2, plancher de béton, entrée lave-vaisselle, eau chaude fournie, entrée contrôlée, repeints à neuf, service de conciergerie. Pour information, Roland Gilbert, Tél.: (418) 549-7923, 696-8355 (radio-chasseur).

CHICOUTIMI: près centres d'achats, Crécèreselles, 3 1/2, 4 1/2, très grands, propres, beaucoup commodités, libres juin, juillet, août. Tél. 549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, 4 1/2, construction récente, remise, porte patio, entrée lave-vaisselle, normalement 475\$, laissé bail 1 an 425\$, bail 2 ans 415\$. Tél. 698-2117, 820-1174.

CHICOUTIMI: rue Angoulême, grands 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Tél.: 543-9520.

CHICOUTIMI: rue Sydenham, près cégep, université, 3 1/2, meublé ou semi-meublé, 375\$/mois, libre immédiatement. Tél. 696-9494.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE: Chemin Du Plateau, 4 1/2, chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél. 549-4167.

JONQUIÈRE 4 1/2, rue Des Plaines. Tél. 548-2295.

JONQUIÈRE (Petite France): grands 5 1/2 de qualité, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffés, non éclairés. Libres 1er juillet. \$555/mois. Tél. 547-0078, 547-0064.

JONQUIÈRE, 4 1/2, meublé ou non, \$325. Aussi 5 1/2 haut de maison avec sous-sol, \$460. Tél. 548-1649.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. \$295. Tél. 672-6256.

JONQUIÈRE, 3758 boul. Harvey, 4 1/2, demi-sous-sol, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai ou juin. Tél. 547-1285, 542-4218.

</

L'OCCASION FRAPPE À VOTRE PORTE!!!!

Voici votre chance de vous joindre à l'une des plus grandes entreprises de télécommunications à titre de représentant indépendant.

Gagnez de l'argent sans sacrifier votre liberté personnelle.

Devenez votre propre patron, temps plein ou partiel.

Réunion d'information Dimanche, le 16 avril à 19h précises au Resto-Bar Le Sportif rue Principale (Roberval)

Pour information et réservation Michel Renaud: 1-800-889-1304

SALVATORE

PROJET PIZZERIA À L'ETAPE

Salvatore projette de s'implanter à l'Étape dans la Réserve faunique des Laurentides. Site choyé de clientèle captive et services essentiels.

Yves Abbatiello (418)576-6834

601 Construction/Rénoovation

ABATTAGE d'arbres, émondages, arbres nuisibles ou dangereux. Estimation gratuite, assurance. Tél.:672-6569.

ATTENTION! RÉNOVATION de tous genres. Menuisier 25 ans d'expérience, plâtrage, peinture, plafonds suspendus, pose de fenêtres et portes, couverture et autres... Bon service, travaux bien fait.

ATTENTION! Menuisier 25 ans d'expérience, fait de tout en rénovation, plombier, électricité, peinture, pose de céramique, plancher bois.

ENTREPRENEUR en construction: SPÉCIALITÉ couverture, 30 ans d'expérience. Rénovations de tous genres.

HOMME expérimenté offre ses services pour travaux de plâtrage, peinture, plafond texturé.

MAISONS, garages, remises, fenêtres, portes, déplacement de murs extérieurs intérieurs, chalets à construire.

PLATRIER peintre, tireur de joints, 5 ans d'expérience, sans aucun sablage.

TRAVAUX de construction de tout genre. Tél:695-3974, 698-8086.

602 Impôt

\$\$\$ IMPÔTS \$\$\$ 1999. 15 ans d'expérience. Prix le plus bas garanti.

IMPÔT 1999 CONFIEZ-MOI votre dossier d'impôt. Confidentialité, professionnalisme, et solide expérience.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret.

ATTENTION! Massage de détente avec Laila et Roxanne, propreté et discrétion assurées.

BIENVENUE à Jonquières! Massage californien: pour vous sentir bien.

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique.

MASSAGE californien professionnel, massothérapie privée «Le Surf». Racine, Chicoutimi, Engageons.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES Coupe émondage d'arbres dangereux, désouchage, estimation gratuite.

CONCEPTION SITE WEB Service professionnel WEB CONCEPT 545-7830

CONCEPTION site Web, programmation, installation réseaux, sécurité informatique.

DÉCAPAGE et TEINTURE Pour redonner un nouveau look à vos meubles.

ESTHÉTICIENNE DIPLOMÉE pour faire des soins de visage, épilation à la cire, électrolyse et maquillage.

HOMME avec expérience offre ses services comme peintre.

IMPOT — IMPOT — IMPOT Service rapide et courtois Impôt informatisé TRANSMISSION TED Francine Gaudreault, 547-0898

RENOVATIONS réparations revêtement extérieur, soffite, fascia, capage chassis, couverture.

SPÉCIALISTE: décapage, sablage, teinture, vernissage, laque à meuble.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

CHATTE adulte à donner, opérée, dégriffée, avec accessoires.

TITI, très petite chatte adulte, opérée, noire, avec accessoires.

703 Ameublement

A BAS PRIX APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés.

ACHAT ET VENTE Électroménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées.

AMEUBLEMENT complet presque neuf à vendre.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS CHICOUTIMI. Vente et Achat d'appareils électroménagers. Réparation à domicile.

LAVEUSE Kenmore 1999, valeur 650\$ laissée 450\$ avec sècheuse.

LAVEUSE, sècheuse Kenmore, grande capacité, de luxe, 8 ans d'usage.

LAVEUSE, sècheuse, poêle, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle.

LAVEUSE, sècheuse, très bonne condition, blanche, 225\$/2.

LES ELECTROMENAGERS du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an.

LIT d'eau, grandeur Queen incluant 2 ensembles de drap.

LIT superposé, bois naturel, haut simple, bas: futon double.

MOBILIER chambre, 6 morceaux, bourgeois et noir, matelas 60" \$2.400.

MOBILIER CHAMBRE, sofa, chaise, chaise cuir noir, lampe araignée.

MOBILIER CUISINE dessus stratifié, état neuf, prix à discuter.

PORTE OUVERTE: fermeture de maison: ménage complet.

POUR tout genre de commerce, très beau comptoir-caisse en forme de U.

SECHEUSE Moffat, cuisinière Hotpoint, blanc, Tél:698-4354

704 Animaux

3 BICHONS MALTAIS, nés 1er mars 2000, 175\$ chacun.

ACHAT et vente de chevaux et équipement. Tél.:344-1183.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races.

BICHON maltais, nés 2 mars, vaccinés, vermifugés, \$300.

CHIENNE adulte Lhasa Apso gris-noir, perdu mardi, rue Hébert.

CHINCHILLA mâle, gris, docile, avec cage et accessoires.

CHIOT chihuahua femelle, 2.1/2 mois, 250\$.

CHIOTS «Carlin», pure race, 2 mois, 300\$.

CHIOTS croisés Labrador et Golden, 7 semaines, 75\$.

CHIOTS Rottweiler pure race, 100\$ chacun.

COUVOIR DE CHICOUTIMI POULET à chair, poules pour la ponte.

GOLDEN femelle 8 mois, très bon caractère, pure race.

INSÉPARABLES et Coquetill: bébés nourris à la main.

ROTTWEILLER femelle âgée de 6 semaines.

1 À ABSOLUMENT RENCONTRER MARCHÉ D'ANTIQUITÉ 5922, boul. Talbot - Laterrrière 678-2775

1 MARCHÉ D'ANTIQUITES ACHAT d'antiquités. Ne jamais acheter ou vendre sans nous rencontrer.

ACHETONS antiquités de tous genres. Meubles, bibelots, vaisselle.

Antiquités, meubles de tous genres, au 171 rue St-Joseph.

LA SAUVAGINE antiquaire, vente et achat, 122 Jacques-Cartier Est.

QUANTITÉ impressionnante de magnifiques meubles et articles anciens.

706 Bois de chauffage

ERABLE, bouleau, 16" fendu, croûte merisier, livraison incluse.

ERABLE, bouleau, merisier, fendu, 48\$/corde.

707 Coin du bébé

VETEMENTS fillette 0-18 mois. Chaise haute, lit, jouets éducatifs.

VETEMENTS fillette 0-24 mois, état neuf, belles marques.

708 Demandé

RECHERCHE remise ou cabane à pêche 8X10 ou 8X12.

709 Divers

1 ASPIRATEUR Filter Queen avec balai électrique.

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION.

ANTIENS bidons à lait, cloches de bateau, brouettes usagées.

APPAREIL électrolyse Apilus junior 1.800\$, Stérilisateur à billes.

ARMOIRE de cuisine en chêne. Poêle électrique.

ARMOIRES cuisine mélamine blanche, très bonne condition.

ARMOIRES DE cuisine, avec comptoir, très bon état.

ASPIRATEURS Sanyo neufs, \$99. Electrolux usagés avec balai électrique.

CABANE à patate, Lac Kénogami, équipement complet avec patio.

CAUSEUSE Eliran avec table et lampe intégrée, payé 1.400\$.

3 BICHONS MALTAIS, nés 1er mars 2000, 175\$ chacun.

ACHAT et vente de chevaux et équipement.

ACHAT et vente de chevaux. Possédons 15 chevaux de différentes races.

BICHON maltais, nés 2 mars, vaccinés, vermifugés, \$300.

CHIENNE adulte Lhasa Apso gris-noir, perdu mardi, rue Hébert.

CHINCHILLA mâle, gris, docile, avec cage et accessoires.

CHIOT chihuahua femelle, 2.1/2 mois, 250\$.

CHIOTS «Carlin», pure race, 2 mois, 300\$.

CHIOTS croisés Labrador et Golden, 7 semaines, 75\$.

CHIOTS Rottweiler pure race, 100\$ chacun.

COUVOIR DE CHICOUTIMI POULET à chair, poules pour la ponte.

GOLDEN femelle 8 mois, très bon caractère, pure race.

INSÉPARABLES et Coquetill: bébés nourris à la main.

ROTTWEILLER femelle âgée de 6 semaines.

MACHINE à souder, haute fréquence (TIG) pour souder aluminium.

POMPE à eau à piston, serve 3 mois. Bureau-secrétaire, 2 tiroirs.

REFROIDISSEUR pour camion réfrigéré (thermo-king) modèle T800M.

SOUDEUSE, marque Lindé. 600 ampères, semi-automatique.

TRACTEUR gazon Ford, 16 HP hydrostatique, état neuf avec tondeuse 48".

710 Equipement de bureau

PHOTOCOPIEUSE Canon modèle NP1010, très bon état, 500\$.

711 Equipement de commerce et restaurant

2 POSTES de commande avec imprimante. Chambre froide 9X9'.

AUBAINE! Equipement mural et de plancher pour commerce.

EQUIPEMENT complet de magasins: étagères métal, îlots à cadeaux.

VENTE de FAILLITE Inventaire complet «magasin dollars».

FOUR à pizza MKE au gaz 30"x30", 2 tablettes, remis à neuf.

MACHINE à slush à vendre, servi 2 étés, 1.300\$.

EQUIPEMENT COMPLET salon coiffure, le tout 900\$.

EQUIPEMENT de restaurant divers, inventaire complet.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place 700 châssis de maisons

Vitres coulisantes et thermos. Le tout en très bon état.

1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi.

Grandes disponibles: 34x33, 30x50, 38x49, 38x38, 36x56, 60x50, 53x44, 75x38, 75x50, 88x48, 88x58, 113x50.

Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 400\$.

Portes aluminium avec ferme-porte: 250\$ idéales pour serres et verrières.

SUPER Aubaine: construction, rénovation, panneaux de particules à liquider.

719 Ventes de garage

1935, rue FAY, pour le 16 avril. Pour informations: 548-6604

SAMEDI, dimanche 15 et 16, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi.

EXPO Nature CHICOUTIMI et LABRADOR AIR SAFARI inc. vous offrent la chance de gagner 1 voyage de pêche pour la famille au Lac Berté (2 adultes - 4 enfants) COMPRENANT: Avion, hébergement et la pêche en plan européen une valeur de: 3500\$ CONCOURS EXPO Nature

LE QUOTIDIEN, le Samedi 15 Avril 2000 - 53

800 SPORTS / LOISIRS
802 Bicyclettes

VELO de route Devinci Autobanh, 54cm, sélecteur STI, Shimano 600/105. Vélo de route Steeve Bauer, 47cm, sélecteur manuel Shimano 600. Prix à discuter. Tél: 549-4563, 549-0022 Daniel.

803 Camping

LAC CLAIR, terrain de camping pour roulotte, annuel, services fournis (eau et électricité). Tél: 673-4111.

804 Chasse et pêche

CHALET, chasse et pêche, 24x40, lac Maria-Chapdelaine, Nord de Chicoutimi, 3 chambres, fournaise propane, combustion lente, 3 chaloupes, 4 moteurs, 25,000\$. Tél.: 418-837-2976.

COURS d'orientation par GPS, carte, boussole. Laval Côte. 549-8056, 543-1874.

VOYAGE de pêche pour 4 personnes à vendre. Annulé pour raison de santé. Disponible en tout ou en partie du 27 mai au 3 juin 2000. Voir site internet www.chez.com/kakus. Tél.: 542-8204.

805 Musique et accessoires

2 SYSTEMES de son, un avec radio-cassette et l'autre avec radio-cassette et cd. Tél.: 543-2338.

PIANO avec banc, condition exceptionnelle, 1.200\$. Tél.: 543-7872, 545-7343, 591-4939 (paget).

PIANO Lesage, couleur acajou, très bonne condition, 2.000\$. Tél.: 690-0529.

806 Ordinateurs et jeux

ACHAT, VENTE, nouvelle puce Playstation, pour lire disque Dinocrisis original garanti un an. Tél.: 690-3142.

ENCRE
Pourquoi payer des prix de fous pour l'encre de votre imprimante? Rabais de 60% à 80%. Recharges et cartouches. 5 ans en affaires. Tél.: (514)765-9457, http://planete.qc.ca

ORDINATEUR 486, bureau avec tiroirs. Tél.: 481-2408.

PENTIUM 233 MMX complet, \$725. Aussi carte vidéo 3 DFX Voodoo 16 meg, \$125. Tél.: 693-8082, Christian.

PLAYSTATION
JONQUIERE, installation de puce, service garanti, travail professionnel et rapide. Tél.: 542-8807.

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi. Tél.: 543-7738.

TECHNIKOM vous offre son service rapide de réparation à domicile. Nous faisons également la vente de pièces et de périphériques de toutes marques. Tél.: 545-9519.

809 Roulettes et tentes-roulottes à vendre

BOITE campeur "Bellefeuille" 1990, complètement équipée, parfaite condition, \$5.000. Tél.: 678-9761.

CITATION de luxe 1991, 38', 8 personnes, prix spécial 18.000\$. Tél.: 679-0322.

FIFTHWHEEL 1994, 24 pieds, aérodynamique, toute équipée, 14.000\$. Tél.: 418-239-0066.

FIFTHWHEEL 1998 AERO, 27 pieds, ultra légère. A voir! Tél.: 548-7373.

FIFTHWHEEL Sprinter 1997, 27,5 pieds, double annexe, très propre. Tél.: 693-8832.

GOLDEN FALCON, 1988, 30' avec porte-patio, auvent, St-Gédéon, prix négociable. Tél.: 548-8216.

ROULOTTE Bellevue de luxe 19' 1980, toit refait, auvent neuf, couche 6 personnes. Tél.: 549-8371.

ROULOTTE NOMADE 28,5' 1996, achetée neuve en 1997, 3 lits superposés, 1 lit 54", couche 9 personnes, armoires en chêne blanchi, 18.500\$ négociable. Tél.: 591-0125, 698-0247.

TERRY 39', 2 ans, 4 personnes, climatiseur, plaintes chauffage, 27.500\$. Tél.: 679-4004, 679-8011, 679-7991.

900 AVIS
901 Activités diverses

ENCAN tous les dimanches au bar Le Clin d'oeil, 2164, St-Jacques. Jonquière. Venez vendre et acheter à bon prix. Tél.: 695-3242.

SOIRÉE pour couples libérés. Rendez-vous samedi 15 avril. Tél.: (418)592-4073 paget numérique.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél.: 699-5077.

COEUR à COEUR
Agence de rencontre sérieuse pour hommes, femmes et couples de toute orientation. Pour rencontrer l'âme soeur, appelez Cœur à Cœur. Confidentialité assurée.
545-6900

HOMME dans la trentaine recherche femme de 25-40 ans, sociable, amicale et prête à partager complicité. Vulgaire, droguée et obèse s'abstenir. Tél.: 541-6939.

903 Messages personnels

APPELLE Anika, se déplace seulement, à partir de 20h00. Tél.: 693-8773.

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Meilleur choix
698-4843

BELLE, jeune et sexy. Difficile d'y résister. Tél.: 541-3369.

903 Messages personnels

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.: 698-3999.

BEAUTÉ PLUS
reçoivent et se déplacent
Nouvelle venue (haïtienne)
693-5143 (engageons)

UN COMPLEMENT ensoleillé de beauté, chaleur et douceur. Janny, 591-8641.

AGENCE 7^{ième} CIEL

Les plus belles filles au Lac St-Jean
Reçoivent et se déplacent
Le meilleur service
Alma et environs
662-9027

FUTURE SHOP
AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Veuillez noter l'erreur suivante dans la version anglaise de notre circulaire électronique du 12 au 17 avril 2000 sur notre site Web Futureshop.ca:

Le paquet de 50 DC enregistrables Pacific Digital annoncé à 9,99\$ aurait dû être annoncé à 59,99\$.

Veuillez nous excuser pour tout inconvenient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

Merci de votre compréhension.
Département de publicité


903 Messages personnels

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— NOUVEAU —
Massages personnalisés.
548-8173
Engageons

1-888-233-4433 direct (live). Conversation érotique, pas censurée, domination. Visa, Master-Card, American-Express. Audiotel.

JULIEN, et ses hôtes vous invite 24h. Discretion (Fêtes et showers). Tél.: 543-9005.

Souhaitez -lui
Bonne Fête



Carnet Mondain
• 545-4014 • 668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN
du Saguenay - Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

Boutique Signal est à la recherche d'une personne d'action, pour combler le poste suivant à Roberval:

GÉRANT(E)

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Les principales fonctions sont de maximiser le chiffre d'affaires et d'assurer un service à la clientèle personnalisé et efficace.

EXIGENCES:
- Expérience dans la vente et la mise en marché de vêtements mode et la gestion d'un commerce.
- Sens des responsabilités, initiative et fortes aptitudes pour motiver ses employés(es) à offrir un service à la clientèle exceptionnel.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Nous offrons un salaire de base, une rémunération incitative où vos performances sont reconnues ainsi que des avantages sociaux intéressants.

Si vous êtes intéressé(e) à faire partie d'une équipe gagnante, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 25 avril 2000.

Signal

Denis Régner
Boutique Signal
Carrefour Jeannois
1221, boul. St-Dominique
Roberval (Québec) G8H 3B8



RENCONTRES
la meilleure façon de faire connaissance

698-2777

le QUOTIDIEN

Ville de Chicoutimi

APPEL D'OFFRES
Numéro du projet: 00-99045-11306-1

TITRE DU PROJET:
Agrandissement du pavillon Murdock - phase I

DESCRIPTION:
Agrandissement sur deux niveaux du pavillon Murdock (superficie 36' - 7" par 34' - 4")

Ville de Chicoutimi demande des soumissions pour l'exécution des travaux conformément aux plans et devis préparés par Christian Côté, architecte et CEM consultants, ingénieurs.

Les entrepreneurs désireux de soumissionner doivent se procurer les copies des plans et devis et les formules de soumissions au bureau de Christian Côté, architecte, 125, rue Racine Est, Chicoutimi et ce, moyennant un dépôt de cent dollars (100 \$) qui sera non remboursable. Les documents seront disponibles à partir de mardi, le 18 avril 2000, à 14 h. Il est à noter que le cahier des clauses générales d'appels d'offres, Edition 1999, Tomes I et II sont disponibles au Service technique, pour un montant de trente-cinq dollars (35 \$).

Pour être considérée, toute soumission devra être:

A- Accompagnée d'une garantie de soumission, conformément aux exigences des documents de soumission, soit:

i) Par un cautionnement de soumission valide pour quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

B- Remise avant mardi, le 9 mai 2000 à 14 h au Service du greffe de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

Toutes les soumissions seront ouvertes mardi, le 9 mai 2000, à 14 h en présence des intéressés, au bureau du greffier de Ville de Chicoutimi, 201, rue Racine Est, Chicoutimi, province de Québec, G7H 5B8.

Ville de Chicoutimi ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront présentées. Chaque soumission devra être déposée dans une enveloppe cachetée et porter le numéro et le titre du projet.

DONNE À CHICOUTIMI le 14 avril 2000
M. Normand Savard, greffier-adjoint
Ville de Chicoutimi

Ville de ROBERVAL

APPEL D'OFFRES

SOUSSION NUMÉRO: 2000-07

PROJET: CONCASSAGE DE GRAVIER 0-20 mm ET 0-56 mm

DOSSIER NUMÉRO: 300-08

PROPRIÉTAIRE: VILLE DE ROBERVAL
851, boulevard Saint-Joseph
ROBERVAL (Québec)
G8H 2L6
Téléphone: 418-275-0202
Télécopieur: 418-275-5031

La VILLE DE ROBERVAL demande des soumissions publiques pour le concassage de gravier 0-20 mm et 0-56 mm.

Les devis de soumission sont disponibles dès lundi matin 17 avril 2000 à la réception.

Les soumissions sous enveloppes scellées, portant la mention: «**SOUSSION 2000-07/CONCASSAGE DE GRAVIER 0-20 mm ET 0-56 mm**», sont adressées à monsieur Jacques Audette, directeur de l'approvisionnement de la VILLE DE ROBERVAL, avant 10 h (heure en vigueur), le **JEUDI 4 MAI 2000**, pour être ouvertes le même jour, à la même heure, à la salle du Conseil de la Mairie de Roberval.

Ne seront considérées, que les soumissions préparées sur les formules fournies par la VILLE DE ROBERVAL.

La VILLE DE ROBERVAL ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Les soumissions par télégramme et par télécopieur ne seront pas acceptées.

LA VILLE DE ROBERVAL
Jacques Audette
Dir. de l'approvisionnement

APPEL D'OFFRES

Parcs Québec

PARC DU SAGUENAY
Projet #90-40 : Installation septique et alimentation en eau potable

La Société des établissements de plein air du Québec demande des soumissions pour la construction d'une conduite d'alimentation en eau potable, d'une fosse septique et d'un champ d'épuration pour le bâtiment d'accueil Baie Sainte-Marguerite dans le parc du Saguenay. Le bâtiment est situé dans le secteur Rivière Sainte-Marguerite.

Les documents de soumissions peuvent être obtenus à compter du 17 avril 2000 au siège social de la Sépaq au 801, chemin Saint-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1 (téléphone: (418) 686-4875), moyennant un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50,00 \$) incluant toutes taxes, sous forme de chèque ou mandat-poste, payable à la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq).

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé au montant de 10 % du montant de la soumission, ou d'un cautionnement établi au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Seules seront considérées les soumissions présentées par des personnes physiques ou morales ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionnent (et qui détiennent la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment).

Les soumissions seront reçues dans les enveloppes fournies à cet effet jusqu'au 2 mai 2000, à 15 h, et seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure, au 801, chemin Saint-Louis, bureau 180, Québec (Québec) G1S 1C1.

La Société des établissements de plein air du Québec se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse.

Le directeur des immobilisations et des ressources matérielles
Gaëtan Thibault, ing.

Sépaq

Retour devant les tribunaux

MIAMI, Floride (AP) - Après une journée riche en rebondissements jeudi, l'affaire Elian est retournée devant les tribunaux. La famille d'accueil du petit rescapé à Miami, après avoir refusé de céder à l'ordre gouvernemental de rendre l'enfant, a obtenu gain de cause d'un tribunal fédéral lui accordant un nouveau délai. Ce à quoi le ministère de la justice a riposté vendredi par un contre-recours, pour un nouvel épisode de cette guérilla juridico-médiatique.

En tout état de cause, la ministre de la Justice Janet Reno, a échoué jeudi à accélérer l'épilogue de cette affaire qui dure désormais depuis près de cinq mois.

Au grand bonheur des anti-cas-tristes de Miami qui ont fait la fête toute la nuit dans les rues de Little Havana, la cour d'appel fédérale d'Atlanta a en effet délivré jeudi une injonction temporaire interdisant le transfert de garde d'Elian. En attendant de décider si elle compte auditionner les parties pour examiner le dernier recours déposé par le grand-oncle Lazaro Gonzalez et les siens.

Devant cette même cour, vendredi, le ministère de la Justice a contre-attaqué, réclamant que Lazaro Gonzalez se soumette d'abord et rende l'enfant à son père: dans un document de plus de 100 pages, il juge que le grand-oncle a violé la loi en ne se soumettant pas à l'ultimatum de la veille et n'est qu'un «simple membre éloigné de la famille».

Mais, geste de conciliation, le ministère s'est engagé à ne pas transférer la garde d'Elian à son père avant trois ou quatre jours, tandis que Juan Miguel Gonzalez, acceptait lui de rester aux Etats-Unis avec son fils tant que cet appel n'aura pas été entendu.

Evitant de mettre tous leurs oeufs dans le même panier, la famille de Miami s'est aussi adressée vendredi à une autre juridiction, à Washington cette fois, avec comme objectif de bloquer le retour d'Elian à Cuba tant qu'il n'aura pas été certifié que les droits de l'Homme tels que reconnus par l'ONU sont respectés sur l'île castriste...

A son retour, Elian «risquerait d'être persécuté pour avoir tenté d'obtenir l'asile aux Etats-Unis. Il serait beaucoup plus endoctriné que les autres», affirment les avocats. L'audition, reportée vendredi, a été fixée à mercredi prochain.

Reste que, concernant les «droits de l'Homme» de cet enfant de six ans, une violente polémique fait désormais rage après la diffusion à la télévision d'une vidéo réalisée par la famille: sur ces images, Elian, assis sur son lit, agité et nerveux, parle à son père pour lui dire qu'il ne veut pas retourner à Cuba...

Ce qui a soulevé le coeur de bon

nombre d'auditeurs et déclenché contre la famille de Miami et ses «tactiques médiatiques» d'exploitation d'Elian les critiques les plus virulentes depuis le début de l'affaire.

Ces images sont «profondément dérangeantes» pour Doris Meissner, directrice des Service d'immigration et de naturalisation (INS). Tandis que la représentante démocrate de Californie, Maxine Waters, y voyait un véritable «lavage de cerveau», la «pire forme d'exploitation que l'on puisse voir». L'avocat de Juan Miguel a violemment protesté, intimant à la presse de rester à distance de l'enfant, «déjà suffisamment exploité».



AVIS DE DÉCÈS

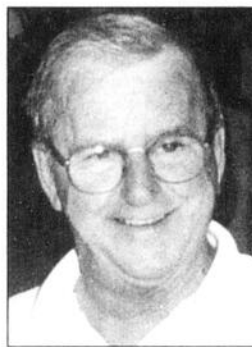


BLACKBURN (M. Jean-Joseph)
Le 13 avril 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 81 ans et 11 mois. M. Jean-Joseph Blackburn dit "Pit", époux de Mme Bertha Riverin, demeurant au 3709 Ste-Ursule, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 2555 St-Dominique Jonquière le samedi 15 avril 2000 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 13 h 30 à l'église Notre-Dame de Fatima. Les cendres seront

déposées au Columbarium St-Dominique. Outre son épouse Mme Bertha Riverin, il laisse dans le deuil ses enfants: Lise Blackburn (Aurel Tremblay), Johanne (Roland Dubois), Jeannine (Noël Gilbert), Francine (Claude Guérin), Ginette (Pierre Arguin), Richard (Johanne Gagnon); ses petits-enfants: feu Dany, Karine, Julie, Johanne, Mélissa, Annick, Mélanie, Sabrina, David, Sonia, Marie-Eve, Josiane; ses frères et soeurs: feu Jules Blackburn, feu Irène (Claude Fortin), feu Georgette, feu Juliette (feu Léonce Boily), Lucienne (Marcel Boily), Thérèse (Clermont Larouche), feu Lucien (Lucienne Bouchard), feu Léopold, Jean-Rock (Anita Tremblay), Laurette Guay, feu Etienne Guay; ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Patrick Riverin (feu Bertha Desbiens, Hélène Tremblay), feu Charles-Henri (feu Germaine Brassard, feu Léontine Savard), Almas (Aline Munger), Marie-Louise (feu Philippe Lapointe), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

au 1802 Des Ormes à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 15 avril 2000 de 10 h à 13 h 45 au Centre Funéraire Notre-Dame 1091 avenue Mathieu La Baie

Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 14 h à l'église St-Marc de La Baie. Il sera incinéré et les cendres inhumées au cimetière de l'Anse St-Jean. Il était le fils de François-Xavier Boudreault et de feu Rolande Perron. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Rosane Bouchard; ses deux fils: Hugues Boudreault (Audrey Morin L.), Laurent Boudreault; sa petite-fille: Mia Boudreault; ses frères et soeurs: Renée Boudreault (Roger Simard), Francine Boudreault (Jean Dufour), Alain Boudreault (Nicole Gilbert), Michel Boudreault (Sylvie Boily), Micheline Boudreault (Alain Perron), Louise Boudreault (Pierre Raymond), Jean-Guy Boudreault (Francine Gagnon), Annie Boudreault (Michel Boudreault), feu Stéphane Boudreault; sa belle-mère et son beau-père: feu Léopold Bouchard et Anna-Rose Gaudreault; sa grande-tante: Marie-Anne Gaudreault; ses beaux-frères et belles-soeurs: Antonin Bouchard (Lise Bernier), Germaine Bouchard (Yves Boudreault), Eva Bouchard (Henri Simard), feu Laurier Bouchard, Manon Bouchard (Gratien Lavoie), Jeannette Bouchard (Jean-Claude Gagné), Valère Bouchard (Dolorès Gagné), Eddy Bouchard (Jocelyne Gagné), Joël Bouchard, Hervé Bouchard (France Gauthier). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il a été président du Club Optimiste et du hockey mineur. Il a été membre de l'APCHQ et bénévole au Conseil d'administration du Camping Municipal. Selon la volonté du défunt, prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer et de la Fondation de Ma Vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418) 697-0075, télécopieur: (418) 697-7875. Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.



BOUCHARD (M. André)
Est décédé, entouré de l'amour des siens, le 11 avril 2000, au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 58 ans et 4 mois. M. André Bouchard, époux de Mme Rita Lavoie. Il demeurait au 874, rue Des Défiereurs, Chicoutimi. Il était le fils de feu M. Jean-Marie Bouchard et de feu Mme Alice Lessard. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à la Résidence funéraire Aubin 425, boul. St-Paul (anciennement la rue Montcalm) Chicoutimi.

Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 11 h à l'église du Sacré-Coeur. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Aubin. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse Mme Rita Lavoie, ses enfants: Louise (Eric Tremblay) et Marc (Sara Desrochers); son petit-fils adoré Francis Bouchard; sa belle-mère dame Marguerite Bergeron (feu Edmond Lavoie). Il était le frère de: Thérèse Bouchard (Roger Coté). Il était le beau-frère de: Jean-Louis Lavoie (Nicole Lavoie), Gilles Lavoie (Micheline McCarthy), Monique Lavoie (Roméo Duval), Jean Bergeron (Johanne Bernatchez). Il laisse également dans le deuil ses ami(e)s: Denis et Nicole Leclerc, Benoit et Nicole Duchesne, Pierre et France Coté, ses oncles et ses tantes, plusieurs neveux et nièces, de nombreux autres parents et ami(e)s. M. Bouchard fut à l'emploi de la compagnie Secur pendant plus de 16 ans. Sincères remerciements au très dévoué personnel du département Sainte-Monique et de l'unité coronarienne du Complexe Hospitalier de la Sagamie. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, (pour l'unité coronarienne) une bénévole de la Fondation de Ma Vie, sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: Vendredi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Pour informations: Bureau, 425, boul. St-Paul, Chicoutimi (418) 543-3333, télécopieur (418) 543-2738, salon (418) 543-3810. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc.



DESGAGNE (Mme Marie-Laure)
Le 13 avril 2000, est décédée subitement à l'âge de 46 ans et 2 mois. Mme Marie-Laure Desgagné, fille de M. Wilbrod Desgagné et de dame Marguerite Girard, demeurant au 45 rue Maisonneuve à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi 15 avril 2000 de 19 h à 22 h, le dimanche 16 avril 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 avril 2000 de 8 h 30 à 10 h 15 à la résidence funéraire

Emercy Gravel, Mouvement Coopératif 560 Simard St-Ambroise
Les funérailles auront lieu le lundi 17 avril 2000 à 10 h 30 à l'église de St-Ambroise. Elle sera incinérée au Crématorium Emery Gravel. Outre ses parents, la défunte laisse dans le deuil son fils: Michaël Desgagné Lemay; le père de Michaël: Raynald Lemay; son frère: Jean-Marie Desgagné (Diane Perron); sa soeur: Louise Desgagné (Henri Lavoie); ses neveux et nièces: Antony, Nadia et Martin. Elle laisse également les membres de la famille Lemay, ainsi que ses oncles et tantes et de nombreux amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec de Maladies du Coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.

Autres décès à la page 56

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUÉBÉCOIS



BOUDREAU (M. Adéodat)
Le 13 avril 2000, est décédé à l'âge de 51 ans, M. Adéodat Boudreault, époux de dame Rosane Bouchard, demeurant

DIRECTEUR(TRICE) DEVELOPPEMENT DE MARCHE

Produits Chimiques Magnus Ltée, une entreprise dynamique bien établie dans le domaine des produits chimiques spécialisés est à la recherche d'un(e) directeur(trice) pour la représentation et le développement du marché des fluides lubrifiants entrant dans la mise en œuvre des métaux légers (aluminium, magnésium etc).

Le (la) candidat(e) doit:

- Être diplômé(e) universitaire en chimie, ingénieur métallurgiste ou expérience équivalente.
- Avoir une grande facilité de communication et beaucoup d'initiative.
- Être parfaitement bilingue.

Cette carrière implique des déplacements internationaux fréquents. Nous offrons salaire compétitif et avantages sociaux usuels.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Produits Chimiques Magnus Ltée
Attn.: Vice-Président Ventes & Marketing
190 boul. Industriel, Boucherville, QC J4B 2X3
Fax: (450) 655-5428
Email: magnus@magchem.com

COOPÉRATIVE FORESTIÈRE DE PETIT PARIS

La Coopérative forestière exploite plus de 350 milles mètres cubes de bois et possède des participations dans des usines de transformation. Nous recherchons un préposé au mesurage et à la balance d'expérience.

CHEF MESUREUR

DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE:
Sous la supervision du contremaître de la cour, le titulaire remplit les fonctions suivantes:

- Fournit l'aide nécessaire et supporte les utilisateurs (camionneurs francophones et anglophones) pour les différentes opérations lors de la pesée.
- Vérifie les transactions informatiques du système de pesée au niveau du bois en longueur, du bois tronçonné et des matières secondaires.
- Vérifie et contrôle le poids de chargement en fonction des limites réglementaires.
- Produit les rapports de suivi des transactions hebdomadairement et de façon cumulative pour: bois en longueur sciage et pâtes, sciures et planures, écorces, copeaux, camions de bois de sciage, achat de particuliers et toutes autres transactions effectuées sur la balance.
- Effectue la prise des échantillons pour les contrats de sciage et de pâte.
- Prend les mesures nécessaires à la réalisation des inventaires mensuels et annuels de la cour à bois rond et établit un plan des emplacements en inventaire.
- Assure le respect de toutes les instructions, autorisation et prescriptions spéciales de mesurage émises par le Ministère.

EXIGENCES:

- Possède une forte capacité d'organisation et un leadership éprouvé.
- Détient une très bonne connaissance pratique au niveau de l'informatique.
- Cumule un minimum de 5 ans d'expérience dans un poste similaire ou comparable.
- Détient une carte de mesureur en règle et est familier avec les exigences réglementaires associées à un tel poste (Ministère R.N.F.Q.).

REMUNÉRATION:
Nous offrons un salaire et des conditions concurrentielles. Faites parvenir votre curriculum vitae, avant le 21 avril 2000, à l'adresse suivante en inscrivant le numéro de concours 104 sur l'enveloppe.

Madame Jacynthe Guay, conseillère en ressources humaines
COOPÉRATIVE FORESTIÈRE DE PETIT PARIS
576, RUE GAUDREAU
SAINT-LUDGER-DE-MILOU (LAC-ST-JEAN)
G0W 2B0
Courriel: jacynthe.guay@cfpp.com

N.B.: Seules les candidatures retenues seront contactées. Il est inutile de nous contacter, nous le ferons le cas échéant.

AVIS ET CARRIÈRES



NÉCROLOGIE



DUVAL (M. Jacques)

Le 14 avril 2000, est décédé subitement à l'âge de 79 ans et 9 mois, M. Jacques Duval, époux de feu dame Marthe Tremblay, demeurant au 31 rue Lévesque Ouest à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 16 avril 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 17 avril 2000 de 12 h (midi) à 13 h 45 à la résidence funéraire Emery Gravel, Mouvement Coopératif 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port). Les funérailles auront lieu le lundi 17 avril 2000 à 14 h à l'église Christ-Roi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants: François Duval (Nicole Claveau) et Hélène (Eric Zimmerman); ses petits-enfants: Isabelle, Julie, Natalia et Frédéric. Il était le frère de: Rebecca Duval (feu Zéphir Lavoie), feu Benoit (Madeleine Lévesque) et feu Jacqueline (Jean-Louis Guérette). Il était le beau-frère de: Vincent Tremblay (Jacqueline Masse), Delphine (Jean-Marc Ouellet), Ruth (Laurent Tremblay), Jean-Eudes (Camilla Savard), feu l'Abbé Antoine Tremblay, Marcelle (Luc Ouellet), Victor (Lili Talbot) et Rodrigue (Pearl Mercier). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409. **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**



FORTIN (M. Raymond)

Le 12 avril 2000, est décédé au Centre Hospitalier de Jonquière, à l'âge de 63 ans et 3 mois, M. Raymond Fortin, époux

de feu Mme Pauline Desbiens, demeurant au 2741 de la Salle, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le samedi 15 avril 2000 à 10 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 11 h 30 en présence des cendres à l'église St-Jacques. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu François Fortin (Bernadette Jean), Gilles (Lucette St-Gelais), Marie-Paule (feu Emile Tremblay), Thérèse (Jim Doherty), feu Benoit (Thérèse Lessard), Edgar (feu Hélène Devost), feu Jacques (Pierrette Racine), Françoise (feu Jérôme Harmel Tourneur), Solange (André Revez), Marcelle (feu Paul Boulianne), Monique (Christian Soucy), Lise (André Matte), ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.**



IMBEAULT (M. Gédéon, dit « Gène »)

Le 14 avril 2000, est décédé au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 77 ans et 8 mois, M. Gédéon Imbeault, dit « Gène », demeurant au 95 A, St-Michel, Dolbeau-Mistassini. La famille recevra les parents et ami(e)s, au Funérarium

Hébert & Fils
83 De Quen
Dolbeau-Mistassini

à compter de 12 h le lundi 17 avril 2000, jour des funérailles. Les funérailles auront lieu le lundi 17 avril 2000 à 16 h à l'église St-Michel de Dolbeau-Mistassini. Les cendres seront déposées au Columbarium Hébert & Fils du secteur Mistassini. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Antoinette (feu Charles Boily), feu Simone (Thomas-Louis Gaudreault), feu Noël (feu Eva Girard), Albert (Georgette Sasseville), Louis-Georges (feu Thérèse Laforest), Marie-Rose (feu Rosaire Blouin) et Lucille (Rosaire Laforest); son filleul Michel Boivin; ses ami(e)s Raymond Bouchard Dubeau, Gilles, Suzanne, Sylvie et Lise Dubeau, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000 Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations, téléphone: 418-276-1411, télécopieur: 418-276-2057. **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini.**



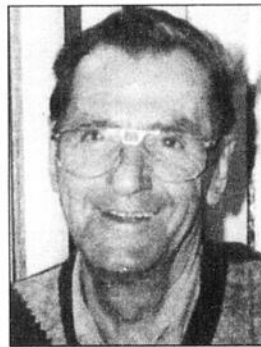
JOMPHE (Mme Jacqueline Racine)

Ton époux et tes enfants, voulons te remercier pour tout l'amour et la tendresse que tu as su nous témoigner tout au long de ta vie. Nous invitons tous ceux qui l'aiment à venir se recueillir.

Le 12 avril 2000 est décédée au Centre Hospitalier de Jonquière à l'âge de 69 ans, dame Jacqueline Racine, épouse de M. Raymond Jomphe, demeurant au 3851 rue Angers app. 4, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Nault & Caron
2033 rue Ste-Famille
Jonquière

Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 11 h à l'église Ste-Famille, Jonquière. La dépouille mortelle sera inhumée. Mme Jacqueline Racine laisse dans le deuil outre son époux M. Raymond Jomphe, ses enfants: Muguette Jomphe (Egide Tremblay), Steve, Sylvie, Harold (Nancy Maltais), Gary (Karine Gobeil), ses petits-enfants: Mélanie (Régis Fillion), Sabrina (Jean-François Harvey), Sylvain, Marilyn et Naomi. Elle était la sœur de feu Marie-Paule Racine (feu Paul-Emile Simard), Pierrette (feu Adrien Paradis), feu Léonce, feu René, feu Roland (feu Antoinette Larouche), Gaston (feu Renée Riera), feu Fernand (feu Rolande McNicoll), Odette (feu Normand Dufour), feu Claude (Thésèse Boivin), feu Jeannette, feu Jules; ses beaux-frères et belles-sœurs: Jeannine Jomphe (Henri Audet), Évelyne (Léonard Huard), Emilienne (feu Yvon Perreault), Lauréat (Yvette Brassard), Roger (feu Marie-Anne Bourgeois), feu Collette, ainsi que ses neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la fondation de l'Hôpital de Jonquière sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tous renseignements, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, Courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron Inc. Membre du réseau Service Corporation Internationale (Canada) Limitée**



LACASSE (M. Adrien)

Le 13 avril 2000, est décédé au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 71 ans, M. Adrien Lacasse, fils de feu Jules Lacasse et de feu Alexina Bergeron, demeurant au 437, St-Philippe à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le samedi 15 avril 2000 à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825, Bégin

coin des Champs-Élysées, Chicoutimi. Les heures d'accueil sont: samedi de 19 h à 22 h et dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 17 avril 2000 à 11 h à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, outre sa compagne, Mme Blandine Larouche; ses enfants: Lisette Lacasse (Jean-Marc Flynn), Richard (Annie Perron), Rémi (Marielle Dubé), Dany (Nathalie Allaire); ses petits-enfants: Catherine, François, Frédéric, Fanny, Jenny, Stéphanie, Joey; ses frères et sœurs: Désiré Lacasse (Evelyne), Luce, Simone (Lucien Gagné), Blanche (Antonio Ville-neuve); les enfants de sa compagne: Jean-Claude Larouche (Carolle), Carole (Robert), feu Marcel (Thérèse), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et ami(e)s. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils Itée.**



MARQUIS (Mme Simone Tremblay)

Le 13 avril 2000, est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Simone Marquis Tremblay, épouse de M. Charles Marquis, demeurant au 562, Victoria à La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi, 15 avril 2000, de 10 h à 15 h 45 au Centre Funéraire Notre-Dame

1091, avenue Mathieu
La Baie

Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril 2000 à 16 h à l'église St-Edouard. Elle sera incinérée et les cendres inhumées au cimetière St-Edouard. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Rachelle Marquis, feu Médéric (France Noël), Etienne (Lucien Dionne), Bernard (Michelle Potvin), Lucien (Denise Melançon), Gilles (Gisèle Lessard), Lisette; ses petits-enfants: Pierre Dionne, Lynn, Johann, Hélène Marquis, Michelle, Sylvain, Rachelle, André, Mario, Luc, Guy, Jean, Julie; ainsi que ses 14 arrière-petits-enfants et un arrière-arrière-petit-enfant. Elle était la fille de feu Georgina Fortin et de feu Charles Tremblay. Elle laisse également ses frères et sœurs: René Tremblay (feu Marie Boivin), feu Gonzague (feu Eugénie Dionne), feu Clémence (feu Thomas Simard), feu Marie-Alice, feu Berthe (feu Léon Aubin). Elle était fille d'Isabelle. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Canadienne du Cancer sera présente au salon afin de les recueillir. Pour informations: bureau (418)697-0075, télécopieur: (418)697-7875. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**



MORIN (Mme Marie-France)

Est décédée le 13 avril 2000 à Roberval, à l'âge de 67 ans et 11 mois, dame Marie-France Morin, épouse de feu René Provost, demeurant au 133 E, Delaunière à Lac-Bouchette. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Maison Desbiens et Frères
245, principale
Lac-Bouchette

le vendredi 14 avril de 19 h à 22 h, et le samedi 15 avril à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le samedi 15 avril à 16 h 30 à l'église de Lac-Bouchette. L'inhumation se fera au cimetière de Roberval. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Gilles David), Sylvie (Alain Côté), Tony (Diane Labonté), Damien (Lyna Munger) et Robin (Cathy Tremblay); ses petits-enfants: Valérie, Mélissa et Patrick Lemay, David et Caroline Côté, Michaël, Cindy et Bianca Provost, ainsi que Christopher Provost; ses frères et ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: feu Gaston (Blandine Lemieux), feu Lawrence (Lucienne Martel), feu Raymond (Claudette Martel), Fabiola (Victor Meunier), Rita (feu Léo-Paul Desgagné), Jacqueline, Thérèse (Gaston Langlais), feu Solange (feu Donat Tremblay), Cécile (Réjean Tardif), Olivine (Jean-Baptiste Meunier) et Yvon (Johan-

ne Gilbert); la famille Provost, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis (es). **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères.** Pour informations, tél.: 349-2894, télécopieur: 349-8290.

MESSES ANNIVERSAIRES



MORENCY (Mme Jacqueline)

La messe anniversaire de Mme Jacqueline Morency, épouse de Jean-Yves Garneau, demeurant au 617 rue Cossette à Roberval sera chantée le dimanche 23 avril 2000 à 10 h à la chapelle de l'Hôtel-Dieu de Roberval Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Harvey, Mouvement Coopératif, 816, boulevard St-Joseph, Roberval, tél.: 418-275-0375, fax: 418-275-7496.**

PRIÈRES



ST-ANTOINE DE PADOUE

Dieu, accueille la prière que nous t'adressons par l'intercession de Saint-Antoine de Padoue. Accorde à chacun de nous, à nos parents, à nos malades, à nos vieillards, à notre travail, l'aide précieuse de ta grâce. Eloigne les maladies, les peines et les malheurs, donne-nous la force de demeurer fidèles à la foi aux heures d'épreuves. Fais que nous devenions, à l'exemple de Saint-Antoine, attentifs aux pauvres, aux souffrants et que nous vivions toujours dans ton amour.

Merci à St-Antoine pour faveurs obtenues avec promesse de parution.

Signé: S.T.

Signé S.T.

REMERCIEMENTS



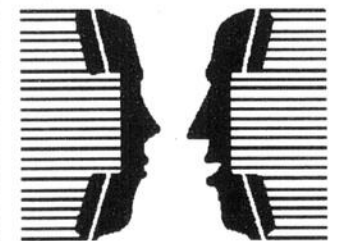
Pour honorer la mémoire de madame **Lucette Gagnon**, ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176



Un don pour la maison!

TEL-AIDE



695-AIDE
698-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de feu madame **Anne-Marie Lavoie**, de Chicoutimi, décédée le 27/01/2000,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie



Fonds de dotation
du Centre hospitalier
Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Madame Antoinette Fillion

décédée le 7 mars 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

*Au fonds,
je donne pour les miens*

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

Poignet fracturé

Carpentier sera... plus sage

LONG BEACH (PC) — Absent ce week-end au Grand Prix de Long Beach en raison d'un poignet gauche fracturé, Patrick Carpentier a pris des résolutions.

«Je suis tellement malchanceux que j'ai décidé de vendre toutes mes bébélles avec lesquelles je courais des risques de subir des blessures. Je pense notamment à mes motos.

«Je me suis cassé le poignet en déboulant l'escalier chez moi lundi soir et non pas en pratiquant du motocross, comme bien des gens l'ont cru. Mais j'aurais pu tout aussi bien me faire mal le lendemain lorsque j'avais planifié une journée de moto avec des amis.

«Cette blessure me fait réaliser que je dois me montrer plus prudent.

C'est peut-être un signe qu'on m'envoie de là-haut. Il n'y a jamais rien qui arrive pour rien dans la vie...», a philosophé Carpentier qui est finalement

demeuré à Indianapolis pour suivre des traitements de physiothérapie.

Le pilote de Joliette estime que la malchance a atteint son comble avec cet incident bête.

«Ça dépasse tous ceux que j'ai pu avoir depuis le début de ma carrière, même le fameux incident au cours duquel j'avais reçu le bouchon d'une bouteille de champagne dans un oeil pendant des célébrations sur le podium après une course de formule Atlantique», a-t-il confié au téléphone.

«C'est frustrant de se faire mal de façon aussi stupide. Lorsque je suis tombé sur ma main gauche et que j'ai senti une très vive douleur, j'ai capoté. À l'hôpital, le médecin que j'ai consulté parlait d'une absence de dix-huit à vingt semaines. J'en pleurais de rage. J'ai alors décidé d'appeler le docteur Terry Trammell, de la série CART, pour obtenir son avis. Il m'a conseillé de venir le rejoindre

au plus vite à Indianapolis.

«Je souffrais dans l'avion, mais je ne regrette pas de m'être fait opérer à Indianapolis. L'intervention a été un succès et on pense que quatre semaines suffiront pour me rétablir de cette blessure.

C'est fâchant parce que je connaissais un bon début de saison.»

Carpentier garde un mince espoir de pouvoir reprendre sa place à temps pour la course du 14 mai à Motegi, au Japon.

Toutefois, on doute fort que les dirigeants de l'écurie Player's lui donneront le feu vert à ce moment-là, à moins qu'ils aient obtenu l'assurance que son poignet est guéri à cent pour cent.

Personne n'a oublié au sein de l'équipe que Greg Moore s'était fracturé un os de la main droite la veille de son accident fatal à Fontana.

Il est donc plus probable que Carpentier reprendra son poste le 27 mai à Nazareth.



RÉSOLUTIONS — Absent ce week-end au Grand Prix de Long Beach en raison d'un poignet gauche fracturé lors d'une chute dans un escalier, Patrick Carpentier a pris des résolutions, dont celle d'être désormais plus prudent dans ses activités hors piste.

Le meilleur temps des essais privés

Schumi annonce ses couleurs

SILVERSTONE, Angleterre (PC) — À une semaine des premiers essais du Grand Prix de Grande-Bretagne, l'Allemand Michael Schumacher (Ferrari) a annoncé ses couleurs, hier, en signant encore une fois le meilleur temps des essais privés de Silverstone.

Schumacher, qui a effectué cinquante tours, a bouclé son tour rapide en une minute 25,855 secondes.

L'Espagnol Pedro De la Rosa (Arrows, 1:25,54) et l'Italien Giancarlo Fisichella (Benetton, 1:25,70) ont respectivement signé les deuxième et troisième

temps.

Si la Ferrari de Schumacher s'est révélée toujours aussi vélocité, la majorité des autres écuries a profité de la journée pour peaufiner les réglages en vue de la course du dimanche 23 avril.

Selon les premières prévisions, le climat pourrait être humide lors de la course, une crainte que les organisateurs avaient exprimée lorsque la FIA avait annoncé le déplacement du grand prix de juillet à avril.

Après le spectaculaire accident de Zonta jeudi, l'écurie

BAR n'a pas pris part à cette session en attendant les résultats des études faites sur la monoplace, victime d'un incident sur la suspension avant droite.

Toyota a par ailleurs annoncé, hier, dans le cadre de son objectif de faire son entrée en F1 d'ici 2002, de nouvelles avancées significatives dans son projet.

L'écurie, basée à Cologne, va entamer un programme de développement de son moteur, des pneus (des Michelin) et des systèmes hydrauliques, le tout avec un châssis engagé au Mans l'an dernier (le GT-One).

Pour mener à bien ce premier développement, c'est l'Écossais Allan McNish qui a été nommé pilote d'essais.

«Je suis ravi qu'Allan nous rejoigne à un moment aussi important et excitant pour nous, a confié Ove Andersson patron du Toyota Motorsport GmbH (TMG).

Son expérience tant au niveau de la monoplace que de l'endurance fait de lui un renfort important pour notre développement.»

Sept à huit mois de rééducation

Ronaldo... pas avant 2001

PARIS (AP) — Ronaldo jouera probablement début 2001, après sept à huit mois de rééducation. Mais à cause d'une «fragilité» de ses tendons rotuliens, personne ne peut promettre un avenir sans nuages à l'international brésilien qui vient de subir une nouvelle opération à Paris.

«Son point faible, ce sont ses tendons rotuliens», a souligné le Pr Gérard Saillant lors d'une conférence de presse à l'hôpital de la Pitié-Salpêtrière, où l'international âgé de 23 ans devrait rester «à priori entre huit et 15 jours» avant d'entamer un programme de rééducation.

Et c'est cette «fragilité», associée à la technique explosive d'un joueur aux qualités physiques exceptionnelles, qui explique selon le Pr Saillant la blessure dont a été victime

Ronaldo mercredi soir, à l'occasion de son retour après un peu moins de cinq mois d'absence.

«Vous savez ce qui a été dit: 'il a été mal opéré, mal rééduqué, on l'a fait reprendre trop vite, il y a du dopage, il n'a pas été sérieux, etc.': je vous jure que ce n'est pas le cas, a assuré avec force le Pr Saillant. Si, depuis deux ans, il était à 70 ou 80 pour cent, je peux vous garantir qu'à l'entraînement (il y a 15 jours), il était à 100 pour cent. Il n'avait aucune inhibition, aucune appréhension, aucune restriction à jouer.»

Longue rééducation

Maintenant, il va falloir penser rééducation pour «sept à huit mois», avec cette blessure «plus importante» que la précédente. Il y a quatre mois et demi, la rupture était «partiel-

le» et a complètement cicatrisé. Mercredi, «c'est tout le reste du tendon» qui s'est détaché de la rotule.

L'intervention chirurgicale de deux heures, pratiquée jeudi soir, a donc consisté «à rattacher le tendon et à le renforcer par des tissus de voisinage pour le rendre plus épais, plus solide.»

Si personne ne peut affirmer aujourd'hui que Ronaldo «ne jouera jamais ou jouera à 100 pour cent», il existe des arguments «favorables» pour penser qu'il pourra revenir sur un terrain début 2001. Tout en sachant que cela nécessitera une rééducation extrêmement importante, «longue» et «difficile», comprenant à la fois «un aspect médical, un aspect de réentraînement à l'effort, de reprise du football et de la technicité.»



REMORQUAGE — Même s'il a obtenu le meilleur temps des essais privés, hier, à Silverstone, Michael Schumacher s'est aussi offert une petite balade accroché au véhicule officiel du circuit. Il semble que l'actuelle vedette de la Formule Un ait simplement «calé» son moteur...

(Photo PA)

Son cinquième circuit de la saison

Vlad se sent comme chez lui au Stade des Vétérans

PHILADELPHIE (PC) - Le conseil de ville de Philadelphie n'a pas encore pris la décision d'ériger un nouveau stade de baseball pour y abriter les Phillies. Et pour l'instant, ça fait bien l'affaire de Vladimir Guerrero. Lui, il l'aime bien le Stade des Vétérans.

En plus de briller en défensive, il a claqué son cinquième circuit de la saison, une bombe au champ centre-gauche, a obtenu un autre coup sûr et a conduit Dustin Hermanson et les Expos à une victoire de 4-0.

Guerrero en était à son cinquième circuit à ses quatre derniers matches dans cette vieille enceinte. Il ne verrait aucun inconvénient à ce que les Phillies y demeurent encore quelques années. Il présente toujours une moyenne de .500. Il a obtenu 19 coups sûrs en 38 présences.

Mais Vlad n'était pas tout seul. Rondell White, qui a lui aussi reçu quelques accolades pour son jeu défensif, a bouclé son premier circuit de la saison, tout comme le

surprenant Mike Mordecai, un p'tit joueur qui est parfois capable de faire voyager la balle à des distances surprenantes. Trace

Coquette, utilisé à la place de Michael Barrett au troisième, a produit l'autre point avec un simple.

Chris Brock (0-2) a cédé huit coups sûrs aux Expos, mais il a établi une nouvelle marque personnelle avec 11 retraits sur des prises.

Première victoire

Hermanson (1-1) a mérité sa première victoire de la saison quand il espacé six coups sûrs en complétant un premier match cette saison. C'était son premier match complet depuis le 3 mai 1998 et son premier jeu blanc depuis le 15 juillet 1997 contre la Floride. Après que Guerrero et compagnie l'eurent dépanné dans les premières manches en défensive, il a été dominant, imbattable.

Hermanson a en effet reçu de sérieux coups de main de ses p'tits copains de la défensive en début de match.

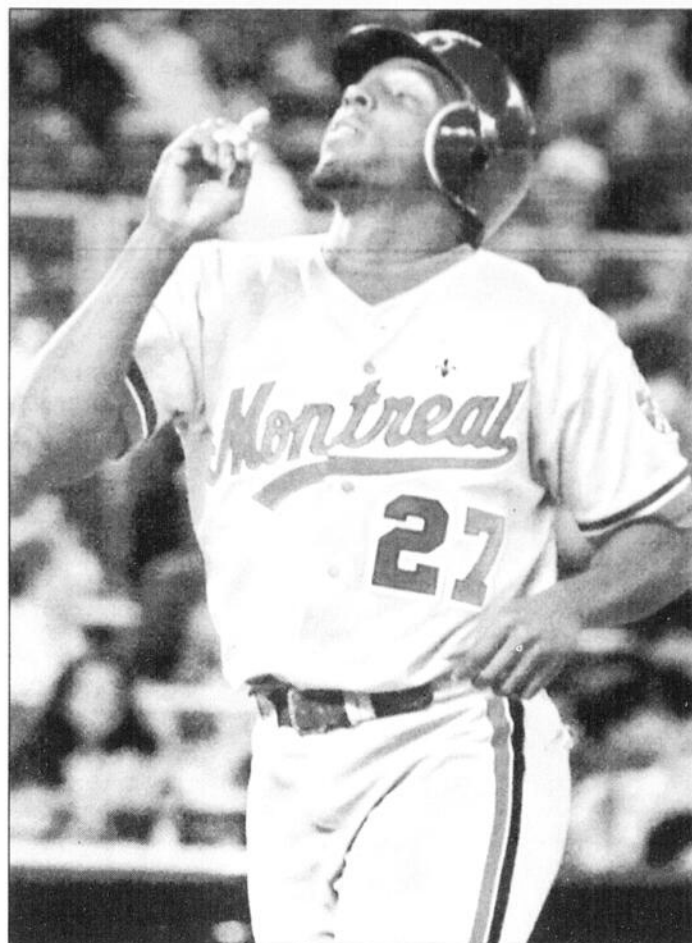
Dès le départ, Kervin Sefcik a

été harponné en tentative de vol par un excellent relais de Chris Widger après avoir obtenu un simple.

En deuxième, Rico Brogna a obtenu un double chanceux à l'entre-champ gauche. Mais il a été harponné en tentant de se rendre au troisième par un relais-canon de Guerrero, qui a ainsi complété un double retrait spectaculaire. Les Phillies ont d'ailleurs obtenu trois coups sûrs dans la manche sans marquer. A la manche suivante, un autre double retrait a sorti Hermanson d'embarras après un autre excellent catch de White. En quatrième, c'est Lee Stevens qui a capté un ballon dans la zone des fausses balles, un autre jeu à retenir.

En sixième, White a récidivé en volant un double à Ron Gant en plongeant pour capter son coup en flèche.

Quelques longues balles, d'excellents jeux en défensive et une bonne tenue du partant au monticule... voilà une bonne recette, qui est toujours gagnante.



ÉLOGES - Même s'il ne tarissait pas d'éloges à l'endroit de Rondell White, le gérant Felipe Alou a tenu à souligner également le jeu spectaculaire de Vladimir Guerrero qui a réalisé un double retrait en deuxième.

(Photo PC)

Alou vante la défensive!

PHILADELPHIE (PC) - « Mettez cette victoire sur le compte de Dustin Hermanson et Rondell White. Il a réussi des jeux incroyables en défensive. Il a volé des doubles deux fois aux Phillies pour le premier retrait de la manche, des jeux fort importants. »

Le gérant Felipe Alou ne tarissait pas d'éloges à l'endroit de White, mais il a tenu à souligner également le jeu spectaculaire de Vladimir Guerrero qui a réalisé un double retrait en deuxième.

« Capter la balle de cette façon, la lancer avec autant de force et de précision quand on est encore dans les airs, c'est très inhabituel. Ça prend un athlète de très haut niveau pour réussir un tel jeu. »

Alou a bien sûr louangé également le travail de Hermanson, qui a réussi son deuxième jeu blanc en carrière.

« Il a lancé extrêmement bien, a dit Alou. Après un deuxième départ un peu chancelant, il nous a offert une performance un peu dans le même style que lors du match inaugural. Il maîtrisait tous ses tirs et dominait des deux côtés du marbre. Je sais qu'il aime bien le monticule ici. »

« C'est vrai, a dit Hermanson. J'aime bien le monticule. Il me semble un peu plus haut. A certains endroits, on dirait que le plaque est plus éloignée du marbre. Mais ici c'est différent. » Hermanson a été le premier à reconnaître que ses coéquipiers lui ont donné un sérieux coup de main.

« On a réalisé des jeux exceptionnels derrière moi. Après cela, je me suis dit que c'est moi qui devais appuyer les gars. » Hermanson ne s'est même pas présenté à la réunion des lanceurs avant le match. Les Expos tiennent ces réunions avant chaque nouvelle série.

« Je ne me prépare jamais pour

affronter une équipe, a-t-il dit. Je me prépare à disputer mon match. Je sais comment je veux lancer. Je veux juste défier les frappeurs. »

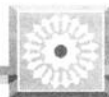
Hermanson a mentionné qu'un petit changement technique a fait une bonne différence.

« Je ne sais pas pourquoi, mais à mon dernier départ contre les Padres, je voulais, pour la première fois, les assommer. Et j'ai vite compris que ce n'était pas la bonne tactique. Cela va aller dans le grand livre de mes expériences. » Quant à Rondell White, il avait retrouvé des ailes au champ gauche. On ne l'avait pas vu se déplacer avec autant d'aisance ou

de rapidité depuis longtemps.

« Je me sens très bien. Le genou (gauche) tient le coup et mes jambes sont très fortes, a-t-il dit. Je suis à la lettre un programme de conditionnement et je fais beaucoup d'étirements. Je pense que je n'ai pas perdu de vitesse. »

« Pour ce qui est du circuit, j'avais vu beaucoup de balles glissantes. Je suis fier d'en avoir sorti une. Je ne m'inquiéterai plus de cela. » Par ailleurs, le receveur Chris Widger s'est étiré un muscle à l'aine en neuvième manche en tentant de quitter trop rapidement le rectangle des frappeurs. Son cas sera réévalué aujourd'hui.



EN BREF

Théodore avec Equipe-Canada

CALGARY (PC) - Le gardien José Théodore du Canadien a décidé d'accepter l'invitation de Cliff Fletcher de rejoindre l'équipe canadienne qui participera au championnat du monde de hockey à partir du 29 avril à St-Petersbourg. Fletcher, nommé directeur général de la formation, a dévoilé, hier, sa liste initiale de 12 joueurs en vue du tournoi.

Les défenseurs Patrice Brisebois du Canadien et Robyn Regehr des Flames de Calgary se sont également ajoutés à Ed Jovanovski et Adrian Aucoin des Canucks de Vancouver.

Les attaquants qui ont accepté l'invitation jusqu'ici sont Steve Sullivan et Dean MacAmmond des Blackhawks de Chicago, Brad Isbister des Islanders de New York, Mike Johnson du Lightning de Tampa Bay et un trio des Canucks - Andrew Cassels, Brendan Morrison et Todd Bertuzzi.

L'équipe se réunira à Toronto jeudi prochain pour un camp de trois jours. L'équipe quittera ensuite le pays samedi en direction de St-Petersbourg, en Russie.

Eddie Merckx, le cycliste du siècle

PARIS (AP) - L'Union cycliste internationale a rendu hommage hier au légendaire Eddie Merckx, sacré coureur cycliste du siècle au cours d'une cérémonie présidée par Juan Antonio Samaranch, président du CIO.

Le Belge a remporté cinq fois le Tour de France, dont quatre fois d'affilée entre 1969 et 1972.

Juli Inkster au premier rang

LINCOLN, Calif. (AP) - Juli Inkster, la tenante du titre, a ramené une carte de 67, cinq coups sous la normale, et elle s'est emparée d'une priorité d'un coup après deux rondes au tournoi de golf féminin Longs Drugs Challenge.

Série CART

Fernandez file... même malade

LONG BEACH, Calif. (AP, PC) - Adrian Fernandez avait beau se sentir faible, il s'attendait néanmoins à connaître une bonne journée en piste.

« Il semble qu'à chaque fois que je suis malade, je me débrouille bien en piste, a confié Fernandez après avoir dominé la première séance de qualification de l'épreuve de la série CART de Long Beach. J'étais vraiment malade quand j'ai gagné au Japon (en 1998). »

Le Mexicain a bouclé un tour du circuit urbain de 1,968 milles en une minute 8,636 secondes à une vitesse moyenne de 103,223 mph. S'il peut conserver sa position aujourd'hui, Fernandez obtiendra sa deuxième position de tête en carrière et sa première sur un circuit routier.

« C'est étrange, a dit Fernandez. Mercredi, j'ai mangé quelque chose et j'ai fait une réaction allergique. J'avais des rougeurs sur le corps et je suis demeuré dans ma chambre toute la journée. Je faisais pitié à voir. »

« Pour couronner le tout, j'ai attrapé la grippe. Ce matin, je suis allé voir le médecin et il m'a dit que ça irait. Pour l'instant, j'ai mal partout. Mais une fois dans la voiture, je me sens bien. »

Ses problèmes de santé n'ont pas paru alors qu'il a pris le volant de sa Reynard-Ford de l'équipe Patrick Racing. Il a dominé l'entraînement matinal et la séance de qualification de

30 minutes par une journée fraîche et nuageuse.

Gil de Ferran, qui a décroché la position de tête lors de la première épreuve de la saison à Homestead, en Floride, n'est pas très loin derrière, à seulement sept millièmes de seconde. L'Italien Max Papis est troisième à 62 millièmes.

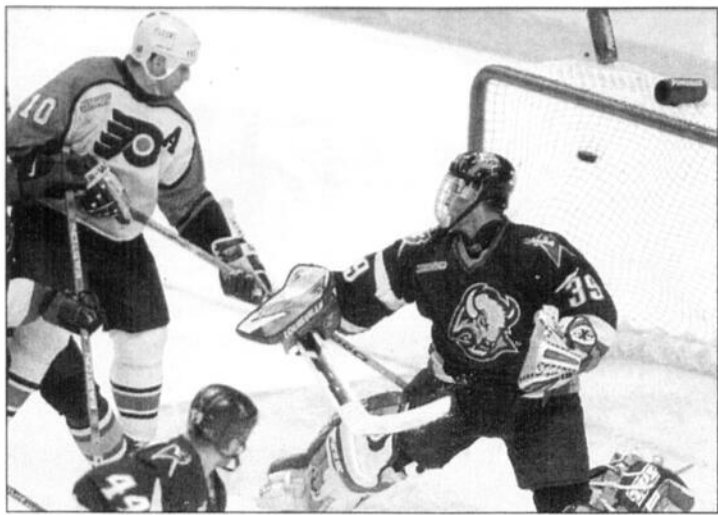
Dure journée pour Tagliani

En l'absence de Patrick Carpentier, qui s'est fracturé le poignet cette semaine, Alexandre Tagliani n'a pu faire mieux que le 16e temps. Il va sans dire que le pilote de Lachenaie n'était pas très heureux de sa journée.

« Je n'ai pas eu l'occasion d'avoir un tour sans circulation pendant toute la séance, a mentionné Tagliani. Même lorsque j'ai réalisé mon temps le plus rapide, je me suis presque fait sortir par un retardataire qui refusait de me céder le passage. »

« C'est dommage de me retrouver de nouveau dans le groupe des pilotes lents mais nous allons modifier notre stratégie lors de la dernière qualification pour profiter au maximum du déplacement des autres voitures en piste. »

L'Américain Memo Gidley, le remplaçant de Carpentier, a signé le 19e temps. Il a été obligé de s'arrêter huit minutes dans les puits après avoir causé l'arrêt de la session à la suite d'un tête-à-queue.



CONTROVERSE — La victoire des Flyers a été acquise dans la controverse parce qu'ils ont inscrit un but, celui de John LeClair en deuxième période, qui n'en était pas un. Le tir de LeClair était tellement puissant qu'il était difficile de voir où la rondelle avait pénétré dans le filet. À la reprise télévisée, on a vu clairement la rondelle passer au travers des cordages du but, à la gauche de Hasek.

(Photo PC)

Un but de LeClair sème le doute

Les Flyers augmentent leur avance dans la controverse

PHILADELPHIE (PC) — En l'espace de 24 heures, les Flyers de Philadelphie ont pris une sérieuse option sur la série qui les oppose aux Sabres de Buffalo.

Les Flyers se sont donné une avance de 2-0 dans ces quarts de finale de l'Association de l'est en l'emportant 2-1, hier soir, au First Union Center. Jeudi, ils avaient gagné 3-2.

Le troisième match aura lieu demain, à Buffalo.

La victoire a été acquise dans la controverse parce que les Flyers ont inscrit un but, celui de John LeClair en deuxième

période, qui n'en était pas un.

Le tir de LeClair était tellement puissant qu'il était difficile de voir où la rondelle avait pénétré dans le filet. À la reprise télévisée, on a vu clairement la rondelle passer au travers des cordages du but, à la gauche de Hasek.

Ce n'est qu'une dizaine de minutes plus tard, quand on a réparé le filet, qu'on a constaté la chose.

Hasek a par la suite perdu sa concentration, écopant même une pénalité.

Son jeune rival des Flyers Brian Boucher a eu le meilleur sur le vétéran Tchèque, que les Flyers ont cherché à déconcentrer tout au long de la soirée.

Le but de la victoire a été marqué par Eric Desjardins à 4:47 de la troisième période. Desjardins a déjoué Hasek d'un puissant tir d'une quarantaine de pieds. Les deux filets des Flyers ont été réussis en avantage numérique.

Miroslav Satan a été le seul à déjouer Boucher.

Les devants aux Sabres

Satan a marqué le premier but du match à 10:40 de la première période. Le Slovaque a pu s'emparer de son propre retour quand il a échappé à la surveillance du jeune défenseur Mark Eaton. Jason Woolley lui avait fait une belle passe après l'avoir repéré près du filet des Flyers.

Hasek a livré une bonne période. Il a réalisé son meilleur arrêt devant Mark Recchi qui s'était échappé. L'ancien ailier droit du

Canadien s'est inspiré de la feinte que Daymond Langkow avait réussie la veille pour déjouer Hasek. Mais cette fois, le «Dominant» n'a pas mordu. Un arrêt important puisqu'il est survenu juste avant le but de Satan.



LE M E N U

Hasek perturbé

Hasek a vécu une deuxième période plus difficile. Tôt dans l'engagement, il a été sévèrement plaqué par Keith Jones alors qu'il récupérait une rondelle derrière son filet. Puis il a lui-même écopé une pénalité pour s'en être pris à Keith Primeau. L'arbitre Michael McGeough l'a ensuite prévenu de cesser de rouspéter sinon il allait sévir une nouvelle fois.

Le double lauréat du trophée Hart a plutôt mal digéré le but de LeClair, obtenu durant un avantage numérique, à 4:53. Hasek avait dû se déplacer rapidement sur sa gauche à la suite d'un bel échange entre Simon Gagné et Dan McGillis.

Alexei Zhitnik était alors au banc des pénalités pour avoir accroché Recchi. Si Zhitnik méritait d'être chassé, Recchi aurait dû l'être également pour avoir plongé, une pratique qu'il a perfectionnée à Montréal.

En troisième, Desjardins a assuré la victoire aux Flyers en inscrivant son premier but des séries.

Les Flyers ont pleinement mérité la victoire alors qu'ils ont passé une bonne partie du match dans le territoire défendu par les Sabres.

Dany Girard et ses compères

Les tournois, ils aiment ça!

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) — Pas besoin d'être un professionnel, à raison de quelques millions de dollars annuellement, pour trouver du plaisir à pratiquer le hockey. Dany Girard et ses compères, Frédéric Mercier, Pierre Martel, Jean-Pierre Côté, Stéphane Gauthier, Sébastien Gauthier et Yannick Tremblay, entre autres, ont passé une belle saison hivernale en participant à des tournois de hockey de calibre amateur ou senior, voire en jouant au hockey-éponge.

Récents vainqueurs du Tournoi senior de Saint-Félicien, en classe compétition, sous la bannière du Guy Bonneau Construction de Mistassini, Dany Girard et ses copains ont terminé, ou presque, dans une atmosphère enchanteresse leur saison. Le «presque», c'est la possibilité pour tout ce beau monde de se rendre à Montréal en mai afin de prendre part à un dernier débat.

«Si nos coéquipiers en provenance des Patriotes de l'UQTR sont d'accord, ceux-là mêmes qui nous aidés à gagner le tournoi de Saint-Félicien, nous irons», de promettre Dany Girard en faisant référence à Philippe Tremblay, Marc-Etienne Hubert, Yannick Hubert, David St-Onge et Jean-Nicolas Bordeleau.

Tombeurs des Saguenéens de Chicoutimi en finale du Tournoi de Saint-Félicien, 3-2 en fusillade à la suite d'un but de Philippe Tremblay, Dany Girard et ses associés n'ont cependant pas eu la tâche facile en fin de semaine dernière.

«Je peux affirmer que le gardien Rémi Bergeron (Saguenéens) a disputé un match colossal en finale. En fait, ça n'a pas été facile pour personne. À quatre contre quatre, en première prolongation, puis à trois contre trois dans la seconde, les gardiens ont eu à supporter une grosse pression», de souligner Dany Girard en rendant hommage au cerbère de son équipe, Sylvain Bonneau.

«Nous étions tous contents du résultat final. Pas seulement pour chacun de soi. Mais particulièrement pour Sylvain. Il croyait



HIVER BIEN REMPLI — Stéphane Gauthier, Dany Girard, Maxime Simard, soigneur, Jean-Pierre Côté, et Frédéric Mercier, des inconditionnels des tournois de hockey.

tellement à notre équipe, qu'il a pris le risque de payer lui-même l'inscription. Faut être convaincu pour poser un tel geste», de noter Dany Girard.

Défaits 5-4 par les Saguenéens en ouverture, Girard et ses équipiers ont par la suite soutiré un verdict nul de 2-2 aux Condors de Jonquière, et une victoire de 3-2 au Marco's Pub de Saint-Félicien, en prolongation. En demi-finale, les protégés de l'entraîneur Denis Tremblay ont savouré un gain de 5-2 contre les Condors.

Certes heureux de la tournure des événements au tournoi félicienois, Dany Girard n'en témoigne pas moins de la joie d'avoir gagné à Falardeau, à Laterrière, dans un tournoi à quatre contre quatre, à Saint-Bruno et... d'avoir perdu en finale à Sacré-Coeur.

Moins chanceux à Dolbeau et à Baie-Comeau, les quelques participations de ces joyeux patineurs à des compétitions de hockey-éponge ont finalement parachévé les autres fins de semaine à pourvoir tout le long d'un hiver qui refuse de finir.

«Pour certains, jouer dans des tournois n'a aucune signification. Pour nous, c'est le contraire. C'est le temps d'un rassemblement. D'unir les liens. Car, mine de rien, disputer plusieurs matchs en succession, ce n'est pas évident. Faut en faire l'expé-

rience pour s'en convaincre», de conclure Dany Girard.

Retour au jeu possible

Forsberg se prépare

DENVER (AP) — Peter Forsberg est prêt à troquer son veston sport noir dernier cri et ses souliers branchés pour un chandail de hockey et des patins.

Après avoir assisté à la victoire de ses coéquipiers de l'Avalanche du Colorado jeudi, Forsberg souhaite être en mesure d'effectuer un retour au jeu dans le deuxième match de la série contre les Coyotes de Phoenix.

«La possibilité existe, a dit Forsberg, hier. Nous aurons une meilleure idée samedi (aujourd'hui).»

Forsberg, victime d'une séparation de l'épaule droite la semaine dernière, a pris part aux séances d'entraînement de l'équipe jeudi et hier. Les résultats ont été concluants, mais les dirigeants ne veulent évidemment pas précipiter le retour du joueur vedette.

«Nous pouvons assurément avancer que son statut est analysé sur une base quotidienne, a souligné l'entraîneur Bob Hartley, mais, comme on l'a souvent

dit, nous allons agir dans le meilleur intérêt du joueur.»

Forsberg, qui a été blessé à plusieurs reprises cette saison comme le montre sa fiche modeste de 14 buts et de 23 passes, a apprécié l'effort de ses coéquipiers qui ont vaincu les Coyotes 6-3, jeudi.

«Les gars ont joué de façon impeccable, a-t-il dit. Évidemment, c'est difficile d'être à l'écart du jeu, mais je n'avais pas le choix. Je ne me sentais pas suffisamment bien pour jouer.»

A l'instar de Hartley, Forsberg ne veut pas revenir trop tôt.

«Je ne jouerai pas tant qu'il y aura le moindre risque d'aggraver la blessure, a-t-il précisé. Peu importe que nous sommes en avance ou non dans la série, cela n'a aucune importance.»

Jeudi, l'Avalanche n'a éprouvé aucun problème à l'attaque en l'absence de Forsberg, Chris Drury assumant adéquatement la relève comme pivot du deuxième trio en amassant deux aides. Mais l'entraîneur des Coyotes

Bob Francis s'attend de voir Forsberg en uniforme dès aujourd'hui.

«Nous savons que Forsberg jouera dans cette série. Nous ne sommes pas naïfs à ce point, a-t-il résumé. Il jouera, il n'y a aucun doute.»

SOMMAIRE

LIGUE NATIONALE

Sabres 1

Flyers 2

Première période

1. Buffalo, Satan 2 (Wooley, Brown) 10:40

Pénalités Varada Buf 0:27, Berube Phi 6:59, Sanderson Buf 11:22.

Deuxième période

2. Philadelphie, LeClair 1 (McGillis, Gagné) 4:53 (an)

Pénalités Jones Phi 2:05, Zhitnik Buf 4:04, Hasek Buf (purgee par Gilmour) 10:49, Richardson Phi 20:00.

Troisième période

3. Philadelphie, Desjardins 1 (Recchi) 4:47 (an)

Pénalités Tsyplakov Buf 4:07, Jones Phi et Zhitnik Buf 15:59.

Tirs au but

Buffalo 10 11 10 31

Philadelphie 8 12 7 27

Gardiens Buffalo: Hasek (P,0-2); Philadelphie: Boucher (G,2-0).

Avantages numériques Buffalo: 0-2; Philadelphie: 2-4.

Arbitre Mick McGeough, Rob Shick. Juges de lignes Brad Lazarowich, Dan Schachte.

Assistance 19.752.



Ligue de Dek-Hockey

Dernière fin de semaine d'inscription pour les équipes désireuses de joindre la Ligue de Dek-Hockey régional. Jusqu'à maintenant, une vingtaine de formations ont confirmé leur participation aux activités du circuit. La nouvelle saison s'ouvrira le 7 mai. Pour s'inscrire, on doit contacter Carl Dufour, au numéro 548-5342, ou 591-5557 (téléavertisseur).

Plongée sous-marine

Des cours de plongée sous-marine seront présentés prochainement à la piscine du cégep de Chicoutimi. En premier lieu, ceux qui s'amorceront le 30 avril, de 17 h 30 à 21 h 30, se poursuivront durant sept semaines. En second lieu, les cours qui commenceront le lundi 1er mai, de 19 h 30 à 23 h 30, s'échelonneront également sur sept semaines. Soulignons que des initiations à la plongée sont programmées à chaque jeudi, de 21 h 30 à 23 h. Pour information ou inscription, veuillez composer le 545-8748.

Du ski au... Valinouët

Il sera possible de skier demain au Valinouët, comme aujourd'hui, d'ailleurs, alors que se tient la Journée du printemps, de 9 h à 15 h.

Demain, la station sera ouverte selon l'horaire et les tarifs réguliers. Pour le reste, c'est-à-dire pour ce qui devrait se passer au cours des prochains jours, la direction de la station préfère attendre avant de se prononcer. Caprices de dame Nature obligent...

Par ailleurs, la coopérative de travail propriétaire du centre de ski a procédé à l'élection d'un nouveau conseil d'administration, récemment, que préside Christine Gaudreau. Gilbert Tremblay assume la vice-présidence. Les autres membres du conseil sont Daniel Munger, secrétaire, Pierre Vincelette, Diane Dubé, Diane Rannou et Robert Tremblay. Les deux derniers sont représentants de la municipalité de St-David-de-Falardeau.

Enfin, la station falardienne est sans directeur général depuis maintenant deux semaines. Le contrat liant Julie Boulianne à la coop était effectivement arrivé à terme.

Haltérophilie scolaire provinciale

Un lot de vingt-sept athlètes du Club Do-Mi-Nor prennent part, en fin de semaine, au 25e Championnat scolaire provincial invitation d'haltérophilie, à l'école secondaire La Magdeleine de La

Prairie. L'événement s'adresse aux jeunes de moins de 18 ans fréquentant une école secondaire au Québec.

Les institutions scolaires représentées sont le Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma (2 athlètes), l'école secondaire des Chutes (4), le Juvénat St-Jean (1) et l'École Chanoine-Simard (1) de Dolbeau-Mistassini et l'école polyvalente de Normandin (19).

La rencontre offrira l'occasion aux leveurs de réaliser les standards requis à une participation au 33e tournoi des Jeunes Louis-Cyr, à Huntingdon, le 6 mai.

Toujours dans le monde de l'haltérophilie, l'athlète originaire de Dolbeau-Mistassini, Serge Tremblay, prend part actuellement au Championnat intercontinental de l'Amérique du Nord à Shreveport aux États-Unis.

Souper spaghetti du Club de boxe de Jonquière

Le souper spaghetti annuel du Club de boxe olympique de Jonquière a lieu aujourd'hui, samedi 15 avril, à 18h, à la salle du club.

Le coût d'entrée est fixé à 10\$ incluant le prix du souper, la participation au tirage de nombreux prix, de la danse et de

l'animation.

Stéphane Larouche, l'ancien entraîneur du club jonquérois qui est maintenant entraîneur au sein du groupe Interbox à Montréal, de même que Danielle Bouchard, médaillée des derniers championnats canadiens, seront de la partie.

On peut se procurer des billets auprès des membres du club ou encore appeler au 695-3252.

à **217\$**
par mois

Pas besoin d'être champion du monde pour se l'offrir

ford focus
3 portes 2000

15 307\$* ou **217\$**** /mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 2 595\$
Transport inclus

- moteur Zetec, 16 soupapes de 130 ch
- sièges baquets sport basculants/coulissants
- glaces teintées
- 2 sacs gonflables
- radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- direction assistée
- freins assistés
- rétroviseurs à télécommande
- barres stabilisatrices avant/arrière
- suspension indépendante aux quatre roues
- essuie-glace arrière
- banquette arrière divisée 60/40 repliable
- antidémarrage SecuriLock™

CHOISISSEZ LE PAIEMENT SUR 36 MOIS QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

| Mise de fonds ou échange équivalent | Mensualité |
|-------------------------------------|--------------------|
| 2 595\$ | 217\$ /mois |
| 1 625\$ | 248\$ /mois |
| 0\$ | 299\$ /mois |

exigez recevez

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

*Achat: Transport (700 \$) et taxes applicables en sus. **Location: Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation du crédit. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Vous voulez souligner:

- Anniversaire
- Naissance
- Graduation

Carnet Mondain

545-4014 / 668-4506 / 679-3832

le QUOTIDIEN

310776

Le Royal atome CC imite son aîné

par Paul-Armand Girard
MALARTIC (PAG) - Le Royal de Métabetchouan a atteint la ronde quart de finale des Championnats provinciaux de hockey mineur, la coupe Chrysler, en signant deux victoires en catégorie atome CC, hier, au Centre Michel-Brière de Malartic.

En fin de matinée, des buts de

Félix Riverin, Alexandre Gagnon et Jean-Simon Allard ont procuré au Royal un succès de 3-1 aux dépens des représentants de Laurentides-Lanaudière.

Ce fut cependant plus ardu quelques heures plus tard. Un but de Jean-Simon Allard, alors qu'il restait quatorze secondes à écouter au temps réglementaire, a

permis au Royal de l'emporter 2-1 contre Montréal. Alexandre Gagnon avait antérieurement marqué pour le Royal.

«C'était un troisième match en vingt-quatre heures. La fatigue était au rendez-vous. Chez les deux équipes d'ailleurs. Le verdict aurait pu facilement aller d'un côté comme de l'autre», a reconnu Jean-Pierre Allard, l'entraîneur-chef de la jeune formation de Métabetchouan.

Ayant déjà parcouru un bon bout de route, le Royal tentera de poursuivre vers sa destination ultime en disputant le match quart de finale, à 16h, aujourd'hui.

A Notre-Dame-du-Nord, en atome AA, l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'est inclinée 4-1 contre Richelieu. Félix Petit a évité le jeu blanc aux régionaux qui ont dirigé vingt-trois tirs vers le but adverse en troisième période.

À l'aréna Dave Keon de Noranda, hôte de la compétition en catégorie junior BB, des doublés de Sabin Boudreault, Mario Lemay et Mathieu Bouchard ont dirigé le Royal de Métabetchouan vers une réussite de 7-3 contre la Côte-Nord.

Fort de deux victoires, le Royal entre aujourd'hui dans une phase cruciale en ne pouvant se permettre de perdre un seul match.

À l'aréna Jacques Laperrière de Rouyn, en catégorie midget BB, les Aiglons d'Alma ont assommé l'équipe hôte au pointage de 7-0. Sébastien Larouche (2), Dave Simard, Alain Thériault, David Ouellet, Jean-Denis Bouchard et Guillaume Gagnon ont produit les buts en faveur des Aiglons. Le jeu blanc a été réalisé par le gardien Jean-François Bouchard.

À leur troisième match, ce matin à 8 h, les Aiglons jouent contre le Bas St-Laurent.

En midget CC, à Evain, les Orioles de Jonquière ont continué de décevoir en s'affaissant 5-0 devant l'Estrie.

Au Pavillon Lucippe Hivon d'Amos, les Citadins de Jonquière ont signé une première victoire en catégorie bantam BB, 2-1 contre le Drakkar de St-Laurent, représentant le Richelieu. Jimmy Bergeron a donné la victoire aux siens sur le 3e tir en fusillade. François Villeneuve-Potvin a enregistré le but des Citadins en temps réglementaire. Le gardien jonquérois Jean-Philippe Côté n'a pas concédé de but en tirs de fusillade.

À l'aréna de Chibougamau, le National de La Baie, qui avait encaissé la défaite à ses deux premiers matchs en catégorie bantam CC, a gagné le «bon», le troisième, en s'imposant 5-2 devant l'Outaouais.

En contrepartie, à Val-D'Or, l'équipe étoilée régionale en bantam AA a été vaincue 6-3 par l'Estrie.

À Senneterre, les étoiles régionales pee wee AA ont vengé leur échec de 3-0, la veille, en prenant la mesure de l'Estrie 5-1. Raphaël Tremblay (2), Simon Couture, un but, trois passes, Romy Elayoubi et Samuel Dufour ont été les

meneurs de jeu pour la formation régionale. Aujourd'hui, l'équipe dirigée par Eric Tremblay a rendez-vous avec le TGV de Rimouski (Bas St-Laurent).

Au Colisée de La Sarre, en catégorie pee wee BB, les Citadins de Jonquière, de l'entraîneur Marc Vigneault, ont fait une bouchée de la formation de Rouyn 6-1. Mathieu Tremblay (2-1), Mathieu Savard-Tremblay (1-2), Michaël Voyer, Jean-Philippe Boivin et Dave Bouchard ont constitué le sommaire des Citadins. Ce soir,

19 h 15, les Jonquérois seront confrontés au gagnant du match Bourassa-Lac Saint-Louis.

À l'Olympia de Ville-Marie, en catégorie pee wee CC, les Loups de Dolbeau-Mistassini ont subi un revers de 2-1 devant Québec.

Pendant ce temps, à Amos, au hockey féminin chez les 20 ans et moins, division II, l'équipe du Saguenay-Lac-Saint-Jean a baissé pavillon 7-2 devant Laval. Aujourd'hui, les régionales jouent contre les filles de l'Outaouais, à 11 h.



PRÉPARATION - Les patineuses Catherine Clouston et Joanie Desgagné ont travaillé à la préparation du spectacle de fin d'année des Anneaux bleus de La Baie, sous la supervision de la présidente Marlyne Larouche et de la relationniste Lynda Jean.

(Photo Sylvain Dufour)

Célébration du 35e anniversaire

Les Anneaux bleus en mettront plein la vue

par Stéphane Bégin

LA BAIE (SB) - Dans le but de souligner dignement son 35e anniversaire d'existence, le plus vieux club de patinage artistique de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les Anneaux bleus de La Baie, produira deux spectacles d'envergure au cours de la fin de semaine.

Responsable des relations avec les médias, Lynda Jean explique que les 100 patineurs et patineuses du club, qu'ils soient experts ou en apprentissage, vont participer aux deux représentations qui auront lieu samedi soir et dimanche après-midi à l'aréna Jean-Claude Tremblay, de La Baie.

Le spectacle se tiendra sous le thème: Les Anneaux bleus s'ouvrent au monde; Le monde ethnique, informatique et spatial.

«Ça devrait être un spectacle endiablé avec de la musique disco, rétro, techno, dance, mambo et latino. Tout ça sur la glace et en patins. Il s'agit d'un spectacle varié, car bien des choses vont se produire.

«Les spectateurs pourront voir à l'oeuvre nos 75 patineurs

qui sont en période d'apprentissage, de même que nos 26 patineurs qui font de la compétition», explique Lynda Jean.

Durant les deux représentations, les membres des Anneaux bleus vont présenter des spectacles en solo. Ce sera notamment le cas des Vicky Boissonneault, Myriam Portelance et Catherine Dion.

On aura aussi l'occasion de revoir les anciens patineurs du club. Ceux qui ont fait les premiers pas dans le club en 1965 jusqu'aux années 80. Il y aura 27 chorégraphies et spectacles en solo.

«Des spectacles comme ceux-là, nous n'en faisons pas à toutes les années. On organise un spectacle à chaque deux ou trois ans. Mais lorsqu'on le fait, on met le paquet.

«Pour le spectacle de l'an 2000, nos bénévoles ont confectionné un total de 200 costumes. Il y aura même une fusée dans le spectacle. On veut en mettre plein la vue», indique Lynda Jean.

Plusieurs bénévoles du club ont pris part à la mise en place de ce spectacle qui devrait donc être haut en couleurs.

Invitation de Baie Saint-Paul

La région récolte deux fois l'argent

par Paul-Armand Girard

BAIE ST-PAUL (PAG) - Les patineuses de la région ont raflé six médailles, hier, à l'ouverture de l'invitation de Baie Saint-Paul. Caroline Boulianne et Caroline Gaudreault, toutes deux de Chicoutimi, ont obtenu la médaille d'argent.

Pour leur part, Marilou Dufour, Ann-Julie Guay, Audrey-Pier Lavoie, de Chicoutimi, ont remporté une médaille de bronze. La Jonquéroise Stéfany Tremblay a également mérité une médaille de bronze à l'issue du concours en catégorie pré juvénile.

Sept autres patineuses de la

région étaient à l'oeuvre en cette première journée. Anabel Larouche, de Normandin, a fini 4e en catégorie pré juvénile, Pascale-Eve Lebel, de Saint-Félicien, s'est emparée d'une 5e position dans la même catégorie, une performance identique à sa coéquipière félicinoise Roxanne Bourque.

Kim Bergeron, de Jonquière, a terminé au 6e rang, une position supérieure à celle obtenue par Vanessa Bergeron, de Chicoutimi, en catégorie pré juvénile. Mélissa Côté, de Jonquière, en préliminaire, a pris la 11e position, et Anne-Marie Lavoie, de Chicoutimi, la 12e position en préliminaire.

Ecole d'entraînement estival

La seconde édition s'ouvrira le 12 juin

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Le succès a toujours un bel effet d'entraînement. C'est dans cette foulée que sera présenté la deuxième édition de l'École d'entraînement estival, une école destinée aux jeunes hockeyeurs des catégories atome à midget.

Sous la direction de Martin Gagné, entraîneur au programme sport études et des Saguenéens midget BB, de même que Gino Gagnon, ci-devant entraîneur-adjoint chez les Elites de Jonquière, puis du National midget CC de La Baie, l'école s'ouvrira le 12 juin. Elle se poursuivra jusqu'au 4 août dans les gymnases du cégep de Chicoutimi.

Par souci d'offrir la chance à chaque groupe de profiter d'un enseignement optimal, une centaine de joueurs seront acceptés en prévision de la seconde édition. Ce qui signifie une juste répartition de vingt-

cinq joueurs en catégorie atome, en catégorie pee wee, en catégorie bantam et en catégorie midget, respectivement.

«En catégories bantam et midget, l'accent des cours sera mis sur la force et l'endurance, de signaler Martin Gagné. En catégories atome et pee wee, nous concentrerons nos efforts sur la coordination, l'agilité et l'équilibre des hockeyeurs.»

Suivant la politique du premier arrivé, premier servi, les hockeyeurs intéressés sont donc priés de se procurer leur dépliant d'inscription à la Boutique Lance et Compte, ou chez Pétroles R.L., boulevard Sainte-Geneviève. Le coût d'inscription est de 50 dollars d'ici le 12 juin. Après cette date, il sera haussé à 60 dollars.

En prime, une paire de patins d'une valeur de 400 dollars sera attribuée à la fin des cours. Pour des informations additionnelles, veuillez contacter Martin Gagné, au 549-6315, ou Gino Gagnon, au 545-9585.

Haro sur le meunier noir et ses acolytes



PROTECTION — Gaston Larouche, biologiste, Charles-Aimé Bouchard, le président régional des Zec, et Serge Chabot, le président régional de l'Association des pourvoyeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, ont esquissé hier le véritable portrait de la pêche sportive à la truite mouchetée et les obstacles qu'elle doit surmonter.

(Photo Rocket Lavoie)

Le danger des nouvelles espèces

Moins de truites... moins d'argent... moins de plaisir

CHICOUTIMI (PAG) — La pêche sportive à l'omble de fontaine représente annuellement 712 000 jours de pêche, 4,3 millions de captures et une entreprise financière de 35,6 millions de dollars au Québec. On comprend donc que les défenseurs d'une telle manne empruntent un ton invitant pour sensibiliser la population au phénomène des poissons prédateurs qui perturbent l'habitat de la truite mouchetée.

«Nous espérons que ceux et celles qui pratiquent la pêche, ou qui aiment tout simplement le plein air, prendront la peine de lire le dépliant et l'affiche qui ont été produits afin d'expliquer toute la problématique entourant la truite mouchetée, de clamer Charles-Aimé Bouchard, le président régional des ZEC. Chacun d'entre nous doit s'engager, peu importe la façon, de manière à endiguer ce problème.»

Pour Charles-Aimé Bouchard, le dépliant est fort explicatif quant aux raisons ayant entraîné l'omble de fontaine dans ses derniers retranchements. «Ce dépliant n'a pas pour but d'effrayer ou de dépeindre une situation irréaliste. C'est la constatation que l'introduction de nouvelles espèces de poissons dans nos lacs et rivières est un désastre pour la truite mouchetée», dit-il sur un ton appuyé.

Cette compétition livrée par les nouvelles espèces de poissons à l'omble de fontaine a aussi des répercussions négatives pour les propriétaires de pourvoies.

Serge Chabot, le président de l'Association des pourvoyeurs au Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau, a indiqué que ses partenaires et lui se logeaient maintenant à l'auberge de l'incertitude et de l'inquiétude.

«Chaque pourvoire est soumise à un contingentement. Nous avons un nombre d'hectares à notre disposition. Avec ses lacs et des rivières qui cheminent sur le territoire alloué. Nous ne pouvons donc pas escompter aller ailleurs pour nous refaire une santé quand la «pollution intelligente» comme le dit si bien le biologiste Gaston Larouche est bel et bien présente», a-t-il expliqué.

«Nous sommes vraiment confrontés à une problématique, de continuer Serge Chabot. Faut que cette propagation d'espèces de poissons prédateurs cesse. Et la meilleure manière d'y parvenir, c'est par la sensibilisation qu'une situation de désastre guette la truite mouchetée.»

Les statistiques n'existent pas seulement pour mesurer la hausse ou la baisse du chômage au pays. Les statistiques relativement à la décroissance de la truite mouchetée sont plus que «politiquement correctes». Elles sont alarmantes. Il n'y a pas si longtemps, du moins pas des siècles, un bon hectare dans les monts Valin produisait 3,8 kilos de captures en truite mouchetée. Aujourd'hui, cette productivité s'est amenuisée à 1,4 kilo l'hectare, le nombre de captures passant de 28... à six sur le même hectare. Pourquoi? Parce qu'un meunier

noir de quelques grammes pond jusqu'à 25 000 oeufs, tandis que l'omble de fontaine en pond seulement 1500. De plus, le meunier noir a un gros appétit. Il consomme de 1200 à 2000 larves. Pendant ce temps, l'omble de fontaine se contente de dix à douze. Qui est l'indésirable? Sûrement pas l'omble de fontaine!

CHICOUTIMI (PAG) — Haro sur le meunier noir, le mené jaune, la barbotte brune, le crapet-soleil, le mullet perlé, la perchaude, voire la tête-de-boule! Toutes ces espèces de poissons, introduites au fil des ans dans nos plans d'eau, pour la plupart par des pêcheurs, soit par ignorance ou inconscience, menacent une richesse, l'omble de fontaine.

Cette dernière, bien connue sous le nom de truite mouchetée, frétille dans la plus grande partie du territoire nautique québécois avant que s'amorce la colonisation. Aujourd'hui, la truite mouchetée est retranchée dans deux secteurs presque en exclusivité en Amérique du Nord: la Réserve faunique des Laurentides et les monts Valin. Ce qui ne l'empêche pas d'être la proie de ses semblables prédateurs et d'encourir le risque de la disparition.

Le Groupe-Faune régional et la Société de la faune et des parcs du Québec ont fait le point sur la situation, hier, à l'occasion d'une rencontre d'information; une rencontre qui coïncidait avec le dévoilement d'un dépliant et d'une affiche, lesquels seront distribués sur l'ensemble du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le but de démontrer les effets néfastes du meunier noir, et compagnie, sur la population de la truite mouchetée.

Gaston Larouche, biologiste à la Société de la faune et des parcs du Québec, section régionale, a rappelé que la présence d'espèces indésirables dans nos plans d'eau provenaient principalement de trois sources: des poissons fourrage, des transferts de

poissons, et de l'endiguement (drave et production de l'électricité).

Pour le biologiste, qui constate à regret que la truite mouchetée est gravement menacée, Gaston Larouche insiste cependant pour affirmer que les responsables de faune et les amateurs de la pêche sportive ne sont pas demeurés les



bras croisés devant la propagation du meunier noir, du mené jaune, du crapet-soleil, et la lignée de ces poissons prédateurs.

L'interdiction des poissons appâts, qui est effective depuis 1987, l'édification d'obstacles infranchissables pour limiter la propagation, l'élimination à l'aide de la rotenone, et le contrôle du niveau de la population des «indésirables» par le retrait massif des reproducteurs, figurent au nombre des mesures mises de l'avant.

En bout de ligne toutefois, il est de bon aloi d'admettre que les effets dévastateurs essaimés par la présence du meunier noir, entre autres, depuis quelques décennies dans certains plans d'eau des monts Valin, ont provoqué une diminution des rendements de la pêche sportive de l'omble de fontaine.

A titre d'exemple, Gaston Larouche a relevé le cas du lac Moncouche, d'une superficie de 1284 hectares, dans la ZEC Martin-Valin. En 1985, avant que le meunier noir s'y fauille, ce site représentait 3600 jours de pêche et 39 000 captures. Dix ans plus tard, non seulement les jours de pêche ont pris la pente descendante, mais les captures de la truite mouchetée ont à peine atteint le seuil de 3000.

Baseball local et régional

Une prise en main s'impose

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) — «Notre défi pour la prochaine année de baseball, c'est que les intervenants du milieu local et régional doivent se reprendre en main, ne pas se laisser imposer des décisions.»

Nouveau président régional de Baseball-Québec, Pierre-Louis Pelletier, de Laterrière, vient d'être élu en relève au président démissionnaire, Carol Bégin.

Tout en indiquant qu'il est à la recherche de bénévoles au sein du conseil d'administration de Baseball-Québec, le président Pelletier va tout tenter pour recréer l'intérêt dans le monde du baseball.

«Sans vouloir blâmer qui que ce soit, il faut bien avouer que les responsables des associations locales et régionales ne se sont pas toujours impliqués comme ils auraient dû le faire dans le passé. «Les présidents des associa-

tions et des ligues ont leur destinée entre leurs mains. C'est à tout le monde d'assurer la survie du baseball dans la région», explique Pierre-Louis Pelletier.

Le président régional verra aussi à travailler beaucoup à changer la mentalité des entraîneurs et dirigeants des équipes de baseball maison, notamment, de vouloir gagner à tout prix.

Pelletier sait fort bien que les parents paient tous le même prix pour faire jouer leur jeune au baseball. Et ils ne veulent pas le voir être assis au bout du banc.

«L'important, c'est que nos jeunes puissent s'amuser sur un terrain de baseball. Lorsque l'on veut la victoire à tout prix, que les entraîneurs crient après les joueurs, plus personne n'a de plaisir.

«Il faut garder un certain niveau de compétition, mais ça ne doit pas déborder dans le baseball maison. Si le jeune ne s'amuse plus, il ne voudra plus

jouer au baseball», croit le président Pelletier.

Élargir le territoire

À l'heure actuelle, l'association régionale de Baseball-Québec peut miser sur des équipes fédérées à Chicoutimi, Jonquière, Laterrière, Saint-Honoré, La Baie, Alma et au Lac-Saint-Jean Est. Mais on aimerait bien élargir le territoire.

«Il faut aller plus loin que le territoire d'Alma et du Lac-Saint-Jean Est. Il faut donner des outils aux responsables du baseball, car on se doit de former nos joueurs et ensuite de les garder dans le milieu du baseball», mentionne Pierre-Louis Pelletier.

Il souhaite aussi que les équipes et associations de baseball participent davantage aux activités de Baseball-Québec régional et provincial, comme le Défi du triple jeu et la course sur les buts.

Le Style contemporain



Tant de différence
et d'élégance...

SIGNATURE
MAURICE
TANGUAY

Commencez à payer en octobre 2000*
Chicoutimi 1990, boul. Talbot (418) 698-4411 • 1 800 363-4711

* Sous réserve de l'approbation du service du crédit. Ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.